LEA HOY EL SUPLEMENTO DEPORTIVO

ANOCHE EN BUENOS AIRES:

En match muy disputado: Argentina 1-Chile 0

En el segundo encuentro por la Copa Dittborn, disputado anoche en Buenos Aires, entre las Selecciones de Chile y Argentina, se impuso esta última por 1 gol a 0, tanto convertido por Artime, piloto del ataque transandino, a los 32' del segundo tiempo.

El cuadro chileno jugó de igual a igual, mano a mano, con su encumbrado rival, cumpliendo, no obstante su condición de visitante, una actuación de excelente corte. Luchó con entereza y valentía, teniendo en Raúl Sánchez, Orlando Ramírez y Misael Escuti, a sus mejores valores (MAS INFORMACIONES EN PAGINA 16.)

TIEMPO PARA SANTIAGO: Bueno, despejado.
TEMPERATURA DEL AIRE: Máxima de ayer, 30,8 grados centígrados, a las 15.30 horas; mínima, 10,3 grados centígrados, a las 5.30 horas.
PRONOSTICO GENERAL: Habrá buen tiempo en las zonas Norte y Central, hasta Cautín. Las lluvias se extenderán de Cautín al sur, incluyendo a Chiloé, Aisén y Magallanes.

LA NACION

AÑO XLVI — SANTIAGO DE CHILE, JUEVES 22 DE NOVIEMBRE DE 1962 — PRECIO: Eº 0,10 — N.o 16.423

Edición de 28 páginas — En dos secciones

Crónica, Págs.	1 a 3 y 5	Cables, Págs.	15 y 16
Redacción	4	Deportes	17 a 21
Gremios	6	Económicos	22
Política	7	Hípicas	23 y 24
Cámara	8 a 13	Social	25
Provincias	14	Teatros	26 y 27
		Magazine	28

Respaldo a Petición de S. E.:

Industria Anuncia Pago de Gratificación del 15 %

Llamado de la Confederación de la Producción y el Comercio

La Confederación de la Producción y del Comercio, conjuntamente con la Sociedad de Fomento Fabril, la Sociedad Nacional de Agricultura, la Sociedad Nacional de Minería y la Cámara Central de Comercio acordó formular un llamado a los empleadores para que otorguen a su personal de empleados y obreros una gratificación extraordinaria de un quince por ciento a partir del 16 de octubre pasado hasta que entren a regir los reajustes legales o contractuales.

Esta gratificación extraordinaria será aplicada en conformidad con las normas que dicte el Ministro del Trabajo y Previsión Social, Hugo Gálvez Gajardo, de acuerdo con las declaraciones formuladas por el Presidente de la República en su último mensaje al país.

Los organismos patronales del sector privado mencionados hicieron este llamado a los empleadores, después de una detenida entrevista que sostuvieron ayer con el Ministro de Hacienda Luis Mackenna, por encargo personal hecho en este aspecto por el Jefe del Estado.

En la reunión con el Ministro de Hacienda participaron, entre otros, los siguientes personeros: Domingo Arteaga, presidente de la Confederación de la Producción y del Comercio; Víctor Valech alto dirigente de la Sociedad de Fomento Fabril; Hernán Videla Lira, presidente de la Sociedad Nacional de Minería; Luis Alberto Fernández, presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura, y Germán Fischer, presidente de la Cámara Central de Comercio.

FABRICA DE LOZA PENCO ACATA LLAMADO

Con ocasión al llamado que formulara S. E. el Presidente de la República a las industrias y sectores patronales del sector privado para que en forma voluntaria procedieran a reajustar a sus personales sus suedos y salarios en un 15 por ciento a contar desde el 16 de octubre, el Ministro Hugo Gálvez recibió ayer una comunicación de la Fábrica Nacional de Loza de Penco S. A.

El tenor de esta comunicación es el siguiente: "Nos es grato poner en su conocimiento que, conforme a lo solicitado por S. E. el Presidente de la República, nuestra Sociedad ha dado instrucciones para que cuanto antes posible sean reajustados los sueldos y jornales con una bonificación del 15 por ciento, a partir del 16 de octubre y hasta el 31 de diciembre próximo". Firma esta comunicación el Director Gerente de FANALOZA, Gregorio Díaz Boneu.

Homenaje del "Manuel de Salas" a la "U"



Los alumnos del Liceo Experimental Manuel de Salas inauguraron ayer una exposición pedagógica en homenaje a los 120 años que cumple la Universidad de Chile. La muestra, auspiciada por la Asociación Nacional de Egresados de la Universidad, permanece abierta al público en el patio derecho de la Casa Central. A la apertura concurrieron la directora del liceo, Florencia Barrios; el presidente de la Asociación, Carlos Massad, y altos personeros universitarios. EN EL GRABADO, una representación gráfica de la Universidad ejecutada en cartón

Terminó ayer el acuartelamiento

Inmediatamente después de haberse disuelto la manifestación a que dio margen los funerales de los muertos de la Población "José María Caro", el Jefe de la Plaza, general Alfonso Cañas Ruiz-Tagle, procedió a cambiar el grado de acuartelamiento en que se mantenían las fuerzas bajo sus órdenes desde el día anterior, por el grado de alerta.

Esta medida obedeció al hecho de que los acontecimientos tendían a normalizarse más y más, haciendo innecesaria una mayor vigilancia.



S. E. DON JORGE ALESSANDRI RODRIGUEZ.



Ministro del Trabajo, Hugo Gálvez Gajardo.

S. E. SEÑALA URGENCIA EN TERMINAR CON PRIVILEGIOS QUE DISTORSIONAN EL SISTEMA DE SEGURIDAD SOCIAL

Al rechazar la renuncia del Ministro Gálvez analiza a fondo el problema de la previsión. Es indispensable una reforma institucional

El Presidente de la República dirigió ayer al Ministro del Trabajo, Hugo Gálvez, la siguiente comunicación:

"Santiago, 21 de noviembre de 1962.
Señor don
Hugo Gálvez G.
PRESENTE.

Mi querido Ministro y amigo;

Doy respuesta a su carta en que me da cuenta del acuerdo de la Cámara de Diputados de rechazar todas las observaciones más importantes formuladas por el Ejecutivo al proyecto de ley sobre consolidación de deudas de los empleados semifiscales.

Este hecho me causó personalmente una muy penosa impresión, de manera que muy bien me explico la reacción suya, que ha estado más en contacto con los parlamentarios y con los interesados en dicho proyecto. Por mi parte, debo confesarle que no logro aún familiarizarme con estos frecuentes descalabros.

Lo que está ocurriendo en este país con los problemas de orden previsional reviste, a mi juicio, tal gravedad, que conviene insistir y hacerlo una y más veces para que puedan apreciar esta situación todos los imponentes.

Es un hecho innegable que, cada vez más, los organismos de previsión se están transformando en entidades destinadas a servir a quienes trabajan en ellas, antes que a cumplir las finalidades para lo cual se crearon, esto es, servir a los imponentes.

Desde que, no hace mucho, por una discutible interpretación, se ha alterado la aplicación que se había hecho de la norma constitucional que niega al Congreso iniciativa en materia de aumento de beneficios al sector público, en cuanto ella alcanza también a los asuntos relativos a previsión, se han multiplicado cada vez más toda clase de leyes de origen parlamentario sobre el particular. Esta situación está distorsionando más y más nuestro sistema de seguridad social, aparte de que contribuye a debilitar hasta límites peligrosísimos su capacidad financiera.

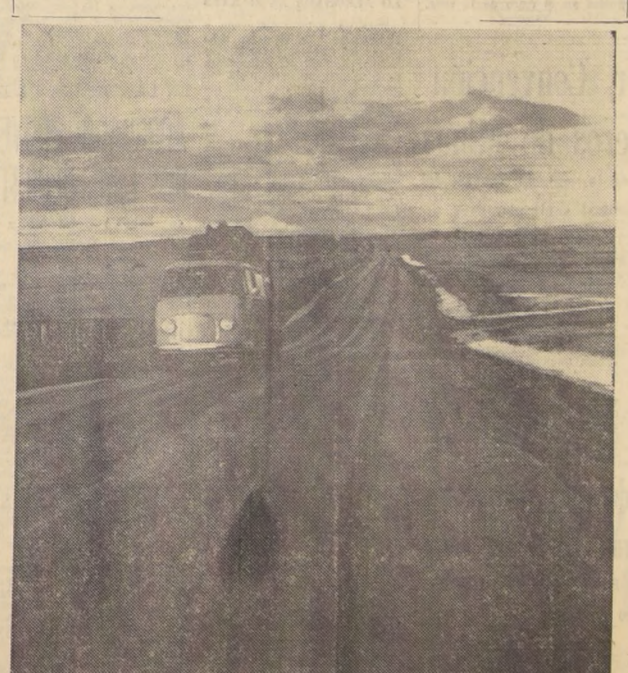
Yo me había abstenido de tomar ninguna iniciativa en esta materia, con el objeto de llegar a una modificación integral de la previsión y, por ello, cuanta disposición se introdujo en algún proyecto sobre el particular, fue vetado. Procedí así con el objeto de facilitar la reforma general de los sistemas vigentes. Sin embargo, la nueva interpretación constitucional ha frustrado todos mis esfuerzos y, lo que es más grave aún, de un tiempo a esta parte, los vetos que envío al Congreso, después de un cuidadoso estudio con los jefes de la institución afectada y de la Superintendencia de Seguridad Social en relación con estos asuntos, son rechazados casi sistemáticamente.

Muchas veces he dicho que la acción parlamentaria se inclina a menudo a aprobar cuanto pide cualquier gremio, por más contradictorio e inconveniente que resulte para el interés general. El gremio de los empleados de las Cajas de Previsión constituye un importante contingente electoral, cierto que mucho menos numeroso que el de los imponentes; pero, al revés de estos últimos, que no pueden confederarse ni hacer oír su voz en conjunto, está organizado en tal forma, que representa un grupo perfectamente identificable y que gravita en las luchas electorales.

En esta forma es como se van creando nuevas minorías de privilegiados, cuyas

(PASA A LA PAGINA 5)

Una de las obras del Plan Extraordinario



Este camino, que va desde Punta Arenas a Chabunco, será pavimentado de acuerdo al Plan Extraordinario de Obras Públicas que ordenó ejecutar el Gobierno en la provincia de Magallanes, para dar trabajo a los chilenos cesantes que regresan de Argentina. Estas faenas de pavimentación tienen un costo de 100.000 escudos.

MEJORARON DIVIDENDOS SALITREROS

LONDRES, 21 (UPI).— La Anglo-Lautaro Nitrate Corp., que opera en Chile, anunció hoy, en sus acciones clase "A" un dividendo de 35 centavos de dólar por unidad, contra 20 centavos el año pasado. Las ganancias que tuvo en el año que terminó en junio de 1962 fueron de 1.591.631 dólares, comparada con la de 930.451 dólares, obtenida el año anterior.

Una declaración formulada por la Compañía dice que, si bien las ganancias mejoraron en comparación con las del año precedente, que se caracterizó por una prolongada huelga, todavía están "muy por debajo del nivel que razonablemente era de esperarse por las grandes inversiones de capital hechas por la Compañía".

PERMISO CONSTITUCIONAL PARA AUSENTARSE DEL PAIS PIDIO S.E.

En la Cámara de Diputados se dio cuenta ayer de un mensaje del Ejecutivo, por el que se solicita la aprobación de un proyecto de acuerdo que autoriza al Presidente de la República para ausentarse del país por el plazo de 18 días.

El texto del mensaje es el siguiente:

"El Presidente de los Estados Unidos de América, Excelentísimo señor John F. Kennedy, y el Presidente de los Estados Unidos de México, Excelentísimo señor Adolfo López Mateos, han tenido a bien invitarme a visitar sus respectivos países para estrechar aún más los tradicionales lazos de amistad que los unen a Chile.

"A fin de atender a las invitaciones formuladas y en conformidad con lo establecido en el artículo 43, número segundo, de la Constitución Política del Estado, tengo el honor de someter a vuestra consideración el siguiente

PROYECTO DE ACUERDO:

"Autorízase a Su Excelencia el Presidente de la República para que se ausente del territorio nacional hasta por un plazo de dieciocho días, a contar del día 9 de diciembre del presente año."

A COMISION.— Para conversar sobre el despacho de este proyecto, en la Presidencia de la Cámara se efectuó en la tarde de ayer una reunión de los Comités de los Partidos de Gobierno, a la que concurrió el Ministro de Relaciones Exteriores, Carlos Martínez Sotomayor.

El proyecto fue enviado a la Comisión de Relaciones Exteriores de la Cámara, cuyo presidente, el diputado Raúl Irarrázaval, citó a tres sesiones, para el día de hoy: de 10.30 a 12, de 12 a 13 y de 16 a 19 horas.

Será tratado por la Sala en su sesión ordinaria del martes próximo.

LOS MINISTROS.— También se recibieron ayer en la Cámara de Diputados, oficios de los Ministros Carlos Martínez Sotomayor, de Relaciones Exteriores, y Luis Mackenna, de Hacienda, en los que solicitan permiso constitucional para ausentarse del país, también a contar desde el 9 de diciembre próximo.

Los permisos de los Ministros sólo necesitan la autorización de la Cámara, en tanto que el del Presidente de la República requiere, también, la aprobación del Senado.

Los Ministros Martínez y Mackenna integrarán la comitiva del Presidente Alessandri en su visita a los Estados Unidos y México.

CREAN ESTATUTO PERMANENTE DE FRANQUICIAS PARA EL NORTE

● Coordinará disposiciones vigentes sobre desarrollo y fomento de la zona

Ayer fue promulgado un decreto en el Ministerio de Hacienda, por medio del cual se creó una Comisión Especial para que dentro del plazo de 30 días estudie y proponga al Gobierno un Estatuto Permanente de Franquicias para la zona norte del país.

A su vez, informará y coordinará las disposiciones vigentes en relación con el desarrollo y fomento de dicha zona.

La Comisión quedó presidida por el Ministro del Inte-

(PASA A LA PAGINA 5)

En marcha plan que dará trabajo a chilenos que regresan de Argentina

Propuestas públicas para este programa extra ordinario se pedirán a partir de hoy

El Ministerio de Obras Públicas ha adoptado todas las medidas para iniciar de inmediato el Plan Extraordinario de Obras Públicas, que se desarrollará en la provincia de Magallanes, para dar trabajo a los chilenos cesantes que regresan de Argentina.

Por orden del Presidente de la República se destinó una suma inicial de Eº 1.000.000, que fue distribuida de la siguiente manera por la Junta de Planeamiento: Eº 400.000 a Vialidad; Eº 150.000 a Obras Sanitarias; Eº 120.000 a Obras Portuarias; Eº 100.000 a Arquitectura, y Eº 230.000 a Pavimentación Urbana.

El Director de Planeamiento, Ruperto Casanueva, informó que una vez invertidos estos fondos se proveerán partidas adicionales.

PLAN GENERAL DE ACCION

Este plan extraordinario de

(PASA A LA PAGINA 5)

AYER, HOY y MAÑANA

● **Prosigue muestra sobre recursos naturales**

En la Escuela de Artes y Oficios, Avenida Ecuador 3659, prosigue hoy la exposición Muestra Gráfica de los Recursos Naturales de Chile, en la cual se presenta la distribución de riquezas del país, sus métodos y posibilidades de explotación actual y futura como también lo que se refiere a transporte y nuevas fuentes de energía, como la nuclear.

● **Regresan recitadores peruanos**

Después de realizar una exitosa jira por toda la zona norte de nuestro país y de haber actuado en las escuelas del primero, segundo, tercero y cuarto sector escolar de la provincia de Santiago, regresarán mañana a su patria los recitadores peruanos Margarita Illezca de Farro y Ernesto Farro Saavedra. Realizaron esta jira de confraternidad cultural y artística con el auspicio de la Dirección General de Educación Primaria del Perú.

En los colegios del departamento de Santiago actuaron patrocinados por el Director General de Educación Primaria.

● **Tres Seminarios en Prisiones**

Tres Seminarios sobre otras tantas materias se están realizando en el Servicio de Prisiones con motivo de celebrar esta institución su IV Semana Penitenciaria y sus 32 años de vida desde su creación, el 17 de julio de 1930, según lo dispuesto por el D.F.L. 1811, según se anunció hoy en dicho Servicio.

● **Becas universitarias para Brasil**

Hasta el 15 de diciembre estarán abiertas las inscripciones para postgraduados universitarios, profesionales y artistas interesados en obtener becas de perfeccionamiento en Brasil, se informó ayer en el Centro Brasileño de Cultura. Las becas tendrán un duración de 6 meses y corresponderán al período del segundo semestre del año próximo.

● **Suspenderán agua potable**

Esta noche, desde las 20 horas hasta mañana viernes a las 7 horas, la Empresa de Agua Potable de Santiago suspenderá el suministro del vital elemento, en el sector comprendido entre las calles Santa Isabel, José Miguel Infante, General Bari, Providencia, General Bustamante y Santa Isabel.

● **Se reúnen canalistas**

De acuerdo con el artículo 127 del Código de Aguas, la directiva de la Asociación de Canalistas "Las Condes" cita para hoy, a las 19 horas, en Refugios del Arrayán N.o 15950, Oficina de la Asociación, para la elección de nuevo directorio, por renuncia de la mayoría de los directores.

● **Protección a menores**

La Comisión Coordinadora Interministerial de Protección de Menores en Situación Irregular, se reunirá hoy a las 19 horas, en Monjitas 689, oficina 26, teléfono 393728.

● **Ministros visitarán CAMPEX**

Los Ministros de Agricultura, Orlando Sandoval, y de Tierras y Colonización, Julio Philippi, han confirmado ayer su asistencia, junto con los respectivos Subsecretarios, a la visita programada a la Estación Experimental de Paine de la Sociedad Nacional de Agricultura por la comisión directiva que preside Domingo Godoy Matte. A esta visita han sido invitados además 300 agricultores de todo el país y un grupo de altas autoridades y técnicos de organismos nacionales e internacionales para dar a conocer los trabajos de temporada y sus resultados sobre el mejoramiento de nuevas especies de semillas de trigo, cebada, avena, maíz y frejoles.

Esta visita está programada para el martes 4 de diciembre próximo.

● **Campaña antipolio**

Se informó ayer en el SNS que la campaña de vacunación antipoliomielítica del Servicio Nacional de Salud, en las provincias de Chiloé y Aisén ha sido muy efectiva.

En ocho días de trabajo en los que también han participado miembros de las Fuerzas Armadas, Carabineros, Cruz Roja y otras entidades particulares las autoridades del SNS lograron completar la inmunización de un total de 34.616 niños de 3 meses a 7 años de edad en esas zonas mediante la aplicación de la vacuna oral Sabin de los tipos dos y tres. Esta cifra corresponde al 79,4 por ciento del programa fijado, lo que garantiza ya el éxito de la campaña.

Continuó ayer Convención de los Ingenieros de Minas

● **Costos de producción de la pequeña minería del cobre, fue el tema central analizado, ayer**

Continuó ayer desarrollándose la Décimosexta Convención del Instituto de Ingenieros de Minas, a cuyo acto inaugural asistieron anteayer el Ministro del ramo, Joaquín Prieto Concha, y el presidente de la Sociedad Nacional de Minería, Hernán Videla Lira.

En una de las sesiones plenarias, el ingeniero Augusto Millán, presentó un exhaustivo análisis sobre Planificación de la Pequeña Minería, en relación al estudio de costos de producción sobre la pequeña minería del cobre.

Abordó extensamente las condiciones económicas actuales en que se desenvuelve la pequeña minería del cobre, enfocando los siguientes rubros básicos: rentabilidad, relación producto - capital, ocupación por unidad de capital, influencia en la balanza de pagos, producción y ocupación a la escala nacional, etc.

Este torneo proseguirá hoy y mañana y será clausurado el sábado próximo con la redacción de las conclusiones y un banquete en el Casino Municipal de Viña del Mar.

El Ministro de Educación inaugurará mañana Segunda Gran Feria del Libro

El acto se realizará en la Plaza de la Constitución, a las 20 horas

Mañana, a las 20 horas, el Ministro de Educación, don Patricio Barros Alemparte, inaugurará en la Plaza de la Constitución la Segunda Gran Feria Nacional del Libro. También hará uso de la palabra el presidente de la Cámara del Libro, don Joaquín Almendros.

En esta oportunidad se hará, asimismo, entrega del cotizado premio literario "Mauricio Fabry" al escritor don Luis Vullamy, que usó el seudónimo "El Campesino", por su magnífica obra "Los rastrojos vacíos". El jurado designado para otorgar el preciado galardón, después de examinar decenas de trabajos, decidió por unanimidad declarar ganador del concurso al autor de la obra mencionada.

Luego del acto de inauguración, la Gran Feria Nacional del Libro quedará abierta al público hasta el 15 de diciembre. Durante el tiempo que la feria esté abierta, se desarrollarán diversos actos culturales.

Inauguración de Salón Oficial de Artes Plásticas



El 73.o Salón Oficial de Artes Plásticas se inauguró ayer en el Museo Contemporáneo de la Quinta Normal, con asistencia de autoridades universitarias, artistas, críticos y público en general. Se distribuyeron los Premios de Honor, que correspondieron a Ana Cortés y Reinaldo Villoseñor, y los 36 premios y diplomas de las secciones de pintura, escultura, artes plásticas, dibujo y grabado, los premios para extranjeros, los certámenes "Enrique Matte Blanco" y "Arturo M. Edwards" y el de la Asociación Chilena de Pintores y Escultores. En homenaje a los 120 años de la Universidad de Chile, el Salón de este año ofrece una verdadera retrospectiva del arte chileno contemporáneo. En el grabado, Jorge Caballero, director del Instituto de Artes Plásticas entrega el primer premio en pintura a James Smith.

ARQUITECTO INSPECTOR DEL "BID" LLEGARA EL LUNES A SANTIAGO

Realiza una jira por Latinoamérica en misión oficial del Banco Interamericano de Desarrollo

El lunes próximo llegará a Santiago el arquitecto Sixto Durán Ballen, Subdirector de la División de Análisis de Proyectos del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), quien está realizando una jira por América, en misión oficial de inspeccionar las obras que se ejecutan con los préstamos de esa institución.

Durán llegó ayer a Quito, Ecuador, luego de haber visitado Guatemala, El Salvador, Nicaragua, Costa Rica, Panamá y Colombia. Después de un corto descanso continuará su jira hacia Perú y Chile, el domingo próximo.

Resumiendo lo que ha observado en su jira, Durán Ballen dijo en Quito: "En El Salvador se ejecutan obras de ampliación de acueductos en siete ciudades y se construyen 537 casas dentro del plan de la vivienda.

En Panamá, 1.754 viviendas están en construcción y acaba de adjudicarse la licitación para la construcción de acueductos en dos ciudades.

En Costa Rica el programa de la vivienda está muy bien llevado. Se han entregado 158 viviendas y existen 1.173 en construcción.

En Colombia hay mayor progreso en la ejecución de las obras de ampliación de acueductos; en Cartagena, Medellín y Cali el programa de la vivienda es tal vez el mejor organizado. Al momento se encuentran en proceso de construcción 4.803 viviendas, de las cuales 1.585 están ya ocupadas. Agregó que coincidiendo con su visita se adjudicaron 2.250 unidades más a diversos contratistas.

El Gobierno dispondrá de un eficaz instrumento contra rozas de bosques

Por unanimidad el Senado aprobó ayer el proyecto de ley contra los incendios de bosque, que LA NACION dio a conocer con el nombre de "proyecto del artículo único", y cuya tramitación va a enterar, a fines del presente mes, un año completo desde que fuera redactado en el Ministerio de Tierras y Colonización y enviado al de Agricultura para su patrocinio.

LO APROBARA EL MARTES

Este proyecto, destinado a convertirse en el arma más eficaz de que dispondrán las autoridades para impedir la destrucción indiscriminada de los bosques chilenos, había sido cuidadosamente estudiado e informado por la Comisión de Agricultura del Senado, en las sesiones del 9, el 12 y el 15 del actual, bajo la presidencia del señor Exequiel González Madariaga. Aprobado por unanimidad en la Cámara Alta, deberá volver a la de Diputados, donde se espera que se ratifique el criterio del Senado por la misma unanimidad, quedando a firme como ley de la República.

EL PROYECTO

El proyecto aprobado por el Senado comienza por prohibir la roza a fuego como método de explotación en los terrenos forestales a que se refiere la ley de bosques actualmente en vigencia. Sólo podrá autorizarla el Gobernador, previo informe del agrónomo respectivo del Ministerio de Agricultura.

No obstante, por Decreto Supremo, el Presidente de la República, podrá prohibir el roce en determinadas zonas, antes del 31 de diciembre de cada año. Una vez decretada la prohibición, los permisos anteriores quedan suspendidos.

SANCIONES

Otro acápite eleva las sanciones en forma considerable. Los que rocen contraviniendo esta ley, sufrirán una multa, que puede llegar a 12 sueldos vitales para el Departamento de Santiago. Los que destruyan bienes de terceros sufrirán pena de reclusión menor en su grado mínimo a medio sin perjuicio del proceso administrativo correspondiente.

Los incendiarios por negligencia serán también sancionados, con pena corporal conmutable en multa. Esta disposición afectará a quienes encienden fogatas y no evitan que ésta, después, se propague, perjudicando a terceros.

LA PRESUNCION

Pero, la disposición más notable del proyecto que será ley en la próxima semana, es la que "establece que se presumirá responsable de los perjuicios a la persona a quién se hubiere sancionado administrativamente de acuerdo con lo establecido en el inciso primero. Esta última disposición es de gran eficacia, por cuanto al alterar el "onus probandi", bastará la simple contravención a las disposiciones concernientes al roce, para que legalmente se presuma al infractor responsable del daño, sin que se vea el actor, en la necesidad de acreditar la culpa de aquél. En consecuencia, será el infractor a quién corresponderá probar en su descargo".

EVITARA CATASTROFE MAYOR

Se nos expresó en el Ministerio de Tierras que ésta inminente ley permitirá evitar —este año —una catástrofe de proyecciones mucho mayores que la de la temporada pasada, pues con la sequía reciente, las condiciones para la propagación veloz del fuego no pueden ser más favorables

RIFA

APLAZADA

La Directiva del Club Deportivo "La Nación" comunica a los señores poseedores de números de la Rifa organizada por el deportivo, que fue aplazada para el jueves 20 de diciembre de 1962.

LA DIRECTIVA

EN LA CAMARA DE DIPUTADOS:

APROBADO PROYECTO EN BENEFICIO DE LOS DEPORTISTAS DE IQUIQUE

● **Jacobo Schaulsohn reasumió ayer el cargo de Presidente de la Corporación**

El Presidente de la Cámara de Diputados, Jacobo Schaulsohn, reasumió ayer su cargo y presidió la sesión ordinaria, que se inició a las 16.15 horas.

Luego de la lectura de la Cuenta y de otros documentos, por acuerdo de la Sala, hizo uso de la palabra el diputado Jorge Aravena Carrasco, quien dio la bienvenida al señor Schaulsohn. Dijo:

"Los diputados de estos bancos deseamos expresar la complacencia con que hemos visto el reintegro del Presidente de la Honorable Cámara, señor Jacobo Schaulsohn, a su cargo, en horas casi trágicas para nuestro país, durante las cuales más que nunca hemos sentido su ausencia. En esta oportunidad reiteramos nuestro deseo de que ojalá él siga dirigiendo los debates de la Honorable Cámara, en esa forma tan atinada como siempre lo ha sabido hacer hasta ahora."

PROYECTOS.— La Cámara aprobó un proyecto de ley que ordena al Ministerio de Obras Públicas, con cargo a los fondos provenientes de la Ley número 11.828, terminar la construcción definitiva de la Casa del Deportista, de Iquique, y las ampliaciones del Estadio Municipal y del estadio acuático "Piscina Godoy", de la misma ciudad. Fue informado por el diputado Júan Checura.

El diputado Guerra formuló indicación para incluir la terminación de la Casa de Botes del Club Tarapacá, pero esta indicación será tramitada como proyecto aparte.

También aprobó la liberación del pago de derechos de internación de tres campanas obsequiadas a la Iglesia Catedral, de Villarrica, por las Obras Misionales Pontificias de Bavaria, y otras para la Iglesia de Cunco, todas consignadas al Vicariato Apostólico de Araucanía. Fue informado por el diputado Miguel Huerta.

VETO.— La Cámara rechazó el veto al proyecto que declara válidos los préstamos hechos a su personal por la Empresa de los Ferrocarriles del Estado. Insistió luego en la disposición vetada, por 33 votos contra 8, que amplia a los familiares del personal los beneficios de asistencia médica.

En el debate de este veto, el diputado comunista Jorge Montes criticó a los dirigentes ferroviarios por no haber adherido al paro del lunes pasado. Esta conducta de los dirigentes se hizo acreedora, por lo que dijo Jorge Montes, de la sanción moral de los comunistas.

Fue rebatido por los diputados Samuel Fuentes, Bernardino Guerra y Luis Valdés Larraín, que expresaron que esos dirigentes actuaron con plena conciencia de sus responsabilidades.

CORVI

Quedó pendiente, en su tercer trámite constitucional, el proyecto que destina nuevos recursos a la CORVI. La sesión fracasó por falta de quórum, cuando se votó una indicación para clausurar el debate, después que habían hablado los diputados Phillips Pereira, Víctor Galleguillos, Rosales y Juan Martínez Camps.

CENSURA

El jefe del Comité Socialista, Albino Barra, presentó una censura contra la Mesa. Se basa en la disconformidad de la oposición con la conducta de la Mesa, en relación con la actitud de Carabineros, que impidieron la realización de un mítin no autorizado, en los jardines del Congreso.

INCLUSIONES

Se dio cuenta de la urgencia solicitada por el Ejecutivo para el despacho de los vetos al proyecto que establece normas para la represión de los monopolios; del retiro de la urgencia para la tramitación del proyecto que crea los Juzgados de Instrucción y Subdelegación en lo criminal y modifica los Códigos Penal, Orgánico de Tribunales y Procedimiento Penal; y de las inclusiones en la convocatoria del proyecto que exceptúa del cumplimiento de la Ley de Sábado Inglés a la comuna de Quinta Normal y del que destina recursos para la construcción de los edificios destinados al Liceo "Guillermo Rivera Cotapos" y Liceo de Niñas, de Viña del Mar.

Al proyecto sobre monopolios se le dio el trámite de "simple" urgencia.

EN LA MONEDA:

ACEPTADA RENUNCIA AL EMBAJADOR WALTER MULLER

S. S. el Papa agradece al Jefe del Estado, representación oficial del Gobierno chileno a la ceremonia inaugural del Concilio Ecuménico

El Presidente de la República, aceptó la renuncia presentada por el Embajador de Chile en Washington, Walter Müller. El Ministerio de Relaciones Exteriores entregó la siguiente declaración oficial:

"S. E. el Presidente de la República, ha aceptado la renuncia de su cargo que le ha presentado el Embajador de Chile en los Estados Unidos, señor Walter Müller. Esta determinación del señor Müller —que se basa en razones de índole personal— había sido comunicada a S. E., hace varios meses, pero fue postergada en atención a pedidos expresos de S. E.

Ante la determinación del Excmo. señor Alessandri, de visitar los Estados Unidos, el Embajador Müller ha aceptado prolongar su permanencia en ese país, con el objeto de acompañarlo durante dicha visita".

No se informó acerca de quién será designado nuevo Embajador en Washington.

El Embajador en Colombia visitó al Presidente

Con el Presidente de la República se reunió en la tarde de ayer el Embajador de Chile en Colombia, Alberto Sepúlveda. También el Jefe del Estado recibió al director del Presupuesto, Sergio Molina. No se dio a conocer versión oficial de lo tratado en las entrevistas.

Visita del Nuncio Papal al Presidente

El Nuncio de Su Santidad el Papa, Monseñor Gaetano Alibrandi, fue recibido hoy por el Jefe del Estado. Al término de la audiencia, el representante del Vaticano, informó que hizo entrega a S. E. de una carta del Pontífice dirigida al Jefe del Estado, en la que agradece la representación oficial del Gobierno de Chile a la ceremonia inaugural del Concilio Ecuménico.

S. E. analizó situación de la minería

Una reunión con el Presidente de la República sostuvieron los Ministros de Hacienda, Luis Mackenna y de Minería, Joaquín Prieto. La reunión tuvo por objeto tratar la situación de la minería nacional, especialmente lo relacionado con las industrias del cobre, salitre y hierro.

Nuevo Agregado Naval de la Embajada francesa

El nuevo Agregado Naval de la Embajada de Francia en Chile, comandante Antoine Notelle, visitó ayer al Subsecretario de Relaciones Exteriores, Pedro Daza Valenzuela. El diplomático desempeña idénticas funciones en Argentina y tiene su residencia en Buenos Aires.

Informe de la Misión Económica que fue a EE. UU.

Los integrantes de la misión económica que viajó a Estados Unidos, Sergio Molina y José Piñera, hicieron una exposición de sus actividades en la sesión del Comité de Programación Económica y Reconstrucción, COPERE. El comité sesionó bajo la presidencia del Ministro de Economía, Luis Escobar Cerda. La reunión tuvo también por objeto considerar asuntos relacionados con la política del Ejecutivo sobre reajuste de sueldos y salarios.



El lunes pasado se llevó a efecto una comida íntima en los comedores del Restaurant Nuria de un grupo de amigos y correligionarios del señor Luis Bogdanich, recientemente nombrado Intendente de la provincia de Atacama. Se encuentran presentes en el grabado, los señores: —de izquierda a derecha— Eulogio Cerda Illanes, Luis Bogdanich, Víctor Fuenzalida, ex miembro de la Junta Ejecutiva del Partido Liberal, y Francisco Manríquez B., Director General del Partido.

Reuniones Médicas

SOCIEDAD CHILENA DE CANCEROLOGIA.— Hoy a las 19.30 horas, en el auditorio de la Clínica Santa María, se llevará a efecto una sesión ordinaria, con la siguiente tabla: 1) "Radioterapia de contacto con el cáncer de la piel". Dr. E. Ortega G. Hospital Regional de Valdivia. 2) "Diagnóstico clínico del cáncer pulmonar". Dr. A. Rodríguez. Servicio de Medicina del Prof. Orrego Puelma. Hospital del Tórax. 3) "Planteamiento de clasificación y tratamiento del cáncer de la mama". Hospital Roussy, de París. Dr. J. Cornejo G. Fundación A. López Pérez.

ASOCIACION MEDICA FEMENINA. — La Agrupación Médica Femenina, presidida por la Dra. Elena Ansic, efectuará una sesión-almuerzo el sábado de la presente semana, a las 13 horas, en Moneda 1640. En esta oportunidad dará una charla la Dra. Julia Imabie, sobre su viaje a Moscú, donde participó en el Congreso del Cáncer que se efectuó en septiempre de este año. Ademas, se tratarán importantes materias, que figuran en la tabla, relacionadas con las profesionales.

CENTRO CONTRA EL CANCER.— El Centro Contra el Cáncer, que preside la Dra. Juana Díaz Muñoz, rendirá un homenaje a la señora Olga Romero, por haber sido elegida la mujer del mes. El acto tendrá lugar en una sesión-almuerzo, el sábado 1.o de diciembre, en el Estadio Español, a las 13 horas.

También se dará cuenta del trabajo realizado durante el año en el Consultorio Precoz del Cáncer, que funciona en el Hospital San Borja, y que atiende gratuitamente a las mujeres los días lunes, martes y miércoles en las tardes, de 16 a 18 horas.

SOCIEDAD CHILENA DE NUTRICION.— Hoy a las 19 horas, en el Auditórium N.o 1 de la Escuela de Química y Farmacia, Vicuña Mackenna 20, realizará una Mesa Redonda sobre "La Industria Conservera de Productos del Mar, Problemas Tecnológicos y Sanitarios".

LLEGO A ARGENTINA COMISION QU[E] REPATRIARA A OBREROS CHILENOS

COMODORO RIVADAVIA, 21.— (UPI).— Obreros de [na]cionalidad chilena, que trabajaban en la Empresa Panamerica[n] Oil —extractora de petróleo— y otras compañías que se dedi[-] can a tareas subsidiarias, como ser construcción de tan[ques] para cañerías, construcción de caminos dentro de las áreas [de] explotación, transporte de personal y la conducción de petró[leo] en camiones-tanques, han quedado sin trabajo por decisión [de] las empresas que tomaron esa medida —según trascendió—, a[nte] la falta de pago de Yacimientos Petrolíferos Fiscales, con la c[ual] tienen contrato para actuar en las citadas tareas.

Los obreros al ser despedidos se presentaron ante el Cón[sul] de Chile, en esta ciudad, señor Carlos Letelier, a fin de pl[an]tear la dramática situación que se les creó al dejar de traba[jar] y solicitaron que el Gobierno de su país contemplara el p[ro]blema.

Como consecuencia de ello, vino a Comodoro Rivadavia [una] comisión especial, que estudia la situación y la repatriación [de] los trabajadores y sus familiares. Se calcula que el total [de] personas que habrá que repatriar llega a los 2.500.

Los trabajadores serán llevados a la provincia chilena [de] Aisén, donde se les entregarían parcelas con materiales para [que] construyan viviendas, pagándoles un jornal hasta que se [les] dé ocupación en obras que el Gobierno proyecta efectuar [en] dicha zona.

Conferencia en Círculo de Profesionales Hispánicos

El Círculo de Profesionales Hispánicos realiza hoy día, a las 19.30 horas, en el Círculo Español (Alameda B. O'Higgins 1550), su conferencia mensual.

En esta oportunidad la señora Adonina Salce de Petzoldt, que es una distinguida socia de nuestro Círculo y hasta hace poco presidenta del Consejo Docente de Ciencias Sociales y Filosóficas, y miembro del H. Consejo Universitario de la Universidad Técnica del Estado, dictará una conferencia, cuyo tema es el fruto de un reciente viaje que realizó por España, Francia y Alemania, integrando una delegación que llevaba la misión de estudiar la enseñanza técnica a nivel medio y superior en los dos últimos países, y cuyo tema es: "Impresiones de viaje por Europa y algunos aspectos de la educación de Francia y la República Federal de Alemania.

A las 21.30 horas se o[fre]cerá a la señora A. de Pe[t]zoldt una comida de amis[tad] a la que asistirán, especial[-] mente invitados, los socios [re]cién incorporados al Círcul[o] la señorita Angela Tassara [...] profesora de Castellano [del] Liceo N.o 7 de Niñas, y el se[-] ñor Raúl Alcardi, direc[tor] del Canal 9 de Televisión [de] la Universidad de Chile.

CON CREDITOS ALEMANES CONSTRUIRAN REFINERIA DE COBRE EN LAS VENTANAS

Dos personeros de la Empresa Nacional de Minería (ENAMI) viajaron a Europa, con el fin de suscribir convenios con varias entidades crediticias alemanas con cuyos préstamos se comenzará a construir y a dotar de la maquinaria necesaria a la Refinería de Cobre de Ventanas.

Así lo dio a conocer anoche el Ministro de Minería, Joaquín Prieto Concha, en corta entrevista concedida a la prensa.

Dijo que la puesta en marcha de esta Refinería entonará notoriamente la economía chilena, siendo, en consecuencia de suma importancia el paso que el Gobierno está dando en este aspecto.

Se calcula, según lo señaló el Ministro, que el costo total —aproximado— incluyendo su construcción e instalación de maquinarias, será de unos veinticuatro millones de dólares.

Informó, asimismo que en una reunión que sostuvo ayer con el Ministro de Hacienda y el Presidente de la República, consideró extensamente diversos problemas que afectan a la pequeña y mediana minería, el (cobre); el hierro y el salitre.

En relación con el hierro, expresó que se trató el asunto relativo a las exportaciones de este producto que aunque ha experimentado un pequeño estancamiento, las ventas del año en curso superarán a las del año pasado.

Finalmente, anunció que con su colega de Obras Públicas viajará en los próximos días a Atacama y Coquimbo, con el fin de coordinar en conjunto la puesta en marcha de varios trabajos para absorber la cesantía de la zona.

Algunas de las obras nuevas serán construcción de caminos, instalación de redes de agua potable alcantarillado, construcción de habitaciones por intermedio de la CORVI, etc.

OBRAS PUBLICAS

ASCENSOR PARA EDIFICIOS ALTOS.— De acue[rdo] a las modificaciones hec[has] en la Ordenanza General [de] Construcciones, todos los e[di]ficios de más de cinco p[isos] que se construyan en el fu[-] turo, deberán tener instala[-] ción de ascensores. El decre[-] to respectivo fue firmado [ayer] por el Primer Mandatario.

NUEVOS FONDOS PARA OO. PP.- Fondos por 2013.02[...] escudos fueron autorizados ayer en el Ministerio de Obr[as] Públicas, para la continuac[ión] de programas a través d[el] país. Corresponden a acepta[-] ción de propuestas públicas [y] ampliación de contratos [en] ejecución.

CONSEJERO DE LA CORVI.— El Gobierno designó [al] ingeniero Carlos Gra[...] Harms como consejero de [la] CORVI, en representación [de] la Sociedad de Fomento Fa[-] bril. Reemplaza en el cargo [al] señor Arturo Matte Larra[ín] quien renunció.

EMBALSE LA PALOMA.— El Director de Riego, R[...] Matus, viajó a Ovalle a ins[-] peccionar las obras de cons[-] trucción del Embalse La Pa[-] loma, acompañado de un equi[-] po de técnicos. La comitiva regresará mañana.

CASAS PARA CARABINEROS.— Por decreto del Mi[-] nisterio de Obras Públicas [se] autorizó la adquisición de [...] viviendas económicas, cons[-] truidas por la CORVI, pa[ra] destinarlas al Cuerpo de Ca[-] rabineros de Chillán.

Manifestación a geólogo canadiense



La Sociedad Nacional de Minería ofreció una manifestación ayer al geólogo canadiense Franc R. Joubin, en el Club de la Unión. Asistieron, el Ministro de Minería, Joaquín Prieto Concha; el vicepresidente y secretario general de la Sociedad, Francisco Cuevas Mackenna, y Mario Muñoz Guzmán, respectivamente; el presidente del Instituto de Ingenieros de Minas de Chile, Eduardo Hernández; el vicepresidente de Anaconda, Rodolfo Michels; el presidente de la Asociación de Productores y Exportadores de Hierro, José Klein; el director del Servicio de Minas del Estado, Bernardo Pizarro; el director del Instituto de Investigaciones Geológicas, Carlos Ruiz, y altos funcionarios del Departamento del Cobre, Empresa Nacional de Minería y Sociedad Nacional de Minería.

ACTIVIDAD ECONOMICA:

BAJARAN LOS PRECIOS DE ARTICULOS ELECTRICOS, DE COBRE Y PINTURA

El Jefe de la Dirección de Industria y Comercio —dependiente del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, Bjorn Koch— anunció que los precios de los artículos elaborados a base de cobre, pinturas y artículos eléctricos, experimentarán bajas considerables en los próximos días.

Dijo que ello será posible en atención a que se irán disminuyendo los impuestos adicionales que afectan a las industrias. Señaló que el decreto respectivo está en tramitación, en estos instantes, en la Contraloría General de la República.

Estudiarán costos de industrias básicas

Una Comisión Especial integrada por ingenieros de la Dirección de Industria y Comercio y de la CORFO, hará un estudio de las listas de costos presentadas por varias industrias básicas, a fin de fijar los precios de venta conforme a los márgenes de comercialización establecidos por el Gobierno. Las industrias cuyos costos serán analizados son, entre otras, la CAP, MADECO, INSA, Cemento Polpaico, etc.

Nuevos negocios clausurados por especular

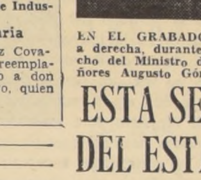
En el día de ayer se decretó la clausura de varios establecimientos comerciales e industriales al ser sorprendidos especulando con los precios.

La nómina oficial de estos negocios se dará a conocer en el curso de la presente semana, según se anunció anoche en la Dirección de Industria y Comercio.

Designan director de Empresa Portuaria

Mediante un Decreto promulgado ayer por el Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, fue designado director de la Empresa Portuaria de Chile, el ingeniero Fernando Cruz Covarrubia. El Sr. Cruz reemplazará en este cargo a don Raúl Herrera Aguayo, quien renunció.

Construcción de Estadio de Antofagasta



EN EL GRABADO, aparecen, de izquierda a derecha, durante la reunión en el despacho del Ministro de Obras Públicas, los señores Augusto Gómez, arquitecto; los diputados Juan Argandoña y Ramón Silva Ulloa; el Alcalde de Antofagasta, Santiago Gajardo, y el vicepresidente del Comité Pro Estadio, Julio Miranda.

ESTA SEMANA REINICIAN CONSTRUCCION DEL ESTADIO REGIONAL DE ANTOFAGASTA

Así lo anunció el Ministro Pinto a una delegación de la ciudad nortina

La próxima semana serán reanudadas las obras de construcción del Estadio Regional de Antofagasta, de propiedad de la I. Municipalidad de la provincia, las que fueron suspendidas hace algún tiempo. Este anuncio fue hecho ayer por el Ministro de Obras Públicas, Ernesto Pinto Lagarrigue, a una delegación de la provincia de Antofagasta, encabezada por el Alcalde Santiago Gajardo. En una entrevista, calificada de muy grata y cordial por los visitantes, el Ministro Pinto, prometió la reanudación de faenas para el lunes próximo a cargo de la firma constructora Rasmilic y Cía. Este nuevo campo deportivo tendrá capacidad para 30 mil personas y estará en funcionamiento a mediados del próximo año

La iluminación del Estadio se hará en base a donaciones de la Chile Exploration Company. La comitiva realizó gestiones para últimar detalles de esta obra con personeros de Gobierno, entre ellos el Subsecretario del Ministerio de Obras Públicas, los Directores de Arquitectura y Vialidad, y el Vicepresidente de la CORFO. La delegación que regresa hoy a Antofagasta hizo todos los trámites acompañada de parlamentarios de la zona.

Servicio Médico Legal no autorizó fotos de víctimas

Publicación de revista "Vistazo" constituye falta de respeto y de pudor

El Subsecretario del Ministerio de Justicia, Jaime del Valle, formuló ayer la siguiente declaración en relación con una fotografía aparecida en la portada de la revista "Vistazo", el martes pasado:

"En relación con una publicación aparecida en el último número de la revista "Vistazo", en la que con falta absoluta de pudor y de respeto por la persona fallecida y sus familiares, se exhibe la fotografía del cadáver desnudo de la menor Elsa Clarisa Ramírez, que falleció con ocasión de los disturbios ocurridos en el último paro decretado por la CUT, el Servicio Médico Legal con motivo de una investigación ordenada por el Ministerio de Justicia, ha emitido un informe en el que establece que dicha fotografía no fue tomada en el recinto del Instituto Médico Legal, ni durante el traslado a dicho Servicio.

"En efecto, el cadáver de la menor ingresó al Instituto a las 9 horas del día 20 del actual, esto es, en la misma fecha y hora en que salió a la circulación la revista "Vistazo", por lo que resulta materialmente imposible que la fotografía de la portada de dicho semanario haya podido ser tomada cuando el cadáver llegó al Servicio o durante su permanencia en él.

"Por otra parte, se deja establecido que, la fotografía no pudo ser captada en el Instituto cuyas camillas y mesas de autopsias son características. El cadáver además, no muestra la tarjeta identificatoria que se coloca en el antebrazo derecho, procedimiento que se sigue siempre en el Instituto.

"El Ministerio de Justicia ha enviado los antecedentes correspondientes al señor Ministro del Interior a fin de que se adopten las medidas que estime necesarias."

Ministro sumariante puso término a interrogatorios

Se mantiene incomunicación a 180 inculpados, por los incidentes del lunes pasado

[illegible] dos de los 182 detenidos [illegible] procesa el Ministro en Visita Julio Aparicio Pons, por infracción a la Ley sobre Seguridad Interior del Estado, se les autorizó, por diferentes causas, para ser hospitalizados.

La primera orden fue para permitir a la detenida Sonia Cornejo su traslado de la Casa Correccional a la Maternidad de la Posta Central de la Asistencia Pública, por su avanzado estado de gravidez. Quedó en la sala 1 de dicho establecimiento.

La segunda orden de hospitalización fue para el detenido Ernesto Urrutia Véliz, el que presentaba hematomas en el brazo derecho y en la espalda. Acusó ante el Magistrado a la fuerza policial de haberlo golpeado.

TODOS INCOMUNICADOS

A las 21.25 horas de anoche el Ministro sumariante Julio Aparicio Pons dio término a las declaraciones indagatorias de todos los detenidos. Al finalizar estas diligencias, en las que ocupó las audiencias de la mañana y de la tarde, hasta la hora anteriormente señalada, resolvió mantener la incomunicación de los 180 inculpados por los luctuosos sucesos del lunes último, en las poblaciones que circundan el sector urbano de la capital.

NO HA LUGAR A LA EXCARCELACION

Los once Actuarios con que trabaja el Ministro sumariante debieron desplegar exhaustiva labor al tener que proveer más de un centenar de escritos que los abogados defensores de los pobladores presentaron durante todo el día de ayer.

A cada uno de esos documentos, el Ministro Aparicio Pons hizo colocar en el reverso la clásica expresión procesal: "No ha lugar, por ahora".

RECURSOS DE AMPAROS

Ante la actitud negativa ya descrita los abogados defensores optaron por entregar a la Secretaría Criminal de la Corte de Apelaciones recursos de Amparos.

Más de noventa cuadernillos debió diligenciar el personal de la Secretaría, caratulando los recursos.

Posteriormente, se procedió a designar las Salas del Tribunal colegiado que deberán conocer de los Amparos, durante la audiencia de hoy.

Las Salas Segunda, Tercera, Cuarta y Sexta tendrán que escuchar los alegatos de los abogados de los pobladores y los que defenderán las denuncias de la Intendencia de la Provincia. Estos últimos abogados están encabezados por Miguel Schweitzer.

POLICIAS CITADOS

El Ministro Sumariante dispuso en la tarde de ayer la comparencia de los oficiales y personal de tropa de Carabineros, que tuvo participación en los episodios que se vivió durante el día del paro nacional ordenado por la CUT, en el [illegible] de la población José María Caro.

Las declaraciones indagatorias con la fuerza policial, seguramente coparán la audiencia de la mañana de hoy.

DETENIDA DIO A LUZ UN VARON

Un robusto varón dio a luz anoche, a las 21.35 horas, la detenida Sonia Cornejo, según información de la Maternidad de la Posta Central.

Agregó nuestra informante, de que madre e hijo gozaban de perfecta salud.

EDUCACION

TERMINA CONFLICTO. — Con la visita del Director de Educación Primaria y Normal, Luis Moll, a la Escuela Normal de Ancud, quedó solucionado el problema que había creado una parte del alumnado. Las clases estaban suspendidas desde hacía una semana debido a que alumnos de los cursos inferiores habían adoptado una actitud beligerante hacia la directora del establecimiento, Raquel Salazar. Las medidas del Director, superaron el conflicto y las actividades de fin de año se reanudaron.

BINA PARA SUBDIRECTOR.— Fue sometida a la consideración del Ministro de Educación una bina para el cargo de Subdirector de la Escuela Normal Superior José Abelardo Núñez. Postulan al cargo Miguel Cubillos y Sergio Peralta.

SEMANA DE GALA EN LA U.— Hoy, a las 22 horas, continúa la programación de la Semana de Gala de la Universidad de Chile, con motivo de su 120.o aniversario. El acto de hoy es un concierto organizado por el Conservatorio Nacional de Música en el que participarán el Conjunto Coral y la Orquesta de Cámara del plantel. Mañana, a las 19 horas, el Instituto de Extensión Musical auspicia la presentación del Ballet Nacional en el Teatro Victoria. Las invitaciones pueden retirarse en Huérfanos 1117, oficina 329.

ENTREGA DE TITULOS.— La tercera entrega solemne de títulos efectuará el próximo miércoles, a las 19 horas, la Universidad de Chile. La ceremonia se realizará en el Salón de Honor de la Casa Central y estará presidida por el Rector, Juan Gómez Millas. Participarán los profesionales graduados en la presente temporada.

Las inscripciones para la entrega se reciben diariamente de 9 a 12 horas, en la Sección Títulos y Grados.

DESPEDIDA EN EL COMERCIAL 2.— Mañana, a las 12.30 horas, el profesorado y alumnos de los sextos años del Instituto Superior de Comercio N.o 2 despiden a los compañeros que egresan del séptimo año. Harán uso de la palabra el Director, Joaquín Vera, y el escritor, Roberto Meza Fuentes, en representación del profesorado.

FIBRAS ACRILICAS. — Hoy, a las 19.30 horas, en la Universidad Técnica del Estado, el químico Víctor Moulin, dictará una charla sobre "Las fibras acrílicas". La conferencia está auspiciada por la Asociación de Químicos y Coloristas Textiles de Chile, que se encuentra en plan de divulgación científica y técnica de las fibras textiles sintéticas, incluyendo su teñido, estampado y acabado.

HOMENAJE A MARITAIN. —Hoy, a las 19 horas, se inauguran en la Sala Egaña, Huérfanos 1117, tercer piso, las Conversaciones Maritainistas, destinadas a estudiar al filósofo Jacques Maritain, como parte de los homenajes que se rendirán al pensador al cumplir ochenta años de vida.

EDUCACION EN LA URSS. —El profesor Rafael Hernandez expondrá el tema "Educación en la Unión Soviética", esta tarde, a las 19 horas, en el Gimnasio de la Universidad Católica. La charla está comprendida en el ciclo sobre Marxismo, que organiza el Departamento de Extensión Cultural de la Corporación.

CENTRAL TELEFONICA EN EL CIELO ES EL PROXIMO PASO DE LA CIENCIA

La utilización de los satélites artificiales permitirá este extraordinario avance. Interesante conferencia del ingeniero Gerd Wallenstein, en la U. de Chile

Ayer se verificó en el Instituto de Investigaciones y Ensayes Eléctricos de la Universidad de Chile la conferencia que dictó el ingeniero señor Gerd D. Wallenstein, sobre utilización de satélites artificiales para comunicaciones internacionales. El ingeniero Wallenstein fue presentado por el ingeniero jefe del Laboratorio de Electrónica y Telecomunicaciones señor Bartolomé Dezerega, quien al presidir la conferencia solicitó al conferenciante el tratar también acerca de las posibilidades para las comunicaciones entre países de América Latina como alternativa a la red Interamericana de Telecomunicaciones.

El ingeniero Wallenstein, con estudios en la Technishe Hochschule, de Berlín y delegado de Estados Unidos a conferencias del CCITT, inició la primera parte de su disertación haciendo presente que la realización de las comunicaciones por satélites, está todavía sujeta a experimentos e investigaciones, pero que el desarrollo de la técnica es tan rápido que dentro de poco estos sistemas podrán ser practicables para el servicio telefónico.

Por lo tanto, corresponde especialmente a los países que están más lejanos de las arterias principales, el prepararse para su participación en estos nuevos sistemas.

Subrayó el conferenciante que entre los diferentes sistemas que proponen hacer uso de satélites, está el de "satélites estacionarios" los cuales serán puestos a tan gran altura, que llegarán a poder estar en relación fija a la Tierra. Este sistema promete mayores beneficios para los países de América Latina y otros países de tráfico relativamente liviano.

La razón es que un tal satélite ilumina electrónicamente una gran parte del mundo a la vez, pudiendo considerarse en el hecho como una central telefónica ubicada en el cielo.

Un gran número de estaciones terminales podrían comunicarse entre sí por medio de este satélite, y el costo de la ruta principal se proporcionaría entonces a la suma de los países que mantienen los terminales.

La realización de tal proyecto, dependerá más de los acuerdos internacionales en la comunidad de compañías telefónicas que del desarrollo en el campo de cohetes. Estos trabajos ya se han iniciado bajo la dirección de dos Comités que forman parte de la Unión Internacional de Telecomunicaciones que es en realidad una agencia de la NU (CCITT y CCIR).

Los problemas entablados son de categoría técnica, administrativa y política. Se destaca en primer lugar el espectro de radiofrecuencia; ya se sabe que la transmisión por satélite deberá tener lugar en las bandas llamadas generalmente microondas.

Estas bandas al presente son tan eficazmente usadas que ya no existen bandas libres en ninguna parte del espectro utilizable. Se trata entonces de compartir los nuevos servicios por satélites con los anteriormente establecidos en la Tierra, evitando interferencias.

El conferenciante fue muy aplaudido.

SE EFECTUARON FUNERALES DE LAS VICTIMAS DE INCIDENTES DEL 19

Ayer a las 13.40 horas se inició desde la Población José María Caro, previo los responsos rezados por el Párraco de la Población, Padre Pedro Castex, la marcha del cortejo para los funerales de las seis víctimas de los incidentes ocurridos en ese sector durante el lunes 19 del presente.

El cortejo, seguido a pie por los pobladores, clubes deportivos, instituciones sociales del sector, efectuó el siguiente recorrido: Avenida La Feria, San Joaquín, San Ignacio Blanco Encalada, Dieciocho, Manuel Rodríguez, Compañía, donde frente al local de la CUT se agregaron las instituciones que esperaban el cortejo, para seguir por Amunátegui, San Pablo, Puente y Avenida de La Paz, hasta el Cementerio General, donde en la Plazoleta, al pie del monumento a las víctimas del incendio de la Iglesia de la Compañía, se había levantado la tribuna que ocuparon los oradores que despidieron el duelo.

El cortejo llegó a las 17.45 horas a este lugar, y después de entonar la Canción Nacional ocupó la tribuna el presidente del Comando de Defensa de la Población José María Caro, José Alfonso Cuevas, a quien siguió en el uso de la palabra el Alcalde de San Miguel, Tito Palestro; Oscar Núñez, presidente de la CUT; el senador Salvador Allende; el secretario del Partido Comunista, José González; el diputado Ricardo Valenzuela, por el Partido Demócrata Cristiano; Luis Minchel, por el PADENA, y finalizó con las palabras del presidente de la FECH, José Nagel.

SEPULTACION.— Mientras se desarrollaba el acto y hablaban los oradores se dio sepultura a las víctimas: Elsa Ramírez, Nemesio Barraza, Jorge Miranda, Ricardo Cubillos, Juan Barrera e Hipólito Brevis, en los sitios designados. Todos quedaron en el Patio N.o 10, salvo Jorge Miranda, que fue sepultado en el Mausoleo de la Sociedad de Empleados de Comercio, a cuya institución pertenecía.

Tanto en el camino al Cementerio General, como al regreso, se observó completo orden, exteriorizando únicamente la manifestación de pesar durante el recorrido a la Necrópolis, citando periódicamente el nombre de las víctimas, al que se respondía con la voz de ¡presente!

Finalizando el acto a las 19.30 horas, los pobladores de la José María Caro se trasladaron, en buses especiales puestos a su disposición, a sus hogares y el resto de los concurrentes tomó las siguientes vías para reintegrarse a sus lugares: Independencia, San Martín y San Ignacio; Recoleta, Mac-Iver y Santa Rosa, o Recoleta, Santa María y Vicuña Mackenna, de acuerdo con el compromiso contraído por los dirigentes de la CUT y parlamentarios del FRAP con el general Cañas Ruiz-Tagle.

Fuera de los dirigentes de la CUT, en la tribuna tomaron colocación numerosos parlamentarios del FRAP y de la Democracia Cristiana, como también dirigentes estudiantiles y de pobladores.

Antes que el cortejo llegara al Cementerio, el locutor encargado de las parlantes dio a conocer el acuerdo del CDN de la CUT, de abrir una erogación nacional para ir en ayuda de los deudos de las víctimas.

UN JINETE MURIO AL SER EMBESTIDO POR UN TREN

Un comerciante que transitaba a caballo por un costado de la vía férrea, al intentar cruzarla fue embestido por un tren, recibiendo una muerte instantánea. La cabalgadura también resultó muerta.

Carabineros de Mulchén informó ayer, a las 15 horas, el comerciante José Conrado Bustos Olate, 59 años, casado, domiciliado en calle Pedro Aguirre Cerda 1414, transitaba a caballo por la orilla de la vía férrea con dirección a la localidad de Lapito, al intentar cruzarla en dicho sector fue embestido por el tren local de Coigue a Mulchén, ocasionándole una muerte fulminante.

La cabalgadura que también resultó muerta fue arrastrada un trecho de 40 metros.

INCENDIO

El recalentamiento de una caldera provocó un siniestro en la fábrica de Puertas y Ventanas, ubicada en calle San Nicolás 784, en la comuna de San Miguel.

Los daños fueron avaluados en 3 mil escudos, y existen seguros comprometidos por 90 mil escudos.

La industria es propiedad de la firma Alfredo Dunner Gómez y Cía.

Con principio de asfixia por el humo resultaron los voluntarios Gabriel Sánchez, Carlos Ortega, ambos de la Cuarta Compañía; Hernán Garrido Rivas, de la Primera Compañía, y Vicente Cáceres y Patricio Chávez Avila, ambos de la Tercera Compañía.

Todos fueron atendidos en la Posta del Hospital Barros Luco, y enviados a sus domicilios.

PARA LA NAVIDAD:

50 millones será primer premio en Sorteo de Boletas de Compraventa

La Dirección de Impuestos Internos estableció premios especiales en el sorteo de las Boletas de Compraventa de Navidad. El premio mayor será de cincuenta mil escudos (50 millones de pesos); dos premios de 25 mil escudos cada uno; 10 premios de 10 mil escudos, y 220 premios menores de 1.000 escudos, además de quince viviendas económicas.

El sorteo, como ya es tradicional, se verificará en el local de la Polla Chilena de Beneficencia, el día 27 del próximo mes.

En este sorteo participarán todas las boletas emitidas en los negocios del país, durante el presente mes de noviembre. O sea, quien conserve las boletas o vales de caja autorizados por Impuestos Internos, tendrá oportunidad de obtener alguno de los valiosos premios señalados.

SORTEO DE ESTE MES

Por otra parte, el 29 de este mes se efectuará el sorteo correspondiente a las boletas emitidas en octubre pasado. Habrá un premio mayor de 10.000 escudos; diez de 1.000 escudos; 220 premios menores de 500 escudos, y 3.000 de 50 escudos.

SOCIEDAD CONSTRUCTORA DE LOCALES ESCOLARES MUESTRA LABOR DE 25 AÑOS

La Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales inaugura hoy en la Biblioteca Nacional una exposición con motivo de cumplir 25 años de labor. Al acto están invitados el Presidente de la República, el Ministro de Educación y otras autoridades.

La Sociedad, creada por el ex Presidente Arturo Alessandri, realiza actualmente obras que se distinguen por su adelanto técnico-pedagógico. Fotografías, maquetas, planos y gráficos que se exhibirán, mostrarán en forma objetiva los diferentes tipos de locales que se construyen para escuelas y liceos en todo el país.

La muestra, preparada por el Servicio de Cultura y Publicaciones del Ministerio de Educación y la Biblioteca Nacional, permanecerá abierta al público hasta el 5 de diciembre inclusive.

En el acto de hoy hablarán el Ministro de Educación y el gerente de la Sociedad. Actuará especialmente el Coro del Conservatorio Nacional de Música. En la clausura de la exposición, se repartirán los premios del concurso nacional "Cuidemos la Escuela" en el que participan más de cien establecimientos escolares de todo el país.

SEMANA DEL CAMPESINO EN CURICO

CURICO.— Con desfiles de carros alegóricos y asambleas para tratar sobre temas relacionados con la educación, cooperativismo y doctrina social, finalizó el domingo pasado la "Semana del Campesino", que se había venido celebrando en las vecinas localidades de Teno, La Huerta, Curepto, San Clemente y Chépica.

Las festividades de la Semana del Campesino se han estado celebrando casi en todo el país, bajo los auspicios del Instituto de Educación Rural. El objeto de esta celebración es el de unir al elemento trabajador y darle a conocer importantes aspectos educativos, económicos, religiosos y sociales, para su mejor bienestar, y obtener una mayor producción, que es la base del progreso de una nación. — (MERINO BUSTOS, corresponsal.)

LA NACION Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.— AGUSTINAS 1269.— TELEFONO 82222.— CASILLA 81-D
PRESIDENTE DEL CONSEJO: Fernando Claro Salas.— DIRECTOR: Osvaldo Sagüés O.

Barberos cubanos

—Lo que nadie puede negar es que la actividad comercial está repuntando...

Regreso a la cordura

Los lamentables y dolorosos sucesos que se produjeron el lunes han tenido ayer un desenlace enaltecedor.

El pueblo chileno, el democrático y razonable hombre de nuestra tierra, unido a las autoridades en una misma expresión de sentimientos, rindió su postrer homenaje de afecto a los que cayeron en un momento de fatal extravío y exacerbación de los ánimos, a causa de instigaciones políticas, desde todo punto reprobables.

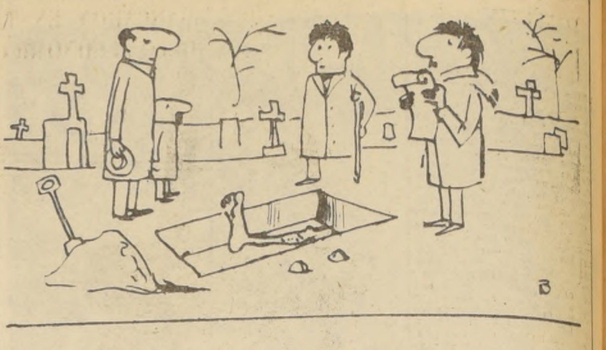
El país estaba cierto de que la ciudadanía sabría reencontrarse en el camino de respeto a la ley, y que no permitiría que el sepelio fuera convertido en una nueva causa de perturbaciones del orden público.

No en vano el Presidente de la República acababa de formular un ferviente llamado a la unidad nacional y una sentida invocación a la idea de que sólo en esa unidad podemos encontrar las soluciones de los problemas que crea el anhelo justo de una vida mejor para todos.

El pueblo, con su respetuoso silencio de ayer, ha mostrado que escuchó el llamado del Primer Mandatario, y, asimismo, su disposición de cooperar en la formación de un clima que permita enfrentar en paz las dificultades de la hora presente.

A su vez, los partidos políticos que respaldan la acción del Ejecutivo se han apresurado a estudiar fórmulas que hagan viable el proyecto de reajustes para los asalariados del sector privado, dentro de las posibilidades nacionales, y de acuerdo con el propósito gubernativo de operar una ordenación económica, en que el restablecimiento del poder adquisitivo de las remuneraciones del trabajo se realice a cubierto del flagelo de la inflación.

Todo esto es una muestra elocuente de que el país se encuenta de regreso a la cordura.



LOS JUEVES DE JOAQUIN EDWARDS BELLO:

La pierna de Luis Romero

Un magnífico artículo del colega y amigo don Nathanael Yáñez Silva, del martes pasado, despertó en mí sesera el tema del humorismo que suele revolotear alrededor de los cementerios. El entierro de la actriz Esperanza Iris, con música alegre, no es el primero. Voy a recordar dos asuntos graciosos alrededor de las tumbas.

LA PIERNA DE LUIS ROMERO Z.

El celebrado artista de circo, de cine y de variedades, Luis Romero Z., nació en Valparaíso, en la calle de la Paz, el 31 de julio de 1889. La calle de la Paz ya no existe. Estuvo situada en Colón, entre Morris y Olivar.

Este artista tuvo la desgracia de perder una pierna mientras actuaba en San Felipe para la película **El odio nada engendra**. La pierna que perdió era la izquierda. Cuando se la cortaron la pidió para verla. La besó y lloró sobre ella. Pidió que se la guardaran en alcohol. Cuando salió del hospital reclamó su pierna y la llevó a enterrar pomposamente en el cementerio de Playa Ancha. Asistieron a los funerales Elena Puelma, Arturo Bührle, Nicanor de la Sotta, Evaristo Lillo, Armando Díaz, Tito Káiser y mucha otra gente de teatro. Despidieron el duelo, mejor dicho, la pierna, los amigos Enrique Báguena, Arturo Bührle y Nicanor de la Sotta. Las damas sollozaban, en tanto Romero agradecía. De ahí se encaminaron a uno de los inseparables Quita Penas fronteros a los cementerios. La fiesta duró tres días y tres noches. Terminó prosaicamente en la 7a. Comisaría de Playa Ancha. Y voy al otro caso.

DON NAPO, EL AMIGO DE BALMACEDA

La tumba de Balmaceda es la más popular en nuestro Cementerio General. Personas de diversa categoría, generalmente humildes, le piden favores. Siempre está cubierta de peticiones, o mandas. Un estudiante pide que lo ayude para salir bien en los exámenes. Otro le pide ayuda para que le haga caso una chiquilla llamada Estela. La obrera María S. le pide que libre a su marido del alcoholismo. La tumba de Balmaceda se parece a las "animitas" de extramuros. Nuestro pueblo cree en las ánimas.

Hace algunos años solía verse, junto a la tumba de Balmaceda, un hombre como de setenta años, corpulento y con tipo de aristócrata arruinado. Llevaba puesto un abrigo usado y tirillento, con corte de otros tiempos. El cuello de su camisa estaba sucio como su corbata. Cuando había personas a su alrededor, su rostro se animaba y empezaba a largar una especie de discurso aprendido de memoria, con potente voz de bajo de ópera. Tenía ojos extraviados, de mitómano. Escuchemos lo que dijo este viejo en la tumba de Balmaceda:

—Conocí a Balmaceda en su fundo de Melipilla. Era bastante mayor que yo. A mí me llamaba familiarmente don Napo, porque yo leía mucho las historias de Napoleón. No obstante mis cortos años, Balmaceda se entretenía oyéndome hablar, y no pocas veces me pedía consejos. "A ver, don Napo —me decía—, cuéntame lo que harías en este caso." Así pasaron los años hasta el terrible de 1891. Había dejado de verlo desde que era Presidente hasta una mañana de julio de 1891. Me mandó llamar para pedirme consejo. Le dije: —¡Cuidado con el general Barbosa! No se deje influenciar por él. Es arrebatado y sin imaginación. Barbosa menospreciaba al enemigo, y esto fue fatal. El enemigo contaba con dos diablos, el ñato Korner y el hueñe Del Canto. En esos días sufrí la fatalidad más grande de mi vida. Caí en cama con un ataque de lipiria. Haciendo un esfuerzo escribí al Presidente para prevenirle que no dejara desembarcar las tropas revolucionarias de ninguna manera. Los comandantes Moraga y Fuentes podían hundir los transportes con las torpederas leales **Lynch** y **Condell**. En la misma carta le observaba que sería un error fatal combatir a los opositores en Valparaíso, que fue el foco de la revolución, con la escuadra y con doña Juana Ross. Primero, habría que juntar toda la tropa. Balmaceda podía contar con más de 40 mil soldados de línea, los de Coquimbo, de Concepción y de Santiago. Siempre es bueno ser el más fuerte. Pero el pobre Barbosa seguía haciendo creer al Presidente que los revolucionarios eran cuatro gatos, y que él les daría una lección. Poco más tarde el doctor Murillo me permitió que me levantara de la cama. Lo primero que hice fue dirigirme a la Moneda. El momento más penoso en mis recuerdos. Balmaceda, como un personaje de drama, avanzó hacia mí con el parte del resultado de la batalla de La Placilla en las manos. Era un espectro.

—¡En mala hora llega, don Napo! —me dijo en tono severo.

—¿Recibió mi carta? —le pregunté.

—No. Nada.

Comprendí que sus sirvientes espías habían robado mi carta.

—¡Esto se acabó, don Napo! —me dijo con voz quebrada, abrazándome—. Han derrotado a mi tropa de línea. ¿Qué dirán las naciones extranjeras? No quise revolver la herida indicándole la causa. Nada se puede contra el destino. Primero, fue la caída del general Velásquez; después, fue mi caída con lipiria. Dios estaba contra nosotros. Siempre está contra los torpes. De pronto, Balmaceda, pálido y solemne, se despidió: —¡Adiós, don Napo! —¡Adiós!, le respondí. En el mismo momento entraban en la sala los amigos más nobles y leales de Balmaceda: don Luis Antonio Vergara, don Gregorio Cerda Ossa y don Manuel Arístides Zañartu. Quedaban sepultadas las esperanzas de un Chile director de la América española. Todo a causa de la maldita lipiria.

BIGOTE

Pinturas para niños, de Lilliam Panguilla de Canale

Por N. YAÑEZ SILVA

En la Sala Banco de Chile se exhibe actualmente una interesantísima exposición de pinturas para niños, ejecutadas por la pintora Lilliam Panguilla de Canale, que firma con el seudónimo **Toky.** ¿Cómo calificar este conjunto tan lleno de color cálido y de ensueño? Precisamente como un ensueño, porque la autora se ha puesto en el lugar de un niño, y ha soñado antes todo lo que va a pintar.

Con fina inteligencia ha creído que sus pinturas han de ser simples, como asuntos y como ejecución, teniendo en cuenta que el color ha de ser vivo para llamar la atención a la imaginación de los chicos, ha de ser simple, colores primarios, y les ha llevado a la tela en grandes contrastes, en complementarios brillantes, pincelada lisa, sin medios tonos, para dar la impresión de un carácter, y gran carácter es lo que tienen estas pinturas que, siendo humildes en sus asuntos, son interesantes en su aspecto, sencillamente comprensibles para la imaginación de los niños.

He pensado en el resultado sorprendente que tienen las calcomanías, semigrises en el papel al que nosotros remojábamos con agua para pegarlo en un cuaderno, alisando aquello con el dedo, lentamente, y luego levantábamos el papel, y todo aquello gris adquiría ante nuestros ojos una luminosidad sorprendente, y así todas estas telas han sido soñadas como calcomanías, resultando todas de un brillo inaudito. Al levantar el papel, apareció un alma, llena de vida.

Además esto resulta modernísimo, porque si para los pintores actuales, de avanzada, ser ingenuo es una cualidad, la artista Lilliam está lo que se llama al último grito en materia de pintura, sin necesidad de recurrir a lo extravagante o a lo imaginativo sin control alguno.

Tiene cualidades de excelente pintora, por su color limpio y brillante, por su destreza para colocarlo en la tela y, además, cosa muy importante, por la profundidad de materia que tiene la pincelada.

Ojos avispados, esos ojos únicos de los niños, que miran absortos lo que ven, porque están conociendo, porque su vida, llena de interés, está ávida de todos esos **por qué**, de los que se dará cuenta poco a poco al correr de los días.

El desequilibrio de las figuras resulta aquí con una infinita gracia. Tomemos, por ejemplo, la tela número 1, "Tren madrugador", esa máquina de aspecto antiguo volcada; ese número 2, "Cumpleaños del árbol", de una gran originalidad de asunto, un tronco enorme, lleno de cabezas de niños que celebran ese cumpleaños. Es un árbol de Pascua, cuyos frutos, a nuestro parecer, son esas cabecitas adorables de chicos que cubren el tronco como especies de rugosidades que han tomado vida humana. Esas dos cabezas de chicos, en el cuadro número 13, "Reconciliación", que tiene mucha ternura, mucho calor de intimidad y que están muy bien pintadas, como las pintaría un niño con toda la ingenuidad de sus pocos años, y por último, para no caer en la enumeración, ese número 15, "La ronda", un juego, y la tela número 17, "Niños y pollos", donde las facciones de los personajes se han suprimido, que ya el niño pondrá en ellas lo que él quiera.

Pintura de ensueño, repito, de **gran carácter**; pintura de una mujer que sabe soñar y hacer soñar a los que empiezan a vivir.

Parque industrial del Pacífico Sur

Por RUBEN CORVALAN VERA

Huachipato costó al país 100 millones de dólares.

Su puesta en marcha ha significado, en cambio, desde entonces a hoy —1951-62— un ahorro neto de divisas del orden de los 264 millones de dólares, que es el equivalente a las exportaciones de CAP, más las entregas de productos de acero al mercado interno, en igual lapso.

En otras palabras, el hecho de que Chile, hace 12 años, haya resuelto levantar su propia industria pesada del acero —para lo cual necesitó previamente instalar la planta hidroeléctrica de El Abanico—, le ha permitido no sólo autofinanciar esa inversión, sino liberar del presupuesto de divisas de la nación otros 164 millones más de dólares, para impulsar nuevos adelantos en el plan de industrialización de la CORFO, transformado hoy en un Plan Decenal Global para todo el país.

Sin embargo, la proyección económico-social de la planta siderúrgica de Huachipato trasciende esas cifras. Es mucho mayor.

Acabamos de viajar a esa zona, y hemos visto lo siguiente:

1.— Un nuevo y audaz plan de ampliaciones y modernización en la misma planta de Huachipato, que con un costo de 50 millones de dólares permitirá elevar la elaboración de productos terminados de la industria de 330.000 a 450.000 toneladas anuales, y la del Alto Horno, de 450.000 a 600.000 toneladas.

2.— Junto a CAP —en los alrededores de las 300 hectáreas a que alcanza la superficie de la usina en la bahía de San Vicente—, una nueva ciudadela industrial, en la que se destacan, con fisonomía propia:

a) Una fábrica de carburos y metalurgia;
b) Una planta de cemento (Bío-Bío);
c) Una fábrica productora de bolas de acero para molinos (ARMCO Chile), y
d) Una fábrica de refractarios (subsidiaria de CAP).

Cada una de esas industrias significa más producción, más riquezas, más fuentes de trabajo para un mayor número de empleados y obreros y, por cierto, un mayor y más equitativo bienestar para todos, además de la inversión de cuantiosos capitales nuevos, chilenos unos, extranjeros otros, mixtos los más.

3.— Nuevas poblaciones, para varios miles de habitantes, dotadas de todos aquellos servicios indispensables para la vida en comunidad: hospitales, escuelas, viviendas, teatros, centros comerciales, obras de urbanización, etcétera.

Sólo el "pequeño Concepción", es decir, la comuna de ese nombre, en menos de diez años ha elevado su población de 80.000 a 180 mil habitantes, aproximadamente, mientras en toda la zona del Gran Concepción ese número sobrepasa de los 300.000.

Eso es progreso, evidentemente.

Pero hay algo más aún.

4.— Las industrias que rodean la periferia de Huachipato son industrias en plena etapa de expansión.

ARMCO Chile, por ejemplo, va a elevar su producción de 12.000 toneladas anuales de bolas de acero para molinos a 18.000 toneladas, lo cual significa que esa sola planta está aumentando, a su vez, la capacidad de trabajo de todos los molinos que usan sus productos como instrumentos de trabajo.

Cemento Bío-Bío ya está produciendo, con una alta eficiencia técnica, un material de primera calidad, de gran utilización en las vastas obras portuarias programadas para la zona misma y todo el sur del Chile.

En suma, esos 100 millones de dólares invertidos inicialmente representan hoy un capital en giro diez veces superior a esa cifra, y un poderoso mercado de brazos y de vida para no menos de 10.000 hombres y sus respectivas familias.

5.— El desarrollo industrial que trajo consigo CAP para la zona del Gran Concepción permitió la instalación de otras industrias nuevas, como la Fábrica de Papel de Diarios, que posee la Manufacturera de Papeles y Cartones en Bío-Bío (San Pedro); la instalación de una moderna Central Maderera, en San Pedro, y la construcción de una fábrica de la empresa Pizarreño, en ese mismo sitio.

La Papelera, con apenas unos pocos años de trabajo, ya acaba de terminar su primer plan de ampliaciones: elevará, desde este ejercicio, su producción anual de 54.000 a 75.000 toneladas, todas ellas para exportación..., es decir, para dotar de nuevas divisas al país.

La Central Maderera "San Pedro", por su parte, está demostrando cómo es posible, racionalmente, utilizar en forma integral los productos del bosque: no desperdicia nada. Las tapas se astillan y se entregan a la Fábrica de Celulosa de Laja como materia prima, mientras el aserrín mismo se utiliza como combustible para la Fábrica de Papel de Diarios.

Observar todo esto, ver todo esto —que sólo penetra por los ojos, o a través de cifras—; ver cómo en cada planta nueva las instalaciones funcionan automáticamente, o las materias primas se desplazan a través de cintas transportadoras, y cómo basta con apretar un botón eléctrico para que funcione toda una sección de cualquier industria, produce una extraordinaria sensación de seguridad, de confianza en el futuro del país.

Américo Alvala, por ejemplo, ingeniero de CAP para el Alto Horno, nos exhibía con orgullo las estadísticas que demostraban que "su" alto horno era, en el mundo, uno de los diez primeros en rendimiento proporcional de pig-iron.

Así, Concepción crece.

Junto a las viejas industrias de Paños de Tomé, a las de algodón de Chiguayante, a las de Loza y Azúcar de Penco, a las de Vidrios Planos de Lirquén, a las conserveras y marítimas de Talcahuano y San Vicente y a las minas de carbón de Lota, Schwager, Pilpilco o Curanilahue, emergen hoy estas nuevas plantas industriales, que hacen de esa ciudad sureña la capital de lo que bien pudiera llamarse el Parque Industrial del Pacífico Sur.

En efecto, no hay en todo el largo litoral que enfrenta al Pacífico Sur una zona industrial con más porvenir y más expectativas que ésta.

El Día de Santa Cecilia y el Orfeón Nacional

Santa Cecilia, la nobilísima virgen romana que recibiera la palma del martirio y que es la tradicional protectora de los músicos, tiene en Chile sus adeptos y devotos en los carabineros que forman el Orfeón Nacional.

Esta gran Banda que nos deleita con sus magníficas tocatas, ya sea en la Plaza de Armas o en los barrios populares, es la sucesora del antiguo Orfeón Policial que organizara don Manuel Pinto Muñoz, celebrado compositor que falleció hace años. El actual Orfeón cuenta con inspirados valores del arte musical. Precisamente uno de ellos, don Segundo del Real, es el autor de "Obertura a Santa Cecilia", además de otras valiosas composiciones.

Adquirió fama también el fallecido autor don Manuel Valenzuela con sus obras "Américas Unidas", "Puerto Soberanía", etcétera. Actualmente, su hijo, que lleva su mismo nombre, es uno de los jefes de la banda. Es interesante destacar que entre los grandes trombonistas de Chile, figura don Ramón Torres, que actuó durante varios años en la prestigiosa Orquesta Sinfónica de Chile, siendo carabinero del Orfeón; y ya sobresale, además, el joven compositor don Juan Sobando, con sus temas "Obertura Sinfónica de Los Andes", "Nuestra Plaza de Armas", "Rock Lento", etcétera. Es famoso el cabo Ovando, porque compone en pocos momentos. También existe como anexa al Orfeón, la Orquesta de Carabineros, que es dirigida por el afable maestro don Carlos Pinto Pacheco, y en la que se destaca don Sergio Cerda, cantante melódico. Recuerdo que el crítico musical Dr. A. Goldschmidt, al referirse a la actuación del director austriaco Herbert von Karayan, decía entre otras cosas: "que la melodía atraviesa el tiempo", y en verdad, esta reflexión nos trae a la memoria la romántica melodía del vals "Antofagasta", tan conocida y popular, y que sin embargo pocos saben que su autor, Armando Carrera, fue miembro distinguido del Cuerpo de Carabineros, sorprendiéndole la muerte con el grado de Alférez Mayor.

Largo sería mencionar a otros destacados miembros del Orfeón Nacional, pero han sido sin duda sus directores en diferentes épocas, quienes han llegado más cerca del sentir popular santiaguino. Aun se recuerda la típica personalidad de Aldo Ballarini Bravura, interpretando a Rossini, Gounot, Verdi o Massenet, arrancando exclamaciones de entusiasmo al público de la Plaza de Armas. Asimismo, al germánico director Max Steier, inigualable en los temas de Wagner, Beethoven o Strauss, que además de su perfecta dirección, ponía a veces un toque de teatralidad que hacía que los concurrentes a sus conciertos de la Plaza, se movieran a veces sonambúlicamente bajo las variaciones de lejanas trompetas y clarines del tema "Correo en el Bosque", de Schaefer.

Y así, el Orfeón Nacional ha logrado innumerables éxitos y ha adquirido prestigio internacional. La Jefatura Superior del Cuerpo estimula en toda forma a sus componentes. Hoy, bajo la batuta del Director de Banda don José Godoy, que es además destacado compositor, el Orfeón continúa su trayectoria de popularidad y prestigio artístico, siendo su jefe administrativo el joven capitán (O. S.) don Luis Jacques V., que también se afana en labores literarias.

Víctor Navarro Bravo.

TRIBUNA LIBRE:

Reforma indispensable

El Area de Libre Comercio marcha adelante, a pasos ya no tan lentos e imperceptibles. No creemos necesario hacer hincapié, en esta oportunidad, sobre la suprema necesidad de nuestros pueblos latinoamericanos, en orden a enfrentar unidos el poder del Mercado Común Europeo y de otras grandes potencias, que significan por sí solas todo o más que un continente. La razón es obvia. Pero conviene pensar en las medidas que coloquen a Chile en aptitud de convivir y sobrevivir dentro de la ALALC. La última alusión la hacemos a propósito de nuestros costos.

Es un hecho innegable —y sería la política del avestruz el no querer verlo y no permitir buscar soluciones— que los costos del producto chileno sufren el handicap desfavorable de las elevadas imposiciones de previsión y asistencia social, que no son las mismas en las distintas Cajas; pero generalmente fluctúan del 40% para arriba, hasta el extremo de que el segundo sistema impositivo previsional alcanza casi exactamente el monto del primer sistema de los impuestos y contribuciones fiscales. De dicho porcentaje, el rubro más fuerte es, a su vez, el de las asignaciones familiares.

De ninguna manera insinuamos el absurdo de suprimir las asignaciones familiares, pero habría un camino para no hacerlas gravitar directamente sobre los costos de la producción y del comercio, cual es el tema que nos preocupa.

Y es que existe, asimismo, una segunda razón para abordar la cuestión asignaciones familiares. Afortunadamente, nuestra democracia es eminentemente evolutiva; se ha adelantado a muchas naciones en la adopción de medidas que los tiempos requerían; pero no se ha anquilosado manteniendo cristalizadas y estáticas sus instituciones, no se ha mostrado impermeable a sucesivas reformas de lo ya existente, cuando nuevas experiencias aconsejaban innovar. Decimos esto último, porque si bien la institución de la asignación familiar, tal como ahora existe, fue, al aparecer por primera vez, una prueba elocuente de nuestro avance social, no es menos cierto que su aplicación ha permitido formular nuevas ideas sobre sus alcances.

La asignación familiar es financiada, podría decirse, por cada gremio separadamente. Cada una de las tantas Cajas de Previsión tiene su cuenta aparte y, además, les es permitido a los patrones formar Cajas de Compensación autónomas (entre las cuales la de ASIMET es una de las más conocidas). Para un gremio, la asignación familiar es casi lo mismo que "cambiar plata por plata"; para el conjunto, la ventaja es ilusoria, ya que no recibe más de lo que da (y no se piense que la cuota patronal no sale del bolsillo del obrero, porque en un cálculo de costos, la imposición patronal acrece al rubro de salarios, o sueldos, en su caso).

La inmensa mayoría de los individuos que trabajan están casados, y gozan de la asignación por su mujer; casi igual proporción tiene un hijo a lo menos. Y para éstos, la asignación no compensa el 20 o más por ciento de las imposiciones por este rubro. No contamos por el momento con la estadística pertinente, pero creemos que un 80 por ciento a lo menos, de obreros y empleados, están casados con un hijo mínimum. Es por esto que en otros países —Alemania, por ejemplo—, la asignación familiar comienza con el segundo hijo. ¿Revela ello falta de sentido social? No, porque allí se considera la asignación por la mujer y el primer hijo como parte del sueldo o salario regular. Se presume que el individuo que contrae matrimonio ya goza de una situación superior al mínimum, cuenta con unos 27 a 28 años para arriba y ha tenido oportunidad de ascender ya desde los cargos más inferiores.

La asignación no es para aquéllos una medida de protección social necesaria, y queda involucrada en las condiciones o contrato de trabajo. Es algo que podríamos afirmar individual.

Distinta es la situación de la familia numerosa, para la cual está prevista, cabalmente, la asignación. Ella nació para proteger la familia de muchos o varios hijos, por lo que cabría diferenciar el móvil y finalidad de esta clase de ayuda, o sea, distinguir dos categorías separadas. Una que es de ordinaria y casi unánime ocurrencia, la del hombre casado y con un hijo a lo menos, y otra para las familias de dos hijos (o cargas de otra naturaleza, para arriba), que representan un caso extraordinario —no nos referimos en términos absolutos, sino al plazo limitado de vigencia de las cargas— y que merece la protección social.

En tanto que el sobresueldo y sobresalario individual debería salir directamente de la empresa, sin la complicación de planillas y liquidaciones, imposiciones pagadas, compensadas o reintegradas, y otras, la asignación social a la familia de dos hijos y más, debería ser cubierta, no por el gremio respectivo, sino por el Estado, con cargo a rentas generales y, en especial, a un aumento general del impuesto a las rentas.

No sugerimos que desaparezca la prestación, sino que se modifiquen la naturaleza y el financiamiento de las asignaciones familiares. No desaparecería tampoco el gravamen global sobre el producto nacional bruto, pero la ventaja estaría en no gravitar en forma directa sobre los costos del producto de la empresa chilena en particular, mejorando sus expectativas de competencia en el plano interamericano.

Jorge Bentjerodt B.

Interés de Europa por América Latina

Hace unas semanas, el Comité de Subvenciones Universitarias, de Gran Bretaña, dio a conocer la formación de un comité que se encargará de revisar lo relacionado con los estudios latinoamericanos en Gran Bretaña y sus universidades, y sugerir cuáles deben ser las medidas que se han de adoptar.

Por estos días, el doctor John Parry, historiador, director del Colegio Universitario de Swansea, y presidente del nuevo comité, se reunió con sus colegas por primera vez para comenzar su tarea.

En relación con los propósitos del comité, el doctor Parry expresó que se desea estudiar la posición de las universidades británicas en lo referente a la enseñanza y la investigación de las cuestiones latinoamericanas, y, al mismo tiempo, hacer sugerencias para mejorar dicha situación. No cabe duda de que, actualmente, no se ofrece en las universidades británicas la debida oportunidad para que los jóvenes aprendan cosas sobre la América Latina.

Para conseguir mejorar tal situación, lo primero va a ser determinar qué oportunidades existen para los aprendizajes de los idiomas español y portugués, y la historia, geografía, política y economía de los países latinoamericanos. También es preciso enterarse de los planes que tienen las universidades para futuro desarrollo en este campo. Se examinará después la demanda que existe por tal clase de enseñanza y se tratará de conocer con exactitud el número de estudiantes que actualmente está dedicado a investigaciones dentro de esta esfera, en particular, puesto que de sus filas deberán surgir los futuros maestros y conferenciantes. Será preciso determinar, asimismo, lo que hay en las bibliotecas británicas y de qué material se dispone para facilitar las investigaciones sobre cuestiones latinoamericanas. Es importante recalcar que hay que fomentar los estudios sobre asuntos latinoamericanos. Eso significa no sólo la historia, la geografía, la política y la economía, el potencial desarrollo, sino también la vida, la música y la literatura de la América Latina. Y no sólo eso: su ciencia y sus especiales atractivos desde el punto de vista del biólogo, el físico, etc.

Sobre la necesidad de haber creado el comité, declaró que hubo una época en que los intereses político-económicos británicos en la América Latina eran predominantes. Varios ingleses e irlandeses desempeñaron papeles de importancia en sus movimientos de independencia. En ese entonces, los hombres de negocios británicos intervenían directamente en el desarrollo económico latinoamericano. Ahora, las inversiones británicas no son tan considerables como antes. Sin embargo, hay pruebas abundantes de que los latinoamericanos verían con buenos ojos un renovado interés británico, no sólo mediante inversiones de capital, sino también, en las cosas que sus países ofrecen. Cuentan con importantes universidades y bibliotecas y les gustaría que las universidades británicas tomen mayor interés en ellas y que envíen allá a sus estudiantes. Es un error pensar únicamente en términos de fomento económico. Es importante para las universidades británicas aceptar, apreciar y estudiar las cosas positivas que la América Latina puede ofrecer.

Ernest Atkinson

LLEGO PARTE DE LA MAQUINARIA PARA LA FABRICA DE PAPEL DE NACIMIENTO.- 1.600 TONELADAS DE EQUIPO SE DESEMBARCARON EN TALCAHUANO.- VALIOSO APORTE PARA EL DESARROLLO ECONOMICO NACIONAL.

Un valioso aporte a la economía nacional constituye la llegada de la maquinaria para la fábrica de celulosa y papel de diarios que se construye en Nacimiento y que deberá estar en funciones en los últimos meses del año próximo. Se han desembarcado en Talcahuano, en el curso de la presente semana, 1.005 bultos, con un peso total de 1.600 toneladas y un volumen de 3.900 metros cúbicos. Se trata del principal embarque llegado hasta ahora procedente de Canadá, con el que se completa, más o menos, el 40 por ciento de todo el equipo que esta nueva fábrica necesitará. En el mes de diciembre llegarán, al mismo puerto chileno, otras 1.900 toneladas de maquinarias, y las últimas 800 estarán en Chile en el mes de marzo próximo.

La fabricación de esta maquinaria ha estado encomendada a John Inglis Co. Ltd., firma canadiense de prestigio mundial, cuyo programa de trabajo se ha ceñido estrictamente al ritmo de construcción que se le ha dado a la fábrica de papel en Nacimiento, a fin de que el equipo vaya llegando a Chile en el instante mismo en que se le necesita y no se interrumpa la continuidad de la obra, a fin de tener la industria en producción en la fecha prevista, cuando se elaboró el proyecto.

Han llegado desde Canadá, para asistir al desembarco en Talcahuano de este importante envío de maquinaria, el señor W. Sutton, designado para desempeñar el cargo de Superintendente de Montaje, quien permanecerá en Chile hasta que la fábrica entre en trabajo. Lo acompaña el señor H. S. Reinke, representante de John Inglis, que está haciendo una visita de dos semanas a Chile. Estuvieron también presentes en Talcahuano, para la recepción del embarque, el Presidente de Industrias Forestales S. A., señor Julio Durán N.; el Gerente General, señor Fernando Valenzuela Melo; el Gerente Técnico, señor Ingo Junge Rodewald; los Directores de la Compañía, señores Lionel Raby Laemmermann y Carlos Piderit Gárate, y otros funcionarios de la empresa. También estaban presentes representantes de las firmas Tecsa y H. Briones y Cía., firmas que tienen a su cargo el montaje de la maquinaria.

La maquinaria ha llegado a Talcahuano en el vapor "Forra", de la Canada Steamship Lines Ltd., y para trasladarla a la Planta de Nacimiento se han requerido 111 vagones de ferrocarril, que viajarán en tres convoyes separados. La Empresa de los Ferrocarriles del Estado debió preparar tres carros especiales para cargar ciertas unidades que, por su forma, peso y dimensiones, no era posible trasladar en los vagones corrientes. Por otra parte, una de estas unidades es de un volumen tal que no permite su pasada por el puente sobre el río Laja, frente a San Rosendo, debido especialmente a su altura, y la Empresa de los Ferrocarriles ha debido adoptar dispositivos adecuados que permitan bajar la unidad del vagón en que viaja para suspenderla entre dos vagones y deslizarla a nivel de la línea; de esta manera se podrá salvar el obstáculo que presentarían los arcos transversales, si la unidad hubiera entrado al puente sobre el vagón.

Por otra parte, los ingenieros de Ferrocarriles han debido, también, revisar la línea y las obras de arte de todo el recorrido, de Talcahuano a Nacimiento, con el objeto de que los convoyes no tengan tropiezos durante el viaje, obviándose en esta forma una serie de problemas, gracias a la eficiente colaboración prestada por la Empresa de los Ferrocarriles del Estado.

La llegada de esta maquinaria constituye la parte más efectiva de la construcción de la nueva fábrica de papel de diarios de Nacimiento, porque lo que el país necesita es la importación de máquinas, capaces de transformar nuestra materia prima. Esto se ha logrado, gracias a la colaboración decisiva del Gobierno al otorgar, a través de la Corporación de Fomento, el aval que se requería para garantizar los crétidos a largo plazo que hicieron posible la adquisición de estos equipos. Pero todo eso no se habría podido realizar si no se hubiera reunido el capital nacional necesario para completar la obra, lo que pudo lograrse a través del sistema del ahorro de 25.000 personas que ha empleado Industrias Forestales S. A. para su capitalización. La conjunción de ambas cosas, del crédito externo y de la capitalización nacional, permitió que Chile pudiera levantar una de las más grandes fábricas de celulosa y papel de Latinoamérica, secundando y reforzando otras iniciativas ya puestas en marcha, en la tarea de arrancar del bosque toda la inmensa riqueza potencial que encierra.

La grúa de la Armada traslada hasta el molo una de las unidades más voluminosas del cargamento.

Biblioteca Escolar "Gabriela Mistral" celebra aniversario

Hoy celebra su décimosegundo aniversario la biblioteca escolar y pública "Gabriela Mistral", de la Escuela N.o 50 de Hombres, dirigida por Angeles Carracedo.

La biblioteca posee una colección de obras que incluye 7.000 volúmenes y más de 4 mil lectores en su mayoría escolares y adultos del barrio Estación.

Ayuda a financiar la obra la Sociedad de Amigos de la biblioteca, formada por padres, profesores y vecinos. También cooperan la Municipalidad de Santiago y parlamentarios.

A las 18 horas de hoy se prepara un acto cultural en el colegio, Alameda 4562, al que concurrirán autoridades educacionales, parlamentarios, representantes de Unesco y regidores.

CREAN...

(DE LA PRIMERA PAGINA)

rior, Dr. Sótero del Río. La integrarán un representante de la Junta de Adelanto de Arica; de la Asociación de Industriales, de la misma ciudad; del Centro para el Progreso, de Iquique; de la Confederación del Comercio y la Producción, de Antofagasta; de la CORFO; del Departamento de Industrias; del Banco Central; de la Superintendencia de Aduanas; de la Dirección de Impuestos Internos, y del Servicio de Minas del Estado.

ARAUCANOS AGRADECEN EMOCIONADOS:

EQUIPOS MECANIZADOS DE LA CORFO AYUDAN A TRABAJAR A LOS INDIGENAS

En un mes se han roturado, cruzado y rastreado 3.500 Hás. en la provincia de Cautín. Un oficio elocuente

Treinta equipos mecanizados enviados por la CORFO a través del Ministerio de Agricultura, trabajando un total aproximado de 5 mil horas, han conseguido preparar en un mes de faena unas 3 mil 500 hectáreas de tierras de las comunidades indígenas de la provincia de Cautín.

Este hecho, que habla muy alto de la preocupación preferente que consagra el Gobierno a la solución de los problemas de nuestros araucanos, ha sido encomiásticamente certificado y comentado —en oficio del 14 del actual— por las autoridades máximas del Comité Provincial de Desarrollo de Cautín, el Intendente de la provincia Oscar Schleyer, que lo preside, y el ingeniero Raúl Norambuena, secretario Ejecutivo del mismo. Este oficio fue enviado al gerente de Servicios Mecanizados Agrícolas de la CORFO, Domingo Durán Neumann.

LABOR REALIZADA

Los predios roturados, cruzados y rastreados hasta la fecha corresponden a comunidades de Perquenco, Pillanlelbún, Camino a Galvarino, G. López, Lago Budi, Metrenco, Boroa, Hualpín, Huilio, Allipén y Melipeuco.

En el próximo mes los equipos facilitados por el SEAM cubrirán más de 6 mil hectáreas, comprendiendo parajes cercanos a Lautaro, Pitrufquén, Villarrica y Loncoche.

TESTIMONIO

En el oficio citado, el Comité Provincial de Desarrollo expresa a la letra: "Este balance totalmente efectivo nos hace, en estricto sentido de justicia, agradecer, expresando el reconocimiento de esta provincia, al interés y decisión de obviar todo lo necesario para que la empresa que tiene no sólo interés económico por el aumento de la producción que necesariamente provocará la incorporación de estas tierras al cultivo, sino la incidencia e influencia en lo social de la familia araucana de Cautín".

EN MARCHA...

(De la 1a. Pág.)

obras públicas será llevado a la práctica de acuerdo al deseo del Gobierno, de utilizar la mano de obra cesante, provocada por la disminución de faenas en las minas de Río Turbio, República de Argentina. Estará coordinado por un programa general de inversiones en Magallanes, en el que participarán la CORFO, Caja de Colonización Agrícola, Ministerios de Agricultura y Tierras, Empresa Nacional de Petróleo y organismos de la actividad privada.

Un Consejo Especial de Ministros será el organismo rector de este plan. Estará integrado por los Ministros de Obras Públicas, Tierras y Colonización, Relaciones Exteriores y Agricultura, bajo la coordinación directa del Ministro del Interior. Secretario Ejecutivo será el Asesor de la Dirección de Planeamiento, Fernando Barrios.

El Ministerio de Relaciones Exteriores está despachando a la zona de emigración a funcionarios que fijarán el itinerario de repatriación de los obreros.

Este plan extraordinario consulta las siguientes obras, para las cuales se pedirán propuestas públicas en lo que resta del presente mes y en diciembre. Otros trabajos se ejecutarán por administración delegada.

Seis caminos serán pavimentados o mejorados en la provincia.

En los próximos días se pedirán propuestas para el mejoramiento del camino de Puerto Natales a Cerro Guido, con una inversión de 20 mil escudos; y de Puerto Natales a Paso de El Turbio, por 20 mil escudos. Se incluye también entre estas obras de ejecución inmediata el camino de Punta Arenas a Monte Aymond, con un costo de 100 mil escudos.

En diciembre, por otra parte, se pedirán las licitaciones para la pavimentación con bitumen de los caminos de Punta Arenas a Fuerte Bulnes y de Punta Arenas a Chabunco. En el primero, con trabajos en una extensión de 3 kms. y en el segundo en 5 kms., se invertirán 60.000 y 100.000 escudos, respectivamente.

Finalmente, con una inversión de 100.000 escudos, se realizarán trabajos de mejoramiento del camino de Porvenir a Caleta Josefina.

En el curso de la próxima semana se pedirán propuestas públicas para la construcción de pozos de gran diámetro destinados a mejorar el abastecimiento de agua potable de Punta Arenas. Este proyecto se encuentra totalmente listo y demandará una inversión de 65.000 escudos.

También se consulta la ampliación de la red de agua potable de la población "18 de Septiembre", de Punta Arenas, la cual demandará un costo de 65.000 escudos. Las propuestas respectivas serán pedidas en los próximos días.

En diciembre próximo, finalmente, se pedirán licitaciones para la extensión de la red de agua potable de Puerto Natales, obras que demandarán una inversión de 25.000 escudos.

El programa de Obras Portuarias consulta trabajos en Punta Arenas, Bahía Catalina, Puerto Natales y Porvenir. Las propuestas respectivas serán pedidas en diciembre próximo. En Punta Arenas se hará la reparación del Tablestacado, 50.000 escudos; relleno de la explanada, 20.000 escudos, y reparación del muelle fiscal, 30.000 escudos.

Para las localidades restantes se consulta el mejoramiento de sus muelles fiscales, con una inversión total de 20.000 escudos.

Entre las obras de arquitectura se consulta la iniciación inmediata de la segunda etapa de la construcción del Estadio de Punta Arenas. En estos trabajos se invertirán 60.000 escudos y las propuestas serán pedidas en diciembre próximo.

También se construirá un edificio para los servicios públicos de Puerto Natales, con una inversión de 40.000 escudos.

Los programas de pavimentación urbana consultan la inversión de 130.000 escudos en pavimentación de aceras y calzadas en Punta Arenas, y 100.000 para trabajos similares en Puerto Natales. Las propuestas públicas de rigor serán pedidas en el curso del próximo mes de diciembre.

S.E. SEÑALA...

(DE LA PRIMERA PAGINA)

conquistas no derivan de su mayor competencia, ni obedecen a una acción que promueva el bien general, sino que, muchas veces, provienen de la conculcación de los derechos e intereses de conglomerados más numerosos. Es esto lo que está ocurriendo a los imponentes de los organismos previsionales, por efecto de los beneficios injustificados que se otorgan a los personales de estas instituciones.

Constituye esto una nueva y patente demostración más de que es indispensable ir a una seria reforma institucional, que prive absolutamente de toda iniciativa en esta materia al Parlamento, si es que no se desea continuar desquiciando sistemáticamente la economía nacional. Esto es tanto más necesario, si se tiene en cuenta que esta situación no cambiará, cualesquiera que sean los partidos políticos que estén representados en el Gobierno, porque estoy cierto de que, dentro de la propia CUTCH, pesará mucho más la Asociación Nacional de Empleados Semifiscales que todos los imponentes de las Cajas de Previsión, tal como ocurre en el Congreso Nacional, por las razones que señalo.

Yo le ruego seguir acompañándome en las difíciles tareas de Gobierno. No olvide que yo pensé designarlo como Ministro del Trabajo, sin que usted lo supiera, mucho antes de formarse el Gabinete político, cuando don Eduardo Gomién aceptó la presidencia de la Caja Central de Ahorros y Préstamos.

La extraordinaria labor realizada por usted, su conocimiento de la materia, su valor moral y abnegación, son títulos más que sobrados para desempeñar la Cartera que sirve con tanto acierto. Comprenderá, pues, que no le acepte su renuncia y le ruegue que me siga acompañando.

Lo saluda muy afectuosamente su amigo,

JORGE ALESSANDRI R."

CAMBIO LIBRE

PAIS:	COMPRA	VENTA
EE. UU. de A., cheque	2.490.—	2.480.—
EE. UU. de A., billete	2.410.—	2.495.—
Argentina, billete	16.20	17.20
Brasil, billete	3.30	4.—
Alemania, billete	592.—	621.—
Perú, billete	89.—	96.—
Uruguay, cheque	214.—	224.—
España, orden de pago	40.—	41.50
Francia, cheque	485.—	511.—
Inglaterra, billete	6.960.—	6.710.—
Italia, billete	350.—	4.—
Suiza, billete	53.50	570.70
Oro chileno $ 100.— moneda		51.50

Informaciones proporcionadas por SWETT Y E'ZAGUIRRE. Corredores de la Bolsa, Nueva York 55, teléfonos: 62167-68763.

LA INFORMACION QUE UD. NECESITA

ITINERARIO DE TRENES

RED NORTE

Automotor La Calera-La Serena. Sale de La Calera jueves y domingos, a las 10 horas. Los domingos combina en La Serena con automotor a Chañaral.

Automotor La Calera-La Serena. Sale de La Calera, diariamente, a las 22.30 horas. Los jueves combina en La Serena con automotor a Chañaral.

Directo La Calera-Iquique. Sale de La Calera los domingos, a las 10.30 horas.

Ordinario La Calera-Iquique. Sale de la Calera los jueves, a las 10.30 horas.

Ordinario La Calera-Iquique. Sale de La Calera los martes a las 10.30 horas.

Ordinario La Calera-Antofagasta. Sale de La Calera los sábados, a las 10.30 horas.

Mixto La Calera-Coquimbo. Sale de La Calera los lunes, miércoles y viernes, a las 23 horas.

RED SUR

"Flecha del Sur" Santiago-Puerto Montt. Sale de Alameda los jueves y domingos, a las 7 horas.

Automotor Santiago - Linares. Sale de Mapocho, diariamente, a las 7.40 horas.

Ordinario Santiago-San Rosendo. Sale diariamente de Alameda a las 8 horas, con combinación Talcahuano y Temuco.

Ordinario Santiago-Pichilemu. Sale de Alameda, diariamente, a las 8.30 horas.

"El Penquista" Santiago-Concepción. Sale de Alameda lunes, miércoles y viernes, a las 10 horas con combinación a Temuco.

Automotor Santiago-Talca. Sale de Mapocho, diariamente, a las 13.45 horas.

Ordinario Santiago-Talca. Sale de Alameda, diariamente, a la 14 horas.

Ordinario Santiago-Curicó. Sale de Alameda, diariamente, a la 16.30 horas.

Automotor Santiago-Talca. Sale de Mapocho, diariamente, a la 19.30 horas.

"Flecha Nocturna". Santiago-Puerto Montt. Sale de Alameda los martes y viernes, a las 20 horas.

"El Valdiviano", Santiago-Valdivia. Sale de Alameda, diariamente, a las 21 horas, con combinación a Puerto Montt.

"El Nocturno". Santiago-Concepción. Sale de Alameda, diariamente, a las 22.15 horas.

TRENES A VALPARAISO

Expresos diarios: Salen de Mapocho, a las 7.45, 11.45 y 17.45 horas.

Expreso: Sábados, sale de Mapocho a las 16 horas.

"El Rápido" Diario excepto sábados. Sale de Mapocho a las 19 horas.

Expreso: Domingos. Sale de Mapocho a las 22 horas.

Ordinario. Sábados. Sale de Mapocho 8.30, 14.15 y 20 horas.

Ordinarios Diarios. Salen de Mapocho a las 13.45 horas.

FARMACIAS DE TURNO

Farmacias de turno en la semana comprendida entre el 17 de noviembre al 24 del mismo mes.

RECCIUS, Ahumada 199; BIO BIO, Miguel de Cervantes, 830; ITALIANA, San Pablo, 2402; LONDRES, San Pablo, 4101; FENIX, J. J. Pérez, 6116; NAVIDAD, Miguel de Atero, 2624; CARRERA, Agustinas 1295; ESPERANZA, Esperanza 39; QUINTA, Nueva Imperial 4496; UNION, Molina 502; LOS CERRILLOS, Los Clarines 6048; SUIZA, San Diego 801; ARAUCO, Arauco 1077; SAN LUIS, Avda. Berlín 773; MILLARAY, Abranquil 5970; PROGRESO, Avenida María 6792; SAN RAMON, Ecuador esq. Vial; MANUEL RODRIGUEZ, Gran Avenida 8701; REX, 10 de Julio 335; UNIVERSO, Santa Rosa 1500; EL GOLF, Renato Sánchez 3725; NUEVA ORIENTE, Príncipe de Gales 6561; SAN LUIS, Román Díaz 965; AMAPOLAS, Eliecer Parada 2032; NEPTUNO, Avenida Irarrázaval número 2478; SANTA MARIA, Poeta Vicente García Huidobro 4065; DOMINICA, Recoleta 701; UNIVERSITARIA, Avda. Universitaria 787; POPULAR, Vivaceta 1811; PRADO, Independencia 2813; BOLIVAR, Valdivieso 0611; CENTENARIO, Recoleta 2298; URGENCIA (turno permanente), San Francisco 75.

SANTORAL

HOY: Sta. Cecilia.
MAÑANA: San Clemente.

INVESTIGACIONES

Servicio de Investigaciones General Mackenna-Teatinos .. .. (8221)

BOMBEROS

Comandancia en Santo Domingo 978 61171
(Cuerpo de Ñuñoa) Comandancia en Antonio Varas 2778, teléfono 40037
(Cuerpo de Sn. Miguel) Comandancia, Gran Avenida 4770 53028

ITINERARIO DE AVIONES

LAN

JUEVES

Vuelo 101, sale de Santiago a las 8 horas, con destino a Mendoza.

Vuelo 100, llega a Santiago, procedente de Mendoza, a las 10.55 horas.

SALIDAS:

8 horas, vuelo 802, directo a Punta Arenas.

9.15 horas, vuelo 610, con destino a Puerto Montt y escalas en Concepción, Temuco, Valdivia y Osorno.

9.20 horas, vuelo 930, con destino a Arica y escalas en La Serena, Vallenar, Copiapó, Taltal, Antofagasta, Calama e Iquique.

9.30 horas, vuelo 630, con destino a Puerto Montt y escalas en Concepción y Valdivia.

11 horas, vuelo 900, con destino a Arica y escalas en Antofagasta e Iquique.

18 horas, vuelo 902, directo a Arica.

LLEGADAS:

15.10 horas, vuelo 901, procedente de Arica, Iquique y Antofagasta.

16.35 horas, vuelo 641, procedente de Puerto Montt, Osorno, Valdivia, Temuco y Concepción.

16.55 horas, vuelo 921, procedente de Arica, Iquique, Calama, Antofagasta, Chañaral, Copiapó, Vallenar y La Serena.

18.40 horas, vuelo 631, procedente de Puerto Montt, Valdivia y Concepción.

20.25 horas, vuelo 803, procedente de Punta Arenas y Puerto Montt.

21.50 horas, vuelo 903, directo de Arica.

P A N A G R A

JUEVES

Vuelo 80. Llega de Buenos Aires a las 20.45 horas; sale a Nueva York a las 21.45 horas, con escalas en Lima, Panamá y Miami.

LLEGADAS Y SALIDAS DE LOS AVIONES DE AEROLINEAS ARGENTINAS AL AEROPUERTO DE LOS CERRILLOS (571308 y 571036), SANTIAGO DE CHILE

JUEVES

CARAVELLE JET. Llegada del vuelo AR-290, desde Mendoza, a las 12.20 horas, con combinación desde Buenos Aires y Córdoba.

Salida del vuelo AR-291, a Mendoza, a las 13.30 horas, con combinación a Córdoba y Buenos Aires.

COMET IV JET. Llegada del vuelo AR-200, de Buenos Aires, a las 15 horas, con combinación de Londres, París, Dakar, Recife y Río de Janeiro. Además, Nueva York y Trinidad.

Salida del vuelo AR-201, a Buenos Aires, a las 16 horas, con combinación a Río de Janeiro, Recife, Dakar, Madrid, París y Londres.

K. L. M.
(Cía. Real Holandesa de Aviación)
(398001-2-3 — 571234)

JUEVES

DC-8. Vuelo KL 791. Llega a las 15.55 horas, procedente de Amsterdam, y escalas en Zurich, Lisboa, Dakar, Río de Janeiro,



Informaciones Comerciales

Proporcionadas por Swett y Eyzaguirre, Corredores de la Bolsa

MERCADO BURSATIL

Con escasa actividad y con sus precios sostenidos se desarrolló el Mercado Bursátil en el día de ayer. Los principales conformes correspondieron a Banco de Chile, Viña C. y Toro, Cía. Industrial, Copec, Electricidad Industrial, Papeles y Cartones, Pesquera Iquique, Renta Urbana, Vidrios Planos y Madeco.

Los Bonos Hipotecarios, con transacciones de poca importancia, mantuvieron sus cotizaciones anteriores.

El oro físico se transó en lotes de interés a precios que fluctuaron entre Eº 51.00 y Eº 54, cerrando comprador a este último precio.

El volumen operado alcanzó a 528.659 acciones (incluidas las operaciones con Valparaíso); nominales, en bonos, a Eº 22.925; oro físico, a 120.400.

El cierre acusó 20 alzas contra 18 bajas; tendencia sostenida.

FONDOS MUTUOS

Crecinco ... . Eº 1,185
Capitales Unidos ... ... Eº 1,339

OPERACIONES BURSATILES

CIERRE OFICIAL DE LA BOLSA DE COMERCIO, A LAS 13 HORAS DE AYER

ORO FISICO, Eº 54 c

BONOS NOMINALES Eº

D. Interna 7-1, 84 c
Garantía 7-1, 84 c
Paviment. 7-1, 84 c
Mun. Stgo. 8-1, 53 n
B. Estado 6-3|4, 81 t
B. Estado 10-6, 75 t
Hip. Ch. 6-1, 61 n
Hip. Ch. 10-6, 73 v
Hip. Valpso. 10-6, 75 c

BANCARIAS

Central, 2.200 n
Concepción, 15 1|4 t
Continental, 8 v
Crédito, 98 n
Chile, 356 t
Edwards, 39 t
Español, 145 n
Hipotecario, 95 t
Israelita, 137 c
Italiano, 15 1|2 n
Nac. del Trabajo, 10 n
Osorno, 133 v
Panamericano, 7 n
S. Americano, 29 t
Talca, 165 n

MINERAS

Andacollo, 2 5|8 t
Aucanquilcha, 25 t
Chañaral, 7 n
Cerro Grande, 230 n
Del. Punitaqui, 11 n
Disputada, 54 v
Lota, 4 c
M. Fertilizantes, 27 n
Monserrat, 6 c
Ocurí, 80 n
Oruro, 150 v
P. de Lobos, 5 1|4 n
Schwager, 12 c
Tamaya, 4 3|4 n
Tocopilla, 16 n
Toteral, 50 n

AGRICOLAS Y GANADERAS

Carampangue, 3 t
Colcura, 9 c
Copihue, 4 n
Gente Grande, 50 n
Laguna Blanca, 185 v
La R. Sofruco, 140 n
Rupanco, 66 c
T. del Fuego, 78 v
Viña C. y Toro, 15 1|2 t

SALITRERAS

Anglo Lautaro "C", 75 v

Iquique Port., 16 1|2 c

TEXTILES

Caupolicán, 6 1|2 t
CHITECO, 5 t
FABRILANA, 100 n
FIAP, 50 c
Paños Bellavista, 40 n
Paños de Tomé, 27 c
Rayonhil, 4 5|8 n
Sumar, 56 n
Tejidos El Salto, 2 1|4 n
Textil Progreso, 23 1|2 t
Textil Viña, 4 1|2 OCV
Vestex, 12 n
Yarur, 120 c

INDUSTRIALES Y VARIAS

Agencias Graham, 4 1|2 n
Arrocera EGA, 9 n
BIMA, 8 1|2 n
Carozzi, 11 1|4 n
Cervecerías, 88 t
Club de Golf, 26.000 n
Club Hípico, 180.000 n
Club de Polo, 4.500 c
Colorantes, 9 n
Cía. Industrial, 24 t
COPEC, 42 1|2 t
Cristalerías, 16 1|2 n
CHILECTRA, 45 t
Electr. Industrial, 15 3|4 t
Electromat, 33 n
Establecimientos Nobis, 19 5|8 n
Farmo Química, 4 1|8 t
Fer. U. S. Vicente, 2 3|8 c
Fósforos, 35 n
Gas de Santiago, 25 c
Hucke Hermanos, 44 v
Industrias Varias, 4 1|4 n
Inmobiliaria Huelén, 275 c
INSA, 98 v
Interamericana, 3 1|4 t
Interoceánica, 38 n
La Rural, 14 1|2 t
Loza de P., 18 c
Lucchetti, 4 5|8 c
Mac Kay, 45 1|2 OCV
Marinetti, 31 c
Melón, 124 t
Mol. El Globo, 15 c
Mol. S. Cristóbal, 3 1|8 n
Muelles P. Vergara, 2 1|2 n
Naviera Arauco, 14 n
Naviera Coronel, 20 n
Papeles y Cartones, 68 t
Perlina, 7 5|8 n
Pesquera Iquique, 3 1|4 t
Pizarreño, 58 n
Polpaico, 95 n
Productos Fdez., 5 1|2 c
Refractarios, 2 3|4 n
Refinería de Viña, 63 n
Renta Urbana, 31 t
Saavedra Benard, 11 3|4 n
Sanitas, 7 1|4 n
SOPROLE "B", 1.200 v
Tabacos, 54 n
Tattersall, 79 t
Teléfonos, 15 3|4 n
Termas Panimávida, 5 7|8 t
Universo, 10 n
Vapores, 68 c
Vidrios Planos, 17 t
Volcán, 12 n

METALURGICAS

CAP, 70 c
CIC, 12 c
Cobre Cerrillos, 15 n
Electro Metalúrg., 37 v
FENSA X|D, 2 1|2 n
INDAC, 7 t
INDURA, 5 1|2 n
Madeco, 15 3|4 t
Madems3, 9 c
Mecánica Ind., 7 1|4 t
Socometal, 6 1|2 n

SEGUROS

Catalana, 12 t
Colón, 30 t
Consorcio Español, 27 t
Española, 70 t

TRANSACCIONES

ORO FISICO Eº	120.400
BONOS NOMINALES Eº	22.925
TRANSACCIONES EN STGO.	427.328
OPERACIONES CON VALPSO.	101.531
	528.659

£ por tonelada — Precio del Cobre en Londres — Tons. Largas

PRIMERA RUEDA		SEGUNDA RUEDA
	DISPONIBLE	
£ 234. 0.0 Comp. . .	.. ..	£ 234. 0.0 Comp. . .
" 234. 5.0 Vend. . .	FLUCTUACION ..	" 234. 5.0 Vend.
NO VARIO . . .	A 90 DIAS	NO VARIO
" 233.10.0 Comp. . .	.. ..	" 233. 10.0 Comp.
" 233.15.0 Vend. . .	FLUCTUACION	" 233.15.0 Vend.
" 0. 5.0 BAJA . .	TENDENCIA	NO VARIO
SOSTENIDA . .	VENTAS	SOSTENIDA
700 Tons. Largas .		1.050 Tons. Largas

PALABRAS CRUZADAS



HORIZONTALES:

1.—Atreverse, animarse.
5.—Extremo de una cosa.
9.—Poder entrar una cosa dentro de otra.
11.—Dar, regalar.
12.—Banquetes.
14.—Envíe, mande.
15.—Pesado, fastidioso.
16.—Suprimir la vocal final de una palabra.
17.—Prep. insep. que significa unión.
18.—Artículo, plural.
20.—Regalar, donar.
21.—Recordar, conmemorar.
24.—Nombre propio de mujer.
25.—Pusiesen llano o igual.
29.—Diez veces cien.
30.—Río de Rusia.
31.—El doble de la unidad.
33.—En Colombia, enfermedad cutánea de los negros.
35.—De Alemania.
38.—Arboles salicíneos de las regiones templadas.
39.—Período de siete días.
40.—Ciudad de Francia (Ardennes), a orillas del Mosa.
41.—Avanzad sobre el agua moviendo ciertas partes del cuerpo.
42.—Mamíferos carniceros plantígrados.
43.—Cerebro.

VERTICALES:

1.—Eucalipto.
2.—Hechiceras.
3.—Derribar, echar por tierra.
4.—Reemplaza lo que falta de una cosa.
5.—Alimento, sustento.
6.—Hacer su nido las aves.
7.—Sacudir, mover con fuerza.
8.—Hablar en público.
10.—Ganado vacuno.
11.—Contracción.
13.—Lugares solitarios.
14.—Sitio donde se toma el sol (Pl.)
19.—Grato, placentero.
22.—Apócope de malo.
23.—Igualdad de nivel.
25.—Irritado, encolerizado.
26.—Mamíferos rumiantes de América Meridional.
27.—Acumulación de cerosidad en los tejidos (Pl.)
28.—Que vive errante.
29.—Desgracias, calamidades.
32.—Saludables (Fem.)
33.—Acontecimiento, circunstancia.
35.—Apócope de tono.
36.—Dícese del hilo o seda poco torcidos.
37.—(A), adv. nadando.

BREVES GREMIALES

AMPLIADO.— La Junta Ejecutiva de las Asociaciones de Ferroviarios Jubilados ha citado a sus organismos de base a un Ampliado que se efectuará en Santiago durante los días 23 y 24 del presente. La recepción de poderes de los delegados que vendrán de provincias se hará en Huérfanos 1223, Galería Nacional, oficina 6, desde las 9 horas del día 23.

INFORMES.— En el Ministerio del Trabajo se ha informado que hasta el día de ayer sólo habían en huelga 655 empleados y 4.330 obreros, correspondientes a 9 movimientos por conflictos legales y 7 ilegales. En estas cifras están comprendidos los trabajadores del cobre de Potrerillos que alcanzan a cerca de 4 mil.

POSTERGACION.— La Asociación de Jubilados de Correos y Telégrafos comunica que la Junta General de socios acordada para ayer, ha sido postergada para mañana a las 17 horas en su sede social de Huérfanos 1223, oficina 5.

QUEDARON TERMINADOS ESTUDIOS DE LA PLANTA DE SERVICIOS DEL TRABAJO

Previa aprobación de S. E. se enviará proyecto al Congreso

El Ministro del Trabajo, Hugo Gálvez Gajardo, sostuvo una larga entrevista con el Director General del Trabajo, Carlos Gajardo, y el Subsecretario del Trabajo, Emilio Pfeffer, ayer, a las 14 horas, con el objeto de terminar los estudios para la Escala de la Planta de la Dirección General del Trabajo.

Después de diversas consideraciones, se dejó terminado este estudio el que será sometido a consideración de S. E. el Presidente de la República, a fin de que se envíe el respectivo Proyecto de Ley a la Convocatoria Extraordinaria del Congreso para su despacho.

Cajas tienen el financiamiento para nivelar pensiones

Una reunión con los representantes de las diversas Cajas de Previsión sostuvo ayer el Ministro del Trabajo, en la cual se dio a conocer el Proyecto de Nivelación de Pensiones y la forma en que afectaría a cada una de ellas.

En esta reunión el Ministro Gálvez señaló que cada institución tenía el financiamiento necesario para poder atender la nivelación de pensiones que se establece en dicho proyecto, por lo que no causaría trastornos en su actual funcionamiento.

EL 30 DE NOVIEMBRE OTORGAN LOS PREMIOS NACIONALES PERIODISMO

Antecedentes se reciben sólo hasta el día 28 del pte.

El viernes 30 del presente se reunirá el Jurado que otorgará los Premios Nacionales de Periodismo, correspondientes al año 1962, a las 11 horas en la Sala del Directorio del Círculo de Periodistas, a fin de proceder a la designación de los agraciados en Redacción, Crónica, y Reportaje Gráfico.

Pueden optar a estos premios todos los periodistas colegiados que tengan 20 o más años de servicios profesionales, por lo cual los que cumplan estos requisitos y se consideren merecedores a dicho premio, pueden remitir sus antecedentes personales y profesionales a la Secretaría General del Círculo de Periodistas, Amunátegui 31, 3º piso, a fin de ponerlos a disposición del Jurado para su resolución.

El plazo para el envío de estos antecedentes es hasta el 28 del mes en curso.

A patrones y trabajadores atiende Oficina del Empleo en Borgoño 1380

Numerosas vacantes ofrece para esta semana a interesados en trabajar

Tanto a empleadores como a trabajadores, la Oficina del Empleo, dependiente del Departamento del Empleo y Mano de Obra de la Dirección General del Trabajo, ofrece esta semana numerosas vacantes.

Los interesados en optar a estas ocupaciones o requerir los servicios del personal que se ofrece, pueden dirigirse a las oficinas de esa repartición en Borgoño 1380. Los ofrecimientos para la presente semana son los siguientes:

A PATRONES Y EMPLEADORES: Asalariados seleccionados y con su historia ocupacional en todas las especialidades. Hoy nos permitimos ofrecer los servicios de un empleado con amplia experiencia en farmacia. Basta llamar a los teléfonos 374152, 372822 ó 373282, de lunes a viernes, de 13.30 a 20 horas, y sábados, de 8.30 a 12.30 horas.

PARA EMPLEADOS PARTICULARES: 1 taqui-dactilógrafa en inglés-castellano, 1 vendedor para camisería y sastrería, 1 secretaria con 4.o ó 6.o año de comercio, 1 dibujante técnico en planos y motores, 1 vendedora de tienda, 1 vendedor (a) para mueblería, 1 empleado (a) para leyes sociales y liquidación de jornales.

PARA OBRERAS: 20 costureras diversas especialidades, 1 aplanchadora, 1 aparadora calzado sport, 4 pantaloneras, 3 singeristas, 2 urdidoras lana y seda, 1 aplanchadora ropa de punto, 1 aplanchadora de camisas y 2 armadoras, 2 mesoneras panadería, 8 aparadoras calzado fino niños, 5 cocineras, 1 lavandera, 6 envasadoras de té, 4 aplanchadoras para tintorería, 1 garzona, 1 garzona para fuente de soda, 1 niña ayudanta fuente de soda, para La Florida.

OBREROS: 3 aprendices venta de bencina, 1 maestro cocinero, 1 copero, 1 mozo-jardinero, 1 maestro cocina y garzón, 4 coperos, 1 mozo para mandados y jardín, para [illegible] 2 camareros para hospedería, 1 garzón ayudante, 18 obreros para trabajos varios, 1 prensista, 1 cajista tipógrafo, 2 bomberos bencineros, 1 operario con experiencia en estampados caucho, 5 obreros agrícolas, 2 prensistas plásticos, 2 maestros carameleros, 2 enlizadores de seda y lana, 2 compostureras de calzado a mano, 1 zapatero de banca, 1 maestro reparar máquinas de coser, 2 operarios trabajos varios, 1 ayudante pintor autos, 1 desabollador, 2 choferes para camiones para fuera de Santiago, 6 torneros mecánicos de primera, 2 cerrajeros y 2 ayudantes mecánicos de banco adelantados, 2 torneros de precisión, 1 tornero mecánico, 2 torneros repujador, 1 ayudante hojalatero, 1 mecánico hilandería, 1 soldador al arco y oxígeno, 5 pulidores de muebles metálicos, 1 tornero mecánico, 3 mecánicos de autos europeos Fiat, 1 gásfiter para gas de cañería, 2 torneros mecánicos, 1 calderero trazador y 3 ayudantes adelantados, 1 pintor duco y sintético muebles de madera, 2 mecánicos montaje calderas a vapor, 1 jornalero para emparejar sitio, 6 jornaleros concreteros, 3 aprendices para persianas, sepan algo carpintería; 1 jornalero, 1 maquinista de mueblería y 1 mueblista maquinista, 1 mueblista estilo moderno, 1 cortador de baldosas, 1 barnizador y 10 pintores brocha.

MENORES: 3 aprendices chalequeros y vestoneros, 6 mozos puertas adentro y afuera, 2 aprendices aplanchadores, 2 niñas aprendizas plástico, 2 niños venta de helados, 2 niños para venta de helados a la calle, 4 menores de 16 años para aseo de fuente de soda.

PARA EL PERSONAL DEL SERVICIO DOMESTICO: Numerosas vacantes para empleadas todo servicio, excelentes salarios.

LA ATENCION ES GRATUITA: Los desempleados que se interesen por los cargos ofrecidos deben presentarse a esta Oficina del Empleo, Borgoño 1380, de lunes a viernes, de 13.30 a 17.30 horas, y sábados, de 8.30 a 11 horas, con su carnet de identidad, certificados de estudios y recomendaciones que acrediten trabajos anteriores.

Volvieron al trabajo obreros mecánicos de LAN, de Cerrillos, ayer

Ayer, a las 8 horas se reintegraron a sus labores los 400 obreros mecánicos de la Línea Aérea Nacional, en Los Cerrillos, que el martes habían realizado un paro de protesta por el despido de cuatro compañeros de labores.

Esta medida, según informaciones, había sido adoptada por haber sido sorprendido este grupo lanzando pedradas a vehículos de la locomoción colectiva, durante la realización del paro decretado por la Central Unica de Trabajadores.

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR



CORPORACION DE LA VIVIENDA

PROPUESTAS PUBLICAS

OBRAS DE URBANIZACION POBLACION "EVARISTO MARIN" (EX KOLOSSA), DE TEMUCO

Se solicitan propuestas públicas, a suma alzada, para la ejecución de las obras de urbanización para la Población "Evaristo Marín", de Temuco.

Podrán optar a la presente licitación los Contratistas inscritos en Primera Categoría para construcción de viviendas o en la Categoría Unica de Urbanización, especialidad de Obras Sanitarias y Pavimentación de esta Institución.

Bases Administrativas, proyectos, especificaciones técnicas y demás antecedentes para estas propuestas, podrán solicitarse en la Secretaría de la Sección Ingeniería, Arturo Prat N.o 48, 1.er piso, a partir del día jueves 22 de noviembre de 1962.

Los interesados podrán retirar los antecedentes anteriormente indicados, y formular observaciones a los mismos, hasta el día lunes 3 de diciembre de 1962, a las 17 horas.

Las propuestas se abrirán el día jueves 6 de diciembre de 1962, a las 16.30 horas, en la oficina del Jefe del Departamento de Construcción, Arturo Prat N.o 48, 4.o piso, oficina N.o 43.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO.

Santiago, noviembre de 1962.

ESCUELA DE CARABINEROS

CONCURSO DE ADMISION

Llámase a Concurso para proveer vacantes de Aspirantes a Oficiales de Orden y Seguridad para los Cursos 1963-1964.

Los interesados deberán reunir los siguientes requisitos:

1) SER CHILENO Y SOLTERO;
2) 17 A 23 AÑOS;
3) SEXTO AÑO DE HUMANIDADES RENDIDO SATISFACTORIAMENTE O SUS EQUIVALENTES (DECRETO N.o 1334, DE 15-III-1961, DEL MINISTERIO DE EDUCACION);
4) HABER CUMPLIDO CON LA LEY DE RECLUTAMIENTO; VALE DECIR, SERVICIO MILITAR "EFECTIVO" O HABER PASADO A LA RESERVA SIN INSTRUCCION;
5) ESTATURA MINIMA: 1.70 METRO, SIN CALZADO;
6) SALUD COMPATIBLE CON EL SERVICIO;
7) ANTECEDENTES PERSONALES INTACHABLES.

El postulante aprobado no incurrirá en gastos de ninguna naturaleza y la Escuela proporcionará, durante su permanencia en ella, enseñanza, alimentación y vestuario gratuitos.

Las solicitudes de admisión se recibirán hasta el día 12 de enero de 1963, en los siguientes puntos:

EN SANTIAGO: En la Escuela de Carabineros, Avda. A. Varas N.o 1790, oficina de la Jefatura de Estudios.

EN PROVINCIAS: En las Prefecturas y Comisarías.

La Comisión Examinadora de la Escuela de Carabineros funcionará en los lugares y fechas que se indican:

VALPARAISO	: 2a. Comisaría Aduana, lunes 28 de enero de 1963.
SANTIAGO	: Escuela de Carabineros, viernes 1.o de febrero de 1963.
VALDIVIA	: Prefectura, lunes 11 de febrero de 1963.
CONCEPCION	: Prefectura, viernes 15 de febrero de 1963.
ANTOFAGASTA	: 2a. Comisaría Rural, jueves 21 de febrero de 1963.

Los Prospectos de Admisión podrán ser solicitados a cualquier Unidad de Carabineros y directamente a la Escuela, Jefatura de Estudios.

LA DIRECCION DE LA ESCUELA

NO HAN SIDO AFECTADAS LA DIGNIDAD E INDEPENDENCIA DEL PARLAMENTO

● Así lo afirmó ayer el Presidente del Senado, Hugo Zepeda, al explicar la actuación de la fuerza pública, que impidió un mitin ilegal en los jardines del Congreso. ● Respuesta a críticas de la Oposición

HUGO ZEPEDA, presidente del Senado.

Una sesión especial, desarrollada entre las 11 y las catorce treinta horas, celebró ayer el Senado para debatir las medidas que la fuerza pública adoptó en la tarde del martes, en los alrededores del Congreso, sesión en la que también se analizaron los sucesos de la Población "José María Caro".

LA VERDAD PLENA.— El Presidente del Senado, Hugo Zepeda Barrios, que prefirió ocupar su banca y no la testera, respondió a críticas del senador socialista Aniceto Rodríguez, pronunciando el siguiente discurso:

"Señor Presidente, aunque las palabras que me escuchará el Senado puedo decirlas desde la Presidencia, creo más conveniente intervenir desde mi banca de senador, a fin de actuar con mayor libertad.

Deseo referirme, y en forma muy breve, no a los incidentes ocurridos durante el paro acordado por la CUT, sino a algunas de las observaciones escuchadas a mi Honorable colega señor Rodríguez, las cuales no puedo dejar pasar sin rectificarlas. Pretendo dejar establecida la verdad en forma plena, pues, a mi juicio, su crítica y la contenida en una declaración de protesta firmada por numerosos señores senadores y diputados, es injusta.

Desde luego, en ningún instante consideró el Presidente del Senado que se estaba atentando contra la independencia e inviolabilidad del Congreso Nacional, con motivo del despliegue de fuerzas que, alrededor de las tres y media de la tarde, se hizo presente.

Durante mi vida pública, creo haber demostrado siempre que he sido un celoso defensor de las prerrogativas del Poder Legislativo y, si en cualquier momento hubiera estimado que se estaba atentando contra su independencia, habría sido el primero en formular una protesta al Gobierno y al Jefe de Plaza por lo que acontecía.

Saben los señores senadores, que, a las cuatro de la tarde, cuando debía abrirse la sesión, no hubo quórum, motivo por el cual ella no pudo realizarse. De inmediato, el Honorable señor Rodríguez —como acaba de reconocerlo hace pocos minutos— me pidió una reunión de Comités. Dicha reunión se prolongó hasta cerca de las seis y cuarto o seis y media de la tarde. Por mi parte, debía guardar la deferencia a mis colegas y concurrir también, y, mientras ella transcurría, no podía ausentarme ni, en consecuencia, hacer gestión alguna, de esas que tanto echa de menos el señor senador.

Debo agregar que la sesión demoró no por culpa de los Comités de los partidos de Gobierno, pues la mayor parte del tiempo fue ocupada, precisamente, por los señores representantes de las fuerzas de oposición, entre ellos los Honorables señores Pablo, Allende, en dos ocasiones; Rodríguez, Quinteros, Castro, Ampuero y Frei; sólo por excepción, y por breves minutos, intervino el Comité Liberal, y, después, antes de cerrarse el debate, el Comité Radical, para hacer presente sus puntos de vista.

En consecuencia, existió una imposibilidad material —aún en el caso de que hubiera habido alguna gestión que realizar— para que el Presidente del Senado se trasladará al Ministerio del Interior antes de las seis y media de la tarde, como lo hizo a esa hora.

Pero, como también lo expresó en esa oportunidad el que habla, no consideró que la presencia de la fuerza pública a una o dos cuadras del Congreso, pudiera ser atentatoria contra la independencia con que los legisladores debemos actuar.

Desde luego, habría público en las tribunas y muchos señores Senadores estaban presentes en los pasillos del Senado.

El Gobierno me informó que tal despliegue de fuerzas había sido ordenado por el Jefe de Plaza de la provincia de Santiago, General Cañas Ruiz Tagle —designado en tal cargo por Decreto Supremo, tramitado totalmente— quien adoptó dicha medida al imponerse, por la prensa, de los avisos en que se llamaba, por la Central Unica de Trabajadores, a concentrarse frente al Congreso Nacional y en los jardines vecinos al edificio. El aviso decía así, con letras muy llamativas:

"La Directiva Nacional de la Central Unica de Trabajadores, convoca a todas las Federaciones, Sindicatos y Organismos Gremiales en general a una concentración que se efectuará hoy, a las 16 horas, en los jardines del Congreso Nacional. Dicha concentración tiene como objetivo que los trabajadores expresen su decisión de luchar por la obtención de una mayor porcentaje en los sueldos, salarios, pensiones, jubilaciones, montepíos y asignaciones familiares.

Este aviso apareció en los diarios "El Siglo" y "Las Noticias de Ultima Hora", y fue repetido, en forma muy reiterada, según se me expresó, por algunas audiciones radiales.

El Jefe de Plaza es nombrado precisamente para mantener el orden público y, a su juicio, no podía celebrarse una concentración de tal naturaleza sin haberse solicitado, con anticipación, el permiso legal y reglamentario. Su deber elemental consistía en impedir que se efectuara una concentración al margen de la ley. En consecuencia, dispuso que la fuerza pública evitara una reunión de personas, por estimar que era mejor prevenir, ya que siempre, al disolverse esas manifestaciones públicas, se producen incidentes que después todos lamentan, e impedir, que se realizara tal reunión violando las disposiciones legales.

Cuando el Jefe de Plaza tuvo conocimiento de las gestiones del Presidente de la Cámara de Diputados y del propio Presidente del Senado, para evitar que se exagerara el cumplimiento de sus instrucciones, ya que los encargados de resguardar el orden a veces impedían el paso individual del público, de inmediato dispuso que dicha medida no podía afectar a las personas que deseaban transitar por la calle. Se quería evitar, única y exclusivamente, que se efectuara una concentración para la cual no se solicitó el permiso legal correspondiente.

No pretendió la fuerza pública —según las expresiones vertidas— defender, atacar ni presionar al Congreso. Actuó conforme a una medida adoptada siempre que se ha tratado de realizar un acto no permitido. En este caso, ella afectó a un sector cercano a los Tribunales de Justicia y al Congreso Nacional, pues la citación hecha por la CUT ordenaba efectuar la reunión frente al edificio en los jardines del Parlamento. No pasó por la mente del señor Cañas Ruiz Tagle que la resolución destinada a resguardar el orden público y evitar molestias a los señores Senadores y Diputados, pudiera, precisamente, interpretarse como presión y limitación al ejercicio de la función parlamentaria.

En ningún instante estimé —lo repito con profunda buena fe y franqueza—, que estas medidas policiales pudieran afectar la independencia y dignidad del Congreso, pues habría actuado de inmediato, sin necesidad de requerimiento alguno.

No pueden, los señores Senadores que critican la actitud de la Mesa, esperar que el presidente de la Corporación se aproveche de una circunstancia cualquiera, para hacerse partícipe de resoluciones incompatibles con la respetabilidad del cargo que desempeña.

No se puede atribuir a la fuerza pública desplegada, en esa ocasión, otra finalidad que no sea la indicada.

No pueden los señores Senadores pretender que el Presidente del Senado, sin causa justificada, arremeta contra molinos de viento y proteste contra la fuerza pública, cuando no se ha afectado la independencia y dignidad del Parlamento.

Tengo un concepto exacto de la responsabilidad que me corresponde como Presidente de la Corporación, pero debo proceder seriamente y con serenidad. Los señores Senadores pueden tener la certeza de que, en cualquier instante de nuestra vida republicana —como lo he demostrado en otras oportunidades— en que se advierta algún propósito, vedado o público, destinado a presionar al Congreso Nacional o a coartar su independencia o prerrogativas, seré el primero en ampararlas y formular las protestas del caso y, en seguida, reunir al Senado para adoptar las medidas que sean procedentes.

He querido dar estas explicaciones a los señores Senadores, para que no queden sin respuesta las observaciones que le hemos escuchado al Honorable señor Rodríguez, quien ha pretendido sostener que el Presidente de la Corporación no ha sabido, con su actitud, resguardar los fueros del Congreso."

DEBATE

En el debate a ratos vehemente, sobre los dos motivos de la sesión, también intervinieron, además de los nombrados, los senadores Luis Quinteros, socialista; Sergio Sepúlveda, liberal; Julio Durán, radical; Eduardo Frei, demócratacristiano; Francisco Bulnes Sanfuentes, conservador; Jaime Barros, comunista; Salvador Allende, socialista; Baltazar Castro, vanguardista, y Víctor Contreras, comunista.

A raíz de la intervención de Allende, también terció en el debate el senador liberal Eduardo Alessandri, quien manifestó con energía que el senador socialista carecía de todo derecho para pronunciar expresiones ofensivas para la familia Alessandri.

Nuevas adhesiones a manifestación a Tormo, en Cartagena

J. Tormo

Los senadores Angel Faivovich y Julio Durán, entre otros parlamentarios, adhirieron ayer a la manifestación que los dirigentes y bases del IV Distrito, ofrecerán el sábado próximo, al ex presidente nacional del Partido Radical y vocal del CEN, Jaime Tormo Rodríguez, como reconocimiento a la brillante labor política que le cupo desarrollar en la jefatura máxima del radicalismo.

A esta manifestación, que se efectuará a las 13 horas, en el restaurante Cymar de Cartagena, concurrirán delegaciones de las diversas asambleas del IV Distrito, miembros del CEN, parlamentarios, y amigos personales del señor Tormo. Las adhesiones se siguen recibiendo en la secretaría del CEN, Agustinas 620, en la sede del Provincial del IV Distrito, Huérfanos 1147, oficina 742, fono 80108, y en las asambleas de San Antonio, Llo Lleo y Cartagena.

HOMENAJE A BOMBEROS MARTIRES SE RINDIO AYER EN EL CONGRESO

ELOCUENTE INTERVENCION DEL SENADOR RADICAL JULIO DURAN

El Senado y la Cámara de Diputados rindieron un emocionado homenaje al Cuerpo de Bomberos de Santiago, con motivo del trágico fallecimiento de seis de sus voluntarios, ocurrido la semana pasada, en el siniestro de la calle Amunátegui.

En la Cámara Alta hablaron los senadores Julio Durán, radical; Luis Felipe Letelier, conservador; Tomás Pablo, demócratacristiano, y Sergio Sepúlveda, liberal.

HABLA DURAN.— De raro en raro nuestro pueblo —Chile entero— vibra sacudido por una misma emoción. Quiero expresar que en esta tierra de hombres que es Chile, es muy difícil que la inquietud que palpita con insospechadas magnitudes en el alma ciudadana encuentre un remanso de confluencia, una tónica unánime en el diapasón emocional.

Por natural sobriedad la mente vigilante nuestra no es dada a carnavales ni esparcimientos auténticamente masivos.

Y quizás por ello sucede que cuando nos "encontramos" todos, cuando —sin reservas— deponemos diferencias para abrazarnos fraternalmente, es tan sólo porque el destino nos enfrenta a la fatalidad trágica cuyos imponderables tienen más peso físico que toda nuestra sangre y todo nuestro arrojo individual y colectivo.

De ahí que el hondo caudal de duelo que arrasa los sentimientos de la Patria provocado por el desastre del Cuerpo de Bomberos de Santiago, concita a rendirle a esa Institución benemérita un homenaje nacional, porque el luctuoso episodio que enluta a sus voluntarios —en alas de la noticia— ha tendido una sombra de tristeza a lo largo de todo el territorio, anudando crespones en el alma de cada hogar chileno.

Como el hecho inexorable que nos sirve de nexo no es un apriorismo sino una verdad evidente, experimento aquí, al significar desde esta alta Tribuna mi dolida expresión de pesar, una necesidad imperiosa de trasmutar tan nobles y sutilizados sentimientos, de canalizar su generosa intensidad y la sincera potencia popular que los dinamiza. Es un anhelo de transformarlos con la ayuda de todos mis colegas para que no sufran deformaciones, en iniciativas que inmortalicen en el mármol y el color los nombres de los heroicos Voluntarios caídos y que signifiquen a los que quedan un respaldo perenne que les permita disponer de cuanto elemento se haya creado o se cree para la protección de sus valiosas vidas.

Senador JULIO DURAN

Parece que el entusiasmo y el viril amor por el Cuerpo de Bomberos, que he rubricado siempre, con incondicional fe, desde los ya lejanos tiempos de mi incorporación a la Primera Compañía de Santiago, me nutre de fuerzas para programar esa acción solidaria, aún cuando de mi oído no desaparece el trágico redoble de campanas que inició la marcha con los seis féretros de los mártires desde el Cuartel General y aun cuando todavía se debaten frente al dolor tantos voluntarios heridos.

No es dable volcar en frases ni encontrar vocablos con fuerza expresiva suficiente, para testimoniar la grandiosidad y la exceltitud que como manifestación de dolor público tuvieron los funerales de las víctimas. Diríase que la entraña misma de nuestra tierra se retrajo en un mortal silencio y que la población se agolpó en multitud para aquietar con lágrimas la quemante angustia y la íntima y doliente opresión de su impotencia ante el destino.

Somos una raza que va creciendo apretada entre el desierto, la montaña y el mar.

Con nuestro esfuerzo cotidiano hemos forjado un pueblo respetable.

Se han endurecido nuestros miembros y se ha afirmado nuestro pensamiento ante el desafío de la naturaleza brava y a veces hostil.

Somos erguidos y limpios, dignos y libres.

Y todo lo que somos está magníficamente sintetizado en el Cuerpo de Bomberos de Chile, como un ejemplo de solidaridad humana frente al mundo.

Del dolor que nos aflige seremos capaces de sacar nuevos y renovados bríos para enfrentarnos al porvenir y someterlo.

Carlos Cáceres Araya, Eduardo Georgi Marín, Alberto Cumming Godoy, Rafael Duaxto Pol, Jorge Canteau Feliú, Pedro Delsahut Román, vuestros nombres, junto a los que os antecedieron en el sacrificio, resonarán en nuestros oídos, acicateándonos inexorablemente como el claro canto del martillo sobre el yunque, y empujándonos a la acción.

Inmortalizaremos vuestra presencia entre nosotros en el aire de la libertad, libertad que es la madre de vuestro sacrificio voluntario y seguiremos con paso firme por los caminos del mundo entonando vuestra misma canción esperanzada.

Se dice que la vida política templa el ánimo y nos hace creernos capaces de confrontar serenos cualquiera circunstancia. Sin jactanciosos ardides, a lo mejor hay en ello mucho de verdad.

Pero en este instante —en que el pesar desconcierta mi espíritu, sólo atino a solicitar a todos mis Honorables colegas que den su asentimiento para que la Mesa envíe a nombre de la Corporación—, el homenaje del Senado de la República a la Superintendencia del Cuerpo de Bomberos por los nuevos mártires y que con ello expresemos también nuestros votos por una pronta recuperación de los heridos.

EN LA CAMARA.— También en la Cámara de Diputados se rindió homenaje al Cuerpo de Bomberos de Santiago. Hicieron uso de la palabra: Luzberto Pantoja, democrático nacional; Juan Luis Urrutia, liberal; Julio Subercaseaux, conservador; Víctor Flores Castelli, radical; Eugenio Ballesteros, demócratacristiano, y Carlos Rosales, comunista.

Ambas corporaciones acordaron enviar notas de condolencia al Cuerpo de Bomberos de Santiago y a las familias de los voluntarios que cayeron en el cumplimiento de su deber.

37 años de parlamentario cumplió ayer el Dr. Torres



I. Torres

Ayer, 21 de noviembre, se cumplieron 37 años desde que el senador Isauro Torres, actual presidente del Partido Radical, fue elegido parlamentario por primera vez.

El señor Torres fue elegido diputado por Atacama, en 1925, siendo reelegido hasta 1941, año en que fue ungido senador por las provincias de Coquimbo y Atacama.

En 1925, también fue elegido diputado por Santiago, el actual Presidente de la República, Excmo. señor Jorge Alessandri, y diputado por Tarapacá, el actual senador comunista Carlos Contreras Labarca. Este último, sin embargo, tiene menor antigüedad parlamentaria que el Dr. Torres, porque ha estado varias períodos fuera del Congreso.

Senado despachó enmiendas a Ley General de Bosques

En su sesión ordinaria de la tarde de ayer, el Senado despachó, con modificaciones, el proyecto de ley que modifica la Ley General de Bosques y el proyecto que libera de derechos de internación a diversas especies destinadas al Hogar de Ancianos de las Hermanitas Descalzas Misioneras de San Fernando, al Hogar del Niño y Escuela de Puericultura, a la Policlínica "Santo Domingo de Guzmán", regentada por las Madres de la Preciosa Sangre, en la Avenida Pedro de Valdivia 4070, de Santiago, y a la Escuela de Sordomudos, también de Santiago.

Ambos proyectos deberán cumplir un tercer trámite constitucional, en la Cámara de Diputados.

Se pidió segunda discusión para las observaciones del Ejecutivo recaídas en el proyecto que fija normas sobre la jubilación de los obreros y empleados que laboran en faenas mineras y de fundición.

Luego quedaron despachados, en los mismos términos propuestos por la Cámara de Diputados, los siguientes proyectos: 1) Declara que el personal docente del grado de Oficios de las Escuelas de la Universidad Técnica del Estado está comprendido en los beneficios contemplados en el Art. 1.o de la ley 14.836; 2) Condona las deudas de pavimentación que afectan a los propietarios del pueblo El Palqui, de la comuna de Montepatria, en la provincia de Coquimbo; 3) Autoriza la expropiación de inmuebles, ubicados en la comuna de Providencia, para la construcción del local del Liceo N.o 13 de Niñas, y 4) Libera al Presidente de la República de la obligación de enajenar unos terrenos ubicados en el camino de Cartagena a Algarrobo y los destina a la Colonia Veraniega del personal de la Escuela Militar.

Finalmente, se aprobó el veto del Ejecutivo que desaprueba el proyecto que autoriza a la Municipalidad de Lampa para contratar empréstitos.

Raciones alimenticias que da el Hogar de Cristo constituyen un permanente llamado a los agricultores, proveedores, a las almas de buena voluntad, a quienes rogamos dirigir sus donaciones a Alonso Ovalle 1479.



ESTUDIAN REAJUSTES.— He aquí a cinco de los dirigentes de los Partidos de Gobierno, que ayer iniciaron el estudio de un nuevo sistema de reajuste para el sector privado. Son, de izquierda a derecha, el senador Francisco Bulnes Sanfuentes, presidente del Partido Conservador; Guillermo Délano, vocal del CEN Radical; Voltaire Lois, segundo vicepresidente del CEN; diputado Sergio Diez, primer vicepresidente del Partido Conservador, y el diputado Raúl Morales Adriasola, primer vicepresidente del Partido Radical.

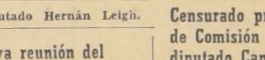
Diputado Leigh sindicó a los verdaderos culpables de la muerte de los obreros

Con acopio de hechos, y en forma que no admitió réplica alguna, el diputado Hernán Leigh —en dos intervenciones en la Cámara de Diputados el martes en la mañana—, puso en clara evidencia la grave responsabilidad que cupo a los organizadores del paro del lunes, en las incidencias que tuvieron lugar en la población "José María Caro", y que dejaron como saldo doloroso seis muertos, más de treinta carabineros y numerosos civiles heridos.

Señaló que Chile repudia el derramamiento de sangre como instrumento de la acción política, como lo repudió en Hungría, y como repudia el paredón en Cuba, y que, por la misma razón, condena la violencia y la agresión desatadas por bandas organizadas en contra de los trabajadores que quisieron concurrir a su trabajo el lunes, y en contra de los carabineros que amparaban esa libertad de trabajo y trataban de mantener el orden público perturbado por actos claramente delictuosos, como es la colocación de fierros en la vía férrea con el objeto de descarrilar trenes, atacar a mansalva con palos, piedras y balas a los representantes de las Fuerzas Armadas.

Al mismo tiempo lamentó que, como secuela de estas repudiables y delictuosas actitudes, se hubiera resgistrado la dolorosa pérdida de vidas humanas entre los trabajadores, cuya responsabilidad corresponde por entero a los instigadores políticos de los desórdenes.

TEXTO COMPLETO DE LAS DOS INTERVENCIONES DEL DIPUTADO HERNAN LEIGH, EN LA VERSION OFICIAL DE LA CAMARA QUE SE PUBLICA EN ESTA MISMA EDICION.



Diputado Hernán Leigh.

CONSIDERAN UN NUEVO SISTEMA DE REAJUSTE AL SECTOR PRIVADO

● Reunión de dirigentes de los tres Partidos de Gobierno

Dirigentes de los partidos Radical, Liberal y Conservador iniciaron ayer el estudio de un nuevo sistema de reajustes, para el sector privado.

Según se informó, se cambiaron ideas sobre dos alternativas: una de ellas consistirá en establecer, como bonificación, entre el 16 de octubre y el 31 de diciembre del año en curso, una determinada suma fija, que sería superior a un 15 por ciento, para las rentas bajas; la otra, dentro de los mismos objetivos indicados, establecería un porcentaje de reajuste, limitado a un determinado número de sueldos vitales.

En la reunión, efectuada en la Vicepresidencia del Senado, participaron el senador Isauro Torres, el diputado Raúl Morales y los señores Voltaire Lois y Guillermo Délano, por los radicales; el senador Francisco Bulnes Sanfuentes y los diputados Sergio Diez, Julio Subercaseaux y Edmundo Eluchans, por los conservadores, y los diputados Patricio Phillips y Guillermo Donoso, por los liberales.

Una nueva reunión se efectuará a principios de la próxima semana.

Producido el acuerdo que se busca, el sistema de reajuste para el sector prviado se traducirá en un proyecto de ley o en un veto aditivo al reajuste del sector público.

El nuevo sistema será de todas maneras, transitorio, pues desde el 1.o de enero de 1963 operará el reajuste automático, de acuerdo con el alza del costo de la vida registrado en 1962.

Nueva reunión del Consejo Liberal

A las 19 horas volverá a reunirse el Consejo Nacional del Partido Liberal. Continuará debatiendo la tabla que quedó pendiente en su sesión constitutiva del 6 de noviembre en curso.

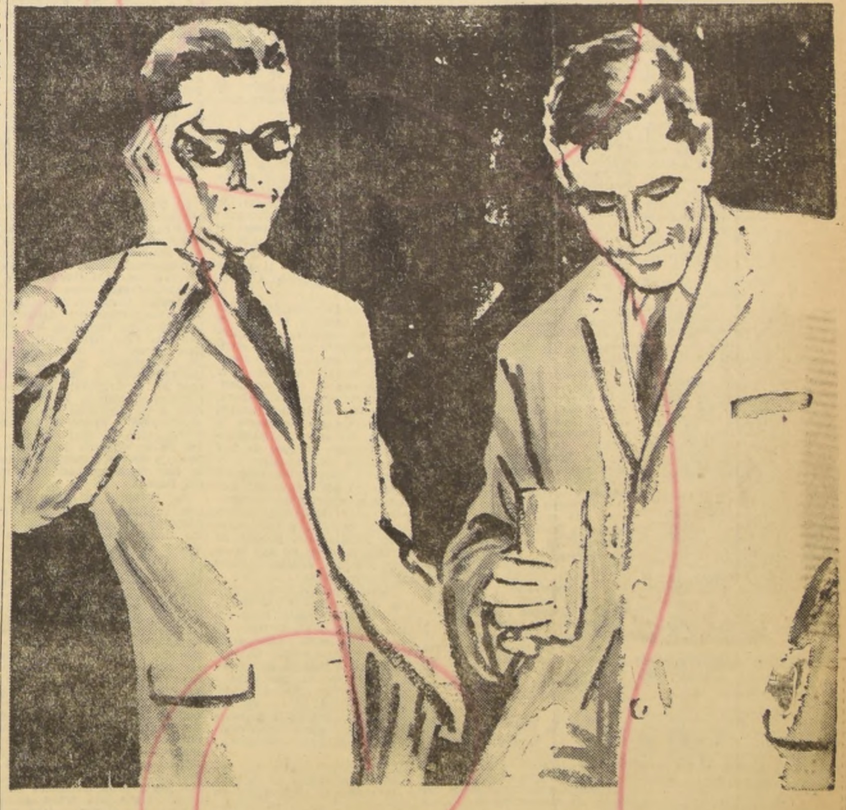
La Asamblea Liberal de Ovalle, provincia de Coquimbo, le ha dirigido un telegrama por el cual pide que se proclame la candidatura presidencial del senador Hugo Zepeda Barrios.

Censurado presidente de Comisión de Salud, diputado Cancino

El diputado Hernán Leigh censuró ayer a la Mesa de la Comisión Especial Investigadora del Servicio Nacional de Salud, que preside el demócratacristiano Fernando Cancino.

La censura debe ser votada en la próxima sesión ordinaria.

El diputado Leigh expresó que la Comisión, con la presidencia del señor Cancino, se estaba extralimitando en sus atribuciones, al intervenir en el encasillamiento del Servicio Nacional de Salud, recibiendo reclamaciones del personal, papel que no le correspondía.



Cámara de Diputados

SESION 27ª EXTRAORDINARIA, EN MARTES 20 DE NOVIEMBRE DE 1962

(De 11.15 a 15.57 horas)

PRESIDENCIA DE LOS SEÑORES LOYOLA, RIVAS Y SEÑORA ENRIQUEZ

SECRETARIOS, LOS SEÑORES CAÑAS IBAÑEZ Y KAEMPFE

(Versión Oficial)

V.— TEXTO DEL DEBATE.

—Se abrió la sesión a las 16 horas y 15 minutos.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

Se va a dar la Cuenta.

El señor KAEMPFE (Prosecretario).— Se ha recibido:

1.o.— Una presentación suscrita por 36 señores Diputados, en la que solicitan que el señor Presidente de la Corporación cite a sesión para el día de hoy, de 11 a 15.55 horas, con el objeto de analizar la política de remuneraciones de los trabajadores de los sectores privado y público impulsada por el Supremo Gobierno y sus efectos en la economía nacional.

2.o.— Dos oficios de Su Excelencia el Presidente de la República:

Con el primero retira la urgencia hecha presente para el despacho del proyecto de ley que entrega a la Superintendencia de Compañías de Seguros, Sociedades Anónimas y Bolsas de Comercio, el control de aquellas sociedades anónimas que contemplan en su objeto la constitución de pensiones o rentas temporales o vitalicias.

Con el segundo, hace presente la urgencia para el despacho de las observaciones formuladas por Su Excelencia el Presidente de la República al proyecto de ley despachado por el Congreso Nacional, que autoriza a determinadas Instituciones de Previsión para conceder un préstamo especial a su personal, para modificar sus presupuestos de entradas y gastos, sus plantas y otorgarles otros beneficios.

3.o.— Dos oficios del Honorable Senado:

Con el primero, devuelve con modificaciones el proyecto de ley que concede facultades a Su Excelencia el Presidente de la República para reestructurar los Servicios de Impuestos Internos, Aduanas, Tesorerías y Consejo de Defensa del Estado.

Con el segundo, comunica los acuerdos adoptados respecto de las observaciones formuladas por Su Excelencia el Presidente de la República al proyecto de ley aprobado por el Congreso Nacional, que otorga nuevo plazo a los imponentes arrendatarios de inmuebles de propiedad de las Instituciones de Previsión para acogerse a lo dispuesto en el artículo 16 del Decreto con Fuerza de Ley N.o 39.

4.o.— Un informe de la Comisión de Hacienda, recaído en el proyecto de ley de origen en un Mensaje, y con trámite de urgencia, calificada de "Suma", que reajusta las remuneraciones de los empleados y obreros del Sector Privado.

5.o.— Cuatro mociones, con las cuales los señores Diputados que se indican, inician los siguientes proyectos de ley:

El señor Urrutia, don Juan Luis, que establece que la Corporación de la Vivienda transferirá, a título gratuito, una vivienda a las madres o cónyuges de los volutarios del Cuerpo de Bomberos, fallecidos en el incendio ocurrido el día 15 de noviembre del año en curso;

El señor Millas, que hace extensivas al personal del Servicio Médico Nacional de Empleados las disposiciones del artículo 10 de la Ley N.o 14.593, sobre feriado anual de los empleados que por la naturaleza de sus fuciones estén expuestos a contagios;

Del mismo señor Diputado, que condona las deudas que tienen los imponentes con las Instituciones de Previsión por préstamos concedidos en virtud de lo dispuesto en el artículo 2.o de la Ley N.o 13.041; y

El señor Urrutia, don Ignacio, que reconoce tiempo servido a doña Lucía Preller Werner.

6.o.— Tres comunicaciones:

Con la primera, el Honorable señor Hurtado, don Rubén, solicita permiso constitucional para ausentarse del país, por un plazo superior a treinta días.

Con la segunda, el Honrable Diputado don Miguel Huerta Muñoz, agradece el homenaje redido por la Corparación en memoria de su señor padre, el ex-Diputado don Manuel Huerta.

Con la tercera, el Cuerpo Consular de Santiago hace llegar sus congratulaciones con motivo de cumplirse próximamente el 150º aniversario de la dictación del "Reglamento Constitucional", de 1812.

7.o.— Dos presentaciones:

Con la primera, la Ilustre Municipalidad de Ancud solicita se considere la situación de los obreros chilenos que han sido afectados con la paralización de faenas del Mineral de Río Turbio, República Argentina, y

Con la segunda, La Agrupación Nacional de Empleados Fiscales expresa su reconocimiento al Congreso Nacional por la aprobación de la disposición que autoriza a los servidores del Estado y de las Municipalidades, para sindicalizarse.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Terminada la Cuenta.

1 —PERMISO CONSTITUCIONAL PARA AUSENTARSE DEL PAIS.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— El Honorable señor Hurtado, don Rubén, ha solicitado permiso constitucional para ausentarse del país por un plazo superior a treinta días.

Si le parece a la Honorable Cámara, se concederá el permiso solicitado.

Acordado.

—ANALISIS DE LA POLITICA DE REMUNERACIONES DE LOS TRABAJADORES DE LOS SECTORES PRIVADO Y PUBLICO, IMPULSADA POR EL SUPREMO GOBIERNO, Y SUS EFECTOS EN LA ECONOMIA NACIONAL — HOMENAJE A LOS QUE MURIERON CON MOTIVO DE INCIDENCIAS OCURRIDAS DURANTE EL PARO ORGANIZADO POR LA CENTRAL UNICA DE TRABAJADORES EL LU19 DE NOVIEMBRE.— PETICION DE OFICIOS.—

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Entrando al objeto de la presente sesión, corresponde analizar la política de remuneraciones de los trabajadores de los sectores privado y público, impulsada por el Supremo Gobierno, y sus efectos en la economía nacional.

En conformidad con el artículo 82º del Reglamento, el primer turno corresponde al Comité Comunista.

El señor ARAYA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Araya.

El señor ARAYA (poniéndose de pie).— Señor Presidente, antes de entrar en la materia para la que ha sido citada la Honorable Cámara esta mañana, en mi calidad de parlamentario del Partido Comunista, en nombre de la directiva del partido y como obrero, quiero rendir un sincero y emocionado homenaje a los nuevos mártires que tiene Chile, esto es, a los cinco trabajadores y pobladores asesinados en la población "José María Caro". Ellos son: Nemesio Barraza, Jorge Miranda, Elsa Ramírez Castro, Hipólito Brevis Retamal y Ricardo Cubillos Quezada, caídos en el día de ayer, durante la más enérgica expresión de repudio hecha por el pueblo de Chile en contra de la política antinacional del actual Gobierno.

Como no bastara que fueran desmentidas, en forma tan rotunda, las palabras del Gobierno, que aseguraba contar todavía con el respaldo de la ciudadanía, se tomó el oscuro camino de la represión y se trató de ahogar en sangre la altiva y justa protesta de todo el país; protesta serena y definitiva contra una situación de hambre y de miseria que vive nuestro pueblo y que no está dispuesto a seguir soportando por más tiempo; protesta contra la política económica contraria a los intereses del país, la que es impuesta por el imperialismo norteamericano, a través de los "capataces" del Fondo Monetario Internacional.

Señor Presidente, es una denigrante sumisión para Chile, lo que ha reconocido..., en su alusión del 15 de octubre recién pasado, el señor Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, quien dijo lo siguiente: "Es útil recordar que Chile es miembro del Fondo Monetario Internacional, organismo creado con el propósito de velar porque los países miembros mantengan una política monetaria y financiera sana, que facilite su normal desenvolvimiento exterior entre los países miembros".

En contra de este planteamiento hubo ayer una manifestación de protesta, por las inconsecuencias que han significado las alzas de precios y el envío al Parlamento Nacional de un proyecto de reajuste de sueldos pigmeo, equivalente a un 15 o|o, en circunstancias de que, a la fecha, conforme a las propias cifras oficiales, los asalariados han perdido más del 50 o|o del valor real de sus salarios y sueldos.

Este paro nacional, en el cual participaron no sólo obreros, sino empleados, campesinos, profesionales, estudiantes, pequeños industriales y comerciantes, debe ser una clara advertencia para los "gerentes" y oligarcas que, momentáneamente, dirigen los destinos de Chile. Por ningun motivo, se puede continuar, por ejemplo, con la actitud preponderante que se tomó en la Comisión de Hacienda, al rechazar toda iniciativa tendiente a mejorar el proyecto de reajuste, actitud que demuestra el más olímpico desprecio que se siente por la suerte de la mayoría nacional. No se podrá seguir cerrando los ojos a la realidad, ni poniendo oídos sordos a las voces de repudio de un pueblo entero. La historia tiene hartos ejemplos en los cuales basarse; las balas y la sangre no han sido nunca buenas razones, ni soluciones, para resolver la crisis de un país.

Durante el día de ayer se argumentó mucho, por la prensa oficialista y por las radioemisoras controladas por el Gobierno, que hordas humanas armadas agredían a fuerzas de Carabineros. Tengo aquí una demostración de que fue todo lo contrario. Este diario es "La Tercera" de hoy, que pertenece a un partido gobiernista. ¡Aquí están las "hordas" huyendo! ¡Son obreros que muestran su descontento! ¡Y aquí está este humilde ciudadano, un "milico" raso, disparando contra el pueblo! ¿Dónde están las armas de los obreros? ¿Quién armó la mano de este militar, esta mano que ha asesinado a cinco vidas, todas ellas de hijos del pueblo? ¿Pueden responder los parlamentarios reaccionarios que actualmente están en el Gobierno? ¿Qué va a ocurrir a raíz de este hecho? ¿Se va a seguir con la política de matanza y de hambre contra los trabajadores?

Aún más, existe una situación con la cual se pretende agravar los sucesos acaecidos ayer, durante la protesta de los trabajadores, y es la relativa a los funerales que hoy o mañana deben realizarse. En lugar de tomar medidas para evitar estos hechos de sangre, parece que el actual Gobierno, tras el cual están los elementos más reaccionarios, los elementos ultrarreaccionarios, ligados a los sectores golpistas, que quieren crear una nueva situación de represalias en Chile, ha sido presionado para que disponga que los funerales de las víctimas no se efectúen como corresponde.

La población "José María Caro", prácticamente está sitiada por Fuerzas Armadas y Carabineros, para tratar de sacar los muertos que están siendo velados por sus deudos y pobladores. Se quiere impedir que los funerales reflejen el sentimiento de un pueblo que llora a sus víctimas, las que han caído luchando por un pedazo de pan para sus hijos. Hasta este instante, el Gobierno ha expresado que procederá enérgicamente, y el Jefe de la Plaza, General Alfonso Cañas Ruiz-Tagle, al cual se le prodigaron tantas alabanzas cuando, con motivo de los sismos de 1960, estuvo en Valdivia, sin ninguna responsabilidad expresó, en una declaración hecha anoche, que él tomaría enérgicas medidas para impedir el desarrollo normal de los funerales. Pienso que esta Honorable Cámara debe tomar una actitud, pues no puede permanecer pasiva frente a un hecho que agravaría mucho más la situación. ¿O se pretende llevar al país a una guerra civil; se desea seguir una vía represiva? Dejo planteada esta interrogante. Pienso que al final de la sesión se tomara una resolución en el sentido de pedir al Gobierno que permita que la masa trabajadora y los deudos realicen los funerales como corresponde, y no de la manera que el Ejecutivo pretende imponer.

Ya nadie, ni el más obcecado defensor del régimen, podrá negar que, a la fecha, ha quedado demostrado, en la forma más definitiva, el fracaso de la política económica de estabilización. Esta se inició desde que la Misión Klein-Saks impuso en Chile el recorte de los salarios, estableciendo que debían darse a los trabajadores reajustes no superiores al alza del costo de la vida. Desde entonces hasta ahora, todas las alzas de precios han sido absorbidas por el pueblo trabajador, con más hambre, mas miseria, más dolor, en la misma medida en que los grandes monopolios nacionales y extranjeros han ido teniendo pingües ganancias. Con muy escasas variantes, esta política ha seguido siendo impuesta por el actual Gobierno. Aún más, durante esta Administración, la depauperación de las masas se ha acentuado ostensiblemente, y más amplios sectores han sido víctimas de esta política antinacional. La cesantía, lejos de disminuir, aumenta día a día. La contracción a que se ha sometido a nuestra economía en muchos casos ha hecho bajar el índice de la producción. El comercio se ha visto más afectado cada vez por la brutal restricción del poder adquisitivo de las masas. Las estadístcas, en este caso, hablan claramente.

El paro de ayer ha sido motivado por estas cosas. El arroz, que en 1958 tenía un valor de 142 pesos el kilo, hoy cuesta 380 pesos. El pan, de 130 pesos el kilo, ha subido a 240 pesos. La leche condensada, tan necesaria para los niños, de 159 pesos ha subido a 360 pesos. Las papas, de 48 pesos el kilo, han subido a 120 pesos.

En la Comisión de Hacienda, algunos parlamentarios han señalado que es falsa la apreciación de los parlamentarios de oposición acerca de la pérdida del poder adquisitivo de las masas, y que nosotros alteramos las cifras.

Tengo aquí, en mi poder, datos oficiales de la Dirección de Estadística sobre el alza del costo de la vida y acerca de la condición de pauperismo en que han ido cayendo las masas trabajadoras, como consecuencia de las diversas leyes de congelación de salarios y de alzas de precios que se han dictado y que el parlamento se ha prestado a aprobar.

Desde la Ley número 13.305 hasta la número 14.688, el sector del trabajo ha percibido un reajuste de 67 por ciento. Sin embargo, hasta enero de 1962, el alza del costo de la vida ha sido del 104 por ciento. Y desde enero hasta ahora, con motivo de la devaluación de nuestro signo monetario, la pérdida del poder adquisitivo de las masas ha sido de 55,6 por ciento. Entre tanto, el Gobierno ofrece un reajuste de sólo 15 por ciento; de modo que el proyecto de ley aprobado por el Congreso, prácticamente constituye una burla a los trabajadores, porque, en la realidad, éstos no van a recibir reajuste alguno, salvo raras excepciones.

Esto demuestra que la política económica del Gobierno nos va precipitando, cada día más, a una crisis general. Y hay hechos sumamente serios que corroboran lo que digo: el déficit de la balanza de pagos; la deuda externa, que llega a más de 1.400 millones de dólares; el déficit de la caja fiscal, que alcanza a 313 millones de escudos y que puede elevarse a 428 millones de escudos.

Hay, además, datos que revelan la situación de miseria y la condición subhumana en que viven los trabajadores. 34.000 niños mueren antes de alcanzar un año de edad. El índice de la mortalidad infantil, que en 1953 era de alrededor de 99 por mil, ahora alcanza a 125 por mil. Según datos obtenidos, la cesantía, especialmente en la zona sur, sigue creciendo, a pesar de que se ha informado por algunos parlamentarios de Derecha que está disminuyendo. Por lo tanto, evidentemente la bolsa de 200.000 cesantes sigue pesando sobre la vida económica de nuestro país. Respecto de la educación, de acuerdo con los censos practicados, en Chile, hay 728.470 personas analfabetas mayores de 15 años de edad, es decir, un 20 por ciento; 231.800 niños de 7 a 14 años, o sea, un 29 por ciento, no asiste a la escuela; en tanto que un 28,9 por ciento no completa su enseñanza y queda como analfabeto potencial.

Por otro lado, la política económica del Gobierno no sólo afecta ya a los sectores asalariados, sino también al comercio y a la industria. Un informe entregado por el Banco Central señala que mientras en marzo de 1960 las letras protestadas sumaron Eº 1.913.000, en 1962 llegaron a Eº 4.978.000. Los cheques protestados, en marzo de 1960, alcanzaron a Eº 3.075.000 y, en marzo de 1962, a 3.126.000 escudos. Sumada a esta política económica, ligada al imperialismo norteamericano, está el saqueo imperialista, cuyo monto total alcanza a 463 millones de dólares. Y ocurre el hecho inaudito de que, por cada 1.200.000 dólares que se llevan los yanquis, nos dejan 93 niños muertos.

Esta situación, señor Presidente, es lo que ha arrastrado a la masa trabajadora, a través del planteamiento de la Central Unica de Trabajadores, a decir "¡Basta! ¡No más alzas!", a fin de que termine esta política contraria a los intereses del país.

Por eso, nosotros decimos esta mañana que si el Gobierno tiene, en realidad, una actitud patriótica y verdaderamente nacional, debe suspender el pago de la deuda externa y los pagarés dólares...

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Ha terminado el tiempo del Comité Comunista.

El señor ARAYA.— ... y dar un reajuste que devuelva al pueblo el poder adquisitivo.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— El turno siguiente corresponde al Comité Radical.

El señor LEIGH.— Pido la palabra.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Sala para que pase a presidir la presente sesión la Honorable Diputada señora Inés Enríquez.

Acordado.

Tiene la palabra el Honorable señor Leigh.

—La señora Enríquez pasa a presidir la sesión.

El señor LEIGH.— Señor Presidente, voy a hacer uso de la palabra muy brevemente, para rendir también, en nombre de los Diputados de estos bancos, un homenaje a las víctimas del día de ayer, homenaje que hago extensivo a los miembros de la Fuerza Pública que cayeron gravemente heridos en esa asonada. Chile es un país donde el respeto por la vida humana es algo íntimamente ligado a nuestra idiosincrasia y a nuestros procedimientos políticos y sociales.

No podemos dejar de reconocer que el paro de ayer, mirado como un hecho social aislado, no tuvo sino el respeto y el control que esta clase de movimientos debe tener de parte de las autoridades, que, según la Constitución y las leyes, están llamadas a guardar el orden público y a defender la vida y los bienes de los ciudadanos. Pero sucede que este paro rebasó los márgenes de un movimiento de carácter reivindicatorio o social, para caer en lo delictual con toda claridad y nitidez. Hubo ataques a la propiedad privada, obstrucción y daños en la vía férrea, todo lo cual cae dentro de los marcos del Código Penal y de las disposiciones de la Ley de Seguridad Interior del Estado.

Por lo tanto, es difícil creer que la fuerza pública haya agredido sin motivo alguno a los ciudadanos que pacíficamente mantenían una actitud de protesta en virtud de las razones que los impulsaron a seguir las directivas de la Central Unica de Trabajadores para pronunciarse, mediante un paro nacional, en contra de las alzas y el drama económico que vive el país. Lo que ha ocurrido y no puede ser desmentido es el aspecto delictual del asunto. La Fuerza Pública fue agredida. Este es un hecho comprobado, porque en los partes del Cuerpo de Carabineros consta que hay cuatro hombres suyos gravemente heridos: dos de ellos tienen fracturadas la mandíbula por golpes de piedras; un tercero, a pesar del casco protector, tiene una grave lesión craneana, y el cuarto, una herida de bala que no es del tipo que emplea la Fuerza Pública.

En la emergencia en que se vieron menos de cien hombres de la Fuerza Pública de tener que defenderse de un grupo de ciudadanos, que portaban armas de fuego y pretendían resistir la actitud de la policía, que ordenaba despejar la vía férrea para permitir el paso de los trenes de la Empresa de los Ferrocarriles y que defendía a los habitantes de la Población José María Caro que deseaban abandonar sus hogares para dirigirse a sus sitios de trabajo, hubo agresión que tuvo que ser repelida.

Somos los primeros en lamentar que este hecho se haya traducido en pérdidas de vidas de hombres e, incluso, de una adolescente que cayó en estos hechos. Pero de ahí a sostener que ésta es una actitud preconcebida del Ejecutivo, o que aquí hubo intervención del imperialismo yanqui y de sus "capataces", es pretender desorientar a la opinión pública y cohonestar actitudes de dirigentes que impulsaron a los hombres de la CUT a infringir la ley y a agredir a quienes de los suyos estaban en situación y en disposición de trabajar.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor LEIGH.— La autoridad tiene la obligación de respetar la libertad de trabajo y de cautelar la vida y los bienes de los ciudadanos. Pues bien, en la población "José María Caro" hubo hasta un intento de incendiar un local de la "CORVI", que habría puesto en peligro inminente a toda la población que lo circunda.

Estos hechos hay que decirlos completos. Estamos enfrentados a una directiva irresponsable, que no titubea en azuzar a sus miembros...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor LEIGH.— ... fuera ya de los márgenes de las luchas sociales, para producir estos conflictos que, ensangrentando nuestro territorio llevan la zozobra y el horror a la opinión pública. Pero los verdaderos culpables son aquellos que los instigan y que, violando disposiciones legales absolutamente respetables que la autoridad ha jurado defender, crean este tipo de situaciones, que todos los chilenos lamentamos como los que más.

De manera, señora Presidenta, que cuando rindamos este homenaje a las víctimas de estos hechos, digamos también que aquellos que las llevaron a crear la situación en que cayeron son los directos y principales responsables.

Vaya también nuestro homenaje a la Fuerza Pública, formada por hombres como ellos, venidos del pueblo, que fue agredida con saña y colocada en la situación en que nosotros la hemos visto durante los hechos ocurridos ayer. Por eso, hago también extensivo este homenaje a la Fuerza Pública, que ha caído agredida a palos y a pedradas por aquellos...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor LEIGH.— ... que, más allá de los lindes de lo social, delinquieron y debieron, por eso, ser reprimidos.

¡No traigamos la violencia a nuestro país, en los términos que en otras naciones de este hemisferio se ha producido, provocando situaciones irreparables para la marcha democrática!

Y aquellos que se levantan en esta Honorable Cámara a rasgar sus vestiduras y a cubrir de cenizas sus cabezas, que reconozcan la tremenda cuota de responsabilidad que tienen en estos sucesos desgraciados.

La señora ENRIQUEZ (Presidenta Accidental).— El turno siguiente corresponde al Comité Liberal.

El señor BULNES (don Jaime).— Pido la palabra, señora Presidenta.

La señora ENRIQUEZ (Presidenta Accidental).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor BULNES (don Jaime).— Señora Presidenta...

El señor FONCEA.— ¿Qué diría don Pedro Aguirre Cerda de esto?

El señor LEIGH.— ¡Pedro Aguirre Cerda era un hombre de derecho, y por eso estaría con nosotros en este momento!

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

La señora ENRIQUEZ (Presidenta Accidental).— Ruego a los señores Diputados que guarden silencio. Está con la palabra el Comité Liberal.

El señor BULNES (don Jaime).— Señora Presidenta, en primer término debo declarar que el Diputado que habla, con el mismo criterio que la gran mayoría de sus colegas de banca, desea que el reajuste de rentas para el sector privado que la Honorable Cámara debe tratar hoy día, sea de un monto más alto que el que ha determinado el Mensaje del Ejecutivo. En efecto, queremos que tal aumento guarde la mayor equivalencia posible con el alza que ha experimentado el costo de la vida en el último tiempo, aun cuando sólo es una solución de emergencia; ya que, como todos los Honorables Diputados saben, este reajuste legal se perfeccionará a partir del 1.o de enero del próximo año...

Acerca de los sucesos acaecidos ayer, señora Presidenta, el Honorable señor Araya decía que el pueblo había sido asesinado a mansalva y en forma cobarde...

El señor ARAYA.— ¡Ahí están las fotografías!

El señor BULNES (don Jaime).— Quiero hacer una pregunta, apelando a la serenidad y al criterio de la Honorable Cámara.

¿Es que los carabineros y soldados que debieron actuar ayer no pertenecen al pueblo de Chile?

¿Es que estos ciudadanos no tienen una esposa que les espera, unos hijos que educar y un hogar que mantener?

Quisiera que los Honorables colegas hubieran presenciado los momentos que vivieron ayer estos ciudadanos que forman parte del pueblo al igual que aquellos que participaron en el paro ordenado por la CUT cuando se veían asaltados, vejados, expuestos al ataque de la multitud que les rodeaba.

Señora Presidenta, se ha rendido homenaje a las personas que, desgraciadamente, perdieron la vida. Es muy lamentable y creo que todos los chilenos con el corazón bien puesto lo lamentan en la misma forma, pero, no se ha rendido homenaje, con excepción del Honorable señor Leigh, a aquellos hombres que forman parte de nuestro pueblo, de nuestra ciudadanía, y que también expusieron sus vidas: a aquellos hombres que también son dignos de respeto y compasión y que forman parte de las Fuerzas Armadas y de Carabineros. También éstos estaban expuestos a perder la vida y, como todos sabemos, hay muchos de ellos en hospitales o en sus hogares curándose las heridas...

El señor GARCIA.— ¡Pero no hay ninguno muerto!

El señor BULNES (don Jaime).— ... que recibieron.

Todos sabemos que entre la multitud que los atacaba y vejaba, también había hombres que estaban armados y que hubo algunos que hicieron uso de sus armas de fuego. Porque es conocido el hecho de que hay carabineros que se encuentran heridos a bala.

Por estas razones, señora Presidenta, porque estos ciudadanos son dignos del respecto de la ciudadanía y de la Honorable Cámara, es que no comprendo el sentido unilateral que ha tenido el homenaje que se ha rendido aquí.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor BULNES (don Jaime).— Por otra parte, el Gobierno tiene la obligación de dar protección a todos los ciudadanos. Todos, alguna vez, la hemos necesitado y todos, por esa razón, hemos admirado al Cuerpo de Carabineros.

Por eso, señora Presidenta, considero que, después de los desgraciados sucesos de ayer, que todos lamentamos, es preciso rendir también un homenaje a estas personas del pueblo que expusieron sus vidas, que estuvieron en peligro de ser muertas o gravemente heridas.

El Honorable señor Edwards me ha pedido una interrupción.

La señora ENRIQUEZ (Presidenta Accidental).— Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Edwards.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor ARAVENA.— ¿Y quiénes son los responsables, entonces? ¿No será el hambre?

El señor VALDES LARRAIN.— Los que provocaron el paro.

El señor EDWARDS.— Señora Presidenta, nada más justo que al referirnos a los sucesos ocurridos en el día de ayer, que todos lamentamos y en los que por desgracia las únicas víctimas, como sucede generalmente, son personas inocentes, ajenas a las directivas que han provocado y dirigido este tipo de manifestaciones, nada más justo, repito, que, junto con lamentar estos hechos, se rinda un homenaje a la ponderación con que ha actuado la fuerza pública.

Ellos tienen como misión y deber fundamentales defender las instituciones del país. Por desgracia, cuando se producen esta clase de sucesos se reacciona apasionadamente y se pretende inculparlos por el sólo hecho de haber cumplido con su deber. Estoy cierto que su serenidad y tranquilidad evitó desgracias mucho mayores, desgracias que —debemos lamentarlo— hay ciertos grupos interesados en provocar.

Señora Presidenta, se ha hablado de la política económica del Gobierno. Se ha dicho que los sueldos y salarios han perdido en un enorme porcentaje su valor adquisitivo.

La verdad es que, de todas las cifras que hasta ahora se barajan, las únicas que se han dado a conocer en forma seria son las cotizaciones previsionales hechas en la Caja de Empleados Particulares, y en el Servicio de Seguro Social, las que demuestran que, por primera vez en muchos años, en los últimos tiempos, los sectores que viven de sueldos y salarios han tenido aumentos en sus remuneraciones que van más allá del alza del costo de la vida.

La verdad es que la inflación ha sido un verdadero impuesto que ha recaído sobre la gran masa ciudadana y que han tenido que soportar fundamentalmente los sectores más modestos. Lo cierto es que en las actuales circunstancias en que vive el país, la intranquilidad, la angustia y la desesperación, que cualquiera persona con el corazón bien puesto tiene que reconocer que existen en este momento con motivo de las alzas desórbitadas que se han producido, viene a confirmarnos de una manera categórica y real la conveniencia que existe para el verdadero progreso del país de evitar la vuelta a un proceso inflacionista.

Los sectores de asalariados deben ser compensados por la pérdida del poder adquisitivo de sus remuneraciones el que se ha producido como consecuencia de las alzas de los artículos de primera necesidad. Pero haríamos un flaco servicio a estos sectores y paralizaríamos precisamente los beneficios permanentes que han obtenido en estos últimos tiempos, si permitiéramos la vuelta a un proceso de desenfrenada inflación. Es durante un período de estabilización cuando los sectores mas modestos, los empleados y obreros, pueden obtener un mejoramiento efectivo de sus niveles de vida.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor EDWARDS.— No puedo, conceder interrupciones porque estoy haciendo uso de una interrupción, Honorable diputado.

De ahí que las cifras que se han dado a conocer, las únicas serias, objetivas y responsables demuestran este hecho categórico durante el período de estabilización, los obreros y empleados obtuvieron aumentos superiores al alza del costo de la vida.

Luego, se ha hablado también de la cesantía y mucho se ha insistido en este aspecto.

Sin embargo, los únicos estudios serios publicados hasta el presente sobre la materia, los del Instituto de Economía de la Universidad de Chile, demuestran que entre marzo de 1959 y el 31 de diciembre de 1961, la cesantía disminuyó de un 10,8 a un 5 por ciento y en un estudio reciente publicado en los diarios hace tres o cuatro días se demuestra que ha ido en disminución...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor EDWARDS.— Soy el primero en reconocer que, en general, las estadísticas en nuestro país son sumamente incompletas; pero las únicas que existen en materia de producción, en materia de ventas industriales y ocupación, es el "muestreo" sistemático que realiza la Sociedad de Fomento Fabril. En ellas se demuestra que la producción industrial ha tenido un aumento superior al 12 por ciento; que las ventas han subido más allá del 25 por ciento...

El señor FIERRO.— ¡Esos datos los entrega el Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción!

El señor EDWARDS.— ...y que la desocupación ha tenido también una disminución significativa.

Pues bien. Esas son, por desgracia, las únicas cifras que existen...

El señor ROSALES.— ¿Y las cifras de las alzas, Honorable Diputado?

El señor EDWARDS.— ...Cada persona puede tener el criterio que mejor le convenga para analizar la realidad. Pero, si queremos tener un concepto objetivo, si lo que nos interesa efectivamente es saber lo que pasa, para actuar sobre esa realidad con medidas adecuadas, debemos basarnos en las únicas cifras que existen en el país. Ellas demuestran una realidad muy diferente a aquella realidad quebrada y desesperada que pretenden mostrar al país los opositores al Gobierno.

Es verdad que en este momento, y especialmente a raíz de la devaluación, hay un fuerte movimiento de alzas, que tiene sumidos a los sectores de empleados y obreros en una justa intranquilidad, pero es importante, si queremos actuar en beneficio del país y de sus sectores más modestos, superar este período de intranquilidad, para proceder con justicia al reajuste de sueldos y salarios y volver al país al régimen de estabilidad que le permita caminar por un plano de desarrollo económico y social.

Nada más, señor Presidente.

La señora ENRIQUEZ (Presidenta Accidental).— Quedan tres minutos al Comité Liberal.

El señor BULNES (don Jaime).— Renunciamos.

La señora ENRIQUEZ (Presidenta Accidental).— El turno siguiente corresponde al Comité Demócrata Cristiano.

El señor GUMUCIO.— Pido la palabra.

El señor OSORIO.— ¡Los novecientos mil millones que han ganado los bancos y las compañías de seguros en los años que lleva de Gobierno el señor Alessandri, es una estadística que no la dan Sus Señorías!

La señora ENRIQUEZ (Presidenta Accidental).— Ruego a Su Señoría guardar silencio.

Tiene la palabra el Honorable señor Gumucio.

El señor GUMUCIO.— Señora Presidenta, en nombre del Partido Demócrata Cristiano, adhiero también al homenaje que se ha rendido a las víctimas de los sucesos de ayer. Ellas eran tal vez los más auténticos representantes de un pueblo que lucha por mejores días y que conoce mejor que nadie la forma de vida que está dando a los asalariados este régimen, que no garantiza ni pan, ni techo, ni abrigo.

Señora Presidenta, al mismo tiempo debo referirme, muy brevemente, a las palabras de mi Honorable colega, señor Leigh. El Honorable señor Leigh, ha hecho la acusación de que esta gente modesta que fue víctima de la metralla, habría sido incitada por los dirigentes de un organismo en el cual está representado el Partido Demócrata Cristiano, y aún más, también lo está el propio partido del Honorable colega, pues el Vicepresidente de la Central Unica de Trabajadores, que es un distinguido miembro del Magisterio, pertenece al Partido Radical. Luego, la acusación también cae sobre su partido, si es que ella se pudiera hacer.

Mi partido jamás ha permitido que los muertos sean utilizados con fines políticos; tiene la frente alta para responder a las bajas imputaciones que aquí se han hecho.

Lo que llama la atención es que a esas poblaciones, donde viven hacinados miles y miles de seres humanos, las Fuerzas Armadas sólo llegan cuando se recurre a la represión. En tiempos normales no existe vigilancia policial permanente en esos sectores, y solamente pasa un carro de Carabineros una vez cada noche. Sin embargo, precisamente en los días en que esta gente, con legítimo derecho, quiere levantar su voz de protesta, entonces sí que aparecen las Fuerzas Armadas para desencadenar la represión.

Sé que las Fuerzas Armadas no son culpables; obedecen órdenes. A ellas no las ataco. El gran culpable es quien manda esas Fuerzas Armadas.

Después del homenaje que he rendido, deseo expresar que los parlamentarios demócratacristianos hemos recibido instrucciones de nuestra directiva política sobre la forma cómo debemos votar el proyecto de ley de reajuste de sueldos y jornales del sector privado, que hoy será despachado por la Honorable Cámara.

Nuestra directiva ha procedido así porque considera que en los difíciles momentos que vive el país, los partidos deben asumir su responsabilidad democrática, diciendo todo lo que piensan, sean cuales fueren los riesgos de una actitud tajante y definida.

Invariablemente ha sostenido la Democracia Cristiana que la crisis económica y social que hoy vivimos es signo evidente de la bancarrota de un sistema, de un régimen económico-social; y de un conjunto de ideas e instituciones cuya validez hace tiempo dejaron de contar en la vida de los pueblos.

La directiva política de mi partido, antes de conocerse la resolución que había tomado el Consejo Ejecutivo Nacional del Partido Radical en el día de ayer, de plantear un reajuste mayor que el del 15 por ciento que propone el Ejecutivo y que fue aceptado por la mayoría de la Comisión de Hacienda de la Cámara, había considerado que era nuestra obligación, como parlamentarios de un partido de oposición, abstenernos de concurrir a la sesión de esta tarde en la cual se discutirá el proyecto de reajustes. Los motivos de esta actitud se basaban precisamente en el hecho de que ese proyecto de reajustes era una burla para el sector asalariado que está siendo víctima de una política económica y financiera que responde, como dijera al comienzo, a un sistema totalmente fracasado.

La resolución del Partido Radical de plegarse a las fuerzas que sostenemos que no es justo cargar el peso de los desaciertos de un Gobierno en una masa asalariada que nada ha tenido que ver en los hechos que han producido la crisis, ha hecho variar la determinación de la directiva de nuestro partido, acordándose que los parlamentarios de estas bancas concurran esta tarde a fin de buscar un camino que permita reparar, aunque sea en parte, el inverosímil criterio del Ejecutivo que ha creído compensar las alzas provocadas por la devaluación, con un reajuste que el propio Gobierno reconocía que era insuficiente.

La decisión primitiva de no concurrir a la sesión a que me refiero, se basaba en el íntimo deseo de la Democracia Cristiana de que el Gobierno y los partidos que lo apoyan asumieran claramente las responsabilidades de los actos que ejecutan.

La Oposición, llevada por un espíritu democrático excesivo en el pasado, ha concurrido con su aporte, a dar la sensación pública de que en el Congreso hay posibilidades de rectificaciones, que nacen de un libre diálogo, donde el convencimiento cuenta en algo. La verdad es que día a día, esa posibilidad de diálogo se ha ido liquidando de tal forma, que a la Cámara llega ya una mayoría con compromisos políticos tomados de antemano, que impiden alteraciones que puedan mejorar los proyectos del Ejecutivo o reparar injusticias evidentes. Por eso es que en la discusión de un proyecto tan importante como el reajuste de sueldos del sector privado, se pensó que era más claro ante la opinión pública, el hecho de que la legislación saliera aprobada por quienes constituyen la mayoría parlamentaria.

Otro de mis colegas en los turnos siguientes que nos corresponden al Comité Demócrata Cristiano analizará los antecedentes económicos y financieros que demostrarán hasta la saciedad el desastre de la política seguida, y muy especialmente, los efectos de la devaluación y la ola de especulación que hoy sacude al país.

Yo quisiera aprovechar estos minutos para aclarar algunas de las afirmaciones hechas por Su Excelencia el Presidente de la República en un reciente discurso y que tienen íntima relación con la actitud que mi partido pensaba tomar al cambiar su manera de proceder como partido opositor.

La Democracia Cristiana, necesariamente al enjuiciar al actual Gobierno, se ha mantenido dentro de un cuadro crítico que merece un régimen político que sirve consciente o inconscientemente a un sistema que aspiramos a reemplazar.

Desde que se inició este Gobierno hemos señalado las diferencias de criterio que hacían imposible para nosotros prestarle apoyo. Frente a cada desacierto o medida perjudicial hemos levantado nues-

[illegible], denunciando con valentía las consecuencias de la aplicación irredicta de las medidas económicas que fueron exhibidas como salvadoras para el país.

Todas nuestras actitudes han respondido a un antagonismo ideológico, y jamás a intereses subalternos, como sería el de escalar el poder por cualesquier clase de medios. Por eso es que en esta ocasión como en otras, nos vemos en la obligación de manifestar nuestro repudio a la forma atrabiliaria e injuriosa con que Su Excelencia el Presidente de la República, califica la oposición que hacemos a su Gobierno.

Nada tendríamos que decir, si en las continuas alocuciones radiales usara la pasión para defender sus ideas económicos o la pseudo beneficiosa política que cree haber seguido. Pero no aceptamos ni aceptaremos, por muy alta que sea su investidura que gratuitamente nos denigre dudando de nuestra lealtad, de nuestra veracidad o de nuestro propósito de servir honradamente al pueblo.

Si en realidad posee las cualidades que continuamente proclama, ellas debían impulsarlo a defender, demostrándolo que lo que ha realizado como Mandatario es beneficioso para el país o, en un gesto que lo honraría, reconocer con humildad que se equivocó. Pero, no seguir usando la vieja táctica de escamotear los problemas a base de presentarse como una víctima acosada por una oposición sediciosa u obligada a aceptar condiciones infamantes de una mayoría que da sustento a su Gobierno.

En su discurso para informar a la opinión pública sostuvo que la crisis de divisas y su consecuencia: la devaluación monetaria, se debía a que no habían llegado a tiempo los préstamos de Estados Unidos, a que la Oposición, con un grupo de parlamentarios radicales no quería legislar sobre los privilegios que gozaban 22 empresarios de armaduras de automóviles en Arica y, por último, que las alzas incontroladas que hoy sufría la población, se debían entre otras cosas, a que los reajustes de sueldos y salarios, habían sido excesivos y arrancados por la presión de un Parlamento que no colaboraba a su acción salvadora.

Con el mismo derecho con que Su Excelencia el Presidente de la República informa a la opinión nacional, nosotros los parlamentarios de la democracia cristiana queremos informarle a la misma opinión pública, lo siguiente:

1.o— La crisis de divisas se debió a la libertad de cambio para importar, medida que fue exhibida por el propio Presidente de la República como la mejor demostración del éxito que estaba teniendo su política libre empresista. Hasta la saciedad se repitió que esa política atraería capitales foráneos para inversiones en Chile. Los bonos dólares se emitieron también, según se dijo, por el Gobierno con la misma intención. La responsabilidad de lo que ha pasado no se puede ahora rehuir, buscando el pretexto de que la crisis proviene de los atrasos en las entregas de los préstamos extranjeros, como si el equilibrio de la balanza de pagos fuera normal a base de la ayuda externa. El régimen de Puerto Libre de Arica contribuyó a la crisis, pero no fue su única causa, como se pretende, dado el volumen de divisas que se gastaban en importaciones por ese puerto.

2.o— Los demócratas cristianos no nos oponemos a que se dicte un estatuto definitivo para Arica, pero no aceptamos que se pretenda legislar parcial y sorpresivamente con iniciativas que están sujetas a transacciones, en las cuales participa el Ejecutivo y los partidos de mayoría, y sobre las cuales la oposición tiene fundadas sospechas de la forma cómo juegan los intereses en esas transacciones.

3.o— Las alzas especulativas de precios son el resultado de la incapacidad de un Gobierno que durante todo el año 1961, y conociendo día a día el ritmo que llevaba la importación de artículos suntuarios y el gasto de divisas correspondiente, no tomó medidas para restringir esas importaciones. Que después, esperó once meses para devaluar la moneda, sin prepararse en forma alguna para hacerle frente a las alzas de precios inevitables que debían venir, y

4.o— Que tratar ahora nuevamente ofrecer una estabilización fracasada, a base de que sean los asalariados los que concurran, con su sacrificio, a impedir una inflación que ha sido provocada por la incapacidad de un Gobierno, demuestra la absoluta carencia de energía y voluntad para encarar todos los otros factores que concurren hoy a apresurar el ritmo de una inflación. La limitación del poder de consumo de las masas asalariadas no puede llegar más allá de términos que impliquen mínimum de alimentación, vestuario y habitación, términos que con el reajuste, que como compensación pretendía dar el Ejecutivo, estaban ampliamente sobrepasados.

La forma con que Su Excelencia trata de rehuir responsabilidades y la condescendencia de las fuerzas políticas que lo apoyan para colaborar en una actitud que está desorientando a la opinión pública, y liquidando las energías de un pueblo, obligan, a que un partido como la Democracia Cristiana, puntualice en forma clara su repudio a tal estado de cosas. A eso ha obedecido su posición contraria al criterio del Ejecutivo en los reajustes que ha propuesto, y, por ello, si esta tarde se materializa cualquiera indicación que altere en forma seria el porcentaje de reajuste del sector privado, le dará su apoyo.

La señora ENRIQUEZ (Presidenta Accidental).— Quedan dos minutos al Comité Demócrata Cristiano.

El señor GUMUCIO.— Renunciamos, señora Presidenta.

La señora ENRIQUEZ (Presidenta Accidental).— El turno siguiente corresponde al Comité Conservador Unido.

El señor VALDES LARRAIN.— Pido la palabra, señora Presidenta.

La señora ENRIQUEZ (Presidenta Accidental). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor VALDES LARRAIN.— Señora Presidenta, nada más sensible que la muerte de algunas personas en los hechos ocurridos en el día de ayer. Los Diputados de estos bancos lo lamentamos sinceramente, porque sentimos profundo respeto por la vida de los seres humanos. Pero al analizar estos hechos por los Honorables parlamentarios de otros sectores, se han olvidado algunos aspectos de importancia que es conveniente destacar en este hemiciclo. En efecto, lo de ayer no ocurrió en forma meramente casual y accidental, sino que obedeció a un plan perfecta y ordenadamente preparado. Es así como en diversas partes de la ciudad se levantaron barricadas, con el objeto de impedir la circulación de vehículos de la locomoción colectiva e, incluso, la de vehículos particulares. En otros lugares, se apedrearon micros y otras máquinas de la locomoción colectiva, en las cuales iban a su trabajo obreros que no habían atendido las peticiones de paro formuladas por los organismos de la Central Unica de Trabajadores, y que deseaban trabajar para llevar el sustento a sus familias, amparados en la libertad de trabajo que existe en nuestro país. No obstante, como decía, individuos irresponsables apedrearon los micros, hiriendo a varios de ellos, en una acción que a no mediar la acción de carabineros podría haber provocado la muerte de más de uno de los obreros en referencia. Aún más, estos mismos individuos, en otros sectores de la ciudad, también trataron de inutilizar hasta los vehículos de la Asistencia Pública, en los cuales se estaban transportando a los enfermos que nada tenían que ver con el paro, que acudían a los hospitales acompañados de médicos y practicantes que buscaban la salvación de la vida de estas personas.

Este hecho, evidentemente, también tiene que conmover a la opinión pública, porque no es posible que no se respete siquiera el tránsito de estos vehículos, en los cuales, hombres, mujeres y niños enfermos trataban de llegar a los hospitales en busca de curación. Ni esto se respetó en el día de ayer.

Continuando con este plan de provocar, organizado, y sincronizado se trató de impedir la circulación de los trenes, tal vez desesperados al ver que importantes gremios y sectores del país, como por ejemplo, gremios de obreros del cobre, del salitre, de ferrocarriles, de la movilización y otros más, no se plegaban al paro, porque comprendían las razones por las cuales el Gobierno había iniciado el proyecto de ley que debía conocer la Honorable Cámara. Pues bien, en medio de la desesperación al ver el fracaso de este paro, los dirigentes recurrieron a la acción de impedir el movimiento de los trenes que llegaban o salían de Santiago. Es así como colocaron durmientes en la vía férrea, y en esta circunstancia fue cuando se produjeron los más lamentables incidentes, al actuar las fuerzas de Carabineros y las Fuerzas Armadas, para retirarlos de la vía e impedir descarrilamiento de trenes.

Las fuerzas de Carabineros y las Fuerzas Armadas, en general, frente a cada uno de los hechos ocurridos en todos los sectores de la ciudad de Santiago, actuaron ayer con serenidad, con tranquilidad y con moderación...

El señor BARRA.— Y con buena puntería.

El señor VALDES LARRAIN.— ...Solamente se produjeron incidentes graves en la población "José María Caro". Aquí las Fuerzas Armadas que retiraban los durmientes de la vía férrea actuaron al comienzo usando exclusivamente bombas lacrimógenas y sólo procedieron a usar balas cuando fueron cercados por la poblada en un número superior —de varios miles— que trataba, a todas luces, de atacar, como quedó comprobado por el número de 39 carabineros heridos, incluso a bala. Las Fuerzas Armadas, en ese momento, debieron actuar en defensa propia y usar armas, como quedó demostrado después de las averiguaciones hechas por el Gobierno frente a esta materia.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor VALDES LARRAIN.— Sin lugar a dudas, es obligación de todo Gobierno mantener el orden público; de ahí, en consecuencia, que las Fuerzas Armadas tuvieran que obedecer las instrucciones del Gobierno.

Y no crea la Honorable Cámara que sólo en un Gobierno como el actual suceden estas cosas. Quienes estamos preocupados permanentemente de seguir la política que se desarrolla en otros países, podemos comprobar que esos gobiernos, ya sean de tendencias socialistas —en unos— o de tendencias demócratacristianas —en otros—, cuando se producen estos trastornos, justamente, en defensa de la obligación de mantener el orden público, garantizar la libertad de trabajo y los derechos de los ciudadanos, deben ordenar a las Fuerzas Armadas a actuar, porque existe la obligación suprema de mantener la estabilidad del Gobierno, del régimen, del orden público y de la tranquilidad del país frente a los desmanes. No puede, en consecuencia, culparse exclusivamente a Gobiernos de tendencias políticas especiales del uso que de sus derechos hagan, cuando se producen acontecimientos como los que estoy narrando, que más allá de un paro, que tuvo garantías, se convirtió en una serie de actos de violencia y atentados contra las personas.

Cualquiera de mis Honorables colegas podrá imponerse, a través de las noticias que diariamente entrega la prensa, cómo otros Gobiernos, ya sea socialistas o demócratacristianos, repito, —como ha ocurrido recientemente en Italia—, tienen que mantener el orden público, haciendo actuar las fuerzas policiales.

Sin ir más lejos, en días pasados di a conocer en la Honorable Cámara noticias procedentes de dos o tres ciudades de Rusia, en las que se daba cuenta de la realización de movimientos obreros para protestar por el alza del costo de la vida ocurrida en la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas. ¡Y allá sí que el Gobierno procedió enérgicamente y con rapidez! En efecto, en una sola de las ciudades hubo más de quinientos muertos entre las personas que salieron a la calle a protestar por las alzas. En consecuencia, no puede culparse a este Gobierno de ser el único que adopta estos procedimientos y actitudes en defensa del orden público.

Las Fuerzas Armadas han procedido con serenidad, tratando, en todo momento, de evitar que se produjeran situaciones de hecho, defendiendo la vida y los bienes de los ciudadanos y únicamente procedieron a usar sus armas de fuego cuando fueron acorraladas por pobladas que, evidentemente, pretendieron ultimarlas, saliéndose del marco de un simple paro. En defensa propia, las patrullas militares tenían que usar sus armas de fuego.

Las Fuerzas Armadas de Chile merecen nuestro respeto y consideración. Igual cosa sucede con el Cuerpo de Carabineros y con los efectivos de Investigaciones. A nuestro juicio, no puede atacarse y enlodarse tan a la ligera a estas instituciones, que gozan de un sólido prestigio, reconocido por todos los sectores ciudadanos.

Señor Presidente, he querido decir estas palabras para dejar en claro cuál ha sido la actitud del Gobierno y la conducta de nuestras Fuerzas Armadas en los sucesos de ayer, y levantar los cargos que se han formulado en su contra.

A continuación, el Honorable señor Correa Larraín se referirá a la materia propia de la sesión de hoy.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CORREA LARRAIN.— ¿A qué hora termina el tiempo de nuestro Comité, señora Presidenta?

La señora ENRIQUEZ (Presidenta Accidental).— A las doce horas y veinticuatro minutos, señor Diputado.

Tiene la palabra Su Señoría.

El señor CORREA LARRAIN.— Señora Presidenta, según se expresa en la convocatoria, la presente sesión tiene por objeto "analizar la política de remuneraciones de los trabajadores de los sectores privado y público impulsada por el Supremo Gobierno y sus efectos en la economía nacional".

Honorable Cámara, algunos oradores se han referido a la situación económica producida en los últimos meses y al alza, "desorbitada", según ellos, que se ha registrado en los precios de los artículos de primera necesidad, a consecuencia de la devaluación de nuestra moneda...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CORREA LARRAIN.— ...e, incluso, han manifestado que este Gobierno ha dado reajustes muy inferiores al alza del costo de la vida.

Con cifras obtenidas en el Banco Central, el Diputado que habla puede demostrar que la situación que hoy día se ha producido reviste una gravedad muy inferior a otras similares ocurridas en períodos anteriores.

En el año 1953, cuando el Gobierno del señor Carlos Ibáñez del Campo se inició, con un Gabinete socialista, en el cual la Cartera de Hacienda estaba en manos del señor Felipe Herrera Lane, se produjo una devaluación del cambio de treinta y un pesos el dólar a ciento diez pesos el dólar; es decir, hubo una devaluación profunda de nuestro signo monetario del orden del doscientos cincuenta y cinco por ciento en relación con el valor del dólar. Sin embargo, ese mismo año no hubo ningún reajuste compensatorio por el alza del tipo de cambio como el que propone el actual Gobierno para que el pueblo pueda enfrentar la última desvalorización monetaria.

Con una devaluación de 255%, unida a un alza del costo de la vida de 56%, se estableció un reajuste de sueldos y salarios de sólo un 24,4%. Así sucesivamente, el Gobierno del señor Ibáñez realizó, el año 1954, una nueva devaluación, que equivalió a un 12%; el año 1955, una de un 76%, y, por último, en el año 1956, subió el cambio de 117 pesos el dólar a 453 pesos el dólar, lo que equivale a una devaluación de más del 300%. Ese mismo año, en que no se concedió ninguna bonificación compensatoria como la que el Gobierno ofrece hoy día, hubo un reajuste de sueldos y salarios de un 46%. Si analizamos la devaluación producida durante los cuatro primeros años del Gobierno del señor Ibáñez...

El señor FONCEA.— ¡Estaban bonificados los artículos de primera necesidad! ¡Diga toda la verdad!

El señor CORREA LARRAIN. — Me voy a referir a eso, señor Diputado.

El señor FONCEA.— ¡Era muy diferente la situación!

El señor CORREA LARRAIN. — La devaluación de la moneda hecha por el Gobierno del señor Ibáñez, en sus cuatro primeros años, es decir, desde 1952 a 1956, fue de 31 pesos el dólar a 453 pesos el dólar, o sea, de 1.361%.

El señor FONCEA.— ¡Estaban bonificados los artículos de primera necesidad!

El señor CORREA LARRAIN. — Me voy a referir a eso, señor Diputado.

En cambio, ahora, durante el Gobierno del señor Alessandri, entre 1958 y 1962, la moneda se ha devaluado de 793 pesos el dólar a 1.416 pesos el dólar, que es el cambio bancario, es decir, en un 79%...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CORREA LARRAIN. — ... lo que contrasta con el 1.361% en que devaluó la moneda el Gobierno del señor Ibáñez en sus primeros cuatro años.

El Honorable señor Foncea dice que los precios estaban bonificados.

El señor FONCEA.— Los precios, no: los artículos. ¡Parece que Su Señoría no ha pasado por la primera preparatoria!

El señor CORREA LARRAIN.— Entiendo que el Honorable señor Foncea, que supongo habrá pasado también por primera preparatoria, se refiere a que con este dólar a 31 pesos se importaba una serie de artículos de primera necesidad. Sin embargo, si analizamos el alza del costo de la vida que se produjo entre 1952 y 1956, período de la Administración del señor Ibáñez, en que existieron las previas, la bonificación a los artículos de primera necesidad, y a que ha hecho mención el Honorable señor Foncea, a través de cambios preferenciales, nos encontraremos con que, a pesar de estos sistemas, viciosos a nuestro juicio, ella fue de 576 por ciento.

El señor FONCEA.— ¿Me permite una interrupción, Honorable colega?

El señor CORREA LARRAIN.— En cambio, desde 1958, en los cuatro años de la Administración del señor Alessandri, habiéndose terminado con el sistema de bonificación...

El señor FONCEA.— ¡Había reajustes automáticos, Honorable colega!

El señor CORREA LARRAIN.— ... con los cambios preferenciales, y habiéndose llegado prácticamente a una paridad cambiaria durante más de tres años, el alza del costo de la vida, en este período de cuatro años, ha sido sólo de un 82 por ciento.

Se dice también que los Gobiernos anteriores concedieron al pueblo, a través de reajustes de sueldos y salarios, porcentajes superiores al del alza experimentada por el índice del costo de la vida, con lo que se le permitió resarcirse de la pérdida del poder adquisitivo que dicha alza le significaba. No obstante, las estadísticas nos dicen que en el período 1952-1956, frente a un alza del costo de la vida de 576 por ciento, hubo un reajuste del sueldo vital de sólo 340 por ciento. Y en la Administración del señor Alessandri, con un aumento del costo de la vida de 82 por ciento, este reajuste ha alcanzado un 200 por ciento.

En consecuencia, durante el período del señor Alessandri...

La señora ENRIQUEZ (Presidenta Accidental).— Ha terminado el tiempo del Comité Conservador Unido.

El turno siguiente corresponde al Comité Democrático Nacional.

El señor TUMA.— Pido la palabra, señora Presidenta.

La señora ENRIQUEZ (Presidenta Accidental).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor FONCEA.— ¿Me concede una interrupción, Honorable colega?

El señor TUMA.— Con mucho gusto, Honorable Diputado.

La señora ENRIQUEZ (Presidenta Accidental).— Con la venia del Honorable señor Tuma, tiene la palabra el Honorable señor Foncea.

El señor FONCEA.— Señora Presidenta, únicamente deseo rebatir los guarismos y datos estadísticos citados por el Honorable señor Salvador Correa. Y quiero señalar que desde 1952 hasta 1956 la situación era diametralmente opuesta a la actual, toda vez que existía una ley en virtud de la cual los sueldos, salarios y pensiones se reajustaban automáticamente, de acuerdo con el alza del costo de la vida correspondiente al año anterior. Es decir, el 1.o de enero de cada año las remuneraciones del sector asalariado tenían un reajuste automático.

No voy a desconocer que se produjeron las devaluaciones a que se ha referido el Honorable colega, pero ellas no incidieron en el presupuesto de los hogares modestos por la razón que acabo de anotar.

Fue precisamente en el año 1956, cuando empezaron a llegar a La Moneda esos cerebros grises de la Derecha Económica, personeros como los señores Oscar Herrera Palacios, el Honorable señor Salvador Correa y el ex colega Enrique Serrano, cuando se derogó la ley que establecía el reajuste automático de las remuneraciones.

Nada más.

El señor ALTAMIRANO.— ¿Me concede una interrupción, Honorable señor Tuma?

El señor TUMA.— Con mucho gusto.

La señora ENRIQUEZ (Presidenta Accidental).— Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Altamirano.

El señor ALTAMIRANO.— Tan cierto es, señora Presidenta, lo afirmado por el Honorable Diputado señor Foncea que las cifras que están en nuestro poder, proporcionadas por la Oficina de Informaciones de la Corporación de Fomento, demuestran que el ingreso nacional por persona, que es el que indica realmente la mayor o menor riqueza de un país, era el siguiente en los años a que se ha referido el Honorable Diputado señor Correa: en 1954, Eº 549 por persona; en 1955, Eº 533; y Eº 539 en 1956. Ha disminuído a Eº 517, en 1959; a Eº 519 en 1960 y a 527 escudos en 1961; o sea, en estos tres años ni siquiera hemos alcanzado el ingreso por persona que existía en el año en que había una inflación desbocada, como lo ha manifestado el Honorable señor Correa.

En consecuencia, pese a todos esos inconvenientes, el ingreso nacional por persona en Chile era sustancialmente más alto que el que hemos tenido con esta política llamada de "estabilización económica".

Nada más.

Muchas gracias.

La señora ENRIQUEZ (Presidenta Accidental).— Puede continuar, Honorable señor Tuma.

El señor TUMA.— Señora Presidenta, nuestro Partido, también adhiere al homenaje rendido en esta Sala por los Honorables colegas que me antecedieron en el uso de la palabra, a las víctimas que han caído abatidas en el día de ayer en una lucha injusta, mediante la cual se han querido reprimir las legítimas aspiraciones de mejoramiento económico del pueblo.

Por otro lado, también se ha rendido homenaje en esta Sala a los miembros de las Fuerzas Armadas y Carabineros que actuaron en la represión. Reconocemos que el "estado llano", los soldados rasos que obran por mandato de sus superiores, cumplen con el deber que les impone el estar sirviendo en aquellas instituciones. Pero, al mismo tiempo, condenamos a los responsables de la orden de reprimir en forma sangrienta a nuestro pueblo, a nuestras clases más modestas, que sufren los embates y las angustias de la carestía de la vida.

Hago extensivo el homenaje a todo el pueblo chileno, en especial a los trabajadores: a los pequeños artesanos, agricultores, comerciantes, empleados modestos y obreros en general, que han sufrido durante estos últimos cuatro años una política económica manejada por "técnicos" y "gerentes" que no se aviene con las circunstancias del país y que lo está llevando a la ruina total.

No voy a referirme a las cifras estadísticas, mencionadas esta mañana, sobre la situación de la industria, el desempleo o las mayores o menores entradas "per cápita" de los ciudadanos de este país. Debo hacer presente un hecho cierto: Existe malestar, angustia y miseria en el pueblo. Los sueldos y salarios no alcanzan para vivir, porque las subsistencias, los arriendos etcétera, han subido en forma desmedida.

Ayer observamos en una carnicería que ya la carne de cordero se expende por presas, fijándole precios distintos a la cadera, a la pierna, a la cola y a la espaldilla. Nunca antes hemos visto que, incluso, dicha carne se vendiera en esta forma. En otros países como Brasil, donde también se dice que existe inflación, pudimos observar, en el reciente viaje realizado por la Delegación que representó a Chile en la Conferencia Interparlamentaria Mundial, que allí está estrictamente prohibido vender el hueso; se expende solamente la carne. Hemos visto los "abastos", las carnicerías del Brasil y no hemos encontrado huesos en estos mercados. En cambio, en Chile, se aprovecha la pulpa y también los huesos.

El pueblo ya no tiene cómo vivir. Recientemente, en la ENDESA se ha tomado el acuerdo, que considero vejatorio, de subir en un 40 por ciento las tarifas de electricidad. Este es un hecho desconocido para el público; y también, seguramente, para muchos parlamentarios. Pero conozco el acuerdo, mediante el cual, para cubrir un déficit de diez millones de escudos de la ENDESA y evitar la paralización de tres mil obreros en la usina de "Rapel", se pretende alzar en un 40 por ciento dichas tarifas de electricidad. Sin embargo, en esta Sala se nos propone un proyecto de aumento de remuneraciones de sólo un 15 por ciento.

Señora Presidenta, pido que se dirija oficio al señor Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, pidiéndole tenga a bien enviar una lista de las gratificaciones y participación de utilidades que han tenido los ejecutivos de la ENDESA, entre los cuales, según nos ha informado, hay hasta ex Ministros que han percibido quince o dieciséis millones de pesos por semestre. Mientras tanto, esa Empresa acusa un déficit presupuestario, cuyas consecuencias recaerán, en definitiva, en el público consumidor, a través de alzas en las tarifas de electricidad.

¿Cómo puede decirse, entonces, que este Gobierno está actuando en favor del pueblo, que está trabajando para las clases más modestas, si los únicos beneficiados son los monopolios?

¿Qué medidas ha adoptado el señor Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción en contra de aquellas industrias que han subido sus precios en forma abusiva? Porque la realidad es que no los han aumentado en un 15 o un 20 por ciento, ni en un porcentaje que guarde relación con el alza que han experimentado nuestra moneda y los derechos aduaneros, sino en mucho mayor proporción, especialmente en el caso de las industrias textiles.

Si alguien va hoy a una tienda y pregunta los precios de los artículos textiles de consumo popular, ya no los encuentra, porque a las fábricas no les interesa producirlos. Por lo demás, el Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción no tiene facultades para obligar a las industrias a elaborarlos. Por lo tanto, éstas prefieren fabricar solamente las telas y artículos que les dejan mayores utilidades. Así es como han ido subiendo los precios.

Por ejemplo, el tocuyo, que es uno de los géneros que más consume el pueblo, valía, en 1958, 240 pesos, y ahora ha aumentado en un 260 por ciento, en circunstancia de que la materia prima para su fabricación no paga derechos de aduana y que el algodón ha tenido una baja en la cotización mundial. Actualmente, el algodón tiene un precio de veinte dólares el quintal y durante el Gobierno de don Carlos Ibáñez se cotizaba a 34 dólares el quintal. Mientras en el extranjero bajan los precios, aquí en Chile, con pretextos y artimañas, se elevan, sin que el señor Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción haya dado una explicación, sin que siquiera se haya dado por aludido.

¡Y después de todo esto se pretende sostener que han bajado los precios!

Señora Presidenta, solicito que se envíe oficio al señor Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción para que nos envíe la lista de las sumas que, por concepto de participaciones de utilidades y gratificaciones, ha concedido a los jefes directivos ejecutivos de la ENDESA.

La señora ENRIQUEZ (Presidenta Accidental).— Se enviará el oficio solicitado, en nombre de Su Señoría.

El señor TUMA.— Señora Presidenta, se dice que este Gobierno está protegiendo a los que trabajan y amparando a la agricultura. Pero hemos visto en la provincia sureña, que representamos en esta Honorable Cámara, cómo los animales atacados por la epizootia no han podido ser curados, ni ha sido posible prevenir esa enfermedad por falta de vacunas.

Esta falta de previsión del Ministerio de Agricultura que no ha permitido contar oportunamente con las vacunas necesarias para la atención de los animales, ha determinado que pequeños y modestos agricultores de nuestra provincia, hayan debido sufrir la pérdida de todos ellos. También hemos comprobado que las inyecciones contra la epizootia han sido inocuas ¡inocuas!, pues no han producido ningún efecto, ningún resultado.

Frente a estos hechos nos preguntamos, ¿dónde está la protección que se da a nuestra producción? ¡Cómo se puede decir que en este país se ampara a la agricultura, cuando apenas tenemos un millón de cabezas de ganado para casi 8.000.000 de habitantes! En cambio, Paraguay con 1.800.000 habitantes tiene 5.000.000 de cabezas de ganado; y Brasil, para 75.000.000 de habitantes cuenta con 75.000.000 de cabezas de ganado.

¿Dónde está la protección que el Gobierno ha dado a los ganaderos, a los trabajadores, a los obreros, a los pequeños industriales, a quienes se les ha aplicado una política de estabilización y han debido cubrir una tasa de interés bancario incompatible con tales medidas? En realidad, los que han estado trabajando no han podido recuperar, a través de legítimas utilidades, los altos intereses bancarios que han debido cancelar.

Señora Presidenta, mis palabras no pueden significar, en ningún sentido, una actitud demagógica. En este momento me están escuchando los Honorables colegas de las bancas del frente, a quienes, seguramente, afecta en carne propia la situación que estoy haciendo presente en esta Honorable Cámara. Les invito a que ellos, si así lo desean, rebatan mis afirmaciones.

En consecuencia, creo que este Gobierno, a través de su política económica totalmente equivocada —sin que con ello pretenda calificar intenciones—, sometida a los consejos del Fondo Monetario Internacional, a los acuerdos de Bretton Woods, al capitalismo norteamericano, y entregada a los grandes monopolios, no puede, de ninguna manera, beneficiar a nuestra clase trabajadora.

La señora ENRIQUEZ (Presidenta Accidental).— ¿Me permite, Honorable Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Democrático Nacional.

El turno siguiente corresponde al Comité Socialista.

El señor ALTAMIRANO.— Pido la palabra, señora Presidenta.

La señora ENRIQUEZ (Presidenta Accidental).— Tiene la palabra, Su Señoría.

El señor ALTAMIRANO.— Debemos iniciar nuestras palabras cumpliendo con el penoso deber de rendir nuestro cálido, íntimo y sincero homenaje a las víctimas que inmolaron sus vidas en el día de ayer, haciendo posible, con ello, que los hijos de los obreros, y la clase trabajadora en general, puedan, en el futuro, disfrutar de una vida mejor.

A altas horas de la noche, en cumplimiento de un mandato de nuestra colectividad política, el Partido Socialista, nos trasladamos, en compañía de los Honorables Senadores señores Allende y Rodríguez, y de los Honorables colegas señores Osorio y Silva Ulloa, a la Población "José María Caro" para expresar nuestro hondo pesar a las familias de los humildes obreros José Miranda y Nemesio Barraza Castro, caídos víctimas de la metralla homicida.

Señor Presidente, los Diputados socialistas estamos convencidos de que jamás la justa y sorda protesta de un pueblo podrá ser acallada, con balas. Con ellas se asesinó a esos humildes pobladores. Desgraciadamente, ya son siete las víctimas, porque hoy en la mañana murieron dos más y hay otras dos personas que agonizan.

Algunos parlamentarios pretenden que se produjo una lucha igual entre los pobladores desarmados y los militares armados. No nos extraña que, una vez más, hayan personeros políticos y parlamentarios que asuman esta defensa... Siempre, en la historia, ha habido personas que asumen esta... tarea, pero también siempre la historia los ha condenado, irremediablemente.

Inconsecuente es, en este instante, la actitud del Partido Radical, que expresó su posición por intermedio del Honorable señor Leigh. Porque esa agrupación política, al aceptar en la tarde de ayer un reajuste de remuneraciones para el sector privado del veinticinco por ciento venía a dar la razón y a justificar el paro decretado por la Central Unica de Trabajadores, a fin de elevar ese reajuste.

Por lo tanto, si el Partido Radical hubiera tomado un acuerdo más oportuno, en este momento, Chile no lamentaría la muerte de siete humildes obreros que vivían en la Población "José María Caro", ni tampoco lamentaría la existencia de cuarenta heridos, como consecuencia de esos incidentes.

Lamentamos que haya sido necesario realizar un paro y que se inmolaran esas víctimas para que el Partido Radical —aunque más vale tarde que nunca— reconsiderara una actitud que lesionaba los intereses de nuestra clase trabajadora.

A continuación nos referiremos al proyecto de reajuste del sector privado.

En realidad, no existe tal reajuste, porque es un monstruoso fraude el aumento de remuneraciones que se pretende otorgar. Este proyecto, cuando más, será ley a mediados del próximo mes. Desde el 1.o de enero del próximo año deberán, en conformidad a disposiciones legales vigentes, reajustarse los sueldos y salarios en proporción al alza del costo de la vida, en un porcentaje no inferior al 25 por ciento.

Si por esta ley se les entrega el reajuste alrededor del 15 o el 20 de diciembre próximo, resulta que se está sólo anticipando el que debe otorgarse el día 2 de enero. Cuando más, los patrones, los empresarios y la plutocracia de este país están adelantando, en diez días, el reajuste que se debería entregar, por mandato de la ley, el 3 de enero.

¡Este es el tremendo reajuste! ¡Este es el reajuste que ha ocasionado los disturbios y las muertes que hoy día todo Chile está lamentando!

Su Excelencia el Presidente de la República, en su última exposición...

El señor ELUCHANS.— Su Señoría no ha leído bien el proyecto. ¿Me permite una interrupción, Honorable colega?

El señor ALTAMIRANO.— Su Señoría dispondrá del tiempo suficiente para referirse al tema oportunamente.

Decía, señor Presidente, que el Primer Mandatario, en su última exposición se refiere a estos reajustes. Ella, como todas las del Jefe del Estado, está plagada de falsedades, de flagrantes contradicciones y de afirmaciones, como lo probaremos, que hieren a todos los partidos del Congreso Nacional y, no sólo a los de Oposición.

Una vez más debemos lamentar que la pugna producida entre el médico siquiatra doctor Murillo y el Honorable Diputado de las bancas conservadoras, Honorable señor Hugo Rosende, se haya decidido en favor de este último, y lo lamentamos, no porque tengamos nada en contra de Su Señoría...

Sólo bajo este aspecto puede entenderse el cúmulo de contradicciones y aseveraciones falsas del discurso a que he hecho referencia. El Jefe del Estado dice textualmente en su discurso: "Le consta también (al país) cómo falsamente se ha tratado de convencer a los trabajadores de que la estabilización se habría logrado a base de su sacrificio, con lo cual se les impulsó a reclamar reajustes de jornales y de sueldos que han superado considerablemente el alza del costo de la vida".

O sea, según el Primer Mandatario, los reajustes de sueldos y salarios no son producto de la voluntad del Gobierno, sino que obedecen a que nosotros, la Oposición, los habríamos impulsado.

De tal manera que todas las afirmaciones que han hecho aquí esta mañana los Honorables Diputados que defienden la posición del Gobierno, entre ellos los Honorables colegas Valdés Larraín y Edwards, en el sentido que éste ha aumentado los sueldos y salarios, son desmentidas por el propio Jefe del Estado, al decir que no ha sido su Gobierno el que ha procedido así, sino que fuimos nosotros quienes impulsamos peticiones para que el reajuste fuera superior al alza experimentada por el costo de la vida. En esta forma, como digo, se destruyen todas las tesis que anteriormente el mismo Primer Mandatario había estado sosteniendo.

Ahora resulta que son los reajustes los que han motivado el alza del dólar, cuando desde hace un año que éstos no se otorgan. El último se concedió en octubre del año pasado. El pueblo ha pasado un año sin reajuste de sus remuneraciones. Y ocurre que hasta este momento ellos no han sido aumentadas. ¡Pero ahora se dice que este reajuste de remuneraciones que se va a otorgar, y que ni siquiera hemos comenzado a discutir, es el que ya ha producido un alza de precios de más de un cuarenta por ciento!

¿Qué concordancia y qué lógica hay en estas observaciones? ¿Acaso el país no sabe que la desvalorización monetaria se ha producido, en primer lugar, por un imperativo del Fondo Monetario Internacional? ¿No es efectivo que un Senador independiente, el señor Carlos Vial así lo reconoció y declaró que, en su conversación con el Presidente de la República, éste le anunció que no podía negarse a las peticiones de este organismo internacional, porque, de lo contrario, no se le concederían préstamos a Chile?

En segundo término, la desvalorización monetaria se ha producido por la increíblemente torpe e incapaz política seguida durante estos cuatro años en materia económica.

Se han despilfarrado mil millones de dólares. El déficit en dólares del año pasado fue de ciento cincuenta millones.

¿Qué tienen que ver el pueblo de Chile y los compañeros muertos, Miranda y Barraza, con que el año pasado hubiera un déficit de ciento cincuenta millones de dólares en la balanza de pagos? ¿Qué tiene que ver el pueblo de Chile con que se hayan autorizado toda clase de importaciones y con que el endeudamiento en moneda extranjera sea el más alto de nuestra historia? ¿Qué tiene que ver el pueblo de Chile con que todos los sectores sociales de este país se hayan endeudado en dólares dentro y fuera de él? ¿Qué tiene que ver el pueblo de Chile, como lo afirmó el propio Ministro de Hacienda en esta Honorable Cámara, con que se hubieran dilapidado, el año pasado, cuarenta millones de dólares en turismo, en viajes al exterior? ¿Qué tiene que ver el pueblo de Chile, como lo afirmó el Embajador de Estados Unidos en Canadá, con que algunos malos chilenos se hayan llevado más de ochenta millones de dólares para depositarlos fuera del país?

Por otra parte, pretende hacer creer al país que los culpables de la bancarrota económica en que nos encontramos y de los terribles déficit fiscales que agobian la economía nacional, son veintidós industriales de Arica, que fabrican mayor o menor número de automóviles.

En verdad, no es posible, señor Presidente, convencer de esto a la opinión pública cuando sucede el hecho vergonzoso de que es el propio Jefe del Estado el que ha autorizado la instalación de estas industrias. En efecto, de veintidós establecimientos automotrices existentes en Arica, no menos de 15 fueron autorizados por él. El Presidente de la República puso su firma a los decretos que permitían su instalación. Sin embargo, ahora, con el mayor desparpajo, dice que es por culpa de estas industrias que hay tantas quiebras entre los comerciantes y tanta ruina y tanta miseria en Chile, en circunstancias que toca la coincidencia de que algunas de las más importantes empresas en referencia pertenecen a parientes cercanos del Jefe del Estado, y otra, por jemplo, a la firma Salinas y Fabres.

El señor Salinas es una digna persona, amigo de Su Excelencia el Presidente de la República. ¿Por qué, entonces, el Jefe del Estado lo ofende? ¿Por qué usa el procedimiento bíblico de escupir al cielo, cuando él sabe muy bien que estos escupos están cayendo sobre su cabeza?

¿Por qué —en forma que deja lugar a dudas— declara que las grandes utilidades de los industriales habrían servido "de elementos de convicción para muchas personas interesadas en defender a Arica"?

Pues bien, entre otros, ha defendido a Arica el hermano de Su Excelencia el Presidente de la República, el Honorable Senador señor Fernando Alessandri.

Voy a leer el acta de la Sesión 50a. del Honorable Senado, de 12 de enero del presente año.

En esa oportunidad, los señores Fernando Alessandri, y Luis Escobar, Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, sostuvieron que el proyecto de ley que se aprobaba, en relación a las industrias de Arica, era lo justo y acertado.

El Honorable Senador señor Fernando Alessandri dijo textualmente:

"El señor ALESSANDRI. — Después de la explicación dada por el señor Ministro, quedó perfectamente claro, como tesis del Gobierno y del Senado, que las industrias actualmente establecidas en Arica, en conformidad con la letra a), que son las permitidas, que pagan sólo el cincuenta por ciento, después de dictada la nueva ley no son alteradas por ésta ni por la disposición reglamentaria que las va a incluir entre las industrias prohibidas."

También el señor Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción afirmó que con la ley despachada se realizaban todas las aspiraciones del Gobierno.

El único que expresó que todo esto iba a ser desmentido fue el Honorable senador señor Aniceto Rodríguez, quien dijo: "El Presidente de la República los desmentirá a todos". ¡Ni que hubiera sido el Honorable señor Rodríguez profeta! Efectivamente, en el discurso que hemos escuchado hace tres días, los ha desmentido a todos. Y todos de acuerdo con sus palabras, habrían recibido parte de esas grandes utilidades como "valioso elemento de su misión".

Pero no son sólo éstas las múltiples y abiertas contradicciones en que incurre el Jefe del Estado en su discurso. En otro párrafo de éste afirma: "Cuando se comenzó a advertir una escasez de divisas, por obra del retardo en la entrega de los empréstitos..." O sea, la escasez fue obra del retardo de los empréstitos. Vale decir, Estados Unidos tuvo la culpa de que hubiera escasez de divisas. Sin embargo, más adelante expresa que el alza de sueldos y salarios es lo que ha motivado esta escasez de divisas y, en definitiva, la devaluación.

Como se ve, son todas afirmaciones sin ningún sentido, abiertamente contradictorias unas con otras. Prácticamente no hay un solo sector ciudadano que se libre de las críticas del Jefe del Estado.

La señora ENRIQUEZ (Presidenta Accidental).— Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

Solicito la venia de la Sala para que el Honorable señor Rivas pase a presidir la sesión.

Si le parece a la Sala, así se procederá.

Acordado.

El turno siguiente corresponde al Comité Comunista.

El señor MILLAS.— Pido la palabra, señora Presidenta.

La señora ENRIQUEZ (Presidenta Accidental).— Tiene la palabra Su Señoría.

—El señor Rivas, don Rolando, pasa a presidir la sesión.

El señor MILLAS.— Señor Presidente, el Honorable señor Bulnes formuló en su intervención una pregunta: ¿si acaso carabineros y soldados no pertenecen al pueblo, si no tienen una esposa que los espera después de participar en incidentes, como la tremenda masacre de la Población José María Caro? Sí, señor Presidente, ellos pertenecen al pueblo y, por eso, nosotros los comunistas no queremos que se desarrolle algo que es muy peligroso para la existencia de la República, en primer término, para la vida de todos los sectores del pueblo. No queremos la lucha entre el pueblo civil y el pueblo uniformado. Y, por eso mismo, nos parece una cobardía de la reacción chilena el querer parapetarse tras las Fuerzas Armadas para la defensa de sus privilegios.

Respecto de la actuación de la fuerza pública en la masacre de la Población José María Caro, el Honorable señor Edwards, dijo que procedió en forma ponderada. Tan ponderada que mató a cinco personas. Han fallecido otras 2 hace pocos momentos y hay 2 más agonizando. ¿Cómo es posible que esto sea friamente calificado de comportamiento ponderado? ¿Es que aquí se pretende, con tal ponderación, resolver los problemas políticos, económicos y sociales de nuestra Patria?

Y, ¿dónde ocurrió esta masacre? Sucedió en una población que no ha surgido improvisadamente, cuyos horrendos problemas humanos no son el producto de diversas circunstancias. Es un núcleo habitacional construido concienzudamente, como expresión del criterio que respecto del pueblo de Chile, tienen las fuerzas hoy día detentoras del Poder. La población se ha construido bajo este Gobierno. La calidad de su terreno, según los técnicos, hace enormemente peligrosa la existencia de cualquier pozo negro. Pero se construyó un semillero de pozos negros, sin alcantarillado. Este es un foco de infección que amenaza

la vida de todos sus pobladores —cien mil habitantes— y la de los habitantes de la ciudad de Santiago. Allí están cien mil chilenos en medio del barro en el invierno y del polvo en el verano, generalmente sin agua potable, en un mosquerío infernal. Allí se registra la cifra más elevada de Chile de niños distróficos, o sea, hambrientos, y, por ende, la cifra más horrenda de mortalidad infantil. Y las casuchitas, construidas así para completar "una cada veintiocho minutos", son de madera terciada o de cartón. Por eso las balas pudieron atravesar fácilmente varias casas y llegar hasta el interior de una piececita en la cual se hallaba una muchacha de dieciocho años, planchando su blusa y que sufrió el impacto de un proyectil.

¡Cuánto odio hay que tener por el pueblo para haber forjado ese infierno en la vida que se llama Población "José María Caro", por cuyas casas de tipo experimental —que luego, según los técnicos, deberán ser demolidas, porque, cuando se colocaron los techos, los muros comenzaron a cuartearse—, se están cobrando dividendos reajustables, que representan en el hecho, según lo he podido comprobar en muchos casos, un treinta, un cuarenta y hasta un cincuenta por ciento de la renta familiar!

Por lo tanto, está latente la protesta de la gente de esa población, que no come en las noches y que no puede siquiera dar a sus niños agua caliente con azúcar acompañada de un mendrugo, porque, de los diez panes que antes compraba con un billete de cien pesos, desde que el señor Alessandri subió al Poder sólo recibe cuatro o cinco marraquetas. Pues bien, la gente de la Población "José María Caro", que ahora no puede dar un pan a sus hijos, se pregunta, ¿quién nos ha robado las cuatro o cinco marraquetas de diferencia?

Entonces, toda la gente de esa población protesta, porque siente la angustia de los niños que mueren por hambre, y tiene derecho a reclamar, porque es tremendo que, tan cerca del Parlamento, se haya forjado, por este Gobierno, un infierno tan grande como es la vida en la Población "José María Caro".

Pues bien, ahora se quiere completar esta política de "ponderación", de disparar y asesinar a algunos de sus pobladores, arrebatándoles a sus familiares en un gesto inhumano, anticristiano, horrendo, del que no hay recuerdo en toda la vida de Chile, los cadáveres de sus deudos.

El Honorable señor Leigh ha dicho que la autoridad actuó con respeto y control adecuados. En cambio, el Honorable señor Valdés Larraín, con más lógica, ha creído ver en todo esto un plan bien preparado. Ha pensado que es fácil repetir, como se ha hecho frente a todas las masacres de la historia de Chile, por ejemplo, ante la masacre horrenda de la Escuela Santa María —uno de los mayores crímenes de la historia de Chile— y ante tantas otras, la acusación de que el plan había sido preparado por las víctimas, que el plan habría sido proyectado por el pueblo...

El señor VALDES LARRAIN. — ¡Por sus dirigentes, dije...!

El señor MILLAS.—... que el plan habría sido forjado por aquéllos en cuyas filas militaban los muertos.

El señor VALDES LARRAIN. — ¡Por sus dirigentes, dije...!

El señor MILLAS.— También habría que ver en qué consiste este plan a que se refirió el Honorable señor Valdés Larraín.

En Chile se está aplicando una política económica que, concretamente, trata de conseguir el aniquilamiento de la economía nacional. Tengo aquí las cifras de los ingresos y rentas provisionales, dadas por la Corporación de Fomento de la Producción, y que este Gobierno ha tenido el cuidado de no publicar.

El año 1954, el ingreso nacional "per capita" en Chile era de 549 escudos del año 1960; en 1961, había bajado a 527 escudos del año 1960. Pero no sólo se está aniquilando la economía de Chile, sino que, además, dentro de este ingreso decreciente, se ha reducido el porcentaje de sueldos y salarios de los trabajadores.

Durante el actual Gobierno, a través de las Leyes números 13.305, 14.501 y 14.654, se han concedido reajustes de sueldos y salarios que llegan al 67,24 por ciento en total, mientras que el costo del alza de la vida, según las estadísticas oficiales, en el mismo período, se ha elevado al 104,20 por ciento.

Según las cifras proporcionadas por la Corporación de Fomento de la Producción, el porcentaje del ingreso nacional total en salarios ha disminuido del 20,9 por ciento en 1955, al 17,1 por ciento, en 1960; y el de los salarios ha disminuido del 18,2 por ciento, en 1955, al 15 por ciento, en 1960.

En cambio, las compañías del cobre, los potentados, han obtenido que la cotización del cambio oficial del dólar, que era de 43 pesos en el Gobierno de González Videla, en 1948, fecha en que se desató la política pro yanqui y que ha seguido ejercitándose hasta la fecha, haya subido a una cifra muy difícil de establecer por estar influida por una serie de factores.

Se habla de que la cotización del dólar para importar es de 1.380 pesos, sin considerar que ella está recargada en un 10 por ciento, que favorece a los tenedores de bonos-dólares, que cobran como mínimo el 2 por ciento mensual en un promedio de 5 meses —lapso en que se deben efectuar los depósitos—, y en uno aduanero del 6 por ciento, llegando en la práctica la cotización monetaria a ser de 2.898 pesos, lo que ha provocado un "maremoto" de alzas en el país.

Ante esta situación, las fuerzas ultrarreaccionarias de Chile plantean, como salida, actuar a sangre y fuego, con la "ponderación" que tanto han celebrado los Honorables Diputados de Gobierno y que ha significado heridos, dolor y muertos.

En cambio, los parlamentarios de estos bancos planteamos la necesidad imperiosa de una salida patriótica. ¡El anticomunismo, de raíz y financiamiento foráneos, siempre estuvo abierto para los precursores de la sedición y de las tempestades en Chile! Nosotros planteamos la necesidad de buscar urgentes salidas a la situación tremenda en que se encuentra la economía chilena. Planteamos la necesidad del retorno total de las divisas del cobre. Planteamos la necesidad de terminar con la obligación de efectuar depósitos para operaciones del comercio exterior, sin los recargos aduaneros del ciento por ciento. Planteamos la extensión del comercio exterior chileno. Ante una crisis monetaria de la gravedad de la actual, planteamos, asimismo, la suspensión del pago de la deuda externa, y compartimos el criterio patriótico, expuesto esta mañana en la Cámara, por el Honorable señor Gumucio, en nombre de la Democracia Cristiana, y luego por los Honorables colegas que han hablado en nombre de los partidos Democrático Nacional y Socialista, sobre la necesidad de dar un reajuste superior al aumento enano que quiere otorgar el actual Gobierno.

Estamos dispuestos a colaborar para encontrar soluciones.

Esta mañana, el Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, señor Luis Escobar Cerda, anunciaba a los periodistas la posibilidad de que se llegara a retirar el proyecto de reajuste del sector privado, y quizás a la clausura del actual período de sesiones extraordinarias del Parlamento.

Por otra parte, se desea impedir los funerales de los caídos ayer, robando los cadáveres a los familiares, radicados en la población "José María Caro". Se cerraría así el camino a los reajustes y se abriría otro para cometer una serie de hechos inauditos.

Los Diputados comunistas planteamos otro camino: dar soluciones a los problemas económicos, que son cada vez más graves.

He dicho.

El señor RIVAS (Presidente Accidental).— Ha terminado el tiempo del Comité Comunista.

El turno siguiente corresponde al Comité Radical.

El señor MAGALHAES.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor RIVAS (Presidente Accidental).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor MAGALHAES.— Señor Presidente, en nombre de un grupo de Diputados radicales, uso de la palabra para rendir, en primer término, un homenaje, en la Honorable Cámara, a los caídos en el día de ayer, y, enseguida, para lamentar profundamente los demás hechos acaecidos. Esperamos que la serenidad y el buen criterio de todos los sectores habrán de imponerse de inmediato. No es posible que en un país, cuya democracia ha sido reconocida en otras naciones, sucedan estos hechos. Por eso, rindo este homenaje en forma muy sincera.

Sin embargo, hay necesidad de analizar, aunque sea brevemente, los hechos acaecidos en el día de ayer. Las radios que he escuchado hoy en la mañana y las informaciones de prensa dicen que este paro fue ordenado por la Central Unica de Trabajadores y también utilizado por sectores extremistas. La Central Unica de Trabajadores es una organización respetable, como cualquiera otra, que agrupa a empleados y obreros para defender sus legítimos intereses y, muy especialmente, los de carácter económico y social.

Por eso, estas odiosidades que se trata de crear entre instituciones, entre partidos políticos, entre el Congreso y el Ejecutivo, no pueden seguir, si se desea continuar diciendo que en Chile vivimos en una democracia casi perfecta.

Ayer han caído muertos. Hay siete, se dice. Las Fuerzas Armadas, el Gobierno, el Congreso, Chile entero, el mundo entero, ¿con qué puede devolver estos seres queridos a las familias que hoy lloran a sus deudos? ¿Pueden entregarse estas vidas? ¡No, señor Presidente!

Por eso, en nombre de estos parlamentarios radicales, pedimos más serenidad, más respeto para todas las clases sociales, para todas las instituciones. Hay heridos también y, como se ha dicho, varios están graves. Deseamos que su mejoría se produzca pronto, para que no se ocasione un nuevo dolor a sus hogares.

Su Excelencia el Presidente de la República también ha dicho que estos hechos han sido provocados por elementos extremistas. Yo me pongo en el caso de que lo fueran estos sectores que ayer reclamaban un mejor salario, un mejor reajuste, una mejor alimentación, una mejor ración escolar. Y me pregunto: ¿hay derecho para acallar sus voces con balas? Nosotros rechazamos este procedimiento terminantemente, porque la historia de nuestro Partido demuestra que, desde su fundación, ha luchado por la libertad de expresión, porque las conquistas sociales se encaucen cada día más por este camino: que la clase que sufre más pueda estar al nivel de las menos necesitadas...

El señor ROSALES.— Escuche eso, Honorable señor Leigh.

El señor LEIGH.— Ya me va a escuchar a mí, Su Señoría.

El señor MAGALHAES.— Señor Presidente, anoche hemos ido, con el Senador señor Ahumada y con el Honorable Diputado señor Valenzuela, al Cuartel de Investigaciones a visitar a cinco maestros que habían sido traídos a Santiago acusados, de acuerdo con una denuncia formulada por el Intendente de O'Higgins, de incitación. Eran cinco profesores radicales, cuatro jóvenes y una señorita, de la Escuela N.o 1 de Rancagua. Son la señorita Ruth Fuenzalida y los señores Ramón Zuleta, Oscar Pedrero, Eduardo Benavides y Ernesto Ossandón. Fueron trasladados a las 6 horas y 30 minutos desde la citada ciudad en un furgón de Carabineros; y cuando llegamos al Cuartel de Investigaciones, se encontraban en celdas individuales, en las que se recluye a los criminales.

Creo que estos profesores, si desarrollaban sus labores habituales, no tenían por qué haber sido traídos detenidos en esa forma, ni tampoco habérseles encerrado en las celdas destinadas a los criminales que hay en el Cuartel de Investigaciones.

En el día de hoy también hemos tenido la desgracia de escuchar declaraciones de reconocimiento del Gobierno a los gremios del salitre, de las compañías cupreras, de la "ENAP", y a los empleados fiscales y semifiscales, porque no han adherido a este paro nacional. ¿Por qué, señor Presidente, se está sembrando la odiosidad entre la clase trabajadora?

Por otro lado, he oído la voz serena de la 'CUTCH', ordenando reincorporarse al trabajo en el día de ayer, en forma ordenada, porque ya se había realizado el paro de protesta de veinticuatro horas acordado por los trabajadores de Chile.

Además, estamos en un momento en que todos dudamos de la buena fe de unos y otros, de una u otra institución. Es así como, en su último discurso, Su Excelencia el Presidente de la República responsabiliza a un grupo de parlamentarios radicales de obstaculizar sus proyectos. En forma específica se refiere al problema de Arica, sobre el cual no ha habido sólo la oposición de un sector de los Diputados radicales, ya que con fecha 30 de octubre recibimos una orden de partido que es necesario que se publique para que sepa la verdad todo Chile y, especialmente, Su Excelencia el Presidente de la República.

Dice así: "El Comité Parlamentario Radical, se permite transcribir a Su Señoría el Oficio N.o 02595 de 29 del presente mes, que le hiciera llegar el Comité Ejecutivo del Partido Radical y que dice:

"Cúmplenos informar a usted " que el Comité Ejecutivo Na- " cional, en su sesión del 24 de " octubre último, tomó el si- " guiente acuerdo en relación " con algunas de las disposi- " ciones del proyecto de ley " sobre reajustes de sueldos " para el sector público:

"El CEN acuerda pedir al " Ejecutivo que desglose en el " proyecto de reajustes todo " lo concerniente a la aplica- " ción de impuesto adicional " en las zonas liberadas, cons- " tituyendo una Comisión que " fije el Estatuto Definitivo de " Arica.

"Instruir a los parlamenta- " rios que rechacen cualquiera " iniciativa de esta naturaleza " en los proyectos de reajus- " tes.

" El Gobierno no accedió a " la petición del partido, con- " tenida en el considerando " primero del citado acuerdo. " En consecuencia, los señores " parlamentarios del partido " deberán rechazar toda indi- " cación que tienda a estable- " cer impuestos adicionales a " las zonas liberadas.

"Por lo tanto, rogamos a " usted se sirva transcribir es- " ta instrucción a los señores " Diputados para que se sir- " van cumplirla en los trámi- " tes que le corresponda al " proyecto en la Cámara." " (Firmado) Isauro Torres Ce- " receda, Presidente; Juan " Checura, Jeria, Secretario " General."

Estos son los hechos. Aquí, no hay sectores del Partido Radical que estén en divergencia frente a posiciones o planteamientos de carácter doctrinario. Y si los hubiera, no reconocemos ni al Presidente de la República ni a nadie, autoridad para meterse en la vida interna del partido. Respetamos la vida interna del partido y de su directiva, como la del más insignificante asambleísta de cualquier punto de Chile. En todo caso, no admitimos que otros sectores se inmiscuyan en los asuntos internos de nuestra colectividad.

Señor Presidente, el problema de los reajustes de sueldos y de las alzas de precios ha creado inquietud e intranquilidad social y económica a través de todo el país. Acabo de recorrer mi provincia, y he visto en ella que las empresas "fierreras" han paralizado sus faenas y han despedido ya, según el control que lleva la Inspección del Trabajo de Vallenar, a ochocientos y tantos obreros, a ciento y tantos empleados y a ciento veinte camioneros.

Hay que hacer notar que estos camioneros, que, con sacrificios, utilizando los fondos de sus jubilaciones o desahucios en su mayoría, lograron adquirir un camión, ahora no tendrán ni siquiera para pagar las letras que firmaron por ese vehículo que les da el sustento diario.

La paralización de faenas en Vallenar, es decir, sólo en un departamento de la provincia de Atacama, afectará alrededor de tres mil trabajadores, lo que implica a unas once o doce mil personas. Esto ha inquietado a la zona.

Chile, para su tranquilidad, para su progreso y estabilidad económica, necesita industrias, trabajo. No necesita odiosidades ni rencores.

Por esta razón, desde estos bancos estamos pidiendo al Gobierno que este progreso que todos deseamos para nuestra Patria, este mejoramiento del "standard" de vida de todos los trabajadores, de todos los sectores, alcance a todos aquellos niños que actualmente están en un estado de subnutrición y así puedan tener la alimentación suficiente para afrontar los estudios que realizan día a día.

Señor Presidente, queremos que el Chile que se está forjando ahora sea un Chile con hombres sin rencores, sin odios, que luchen por la Patria como lo han hecho tantos otros.

El señor RIVAS (Presidente Accidental).— Queda medio minuto al Comité Radical.

El señor LEIGH.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor RIVAS (Presidente Accidental).— Tiene la palabra, Su Señoría.

El señor LEIGH.— Señor Presidente, solicito prórroga del tiempo para intervenir también en el tiempo del Comité Radical.

Varios señores DIPUTADOS. — No hay acuerdo.

El señor RIVAS (Presidente Accidental).— Solicito el asentimiento unánime de la Sala para prorrogar el tiempo al Honorable señor Leigh.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor RIVAS (Presidente Accidental).— No hay acuerdo.

En votación.

—PRACTICADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 9 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 23 VOTOS.

El señor KAEMPFE (Prosecretario).— Las tres cuartas partes de los votantes alcanzan a 24 votos.

El señor RIVAS (Presidente Accidental).— Como no se ha reunido el quórum necesario, se da por rechazada la petición de prórroga.

El turno siguiente corresponde al Comité Liberal.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor EGUIGUREN. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor RIVAS (Presidente Accidental).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor EGUIGUREN. — Le concedo una interrupción al Honorable señor Leigh, señor Presidente.

El señor RIVAS (Presidente Accidental).— Con la venia de Su Señoría tiene la palabra el Honorable señor Leigh.

El señor LEIGH.— Señor Presidente, el Honorable señor Altamirano creyó ver una contradicción en la actitud radical, ya que nuestro partido acordó ayer, en una reunión apoyar un porcentaje de aumento distinto del contemplado en el proyecto que está pendiente en esta Corporación y que la Honorable Cámara debe tratar esta tarde. Sin embargo, no sólo no hay a este respecto ninguna contradicción, sino que, es más el partido adoptó el acuerdo que la opinión pública conoce, después de serios estudios y con posterioridad a reuniones con la directiva de la Confederación de Empleados Particulares de Chile, con empleados particulares jubilados y con diferentes organismos sindicales.

Nuestro partido no falta a los deberes o la responsabilidad que tiene como partido de Gobierno y como colectividad que representa genuinamente a las masas asalariadas. No hemos hecho un estudio apresurado de este proyecto ni hemos caído en actitudes demagógicas. Estamos serenamente convencidos de que la forma de hacer el aumento propuesto por nosotros y la proporción de reajuste que hemos estudiado son las que convienen para no dañar precisamente los intereses de aquéllos que ven en un aumento de sus remuneraciones un paliativo para su situación económica.

Por otra parte, no quiero que la Honorable Cámara quede bajo la impresión de lo que ha expresado el Honorable señor Magalhaes. No ha habido de parte de la autoridad una represión violenta a una actitud puramente reivindicacionista de los organismos afiliados a la "CUT". Eso sería dar una apreciación falsa de hechos que afortunadamente conoce el país entero.

El paro como lo dije al comenzar mi intervención en la primera parte de esta sesión, tuvo de parte del Gobierno la tolerancia y el tratamiento que todas las actitudes de esta naturaleza han tenido durante esta Administración...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor LEIGH.— ... la que —no puede desconocerse— se ha manejado durante cuatro años sin facultades extraordinarias y sin recurrir a expedientes especiales para mantener la paz social...

No podemos olvidar que esta actitud, adoptada por algunos de buena fe, de simple crítica de orden social reivindicacionista, de expresión de una protesta que para nosotros es legítima, a pesar de no estar absolutamente encuadrada dentro de las normas de la legislación del trabajo, porque aceptamos que estas normas ya están anticuadas y pueden ser superadas en el hecho, fue rebalsado, —lo digo y lo repito—, y se cayó en la comisión de delitos contemplados en la Ley de Seguridad Interior del Estado y en el Código de Justicia Militar.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor LEIGH.— Hubo agresión a la fuerza pública; esto está en conocimiento de la opinión de todo el país a través de las informaciones de prensa.

Voy a hacer entrega a la Mesa de la Honorable Cámara de fotografías oficiales del Cuerpo de Carabineros...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor LEIGH.— ...en que se muestran los vehículos de la fuerza pública, agredidos por armas de fuego y armas contundentes. También se muestra heridos en sus lechos, a funcionarios policiales que fueron agredidos por la turba.

En estas fotografías se demuestra que se estaban cometiendo delitos contemplados en la Ley de Seguridad Interior del Estado, ya que se ve en ellas que se trata de obstruir y destruir bienes de utilidad pública, como lo es, por ejemplo, la vía férrea en el paso de Buenaventura...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor LEIGH.— Se han cometido los siguientes delitos, que voy a enumerar: incitar a destruir, inutilizar, interrumpir o paralizar instalaciones públicas o privadas, de utilidad pública —y la vía férrea ¡caramba que lo es!— delito que la Ley N.o 12.927 contempla y sanciona en los artículos 6.o, letra e), y 7.o; hacer la apología o propaganda de doctrinas, sistemas o métodos que propugnen el crimen o la violencia en cualquiera de sus formas, como medios para lograr cambios o reformas políticas, económicos o sociales, hecho delictuoso referido en la letra d) del artículo 6,o y penado por el artículo 7.o; interrupción o suspensión colectiva, paro o huelga de los servicios públicos o de utilidad pública, o en las actividades de la producción, del transporte o del comercio, delito descrito y penado por el artículo 11 de la ley en cuestión; por último, intigar o promover el ataque a mano armada contra la fuerza policial, lo que constituye el delito de "violencia o maltrato de obra a un carabinero en el el ejercicio de sus funciones de guardadores del orden y seguridad públicos", descrito y penado por el artículo 416 del Código de Justicia Militar. También pueden tener incidencia en esto los artículos 555 y 556 del Código del Trabajo, el primero de los cuales señala los delitos contra la libertad de trabajo, estableciendo el segundo la penalidad correspondiente.

Señor Presidente, incuestionablemente, es ingrato dirigir, administrar y conducir un país cuando éste no es un Estado que haya vivido en la opulencia toda su vida. Es dramática la lucha de los partidos democráticos, como lo son los que sostienen a este Gobierno, cuando tienen que contemporizar, y, a veces, desatendiéndose de las propias peticiones de los asalariados, tienen que cautelar y defender la capacidad adquisitiva de sus sueldos y salarios.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor LEIGH.— ¡Qué cosa más fácil y oportuna para lograr sus aplausos, sería el darles aumentos en sus remuneraciones de un 30 por ciento, un 50 por ciento o un cien por ciento! Pero, ¿quién puede desconocer que esos aumentos no constituirían sino una mera ilusión, porque los harían empequeñecerse inmediatamente el alza del costo de la vida que ellos acarrean?

El Partido Radical, comprendiendo esa situación y tratando de conjugar sus obligaciones como gobernante, con el acatamiento y respeto que deben a quienes representa ante los Poderes Públicos, ha hecho un esfuerzo, que no puede desconocerse, para darle a los trabajadores un máximo de posibilidades que no signifique necesariamente una mayor incapacidad de sus salarios para satisfacer sus necesidades de consumo.

Pero, ¡basta ya de sacudir aquí cadáveres! Todos lo hemos sentido y nos condolemos de los hechos. Porque, repito, ésta es una Nación que siente horror por el derramamiento de sangre. Y por eso es que se ha sentido consternada frente a las masacres en Hungría, como igualmente frente al "paredón" cubano. Porque somos consecuentes en nuestros sentimientos con el alma de la Nación, es que nos duele profundamente que se haya llegado a este derramamiento de sangre.

En estos acontecimientos, ha habido un propósito no supuesto, sino tangible y comprobado, de agravar los hechos y llevar la violencia hasta el paroxismo. Aquí tengo a la mano las fotos de funcionarios de la Fuerza Pública que se encuentran heridos, como una demostración de lo que vengo afirmando. Leeré sus nombres y la naturaleza de sus lesiones: "Alfonso Riquelme Navarro, carabinero de la 19a. Comisaría, grave, fractura maxilar derecho, Hospital de Carabineros; Luis Pavez Castillo, carabinero de la 19a. Comisaría, también grave, herida a bala en la pierna derecha hospitalizado; Francisco Ibáñez Morales, también de la 19a. Comisaría, grave, lesión a piedra ojo izquierdo —aquí está su foto...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor LEIGH.— Damián Morales Hernández, Cabo de la 19a. Comisaría, grave, fractura brazo derecho, en su casa; Manuel Hernández Rabanales, Carabinero de la Escuela de Carabineros, grave, traumatismo encéfalo-craneano (como dije anteriormente, a pesar del casco protector), hospitalizado; Teniente de la 19a. Comisaría Carlos Abarza Ulloa, mediana gravedad, lesión a piedra en el occipital derecho, en su casa...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor LEIGH.— Y sigue una lista de medianos graves y leves, que alcanza a 39 funcionarios.

El señor ROSALES.— ¡Vea también la fotografía de este diario, Honorable colega!

El señor LEIGH.— ¿Ha habido una agresión premeditada? ¿O ha existido, como se ha pretendido suponer, una actitud fría, implacable, de la Fuerza Pública frente al hecho de este paro, sin ninguna provocación? Sin embargo, en tantos otros paros, como nosotros los entendemos, que se han producido, como el de los semifiscales o el paro ferroviario, que este Gobierno ha respetado y permitido, llegando hasta a transigir con los huelguistas, por no haber habido hechos delictuosos; no se ha llegado, afortunadamente, hasta las vías de hecho.

Esto es lo que quiero recalcar en la Honorable Cámara, con toda la entereza de mi condición de ciudadano de un país democrático...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor LEIGH.— ...al cual queremos poner a salvo de la agresión a mansalva y de la violencia como medio de convicción o de contienda en el campo social o político.

Represento al Tercer Distrito de Santiago, donde se han producido estos hechos...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor LEIGH.— ...y los que aquí vienen a gritar no crean que los ciudadanos de esta población están conformes con la actitud de los "matones" y de los hombres que, con pistola y piedras, atacaron a la Fuerza Pública.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor LEIGH.— En estas poblaciones vive gente de trabajo, hombres y mujeres que constituyen familias y que deben cuidar el porvenir de sus hijos y a los cuales les repugna la violencia como método de lucha en lo político y social.

Agradezco la interrupción que ha tenido a bien concederme mi Honorable colega señor Eguiguren del Comité Liberal.

El señor RIVAS (Presidente Accidental).— Quedan tres minutos y medio al Comité Liberal.

El señor EGUIGUREN. — Renunciamos, señor Presidente.

El señor RIVAS (Presidente Accidental).— El turno siguiente corresponde al Comité Demócrata Cristiano.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor MUSALEM.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor RIVAS (Presidente Accidental).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor MUSALEM.— Señor Presidente, el Honorable Diputado señor Gumucio planteó parte de la posición de la democracia cristiana frente a los luctuosos sucesos producidos por la represión de que fue objeto el pueblo en la Población "José María Caro", ayer.

Yo quiero asociarme nuevamente en nombre de la democracia cristiana a este triste y penoso homenaje a los muertos de esta jornada del pueblo en la lucha por sus más legítimas reivindicaciones.

Fui ayer, en compañía del Senador Frei y de los Diputados señores Reyes, Gumucio y otros parlamentarios de nuestro partido, a dar el pésame a las familias de quienes sufrieron tan sensibles pérdidas; y pudimos ver, una vez más, señor Presidente, el sufrimiento de nuestro pueblo en esas hacinadas poblaciones, donde no existe, a pesar de constituir un conjunto de más de doscientas mil personas, asistencia pública, ni fuerza policial para resguardar el orden y dar garantía, en vez de la represión; ni hay un vehículo para el servicio bomberil. En suma, no existe ninguna atención para estos doscientos y tantos mil parias de la sociedad chilena, de quienes no nos preocupamos sino para librarnos de ellos con la carabina.

Señor Presidente, para demostrar la insensibilidad, el vicio, la carcoma que tiene el régimen que vivimos, deseo mostrar un contraste. Lo hacía ver el Honorable Senador señor Aniceto Rodríguez en el Honorable Senado, hace pocos días.

El decía:

—"Yo confieso que leí con sorpresa una crónica social publicada en el diario "La Segunda de Las Ultimas Noticias", que decía lo siguiente: "Sociales, Decoración y Modas".

"Un club para Poodles".

"Los Poodles, los más sofisticados y —según dicen— los más inteligentes entre los caninos, tienen desde el 7 de setiembre último un club privado".

Se habla enseguida de todas las clases de atenciones especiales que este club ha organizado para el cuidado de estos perritos.

Además, señor Presidente, vimos en "El Mercurio" de ayer una foto tomada durante la exposición del Kennel Club, figura al lado del discurso del Presidente. En ella aparece un hermoso ejemplar de perro de la raza Doberman Pinscher, que se llama "Terry von Haufen". Este perro tiene hasta apellido, derecho que no tienen muchos hijos de nuestro pueblo, porque no se les ha dado o se les ha privado de educación.

Señor Presidente, en "El Mercurio" del domingo recién pasado, un artículo de Curzio Malaparte, hablando de lo que es Chile desde la época de la Colonia, destaca la importancia que desde ese entonces damos al cuidado de los perros y que somos conocidos en el extranjero por ello. Dice, al respecto, que éstos gozan de libertad absoluta y del respeto de todos. Los transeúntes tratan de no molestarlos y de no pisarlos. Los mismos agentes de servicio en las esquinas de las calles, parecen puestos allí, no para dirigir el tránsito, sino para proteger el sueño de los "quiltros".

Señor Presidente, por desgracia, no se nos conoce en el extranjero.

No se conoce a nuestro régimen como preocupado del problema social creado a miles de pobres que no tienen que comer, que no tienen posibilidades de recibir educación, y que no tienen el respeto de nadie ni libertad. Nadie protege y vela su triste y sobresaltado sueño.

Señor Presidente, una oligarquía preocupada de superfluos refinamientos. Los pueblos en guerra siempre dejaron las exposiciones de flores, caninas y otras entretenciones de este orden, para preocuparse del problema nacional y de los que sufren. Nosotros vivimos horas aciagas, no pueden los ricos esconder la cabeza para no ver a los pobres y sus miserias. ¡Hay heridas que curar!: como en la guerra. Vivamos la emergencia, no provoquemos al pueblo tan torpemente.

¡Esto, señor Presidente, es lo que a nosotros nos indigna! ¡Esto es lo que al pueblo le dá derecho para llegar hasta los extremos que los que no tienen sensibilidad sencillamente califican de provocación.

Nosotros creemos que a un pueblo que se le trata como al nuestro, que a un pueblo que se le hacen pagar todos los errores de la incapacidad de una "élite" gobernante, no se le puede quitar el derecho de salir a la calle a reclamar en las mil formas en que pudiera hacerlo.

Este régimen, cuando se trata de abordar el problema de los salarios de nuestros trabajadores, aplica la fórmula económica: "tanta producción, tantos salarios". Si no hay más producción, los empleados y obreros no pueden echarse más pan a la boca, ni darle educación a sus hijos.

Yo estoy de acuerdo en que si un país no produce más, sus ciudadanos no pueden consumir más. Pero el problema está en que nuestro país puede producir mucho más. Lo que lo impide son los frenos que pone este régimen, la incapacidad de este sistema, que hace imposible que este país marche de acuerdo con la capacidad de su capital humano y de sus variadas riquezas. Por eso, nosotros hemos sostenido que la "veta" de este régimen está agotada, que este sistema es incapaz de satisfacer hasta la más mínima esperanza de nuestro pueblo.

Creemos que un Gobierno, que un régimen basado en la justicia y sostenido por hombres que no estén defendiendo clases, que no estén defendiendo intereses, será capaz de usar al pueblo de Chile como una palanca multiplicadora de la riqueza nacional, será capaz de hacer grande a nuestro pueblo, y darle, asimismo, los mejores salarios a que tiene derecho por su capacidad y por el esfuerzo que ha entregado a través de generaciones al país. A eso podrá llegarse

Con un pueblo que tenga fe y confianza en que los gobernantes no lo están traicionando, que no están sirviendo sus propios intereses o los intereses mezquinos de los partidos que los apoyan o representan.

Ese régimen, ese Gobierno y esos hombres serán los capaces de transformar la psicología de nuestro pueblo, para hacerlo rendir mucho más en las mismas horas de trabajo, porque entonces el pueblo sabe que está trabajando en su provecho y que no hay sistema tributario, organización de empresas ni Gobierno que estén haciendo succión de lo que legítimamente les corresponde.

Señor Presidente, no hay aumento de producción en nuestro país por el fracaso de la política de Gobierno; más aún: —como lo sostenía— por el descalabro, por la inoperancia del sistema social, político y económico que nos rige. La frustración del Ejecutivo la hemos señalado con cifras, datos y antecedentes hasta el cansancio. También hemos apreciado la obsesión del señor Alessandri de culpar a cuanto chileno se le ocurre y a cuanto extranjero cree que se opone a sus planes. El señor Alessandri llegó hasta el extremo de decir: "........señor Kennedy quiere voltearme del Gobierno" y de que es uno de los causantes, justamente, del fracaso de su Administración.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CORREA LARRAIN. — ¿Cuándo ha dicho eso el Presidente?

Eso se le ocurrió a Su Señoría.

El señor MUSALEM.— No se me ocurrió a mí. El Honorable Diputado sabe que no tendría la osadía de afirmar cosas que no se han dicho, pero en este caso, ellas constan a Senadores de Gobierno, a Senadores del Partido Radical, quienes me lo han dicho más de una vez.

El señor CORREA LARRAIN. — ¿Cuándo oyó Su Señoría decir eso a Su Excelencia?

El señor MUSALEM.— Su Señoría sabe que el Presidente de la República ....

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor MUSALEM.— Señor Presidente, afirmaciones y antecedentes que hemos repetido muchas veces: el déficit fiscal que sube de seiscientos millones de escudos; el uso torpe e improductivo de los cuantiosos préstamos externos, los errores de la política cambiaria aduanera y de comercio exterior, las tremendas emisiones inorgánicas; el estrangulamiento de la producción y de los sectores no privilegiados del país, todo esto ha significado el estancamiento de la economía nacional, que no permite, según los hombres insensibles de este Gobierno, dar un mayor reajuste. ¡Y todavía tienen la osadía de seguir sosteniendo en el cenáculo de la democracia, que los sueldos y salarios de los trabajadores no han perdido su poder adquisitivo!; en circunstancias que, según informes que por cientos tenemos en nuestro poder, dicha pérdida ha sido de un 25 por ciento entre los años 1952-1962. Ya en la Comisión de Hacienda, el señor Eduardo Long Alessandri nos presentó un informe preparado por la Braden Copper, sobre la base de datos proporcionados por las grandes empresas de Chile, en el cual se establece que la pérdida del poder adquisitivo del sueldo vital, entre los años 1952-1961 ha sido de un 18,45 por ciento. Y ahí están los datos de la Revista de Economía y Finanzas, los estudios del señor Baltra, los cuadros publicados por "El Mercurio" sobre la materia. En todos se sostiene lo mismo.

Ahora bien, el sistema de cálculos de la Dirección de Estadística y Censos, de donde el Gobierno toma sus datos para hacer los reajustes de sueldos y salarios, es tan falso, como lo hemos podido comprobar en varias oportunidades que el Gobierno mismo ha rechazado, sistemáticamente, la reposición de las Comisiones Mixtas de Sueldos —como lo hemos propiciado nosotros— para empleados y obreros, que determinaban los reajustes reales que debían tener los sueldos de los empleados particulares.

En cuanto al sistema tributario, éste ha operado en forma regresiva, quitando valor adquisitivo a los sueldos y salarios, como lo hemos demostrado muchas veces. Las encuestas sobre alimentación familiar de obreros industriales demuestran que ha habido un deterioro tremendo en los últimos treinta y cinco años en esta materia. El consumo promedio de calorías ha bajado de las dos mil. La mortalidad infantil ya es una mortandad. Hasta hace no más de seis años era de un ciento treinta por mil; hoy es de un ciento cincuenta como promedio.

¡Mueren ciento cincuenta niños por cada mil! Y hay estudios del Instituto de Economía de la Universidad de Chile que muestran la relación directa que hay entre la mortalidad infantil y los ingresos de las familias. Los informes de la Corporación de Fomento de la Producción y los estudios sobre distribución de la Renta Nacional que hemos dado a conocer en otras ocasiones, demuestran que el nueve por ciento de la población tiene el 49,5 por ciento de la riqueza; el quince por ciento de la población, el 25,5 por ciento, y el setenta y seis por ciento restante, el 25 por ciento de la producción del...

El señor LOYOLA (Presidente).— ¿Me permite, Honorable Diputado?

Ha terminado el tiempo del Comité Démocratacristiano.

El señor MUSALEM.— Lo lamento, señor Presidente.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— El turno siguiente corresponde al Comité Conservador Unido.

El señor CORREA LARRAIN.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor CORREA LARRAIN.— Señor Presidente, el Honorable señor Musalem ha vuelto a insistir en el hecho de responsabilizar a las Fuerzas Armadas de los lamentables sucesos ocurridos ayer.

Pues bien, aunque sea majadería, nosotros queremos levantar este cargo. Las Fuerzas Armadas sólo cumplieron con su deber de mantener el orden público, ya que el paro de ayer, como lo manifestaba el Honorable señor Leigh, no fue un simple paro, sino que degeneró en una acción de sabotaje, en hechos contrarios al orden público y en la comisión de delitos que amagaron la libertad de trabajo. En este caso, la obligación de las fuerzas encargadas de mantener el orden público era la de hacer respetar lo que la Constitución Política garantiza a todos los ciudadanos, esto es, la libertad de trabajo, el orden y la tranquilidad. Por lo tanto, las afirmaciones que se han hecho en la Honorable Cámara en el sentido de que la fuerza pública habría sido la provocadora, son absolutamente falsas, puesto que ella sólo actuó en el cumplimiento de su deber, y en aquellos sectores en que se produjeron perturbaciones graves o para defender sus propias vidas.

Ahora bien, pasando al problema de los reajustes de sueldos y salarios, motivo de la convocatoria de esta sesión, deseo contestar algunas observaciones de mis Honorables colegas.

El Honorable señor Altamirano, ironizando alrededor del reajuste de las remuneraciones del sector privado, evidenció un desconocimiento absoluto del proyecto de ley, es decir, demostró no haberlo leído ni siquiera hasta el artículo 2.o, por cuanto manifestó que el reajuste iba a ser ilusorio, ya que debido a su tramitación sólo vendría a promulgarse el 20 de diciembre, y aprovecharía a los asalariados durante diez días.

El proyecto de ley establece, con toda claridad, en su artículo 2.o, que el reajuste tiene efecto retroactivo a partir del 26 de octubre del presente año y, por lo tanto, aunque la ley se despachara con retraso, vendrá a beneficiar a los trabajadores desde esa fecha; o sea, durante dos meses y medio.

El Honorable señor Foncea manifestaba que si bien es cierto que durante el Gobierno del señor Ibáñez se había producido la devaluación monetaria a que había hecho mención y se habían producido alzas en el costo de la vida, ese Gobierno disponía —de acuerdo con sus palabras— del reajuste automático de sueldos y salarios, establecido en la Ley N.o 10.343, que entró en vigencia y comenzó a aplicarse a partir del 1.o de enero de 1953.

Pero, fue precisamente ese reajuste automático el que provocó un alza desorbitada del costo de la vida, que llegó hasta un 84 por ciento. Si analizamos la situación, veremos que en 1952, cuando aún no se había aplicado el reajuste automático dispuesto en la Ley N.o 10.343, el alza del costo de la vida fue del 22 por ciento; en cambio, en 1953, después de la aplicación de esta ley, el costo de la vida subió en un 56 por ciento. En 1954, al 71, y en 1955, al 84 por ciento.

En 1956, justamente cuando la Misión Klein-Saks se hizo cargo de sus funciones de asesoramiento de las finanzas chilenas, en que participamos algunos Honorables Diputados que no éramos de Gobierno, pero que comprendimos la necesidad que había de detener la ola inflacionista que amenazaba liquidar el poder adquisitivo de los obreros chilenos, se derogó la ley de reajustes automáticos y se aplicó un reajuste de sólo el 46,5 por ciento en vez del 84 por ciento que habría correspondido, de acuerdo con la citada ley; y, como consecuencia de ello, bajó el alza del costo de la vida al 38 por ciento. Y en 1957 también, sin la aplicación del mencionado sistema de reajuste automático, bajó al 17 por ciento.

Por lo tanto, la Ley número 10.343, que añoraba el Honorable señor Foncea, fue de efectos fundamentalmente perjudiciales para los obreros chilenos.

El Honorable señor Musalem, al analizar algunas cifras basándose en el período 1952-1962, manifestaba que durante este período, según los informes que tenía a mano, el poder adquisitivo del sueldo vital había bajado. Pero yo creo que este análisis debiera hacerse en dos períodos diferentes, como puedo hacerlo, porque entre el año 1952 y el año 1956...

El señor MUSALEM.— Lo puedo hacer cualquier análisis.

El señor CORREA LARRAIN. — Concuerdo con Su Señoría en que, efectivamente, en el período de 1952 a 1962, el sueldo vital ha perdido parte de su valor adquisitivo. Pero debemos analizar las dos administraciones que comprenden estos diez años. Si consideramos que entre 1952 y 1956, durante el Gobierno del señor Ibáñez, de que formó parte el Honorable señor Musalem...

El señor SIVORI.— Su Señoría también.

El señor MUSALEM.— Menos tiempo que el Honorable señor Correa.

El señor CORREA LARRAIN. — ... hubo un alza del costo de la vida de un 576 o|o y, en cambio, un reajuste del sueldo vital de sólo un 340 o|o, es evidente que hubo un deterioro del poder adquisitivo de este último.

El señor SILVA ULLOA.— ¿Me permite una interrupción, Honorable colega?

El señor CORREA LARRAIN. — Pero este deterioro se ha ido compensando gracias al Gobierno del señor Alessandri, ya que en el período de 1958 a 1962, en cuatro años también, ha habido un alza del costo de la vida de un 82 o|o y los reajustes del sueldo vital equivalente a un 200 por ciento.

El señor SILVA ULLOA.— Señor Presidente, he solicitado una interrupción al Honorable señor Correa.

El señor CORREA LARRAIN. — Esto quiere decir que si analizamos el período del Gobierno...

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Señor Diputado, el Honorable señor Silva Ulloa le solicita una interrupción.

El señor CORREA LARRAIN. — Deseo terminar este análisis. La concedería con mucho gusto, a continuación.

Nos encontramos con que, gracias a la gestión del señor Alessandri, el sueldo vital, tan deteriorado en su poder adquisitivo por el Gobierno del señor Ibáñez, ha podido recuperar parte de su valor.

Como única respuesta a las cifras que yo estaba dando,

Honorables señores Millas y Altamirano han manifestado, amoos, que el ingreso "per cápita" habría disminuido, desde el año 1954 al año 1961, de 540 escudos a 517 escudos, es decir, en 23 escudos, lo que equivale a una disminución del 4 0.0 de dicho ingreso. Pero mis Honorables colegas no mencionan el hecho de que en estos siete años ha habido un incremento de población de un 2,5 por ciento anual, lo que equivale a un aumento total de un 17,5 por ciento. Si bien es cierto que el ingreso "per capita" ha disminuido ello no significa que este descenso vaya aparejado a una baja de la producción, como manifestaba mi Honorable colega señor Musalem. Nosotros lamentamos que no se mantenga el ingreso "per capita", pero no creemos que ello signifique y provenga, precisamente, de una disminución de la producción. A nuestro juicio este fenómeno se debe exclusivamente a una falta de capitalización que ha impedido que nuestro ingreso nacional aumente en la proporción requerida, para poder mantener y aun mejorar el ingreso "per capita" frente al aumento demográfico de la población.

Con mucho gusto concedo una interrupción al Honorable señor Silva Ulloa.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Silva Ulloa.

El señor SILVA ULLOA. — Señor Presidente agradezco la interrupción que me ha concedido el Honorable señor Correa Larraín. Quiero rebatirle lo relativo al valor adquisitivo constante del sueldo vital.

Tengo a mano un folleto que, desde luego, no le va a merecer ninguna duda a mi Honorable colega ni a la Honorable Cámara porque es un análisis sobre remuneraciones y beneficios accesorios en Chile, auspiciado y realizado por Braden Copper Company. En este análisis, correspondiente a 1950, hay en la página 276 un cuadro que establece el valor adquisitivo de los sueldos vitales desde 1950 hasta 1959, en pesos del año 1950. Dice que el año 1950 el sueldo vital era de $ 3.800; en 1951 de $ 3.818, lo que significó un aumento del valor adquisitivo de 0,47 por ciento; en 1952, de 6.070 pesos, y equivalía a 4.063 pesos del año 1950, o sea, un aumento de 6,92 por ciento; en 1953, de 7.550 pesos, y en valor constante de 4.033 pesos, que representaba un aumento de 6,13 por ciento; en 1954, de 11.600 pesos, con un valor constante, en pesos del año 1950, de 3.595 pesos y una disminución de 5,39 por ciento; en 1955, de 18.400 pesos, que representó en pesos del año 1950, 3.257, o sea una disminución de 14,29 por ciento; en 1956, de 26.956 pesos, lo que representó, al valor constante de nuestra moneda del año 1950, 3.059 pesos, o sea, una disminución del 19,50 por ciento. El año 1957, el sueldo vital fue de 35.086 pesos y representó, al valor constante del año 1950, 3.135 pesos, o sea, una disminución en el poder adquisitivo respecto de 1950 de [illegible] por ciento. El año 1959 el sueldo vital de 42.103 pesos [illegible], al valor constante de nuestra moneda de 1950, [illegible] pesos; o sea, una disminución del 21,29 por ciento [illegible] 1960, el sueldo vital fue [illegible] al valor constante de la moneda de 1950, representó 2.953 pesos y tuvo una disminución del 22,29 por ciento.

Estos son los datos oficiales proporcionados por la Braden Copper Company.

De acuerdo con los antecedentes que tenemos en nuestro poder, la disminución del valor constante del sueldo vital, en pesos de 1950, es superior, en 1962, al 38 por ciento.

Muchas gracias, Honorable colega.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Puede continuar, Honorable señor Correa.

El señor CORREA LARRAIN.— Señor Presidente, agradezco las cifras que acaba de dar mi Honorable colega, porque vienen a confirmar lo que he manifestado, en el sentido de que el deterioro del poder adquisitivo del sueldo vital se produjo entre los años 1950 y 1959, de acuerdo con los propios datos dados por Su Señoría.

El Honorable Diputado no ha analizado lo ocurrido entre los años 1960 y 1962, especialmente en cuanto al aumento de producción que ha habido en los últimos años. Es evidente que ha sido apreciable, si tomamos como base los índices generales de aumento de la producción, que comprenden todos los productos de esta rama de la industria. Por ejemplo, en 1958 el índice era de 106,9, y en 1961, de 127,5.

Por lo demás, este Gobierno ha mantenido la estabilidad de la moneda y ha proporcionado a los trabajadores un aumento del sueldo vital mayor que el alza experimentada por el costo de la vida, como lo he demostrado. Sin embargo, ha crecido la producción, y si no ha subido el costo de la vida durante los años pasados, habiéndose aumentado proporcionalmente el sueldo vital, es porque las empresas han debido absorber este mayor costo.

He terminado, señor Presidente.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Le queda un minuto al Comité Conservador.

El señor CORREA LARRAIN. — Renunciamos a ese tiempo, señor Presidente.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— El turno siguiente corresponde al Comité Democrático Nacional.

El señor ARAVENA.— Pido la palabra.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor ARAVENA.— He concedido una interrupción al Honorable señor Altamirano, señor Presidente.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Altamirano.

El señor ALTAMIRANO.— Señor Presidente, no deseamos seguir a los partidos de Gobierno en su afán de responsabilizar al pueblo de Chile del asesinato cometido en la tarde del día de ayer. El que esta transitoria mayoría parlamentaria absuelva hoy a la fuerza pública de este acto, no es óbice para que la Historia, mañana, la condene. En sus respectivas épocas, también hubieron Diputados "Leigh" y "Correa", que dijeron que las matanzas de Magallanes, La Coruña, San Gregorio, Ranquil y 5 de septiembre, habían sido provocadas por los obreros, los campesinos y los estudiantes. Sin embargo, nadie se atrevería hoy día a decir que los gobiernos que masacraron en La Coruña, en San Gregorio, en Ranquil y el 5 de septiembre estaban en la razón. Por esto, nosotros nos someteremos al juicio que la Historia hará de este acto.

Concretamente, pasando al problema que ha motivado esta sesión —la que, en gran parte, ha perdido su oportunidad, porque el Gobierno, con su acostumbrada soberbia, ha retirado, según se nos ha manifestado hace pocos minutos, el proyecto de reajuste del 15 por ciento para el sector privado—, sólo nos limitaremos a expresar nuestra opinión.

Esta mañana estamos discutiendo un hecho muy simple: cómo se distribuye la renta nacional. Si los sueldos y los salarios son reajustados en una proporción inferior a los precios, quiere decir que la renta nacional se está distribuyendo en favor del sector patronal; si sucede al revés, quiere decir que se está haciendo justicia a la clase trabajadora.

El hecho concreto es que en estos últimos tiempos, desde el año 1955 hasta 1960, la distribución de la renta nacional ha sido regresiva, porque el sector patronal se ha llevado la mayor parte de ella. Así, en el año 1955, el sector patronal se llevó el 46,5 por ciento; ahora se lleva el 50,6 por ciento. Y ese mayor porcentaje se lo lleva a costa de las grandes mayorías nacionales, a costa de la clase trabajadora.

Y no somos sólos nosotros, quienes sostenemos la inconveniencia de este hecho. El Honorable Senador Carlos Vial manifestó en la Cámara Alta textualmente:

"También en esta época las cifras revelan que en Estados Unidos, Canadá, Italia, Inglaterra, Alemania, Suecia, Francia y Holanda, los salarios subieron substancialmente más que el alza del costo de la vida." A continuación allega antecedentes que demuestran cómo en todos estos países, a pesar de que no hubo inflación, los sueldos y salarios crecieron en un mayor porcentaje que el alza del costo de la vida. En consecuencia, no es el aumento de los sueldos y salarios la causa del alza del costo de la vida.

El economista liberal señor Daniel Armanet sostiene lo mismo, en uno de los últimos números de la revista "Economía y Finanzas". Dice: "Es errada la opinión tan divulgada de que la estabilidad monetaria requiere de la congelación de los salarios. Los salarios son uno de los factores de los costos. Los asalariados poseen una porción muy importante del poder comprador, pero no la tonalidad." O sea, mantiene la misma tesis nuestra.

El señor Raúl Prebisch, reconocido en toda América por su condición de economista independiente, manifiesta, también, en uno de estos artículos: "La inflación ha sido históricamente instrumento eficaz de redistribución regresiva en favor de los grupos de altos ingresos, pero no ha probado ser un instrumento de distribución progresiva en favor de las masas populares."

En consecuencia, la única forma de defender su participación en la renta nacional el sector asalariado, es solicitar un reajuste equivalente, por lo menos, al alza de precios.

El Senador señor Roberto Wachholtz, en una última intervención en el Honorable Senado, expresaba lo siguiente. "Trescientos cuarenta y tres mil campesinos ganan igual cantidad que cinco mil altos empleados públicos". Ello está demostrando la forma atrozmente regresiva en que se distribuye la renta nacional.

Según estudios hechos por economistas de Izquierda, en el año 1958 un obrero debía trabajar 15 años para ganar lo que un empresario; hoy necesita trabajar 18 años. La relación del ingreso entre los años 1955 y 1960 demuestra, igualmente, que en el año 1955 un obrero ganaba una unidad, un empleado, cinco, y un patrón 13,6 unidades. Esta relación de 1 a 5 a 13,6, aumentó el año 1960 a 1—5—16,9; o sea, de cualquier manera que se haga el cálculo, se llega a la conclusión de que el sector asalariado ha perdido poder adquisitivo. Contra estos, nada valen las cifras que, de manera parcial, se allegan en estos instantes.

Por lo demás, ¿qué valor tiene el argumento que da el Honorable Diputado señor Correa y el que también ha dado Su Excelencia el Presidente de la República? Ellos sostienen que todo reajuste de sueldos y salarios superior al costo de la vida es inflacionario. Y, a continuación, sin ninguna consecuencia con lo que han dicho, sostienen que este Gobierno ha aumentado los sueldos y salarios en un porcentaje mayor que el alza del costo de la vida y que, a pesar de ello, hay estabilidad.

Luego, no es el aumento de remuneraciones, según lo dicen ellos mismos, la causa del alza del costo de la vida.

El Jefe del Estado, entre los múltiples cargos que hace, para descargarse de la responsabilidad que le cabe por la desastrosa situación económica en que nos encontramos, afirma en uno de los pasajes de su exposición, "que todos los fenómenos que ha debido soportar el país, los consumidores y los grandes y pequeños empresarios, son la consecuencia de que en materia económica prevalezca en todos los partidos el criterio político".

Vale decir, Su Excelencia el Presidente de la República acusa también a los partidos de Gobierno de resolver los problemas con un criterio político. Y lógicamente usa la palabra político en un sentido despreciativo. Con esa afirmación está atribuyendo a todos los partidos fines politiqueros.

Luego, nadie escapa aquí de la responsabilidad que cabe en el desastre económico, en circunstancias que la principal causa reside en el propio Jefe del Estado y en los partidos reaccionarios que le han dado Gobierno.

No es culpa ni es responsabilidad de los partidos de Oposición que durante nueve meses haya habido la más tremenda chacota económica en este país, que durante nueve meses no se haya adoptado una resolución que dependía exclusivamente del Primer Mandatario. Unica y exclusivamente dependía del Jefe del Estado la desvalorización monetaria.

Y nos hacemos la siguiente pregunta. Si dependió del Presidente de la República la devaluación monetaria, ¿por qué no la acordó el 31 de diciembre del año pasado?

La respuesta verdadera él la oculta y no es otra: que el país estaba endeudado en dólares.

Si al 31 de diciembre del año pasado se hubiera desvalorizado la moneda, la plutocracia chilena habría tenido que pagar sus deudas con dólares a 1.600 ó 1.700 pesos, que es el valor a que llegó el dólar de corredores. Y esto habría significado la quiebra de todos los clanes económicos que sustentan al Gobierno.

Luego, la única razón fundamental, como digo, para no devaluar la moneda fue que la plutocracia chilena, los clanes económicos que apoyan al Gobierno se encontraban endeudados en dólares y en ese momento no estaban en condiciones de pagar sus deudas con un dólar a 1.600 ó 1.700 pesos. Tan efectivo es esto, que el propio Presidente de la República en su última exposición, declaró que a los deudores en dólares se les dará toda clase de facilidades crediticias para que puedan comprar pagarés-dólar, a fin de que paguen sus deudas contraídas en esta clase de moneda. En consecuencia, se ha estado endeudando al país en dólares para, en definitiva, llegar a aplicar la única política lógica y cuerda, cual es que el endeudamiento interno sea en moneda corriente y no en dólar.

Luego, el Jefe del Estado, una vez más, no dice la verdad cuando sostiene que por razones ajenas a su voluntad no pudo adoptar las medidas cambiarias que él creía que eran las convenientes. La verdad es que no las pudo adoptar por el cúmulo de errores que había estado cometiendo en los tres años anteriores de Su Gobierno.

En otro pasaje de su exposición dice: "Lo que para mí resulta más inexplicable, es que algunas directivas gremiales de la producción y del comercio, ofuscadas por el problema de las deudas en dólares, en lugar de ayudar al Presidente de la República a buscar solución, en la cual ha estado en todo momento interesado, etcétera". De tal manera, que ahora arremete en contra de los dirigentes de la producción y del comercio. Ahora son ellos los culpables de que el país se haya endeudado en dólares, en circunstancias que el Ministro de Hacienda de ese entonces, don Eduardo Figueroa informaba en un discurso el día 6 de mayo de 1961, textualmente lo siguiente: "El país dispone de recursos más que suficientes para mantener el tipo de cambio, sin temores de ninguna especie." Si el Ministro de Hacienda decía que había recursos más que suficientes, ¿por qué no se iban a endeudar en dólares? En realidad, el propio Gobierno, en el fondo, estimulaba este endeudamiento y no era cierto que fuese contrario a la adquisición de esta clase de compromisos. Si lo era, ¿por qué no instruyó a la Superintendencia de Bancos para que prohibiera un endeudamiento de esta naturaleza?

Todas estas preguntas quedan sin respuesta. Todo esto demuestra, que sus argumentos son los de una persona que no posee un criterio claro, que en el fondo está lleno de contradicciones, lleno de vacilaciones, descargando en unos y otros su propia responsabilidad. Lo único que debe decir y no se atreve es que como Presidente de Chile es el fundamental responsable de lo que ha sucedido. El es el Jefe del país y lo ha sido durante cuatro años, luego es el responsable de la situación económica producida.

Nuevamente el déficit de la balanza de pagos va a ser este año 1962 de más de cien millones de dólares.

Si Estados Unidos no nos financia, el Presidente de la República tendrá que volver en diciembre a dar otra disculpa y a explicar por qué tendrá que volver a disponer una nueva devaluación monetaria.

El Fondo Monetario Internacional exige que entre el dólar de corredores y el bancario no haya una diferencia de más de cuatrocientos puntos. En consecuencia, o el Gobierno, quemando y despilfarrando divisas, reduce el valor del dólar de corredores de 2.400 pesos a 1.600 pesos, o tendrá que devaluar el dólar bancario a 1.700 pesos. En el fondo, tenemos antecedentes para saber que eso va a hacer el Gobierno, lo que significará un nuevo impacto en el costo de vida.

El Fondo Monetario Internacional no prestará dólares mientras no se cumpla con esta orden en el sentido de que no haya una diferencia entre el dólar bancario y el de corredores superior a cuatrocientos puntos. Cuando esto suceda, nuevamente se culpará al pueblo por este conjunto de fracasos; otra vez se responsabilizará a la clase trabajadora por estos hechos, en circunstancia que ella no ha tenido participación alguna. Una vez más se dirá que es por culpa del Congreso Nacional que el país se encuentra en esta situación, en circunstancia que el Parlamento no resuelve la política de comercio exterior, ni el problema de la obtención de dólares, ni nada tiene que intervenir respecto de la balanza de pagos.

Por eso, nosotros, los diputados socialistas, elevamos nuestra protesta más formal frente al discurso que pronunciara Su Excelencia el Presidente de la República, puesto que, además de ser, como ya lo he dicho, absolutamente contradictorio y estar lleno de afirmaciones .. .. falsas, elude la responsabilidad que virilmente le correspondía asumir al Primer Mandatario.

La última actitud de soberbia del Ejecutivo de retirar el proyecto que reajusta las remuneraciones del sector privado en un quince por ciento, demuestra que el Gobierno no quiere someter a la consideración democrática del Parlamento sus puntos de vista sobre esta materia. Prueba, asimismo, que quiere imponer un criterio equivocado, para responsabilizarnos posteriormente de las consecuencias funestas a que está conduciendo su política.

Hemos dicho muchas veces que, con un poder adquisitivo disminuído, el sector de los asalariados no está en condiciones de comprar. En estas circunstancias, se verá afectado en definitiva la propia industria y el comercio, como sucede hoy día a lo largo de todo Chile. Esto lo sabe muy bien el país y el Gobierno. La queja del sector de la agricultura, del comercio, de la industria...

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— ¿Me permite, Honorable Diputado?

Ha terminado el tiempo del Comité Democrático Nacional.

El turno siguiente corresponde al Comité Socialista.

El señor SILVA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor SILVA.— Señor Presidente, los hechos ocurridos en el día de ayer, a los cuáles se han referido diferentes Honorables colegas de la Honorable Cámara, y que, en lo que respecta a los Diputados socialistas, han sido abordados por el Honorable señor Carlos Altamirano, habían distorsionado un poco el propósito de la presente sesión, que no es otro que el de analizar la política del actual Gobierno en materia de remuneraciones de los trabajadores de los sectores privado y público.

Por otra parte, el Honorable colega señor Altamirano acaba de informar a la Honorable Cámara que Su Excelencia el Presidente de la República, ha retirado de la actual convocatoria extraordinaria el proyecto de reajustes del 15 por ciento para el sector privado. Este es otro hecho que, naturalmente, distorsiona un poco también el objetivo de esta sesión y que nos obligará a abordar en nuestras intervenciones tan delicada materia con estos nuevos antecedentes.

Los trabajadores del país, en forma absolutamente mayoritaria y respondiendo a un acuerdo de la organización máxima, realizaron un paro de todas las actividades nacionales. A pesar de que la propaganda del Gobierno, por la radio y por la prensa, ha querido restarle importancia al paro nacional realizado el día de ayer, el hecho efectivo es que más de 600 mil asalariados, incluyendo a los comerciantes detallistas, acataron la orden de la Central Unica de Trabajadores.

Y esta orden no es el producto de un acuerdo irresponsable de la directiva. Fue meditado durante largo tiempo, analizado en el Consejo de Federaciones, y después que todos los trabajadores tuvieron oportunidad de exponer su criterio, se materializó ayer.

Su Excelencia el Presidente de la República, abusando de sus facultades, pretende escamotear al Congreso Nacional el conocimiento de un proyecto de reajustes de remuneraciones del sector privado.

Nosotros tuvimos oportunidad, cuando se discutió el reajuste de los trabajadores del sector privado en la Comisión de Hacienda de la Honorable Cámara, de señalar con hechos irrefutables que el aumento del 15 por ciento propuesto por el Ejecutivo era totalmente insuficiente. Estamos ciertos de que, a pesar de que los parlamentarios de los partidos de Gobierno, obedeciendo hasta ayer instrucciones de sus directivas, despacharon favorablemente, en la Comisión de Hacienda de la Honorable Cámara, este reajuste pigmeo, en sus propias conciencias existe la convicción de que se estaba cometiendo una gran injusticia en contra de los trabajadores.

Señor Presidente, aquí se han dado muchas cifras que justifican la posición que los Diputados socialistas tenemos en materia de reajuste, y que hacen innecesario abundar en este tipo de argumentos. Pero no quiero sustraerme de la obligación que tengo de proporcionar a la Honorable Corporación algunos antecedentes que he logrdao reunir.

Se ha dicho, y no ha sido discutido por ninguno de los sectores de esta Honorable Cámara, que durante el período en que el actual Mandatario ejerce la más alta Magistratura de la nación, los trabajadores han tenido un reajuste, por diferentes leyes, del orden del 67,24 por ciento.

Solicité en la Comisión de Hacienda que la Dirección de Estadística y Censos nos entregara antecedentes completos de los precios unitarios que existían en noviembre del año 1958, cuando asumió el poder Su Excelencia el Presidente de la República, y los que figuran en el último mes encuestado, septiembre de 1962.

Tengo en mi poder este documento, y voy a dar lectura a los artículos que se encuestan para determinar el costo de la vida, a los precios que tenían en noviembre del año 1958 y en el mes de septiembre del presente año, que es el último mes, repito, encuestado, y a las variaciones expresadas en porcentajes. Aquí podrán encontrar los Honorables colegas y el país entero la justificación de nuestra posición frente a un reajuste tan miserable como es el que había propuesto el Supremo Gobierno.

Estos datos son:

N.o	ARTICULOS	UNIDAD	PRECIOS 1958 Noviembre	PRECIOS 1962 Septiembre	VARIACION %
1	Arroz	Kgr.	$ 143	$ 340	137,76
8	Porotos	"	109	350	221,10
11	Cazuela de cordero	"	574	1.206	110,10
13	Congrio colorado	"	633	1.409	122,59
14	Chuletas	"	789	1.707	116,35
16	Merluza	"	340	740	117,65
17	Paté de foie	"	1.058	2.112	99,62
18	Pescada	"	119	231	94,12
20	Pulpa	"	755	1.558	106,36
23	Manteca	"	487	998	104,93
30	Queso	"	881	2.428	175,60
31	Ajos	Cabeza	25	62	148,00
32	Arvejas	Kgr.	101	345	241,58
33	Cebollas	"	52	289	455,77
34	Lechugas	Unidad	14	40	185,71
36	Repollos	"	106	242	128,30
37	Zanahorias	Atado	82	168	104,88
47	Concentrado tomate (130 grs.)	Tarro	67	133	98,51
48	Conserva durazno (560 grs.)	"	199	431	116,58
50	Huesillos	Kgr.	379	778	105,28
51	Mermelada (360 grs.)	Tarro	179	325	81,56
71	Toallas	Unidad	1.455	3.312	127,63
74	Carbón	Kgr.	44	81	84,09
76	Fósforos	Cajita	10	20	100,00
82	Camiseta	Unidad	989	1.924	94,54
83	Pantalón franela	"	7.560	14.341	89,70
84	Slips	"	941	1.876	99,36
85	Zapatos	Par	8.561	15.396	79,84
90	Género de lana	Metro	2.977	5.588	87,71
94	Zapatos	Par	4.331	7.833	80,86
100	Arreglo calzado	Unidad	1.319	3.219	144,05
109	Consulta médica	"	3.115	6.229	99,97
112	Corte de pelo	"	380	747	96,58
117	Entrada cine	"	180	434	141,11
118	Entrada estadio	"	220	600	172,73

Señor Presidente, creo que los datos que he proporcionado a la Honorable Cámara —y que son los oficiales, entregados por la Dirección de Estadística y Censos— justifican con creces la posición que hemos tenido los Diputados socialistas al considerar insuficiente el reajuste del 15 por ciento propuesto por el Poder Ejecutivo para los trabajadores del sector privado y ya materializado para los servidores públicos, pues, desgraciadamente, los parlamentarios no tenemos iniciativa en esta materia.

Por otra parte, el proyecto sometido por Su Excelencia el Presidente de la República a conocimiento del Congreso Nacional —que, según se nos ha informado, ha sido retirado de la Convocatoria a Legislatura Extraordinaria en la tarde de hoy—, consagra el principio arbitrario de otorgar reajustes miserables a los trabajadores. Y las disposiciones que contiene van a prestarse, como lo señalamos en la Comisión de Hacienda, para tremendos litigios entre las partes. Debemos hacer presente, apartándonos ya del porcentaje mismo de reajuste, que la redacción del proyecto es muy deficiente y adolece de falta de conocimiento de la realidad laboral de nuestro país. De manera que, su aplicación dejará como única secuela una serie de conflictos, que los obreros y empleados deberán iniciar, a fin de que los sectores patronales respeten el reajuste que, en definitiva, acuerde el Congreso Nacional y sea promulgado como ley de la República.

Nosotros hemos escuchado, en muchas oportunidades, sostener, cuando se analizan los problemas económicos del país, que como una medida para producir la estabilización, como un método para sanear la economía, es indispensable otorgar a los trabajadores reajustes de salarios inferiores al alza real del costo de la vida. Y se argumenta, además, que la devaluación producida en Chile va a ser justificada, con creces, por el aumento de nuestras exportaciones. Frente a estas afirmaciones, hemos manifestado reiteradamente que, como nuestro país es una nación monoproductora —cuyo elemento básico de exportación es el cobre—, la devaluación viene a favorecer, en definitiva, sólo a las grandes empresas que explotan minerales y que son conocidas como las de la gran minería del cobre.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— ¿Me permite, Honorable Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El turno siguiente corresponde al Comité Comunista.

El señor ROBLES.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Tiene la palabra, Su Señoría.

El señor ROBLES.— Señor Presidente, como ya lo han manifestado algunos señores Diputados, tenemos conocimiento de que el Gobierno ha retirado el proyecto de ley que reajusta las remuneraciones del sector privado. Este hecho constituye un insulto, una provocación para los trabajadores, y un desprecio para todo el pueblo de Chile.

Los parlamentarios comunistas estamos de acuerdo en buscar una solución democrática al grave problema de las alzas, que es como el flagelo del cáncer, que ataca el estómago del pueblo.

Ya los parlamentarios de Oposición, en el seno de la Comisión de Hacienda, hicimos presente que el aumento de remuneraciones para el sector de campesinos es de $ 27 diarios; para el obrero que gana un salario vital de $ 1.272, de $ 175,60; para el empleado de $ 371; para los pensionados, de $ 147, y para las pensiones de orfandad, de $ 15,30. Ante estos hechos, presentamos una indicación para que el reajuste se fije en un 50 por ciento, tal como lo han solicitado los obreros, a través de la Central Unica de Trabajadores, de la Confederación de Empleados Particulares y de la Confederación del Cobre. Esta última está enfrentado un serio problema con el conflicto de los obreros de "El Salvador" y de "Potrerillos", a los cuales la empresa sólo les concede un aumento del 15 por ciento, sobre la base de un convenio de hace más de quince meses.

También demostramos, en la Comisión, que la Ley N.o 13.305 otorgó un aumento del 28 por ciento; la Ley N.o 14.501, uno ascendente al 15 por ciento, y la Ley N.o 14.681, el 0,83 por ciento, lo que representa, para 1962, el 50 por ciento del alza del costo de la vida. Esto significa que el total de reajustes percibidos alcanza sólo a un 67,24 por ciento. En cuanto al aumento del índice del alza del costo de la vida, respecto del cual se otorgaron dichos reajustes, asciende a un total de 104,2 por ciento. De acuerdo con este porcentaje, correspondía fijar, al 1.o de enero de 1962, un reajuste del 36,96 por ciento.

Por estas razones, los parlamentarios de estas bancas hemos propiciado el aumento de un 50 por ciento en los sueldos y salarios de todos los trabajadores. Ello lo hacemos con toda responsabilidad y conciencia.

También denunciamos en la Comisión, el hecho de que a los hijos de los trabajadores no se les haya dado la asignación escolar, desde el mes de marzo. Los partidos de Gobierno han burlado a los trabajadores en esta materia, pues esa tan anunciada asignación ha sido un mero engaño.

En la misma forma hicimos ver lo que ha sucedido con motivo del alza del valor del dólar. Los industriales y grandes comerciantes, entre ellos, por ejemplo, la firma Yarur había comprometido pedidos de mercaderías, pero al producirse esta alza los anuló.

Denunciamos este hecho porque significó a la firma mencionada una fabulosa ganancia de millones de pesos.

Cuando también en esta Comisión se discutió la responsabilidad que le cabía a los comerciantes minoristas por la especulación con los artículos alimenticios, nosotros dijimos que a grandes firmas comerciales como Gianoli, Mustakis y Compañía, Sociedad Anónima, Williamson Balfour y Compañía, Sociedad Anónima, y CODINA, no se les responsabilizaba, en cambio, por alzar indebidamente los artículos de primera necesidad.

Igualmente, podemos decir que los obreros de la construcción, por realizar su trabajo en forma transitoria, no podrán gozar del reajuste del 15 por ciento propuesto por el Gobierno, y que, además, al quedar cesantes, el alza del costo de la vida hará más difícil para ellos la mantención de su mujer y de sus hijos.

Generalmente, los obreros de 50 años de edad no logran obtener trabajo, porque los patrones los consideran muy viejos para explotarlos. Nosotros comprendemos que los empresarios obtienen mayor provecho de los obreros jóvenes, porque así es el régimen capitalista.

Las operarias que trabajan en las fábricas textiles deben manejar un número creciente de máquinas, a fin de que los patrones obtengan mayores ganancias. En lugar de las 10, 15 ó 20 máquinas tejedoras a su cargo, deben accionar 30 ó 35. En esta forma se realiza una super explotación de estas obreras.

Por otra parte, los empleados, que deben pagar elevadas rentas de arrendamiento por las casas que ocupan y que se ven obligados a comprar a plazo su ropa y otros artículos, también sufren las consecuencias de esta ola de alzas.

Por eso, los Diputados de estas bancas presentamos varias indicaciones en la Comisión de Hacienda, para favorecer a estos sectores, pero fueron declaradas improcedentes por algunos de sus miembros que representan a los partidos de Gobierno.

Una de ellas, por ejemplo, aumentaba las asignaciones familiares convencionales, ya que a través del país hay muchos sindicatos que en esta materia celebran convenios directos con las empresas. En cambio, el proyecto de reajuste no considera estas asignaciones, privando así a mujeres y niños de un beneficio que les serviría para contrarrestar las alzas de los artículos de primera necesidad.

Hicimos también indicación para aumentar la asignación familiar obrera, a fin de aliviar la situación de los hogares modestos, pero fue igualmente rechazada por los parlamentarios de los partidos de Gobierno.

A pesar de las expresiones de los Honorables Diputados de las bancas del frente, nosotros decimos que este paro nacional ha sido una de las más grandes, de las más importantes, de las más contundentes demostraciones de repudio a la política del Gobierno. Los trabajadores solicitan un reajuste que, por lo menos, les permita paliar su situación económica.

Hace pocos días, hubo una exposición de perros, y al preguntársele a una señora cuánto gastaba en mantener al suyo, contestó que setecientos pesos diarios.

En contraste con esto, se desea otorgar a los trabajadores un reajuste que no guarda relación con el alza del costo de la vida. Con este reajuste, para comprar un terno de un valor de setenta escudos, un obrero campesino tendría que trabajar doce meses; para un par de zapatos de valor de doce escudos, dos meses, y para adquirir un kilo de azúcar, que cuesta 250 pesos, varios días. El reajuste que se propone, como hemos manifestado, no guarda relación con el aumento de los precios. Nosotros creemos que el Gobierno y los parlamentarios que apoyan su política tendrán necesariamente que meditar sobre la angustiosa situación económica de los sectores populares.

El hecho de que el Ejecutivo haya retirado el proyecto de reajuste del sector privado constituye un hecho serio y grave, porque cientos de miles de obreros, empleados y campesinos no lograrán aumentar sus remuneraciones, pese a que ya ha subido enormemente el costo de la vida. En esta situación se encuentran, entre otros, los empleados y obreros de los minerales de "Potrerillos" y "El Salvador", que actualmente están en conflicto con la compañía, porque ésta se niega a concederles un reajuste compatible con el alza que han experimentado todos los artículos. En cambio, ella ha obtenido muchas garantías de este Gobierno y pingües utilidades a costa de la explotación de sus trabajadores.

Nosotros deseamos que los organismos de los trabajadores, a través de su lucha y de su esfuerzo, encuentren la solución adecuada a sus problemas. Por este motivo, los Diputados de estas bancas y Honorables colegas de otros sectores han protestado en esta sesión por los hechos ocurridos en el día de ayer.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Ha terminado el tiempo del Comité Comunista.

El turno siguiente corresponde al Comité Radical.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

El turno siguiente corresponde al Comité Liberal.

El señor MOMBERG.— Renunciamos a nuestro tiempo, señor Presidente.

El turno siguente corresponde al Comité Demócrata Cristiano.

El señor VALENZUELA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Tiene la palabra, Su Señoría.

El señor VALENZUELA.— Señor Presidente, los hechos que acaecieron en el día de ayer y que han producido una honda consternación en todo el país, tienen un gran significado, por que constituyen la respuesta que ha dado el Gobierno del señor Alessandri a la protesta expresada a lo largo y a lo ancho de Chile por todos los trabajadores, que no pueden tolerar más la situación de angustia, de dolor y de miseria en que se encuentran.

Se les ha tratado duramente y la represión ha provocado hasta la muerte de algunos conciudadanos nuestros. Quiero referirme especialmente esta tarde a lo ocurrido a un grupo de maestros primarios de la provincia que tengo la honra de representar en esta Honorable Corporación. Los profesores de la ciudad de Peumo, señorita Ruth Fuenzalida Jiménez y señores Ramón Zuleta Zepeda, Oscar Pedrero Pedrero, Eduardo Benavides y Ernesto Ossandón Vega, quienes, cumpliendo misiones de orden pedagógico, se trasladaron a la vecina localidad de Las Cabras, fueron detenidos a la salida de la escuela por personal de Carabineros, y trasladados a la ciudad de Peumo. De allí se les condujo en un furgón hasta Rancagua, y anoche fueron trasladados a Santiago, donde quedaron recluidos en el Cuartel de Investigaciones.

Fui a visitarlos a ese lugar, sin importarme que fueran radicales. Para mí eran maestros que enseñaban en la provincia que represento en esta Honorable Cámara y que habían sido detenidos y vejados.

Hoy en la mañana concurrí a la Corte de Apelaciones, donde me impuse que se ha designado un Ministro en Visita, para incoar el sumario respectivo, por los sucesos a que estoy aludiendo.

Después del interrogatorio, se dejó incomunicados a dos profesores, a los señores Pedraza y Ossandón. La señorita Fuenzalida quedó en libre plática. En unos momentos más serán...

El señor GODOY URRUTIA. — ¿Fusilados?

El señor VALENZUELA.— ... interrogados los profesores señores Benavides y Zuleta.

En esta sesión, los Honorables colegas de los partidos de oposición han protestado por los vejámenes a que ha sido sometido el pueblo de Chile, y por la masacre de algunos conciudadanos. Por mi parte, levanto la voz para protestar contra los vejámenes inferidos a estos cinco jóvenes maestros primarios.

Estos profesores que ahora soportan esta situación tan difícil y dura, en su vida sólo tienen un norte, un guía: educar a la juventud y servir a los hijos de los trabajadores, allá en los campos, que es donde realizan su noble misión.

Manifestamos nuestra protesta viril por la actitud asumida por las autoridades de la provincia de O'Higgins en contra de estos maestros. Me dicen que el señor Intendente habría hecho la denuncia, que va a significar varios días de sufrimiento a estos dignos y abnegados profesores. He creído necesario dar cuenta de estos hechos en esta oportunidad, como Diputado por la provincia de O'Higgins, y como parlamentario de la Democracia Cristiana.

He concedido una interrupción al Honorable señor Musalem, señor Presidente.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Con la venia de Su Señoría, puede usar de la palabra el Honorable señor Musalem.

El señor MUSALEM.— ¿Cuántos minutos nos quedan, señor Presidente?

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Nueve minutos, Honorable Diputado. El turno del Comité de Su Señoría termina a las 15 horas y 9 minutos.

El señor MUSALEM.— Señor Presidente, al terminar mi intervención anterior, en el tiempo que al Comité Demócrata Cristiano le correspondió hace unos instantes, estaba dando una serie de antecedentes y haciendo una enumeración de hechos que demuestran la pérdida que han experimentado, en su poder adquisitivo, los sueldos y salarios en el país. Y explicaba, dando un último dato, la mala distribución de la renta nacional.

No voy a repetir estas observaciones; están en la versión.

Quiero agregar, siguiendo mis observaciones, otra información: actualmente, a los trabajadores chilenos les corresponde un 38 por ciento de la renta nacional. Hay otros países, como Puerto Rico, en el que los trabajadores tienen un 65 por ciento de la renta nacional; en los Estados Unidos, país modelo de capitalismo, los trabajadores tienen un 70 por ciento de dicha renta.

Son todos estos antecedentes que he dado, los que han movido, inclusive, a sectores de los partidos de Gobierno, al Departamento Gremial del Partido Conservador, por ejemplo, a reclamar la reposición real del poder adquisitivo perdido por los sueldos y salarios. También son ésas las razones que han llevado al Partido Radical, aunque tardíamente, a reaccionar, después de los desgraciados sucesos acaecidos en la población "José María Caro" y después del acto de dignidad democrática de los parlamentarios de Oposición, que formábamos parte de la Comisión de Hacienda de la Honorable Cámara, de retirarnos de ella. Procedimos así, porque no se aceptaba ninguna de nuestras indicaciones y, por otra razón más poderosa: porque se nos traía un proyecto de reajuste, el cual era un verdadero "paquete". Digo esto, porque los partidos de Gobierno no estaban dispuestos a introducirle modificación alguna. Ellos, como se sabe, lo habían discutido durante un mes tranquilamente, con mucha comodidad, como si la solución del problema de miseria y hambre de nuestros trabajadores no fuera urgente.

También tenemos que dar un ejemplo, digámoslo así, humano, porque no basta medir las necesidades de nuestros trabajadores a través de puras cifras. Hace 15 días, me tocó tomar un taxi; quien lo manejaba era empleado del Banco del Estado. Le pregunté cuántas horas trabajaba en el Banco del Estado. Me contestó: ocho horas. Luego, volví a preguntarle cuántas trabajaba en el taxi después de salir del Banco. Y me respondió: ocho horas más. O sea, esta persona tiene que trabajar 16 horas para poder duplicar la remuneración de esa institución, que no le alcanza para vivir ni sustentar a su mujer y sus cuatro hijos.

La tendencia a buscar "pololos", o hacer un trabajo extraordinario que les permita mejorar las rentas que obtienen en su ocupación, es propia de la mayoría de los empleados y obreros, pero peligrosa para su salud física y mental, porque están exagerando su capacidad de trabajo, como en el caso expuesto, ya que no es aconsejable que una persona labore 16 horas diarias.

Las cuantiosas deudas hipotecarias que los adquirentes de propiedades tienen con las Cajas de Previsión, y muy en especial con la CORVI, son otra muestra de la imposible situación financiera de los trabajadores.

Los salarios en Europa son 3 a 5 veces superiores a los de Chile, y en otros países lo son más. Por ejemplo, en Estados Unidos se supera entre 7 y 12 veces el monto de los salarios que se obtienen en nuestro país.

Y frente a estos datos, ¿acaso no es justa la desazón que se produce en nuestros trabajadores al comprobar que el Gobierno y los parlamentarios que lo apoyan aplican dos varas, de medida totalmente diversas, para estimar el alza habida en el costo de la vida? Una la emplean para aquilatar la inflación, para medir en qué proporción ha afectado a los costos la devaluación para autorizar el alza de los precios. A través de decretos del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, publicados en el Diario Oficial, se han autorizado alzas de precios que han llegado, incluso, al 100 por ciento, como en el caso de los vinos. El promedio de aumentos en los demás precios es superior al 40 por ciento.

Por otra parte, para medir los efectos de la devaluación y de la errónea política del Gobierno en cuanto al presupuesto familiar de los trabajadores, no ya al sector del capital, se aplica otra vara: sólo les corresponde percibir el 4,5 por ciento de reajuste; el porcentaje restante, esto es, el 10,5 por ciento, es una dádiva, un regalo que se está dando al pueblo de Chile. En cambio, cuando se trata de autorizar alzas de precios, repito, se reponen y defienden los derechos "legítimos" de los dueños del capital con alzas del 40, del 50, del 60 y hasta del 100 por ciento, aparte de aquéllos que productores inescrupulosos se hacen a sí mismos por su "aporte valiosísimo al país".

No es culpa del pueblo el cúmulo de errores cometidos por este Gobierno que, procediendo con más tozudez que cuando se aplicaba la política de los Klein Saks, hace caer todo el peso de la rectificación económica de la estabilización, sobre los hombros de nuestros trabajadores.

Frente al proyecto de reajuste al sector privado y a la tragedia social del pueblo, ¿cómo han actuado los parlamentarios de Gobierno y el Gobierno mismo? Estuvieron durante un mes discutiendo el proyecto fuera del Congreso; y yo sentí indignación, que no pude contener, cuando leí en la prensa que se reunían Su Excelencia el Presidente de la República, el señor Ministro de Hacienda, el señor Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción y los representantes de instituciones patronales para resolver cuál iba a ser

el monto y la modalidad del reajuste que se daría al sector privado. Pero, para nada consultaban a las organizaciones máximas de los trabajadores.

Todas estas cosas son las que producen una indignación legítima a nuestro pueblo. El ve que se aplican diferentes varas, dos medidas distintas, dos tratos, dos criterios: uno de respeto absoluto a los representantes del capital, y otro, del desprecio más horrendo, a los trabajadores de nuestro país. Y ¿qué engendro sacaron de esos cónclaves? Un proyecto que no considera para nada la tragedia de nuestro pueblo; un proyecto que provoca indignación en quienes con su trabajo concurren a crear la riqueza de Chile; un proyecto que resguarda los intereses de la oligarquía gobernante; un proyecto que tiende a dar un reajuste transitorio e inferior al alza real del costo de la vida.

En la Comisión de Hacienda, señor Presidente...

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— ¿Me permite, Honorable Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Demócrata Cristiano.

El turno siguiente corresponde al Comité Conservador Unido.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

El turno siguiente corresponde al Comité Democrático Nacional.

El señor DE LA PRESA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor DE LA PRESA.— Señor Presidente, se ha dicho por un Honorable colega que el Gobierno habría retirado el Mensaje, en el cual incluyó el proyecto que reajusta las remuneraciones del sector privado en un quince por ciento. La verdad de las cosas es que tal decisión —esta noticia no ha sido desmentida por los Honorables Diputados de Gobierno— constituye una medida impolítica, a mi juicio, sumamente peligrosa y que, incluso, podríamos hasta llamar provocativa. Los trabajadores, empleados y obreros, han protestado porque el proyectado reajuste de sus remuneraciones era solamente del quince por ciento, y han solicitado que sea mayor. Pues bien, si el Gobierno en vez de satisfacer esta petición, por lo demás muy justa —como ha sido reconocido incluso por un Honorable colega de una colectividad de derecha, que está en el Gobierno, el Partido Radical—, retira ese Mensaje, adoptaría, como ya dije, una medida que sería peligrosa y provocativa en extremo.

No hay duda alguna que, si esta noticia fuera cierta, las reacciones que suscitará en el sector de los trabajadores, serán imprevisibles. Quiero creer que esta información es falsa, que el Gobierno aceptará que el proyecto sea debatido esta tarde y que el Partido Radical dará libertad a sus Diputados para que puedan votar favorablemente un reajuste superior al quince por ciento. Porque hay consenso unánime y popular que este reajuste del quince por ciento no satisface a los trabajadores, dada el alza del costo de la vida desatada en los últimos meses.

También quiero dejar constancia de que no es propio que algunos Honorables colegas, para defender la política económica del actual Gobierno, en vez de hacerlo con argumentos de peso, se dediquen a criticar los posibles y presuntos errores que hayan cometido gobiernos anteriores. Quiero destacar que un Honorable colega, miembro de la Comisión de Hacienda, trató de demostrar con cifras que en el período de la Administración del Presidente Ibáñez se había deteriorado el poder adquisitivo de los sueldos y salarios en proporciones enormes, y que esta desvalorización no había sido compensada con reajustes proporcionales.

Yo quisiera decir a este Honorable Diputado que, si eso hubiera sido cierto, mayor razón, entonces, tendría el actual Gobierno en hacer reajustes superiores, a fin de devolver a los trabajadores de Chile aquello en que habrían sido perjudicados por la Administración anterior. De manera que dicho argumento se vuelve, precisamente, en contra de quien lo ha esgrimido.

Pero, por otra parte, el Honorable señor Altamirano dejó claramente establecido, leyendo citas y cifras del Banco Central de Chile, que lo recibido por los trabajadores de Chile en los años 1959 a 1961 fue inferior, en forma sustancial, a lo que estuvieron percibiendo en el Gobierno del señor Ibáñez, desde 1952 hasta 1958. De manera que, de todos modos, la cita hecha arreglada mediante una martingala numérica, ha quedado totalmente desvirtuada.

Todos sabemos que ha sido la política económica del actual Gobierno la causante de la tremenda devaluación que está perjudicando la situación económica de los hogares modestos de Chile.

Tuve ocasión de integrar la Comisión Investigadora del Dólar, donde pudimos conocer muchos datos, que se nos proporcionaron por fuentes oficiales y por otros conductos. Llegamos, entonces, a la conclusión acertada y aceptada hasta por el propio señor Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, de que la causa de esta devaluación había sido la excesiva liberación de las importaciones.

Pero allí también se hizo presente por el Vicepresidente del Banco Central de Chile, señor Illanes, que las estadísticas de dicho organismo demostraban que nuestra balanza de pagos era deficitaria desde hace más de cuarenta años, o sea, que las exportaciones de Chile habían venido descendiendo desde el año 1928. Al respecto, citó una cifra sumamente impresionante: el deterioro de las exportaciones de Chile "per capita en estos años es inferior en un 40 por ciento a las anteriores al año 1928.

Con estos antecedentes, con este dato preciso de que Chile siempre ha sufrido grave crisis de dólares, este Gobierno se lanzó al vacío, se precipitó en una política de amplia liberalidad en las importaciones, creyendo que de este modo iba a tener un financiamiento, que ciertamente es un poco peligroso para el Presupuesto de la Nación. En efecto, como lo hizo presente el propio Presidente de la República, no hace muchos días, por cada dólar que se gastaba en un automóvil, dos se recibían por concepto de aduana, los que venían a entonar las finanzas de nuestro Presupuesto.

Me parece que el resultado final de esta política no puede ser otro que el que hemos tenido que soportar todos los chilenos: la quiebra del escudo —moneda inventada por el actual Gobierno— y el alza incontenible de los precios que ahora está azotando a todos los hogares de Chile.

Junto con todo esto, se permitió que los comerciantes, los industriales y aún los simples particulares se endeudaran en dólares en el extranjero. Y hoy día tenemos, frente a la tremenda deuda pública, el endeudamiento particular, que es sumamente importante y que va a pesar sobre muchas generaciones.

El endeudamiento público es de una cifra también verdaderamente aterradora. En debates anteriores he dejado constancia, en esta misma Sala, de que el Gobierno del señor Ibáñez, que en obras públicas hizo tanto o más que el actual, se endeudó a razón de diez millones de dólares por año; o sea, en sesenta millones de dólares en el total de los seis años de esa Administración. Sin embargo, el actual Gobierno, presidido por un eximio financista —autoproclamado como eximio financista y como el más experimentado político que ha visto la historia de Chile—, se ha estado endeudando a razón de doscientos millones de dólares anuales; de modo que todas las obras públicas en estos momentos se están realizando con fondos del extranjero.

Un alto funcionario del Ministerio me contaba que todas las obras públicas tenían que pasar por el control de representantes de Gobiernos extranjeros, para que ellos examinen las obras y dictaminen: "Esto está bien hecho" o "esto no está bien".

Solamente después de este control realizado por representantes de una potencia extranjera y no por técnicos nacionales, se autoriza el pago en dólares de los empréstitos correspondientes a las obras que ellos encuentran conformes. El resto de las obras es rechazado.

O sea, al realizar inversiones en obras públicas, hoy día prácticamente estamos entregados a un control extranjero, resultado al cual no llegamos bajo Gobiernos anteriores que fueron tan repudiados durante la campaña presidencial de 1958, o sea, los Gobiernos que ha habido desde el año 1938 hasta el año 1958, a los cuales se refería, en forma específica, el actual Presidente de la República, en la época en que era candidato, al manifestar: "Yo no incurriré en los errores cometidos durante estos últimos veinte años".

Pues bien, si Su Excelencia el Presidente de la República puede no haber incurrido en estos errores, en cambio, debe haber incurrido en otros mucho peores, puesto que actualmente Chile se encuentra ante esta situación que es sumamente penosa para el orgullo y la honra nacionales, cual es la de estar dependiendo de la ayuda económica exterior para poder financiar los gastos públicos, y de que todas las inversiones que se hacen en el país en obras públicas tengan que ser sometidas a la revisión con lupa y al visto bueno de personajes extranjeros.

En la declaración que Su Excelencia el Presidente de la República ha formulado ante la opinión pública el sábado de la semana pasada, ha responsabilizado de todo lo ocurrido en torno del terrible y verdadero sismo financiero que sufre nuestro país, exclusivamente a los partidos políticos que lo acompañan en su gestión gubernativa; ha responsabilizado también a Estados Unidos, por no haber entregado oportunamente a su Gobierno los fondos que se comprometió a entregar, de acuerdo con la Alianza para el Progreso; y ha responsabilizado, asimismo, al Parlamento de esta situación, a pesar de que éste ha sido el Congreso que con más docilidad ha aprobado todas las peticiones que le ha formulado a través de proyectos de leyes, como no lo ha hecho con otro Poder Ejecutivo durante el presente siglo.

Según Su Excelencia el Presidente de la República, todos son responsables de la actual situación económica que afecta al país; pero, a su juicio, él mismo está absolutamente libre de culpa, porque no ha dicho ni siquiera una sola palabra a través de la cual reconozca que se puede haber equivocado.

Yo creo que Su Excelencia el Presidente de la República ha sido injusto, principalmente, con los partidos que lo acompañan, porque la verdad es que ningún Presidente de la República ha tenido, como ya lo he manifestado, un apoyo más dócil a sus iniciativas legales, ni ha contado con grupos políticos que lo hayan acompañado con mayor lealtad para comparar y sostener sus proyectos y la política del Ejecutivo. Así, muchas veces la oposición se ha visto en la necesidad de retirarse de esta Sala, porque no ha sido posible que se acepte ninguna de sus indicaciones o sugerencias, y se han aceptado exclusivamente los proyectos del Poder Ejecutivo en la misma forma como él los envía al Congreso Nacional.

Este Gobierno ha tenido lo que ningún otro tuvo anteriormente: un año entero, es decir, doce meses, de facultades extraordinarias para legislar a su antojo, en todos los sentidos, en lo económico, en lo social, en lo administrativo, etcétera. Pues bien, esos doce meses fueron muy mal aprovechados, porque, como ya lo han manifestado otros Honorables Diputados y lo reitero en esta oportunidad, lo único que este Gobierno ha logrado conseguir es que, en el plazo más breve, Chile se viera abocado a la más terrible situación.

En este momento la Honorable Cámara está citada para analizar la política de remuneraciones de los trabajadores de los sectores privado y público, impulsada por el Supremo Gobierno, y sus efectos en la economía nacional.

El Partido Democrático Nacional presentó un proyecto para el sector privado, ya que no lo puede hacer para el sector público por disposiciones constitucionales, por el cual propiciamos un reajuste proporcionalmente justo al alza del costo de la vida, que todos sabemos ha alcanzado a alrededor del cuarenta por ciento, por lo menos, en el último tiempo. Desgraciadamente, los Diputados no disponemos de herramientas, especialmente en el período extraordinario de sesiones, para imponer nuestro criterio y, desgraciadamente, tampoco fueron acogidas las indicaciones que formularon nuestros representantes en la Comisión de Hacienda para que fuera aceptado nuestro criterio. Por esta razón, esperamos, junto con los otros Diputados de oposición —si es que no ha sido retirado este proyecto—, que en la próxima sesión votemos un aumento del veinticinco por ciento, que aún consideramos escaso, y que creemos va a ser propuesto por uno de los partidos de Gobierno, a fin de hacer menos dura, menos angustiosa la situación del sector privado. De este modo también esperamos que obligaremos al Gobierno a mejorar, asimismo, el reajuste del sector público...

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— ¿Me permite, Honorable Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Democrático Nacional.

El turno siguiente corresponde al Comité Socialista.

El señor BARRA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor BARRA.— Presidente, los parlamentarios socialistas estimamos que un Gobierno con solvencia y respaldo de la gente del pueblo no tiene por qué impedir, por medio de la violencia, que los trabajadores expresen su disconformidad con una medida adoptada por él. Era lógico y natural pensar que, habiendo anunciado la Central Unica de Trabajadores de Chile con la debida anticipación y en cumplimiento de la resolución adoptada por los organismos, federaciones y confederaciones que en ella participan, que iba a efectuar una protesta pública, el Gobierno se encontraba prevenido de la realización de esta expresión de protesta.

No logro entender cómo algunos señores parlamentarios pueden sostener que este paro era una actividad sediciosa. No había sido fraguado a espaldas de nadie; se había dicho públicamente que la CUTCH iba a manifestar su protesta. Por lo tanto, no se justifica aquello de que se trataba de una sedición.

Además, en la Constitución Política del Estado está establecido el derecho a pedir, a solicitar. Todo ciudadano puede ejercitarlo, y si una persona puede hacerlo, ¿por qué no está en condiciones de ejercitarlo también un conjunto de personas? Pero, como una demostración evidente de la falta de solvencia y prestancia de este Gobierno ante los asalariados, lo primero que hicieron los sayones y soplones que están a su servicio fue ver la manera de empezar a inventar "complots" terroristas de toda naturaleza. Y comenzaron con aquello de los petardos y tomaron a unos cuantos "pijes" coléricos que habían ido a poner unas "viejas" en un establecimiento educacional de "niñas ricas", con el objeto de enlazarlos con otros antecedentes que ellos tenía de la subversión. Y como para eso tienen servidores incondicionales que actúan a las mil maravillas —unos con uniforme y otros sin uniforme—, entonces indudablemente, estaban preparados para el lunes; o sea, para desvirtuar lo que era una expresión lógica y natural, que se respeta en todo Gobierno democrático. Ellos iban a buscar los medios represivos. Y antes intervinieron también en los gremios con el fin de obligarlos a no aceptar la resolución de la Central Unica de Trabajadores de Chile.

Algunos de estos gremios han encontrado su mejor respaldo en los partidos de izquierda. Es el caso del sector público que halló apoyo en nosotros para la pelea por sus reivindicaciones, y para las cuales no tuvo el favor total, de los partidos de Gobierno, que hoy aparecen apoyándolo.

Así las cosas, tuve oportunidad de apreciar, como complemento de lo anterior, que la radio y la prensa de Gobierno —esta última a través de un dirigente "garipauchero" que antes prestó servicios en Investigaciones y que ahora escribe en "Informaciones de todo Chile"— anunciaban que el paro fue el más rotundo de los fracasos. Y destaban puntos como Colhueco, Collipulli, Los Alamos, etcétera, es decir, pueblos donde casi no hay funcionarios públicos, ni obreros contratados. Pero olvidaron los hechos ocurridos en ciudades importantes.

Yo, por ejemplo, estuve con varios parlamentarios en la provincia de Concepción, de la cual nada se dijo. Pues bien, en ella suspendieron toda labor los obreros y empleados del acero y de las industrias que paso a detallar:

CONCEPCION

Maderas Madegal.
OO. de Pavimentación
Construcción.
Barraca Concepción
Fábrica Paños Bío Bío.
Vidrios "La Unión".
Compañía de Electricidad.
Empleados Municipales.
Barra Nelson.
Comerciantes de la Vega.
Camioneros de la Vega.
Empresa de Transportes Camiones.
Bodegueros Frutos del País.
OO. y EE. Universidad.
Estudiantes Universitarios.
Gremio de la Salud.
Profesores Secundarios y Primarios.
Mercado Municipal.
OO. y EE. de Teléfonos.
Firma Pizarreño.
Fundo "El Manzano".
Comerciantes Carretilleros.
Corporación del Comercio.
Cámara de Comercio.
ASICH y Estucadores de Resistencia.
Molino "Santa Rosa".

LOTA

Sind. Ind. Minero.
Sind. Metalúrgico.
Unión de OO. Municipales.
Comerciantes Ferias Libres.
EE. del Comercio.
Trabajadores de la Salud.
Portuarios.
Forestal Colcura.
OO. de la Construcción.
Sind. Ind. Construcción.
Sind., Ind. Lota Green.
EE. Municipales.

CORONEL

Sind. Ind. Minero.
Sind. Metalúrgico.
Sind. Pizarreño San Pedro.
Sind. Fundo Pinares.
EE. Municipales.
Profesores Primarios.
OO. Municipales.
Pescadores.
Lancheros.

CHIGUAYANTE

Sind. Paños Cappolicán.
Sind. Tejidos "El Tigre".
Upech.
Profesores de Yumbel y Cabrero.

TALCAHUANO

Sindicato Industrial CAP.
Sindicato Empleados CAP.
Portuarios Fiscales.
Marítimos.
Construcción.
Magisterio.
Panificadores.
Cemento Bío-Bío.
Fábrica de Carburo.
Maestranza Arenal.
Agrupación Médica.
Trabajadores de la Salud.
Firmas Particulares CAP.
Pescadores.
Comercio Mayorista y Minorista.
Estudiantes Primarios.
Estudiantes Secundarios.
Estudiantes Industriales.
Profesores Primarios y Secundarios.
Comerciantes de la Vega Arenal.
Comerciantes del Mercado.
Sindicato Echeñique Hurtado.
Sindicato Inchalam.
Chome Planta Ballenera.
Empleados Cemento Bío-Bío.
Empleados Portuarios.
Empleados y Obreros Echeñique Hurtado.
Firma Constructora "Magri", obreros y empleados.
Firma Constructora Fernández Coma, obreros y empleados.
Firma Constructora Edwards y Serutti.
Cementerio N.o 2.

TOME

Sindicato Maderero Ranguelmo.
Sindicato Maderero Menque.
Fábrica de Paños Nacional.
Fábrica Paños FIAP.
Fábrica Paños Bella Vista.
Obreros de la Construcción.
Sindicato Ind. Artículos Pesca.
Profesores Primarios.
Profesores Secundarios.
Sindicato Vinícola del Sur.
Obreros Portuarios.
Cía. de Electricidad.

PENCO

Fanaloza empleados y Obreros.
Vidrios Planos, empleados y obreros.
Muelles y Bosques de Lirquén.
Cámara de Comercio.
Profesores Primarios.
Obreros Municipales.
Oficiales Registro Civil.
Total: 102 organizaciones.

En buenas cuentas, en la provincia de Concepción participó del paro el 98 por ciento del sector obrero.

Yo estuve conversando con el Intendente de la provincia, señor Esteban Iturra Pacheco, distinguido militante del Partido Liberal y ex colega nuestro, y me manifestaba —sin darme datos confidenciales, por supuesto— que estaba dedicado a mandar boletines para la oficina de la Dirección de Informaciones del Estado, como estoy seguro lo hicieron, durante cada hora y de acuerdo con instrucciones del Gobierno, cada uno de los Intendentes y Gobernadores del país, con el fin de que el Ministerio del Interior mantuviese informada a la opinión pública. Pero los boletines de la ciudad de Concepción eran ajustados estrictamente a la verdad, porque, según me dijo el propio señor Intendente, él llevaba en lo más profundo de su corazón un sentimiento de democracia. Y la prueba de ello está en que en la ciudad de Concepción no hubo un solo incidente, a pesar de haber trabajado el gremio de la locomoción, de los taxibuses y algunos de la Empresa de Transportes Colectivos del Estado. No hubo incidentes de ninguna naturaleza. En cambio, sí hubo un permiso para una concentración pública. Se hizo y estuvo más concurrida que nunca.

Dé tal manera que, seguramente, por el hecho de que allá está dirigiendo los destinos de la provincia un hombre que tiene un concepto exacto de lo que es la democracia en un pueblo democrático, se dieron facilidades para que el pueblo expresara su protesta, con esa libertad. Pero, como decía anteriormente, los "paniaguados" del régimen no lo hicieron así. ¡No, señor! Estos trataron de tergiversar las cosas. Pero, eso sí, tuvieron algunos olvidos en el país. Porque podrían haber incluido en la lista de los servicios y establecimientos que funcionaron durante el paro, algunas instituciones que estuvieron trabajando. Por ejemplo, "trabajaron" ayer también la "asociación de ...... de la Casa de Moneda"; la "asociación de ...... de la Polla Chilena de Beneficencia"; la "asociación ...... de la Fundación de Viviendas de Emergencia y Asistencia Social"; la "asociación de internadores de autos por Puerto Montt, traídos de contrabando", y la "asociación de firmas constructoras que han estafado a la CORVI y a los obreros en sus imposiciones y asignaciones familiares". De tal manera que se les han escapado a estos altos "funcionarios" de la Administración Pública, estos importantes sectores de gente "distinguida", "aristocrática", que viven de un sueldo o de una estafa y que, por incomprensión de la Contraloría General de la República —la cual, en estos casos, se ha mostrado irrespetuosa de sus legítimos derechos gremiales de ...... profesionales— los ha acusado a la justicia ordinaria. Yo no me explico cómo es que no se ha levantado una voz de protesta en esta Honorable Cámara contra estos atropellos de la Contraloría y de la Justicia del Crimen por intervenir en eso de los 60 y tantos millones de pesos que se perdieron en la "Fundación de Viviendas de Emergencia" y en la Polla. Seguramente, todas estas cosas son injusticias en contra de estos "asalariados".

Aquí en la Honorable Cámara, hay Diputados que hacen lucubraciones y comparaciones, y nos dicen: "Los Carabineros, ¿no pertenecen al pueblo? La gente de tropa del Ejército, ¿no pertenece también al pueblo?" ¡Claro que pertenecen al pueblo! Sin embargo, ellos los han tratado mal, aquí, en la Honorable Cámara, en diferentes oportunidades, cuando han llegado proyectos de ley que mejoran sus rentas, y han votado en contra, quitándoles los legítimos derechos y franquicias que tienen. Y hemos sido nosotros, los parlamentarios de Izquierda, quienes les hemos prestado el mejor respaldo.

Claro que son gente de nuestra clase, y, por eso, los defendemos. Pero ellos, por necesidad, por ganarse un salario, por cumplir con la Patria de los ricos, tienen que desempeñarse en esta forma y están siendo aprovechados por estas asociaciones de......., que ponen en las manos de éstos, nuestros hermanos de clase un revólver, una pistola o una carabina para defender el orden constitucional que ellas representan y aprovechan.

¿Qué orden constitucional? ¿El de los ladrones?

Siempre he dicho que si hay algo por lo cual tengo cierta preocupación por el señor Alessandri es el hecho de que sintiéndose hombre honesto y honrado que no se mete en negociados, tenga que verse obligado a vivir en el ambiente que le rodea, que no es el más adecuado para él.

Ahí está la explicación, Honorables colegas, de por qué gente de nuestra clase, tropas y oficiales de carabineros, al mando del señor Queirolo, tengan rodeado el Congreso Nacional, no sé si a petición de la Mesa o de quién. Al respecto, solicito también una explicación del Gobierno por medio del señor Presidente acerca de quiénes, obedeciendo un criterio determinado, están azuzando a hombres de nuestra clase que portan armas, a quitar la vida a una muchacha de 16 años y a obreros padres de 7 u 8 hijos.

Nosotros sabemos que ellos también tienen familias. Pero, sabemos también que ninguno de ellos anduvo acompañando a ningún politiquero del Tercer Distrito que fue a pedir votos a la Población "José María Caro", porque sabían que no era de su clase, sino que pertenecía a otra que está acostumbrada a traicionarlos en momentos trascendentales.

Por esta razón, respetuosamente, ruego al señor Presidente de la Honorable Cámara que tenga la bondad de dar a los parlamentarios socialistas alguna explicación de por qué el Parlamento se encuentra, en estos momentos, rodeado de Carabineros.

Mi vida no corre peligro, porque lo que hago lo realizo a la luz pública. No siento ningún temor. Pero no sé si alguno de mis Honorables colegas siente miedo de que le vengan a pedir cuenta de su actitud.

Espero una explicación de la Mesa sobre la materia.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Honorable Cámara, por una información que apareció en los diarios de hoy, ha tomado precauciones para que no sean invadidos los jardines del Congreso Nacional...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— ...de manera que los guardianes han recibido instrucciones de dejar entrar solamente a las personas...

El señor BARRA.— He concedido interrupción al Honorable señor Gumucio...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— ...que concurran a tribunas y galerías, o que vengan a visitar a los Honorables Diputados.

En cuanto a lo que haga la Fuerza Pública fuera del Congreso, no es atribución de la Mesa...

El señor MONTES.— ¿La Mesa ha pedido esta fuerza?

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Estoy diciendo, señor Diputado, que la Mesa no tiene idea de por qué hay carabineros en la calle.

El señor OSORIO.— ¡Que se retiren! ¿O acaso nos tienen detenidos a nosotros? ¿Nos quieren tapar la boca a nosotros?

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor BARRA.— Creo que nosotros, como un Poder del Estado, tenemos derecho a hacerle presente al señor Ministro del Interior, que tiene que ser el responsable de que haya tropa de carabineros en los alrededores del Congreso —¡porque no nos vengan a decir que es el señor Queirolo quien, por su gusto, lo ha hecho!—, que proceda a retirar la fuerza pública de aquí.

Le he concedido una interrupción de un minuto a mi Honorable colega señor Gumucio.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Con la venia del Honorable señor Barra, puede hacer uso de una interrupción Su Señoría.

El señor GUMUCIO.— Deseo insistir en la misma denuncia que ha hecho nuestro Honorable colega Albino Barra. En realidad, el Congreso está rodeado por tropa en una cuadra a la redonda. Hace pocos minutos me entrevisté con el jefe de esta tropa y me di cuenta de que la orden es estricta: no dejar pasar a nadie que no sea parlamentario. El Congreso, que es un Poder del Estado, tiene pleno derecho a permitir que lleguen hasta él todos los que quieran asistir a sus sesiones públicas. Por lo tanto, acompaño a mi Honorable colega señor Albino Barra en su petición de que esta situación se solucione a corto plazo.

El señor BARRA.— Le he concedido una interrupción a mi Honorable colega señor Fierro, señor Presidente.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Cuando termine la sesión me preocuparé de investigar el problema.

El señor SILVA ULLOA.— ¡Están cerradas las puertas del Congreso, señor Presidente!

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Con la venia del Honorable señor Barra, tiene la palabra el Honorable señor Fierro.

El señor FIERRO.— Señor Presidente, todos los Honorables colegas, en la presente sesión, se han referido a los motivos que llevaron a la Central Unica de Trabajadores a decretar un paro nacional. Este solamente obedeció a un gesto de protesta contra la política económica del Gobierno, la cual, como ya se ha dicho, "ha hecho más ricos a los ricos y más pobres a los pobres".

Los parlamentarios de la Derecha, que no han visitado las poblaciones "callampas", ni las provincias, ni, después de haber sido elegidos, los sectores populares a los que les compraron su conciencia, no saben que los niños del pueblo ya solamente están "enchapados" en carne, porque los sueldos y los salarios de sus padres no alcanzan para sufragar los gastos familiares y darles una conveniente alimentación. Para estos sectores de la Honorable Cámara ha sido más fácil venir aquí a echarles la culpa a los agitadores profesionales, a los partidos marxistas o de Oposición. El Honorable señor Leigh, por decoro personal...

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El turno siguiente corresponde al Comité Comunista.

El señor GODOY URRUTIA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor GODOY URRUTIA.— Señor Presidente, en primer lugar, en nombre de los Diputados Comunistas, deseo plantear la situación creada por el Gobierno.

En el día de ayer, como consecuencia de hechos de todos conocidos y suficientemente analizados en la Honorable Cámara, se ha perpetrado una masacre más contra hijos, los más modestos, de nuestro pueblo. Hace un momento, se ha denunciado que el Ejecutivo ha procedido a retirar el proyecto de ley que concede un reajuste de sueldo de un 15 por ciento al sector privado. Por otra parte, hasta la Cámara ha llegado el rumor de que el Ejecutivo se propone, incluso, poner término a la legislatura extraordinaria de sesiones. Y ahora mismo, en este momento, el Congreso Nacional está rodeado de fuerza pública, violando con ello el texto constitucional.

En efecto, los artículos 22 y 23 de nuestra Carta Fundamental dicen:

"Artículo 22.— La fuerza pública es esencialmente obediente. Ningún cuerpo armado puede deliberar.

"Artículo 23.— Toda resolución que acordare el Presidente de la República, la Cámara de Diputados, el Senado o los Tribunales de Justicia, a presencia o requisición de un ejército, de un jefe al frente de fuerza armada, o de alguna reunión del pueblo, que, ya sea con armas o sin ellas, desobedeciere a las autoridades, es nula de derecho y no puede producir efecto alguno."

Este último artículo que acabo de leer no puede referirse a la presencia física, material, en esta Sala de fuerzas armadas. Pero ella está en toda la periferia del recinto del Congreso Nacional, impidiendo el acceso de los ciudadanos a las sesiones, que son públicas, molestando, incluso, el paso de los propios parlamentarios, a quienes se les obliga a identificarse y mostrar documentos para entrar a esta Cámara.

Creo, señor Presidente, que ésta es una situación extraordinariamente grave. Hasta el sugestivo silencio de algunas personas presentes, que pueden estar bien informadas sobre los propósitos sediciosos de algunos elementos y círculos, es la confirmación de que está en marcha toda una conspiración contra el desarrollo regular, legal y democrático de la política de nuestro país.

En resguardo de nuestros más elementales derechos, la Mesa de la Honorable Cámara debe tomar las providencias que correspondan, porque me parece que ya no cabe esperar más, ni dirigir una nota o hacer una llamada telefónica al señor Ministro del Interior. Sencillamente, que la Cámara no puede siquiera seguir reunida en las condiciones que ha creado el Poder Ejecutivo. Por eso, señor Presidente, nosotros le pedimos a la Presidencia que adopte alguna actitud, por cuanto los carabineros que han hecho este cordón de fuerza armada en torno al edificio del Congreso, no han procedido, como se ha dicho aquí, por su propia cuenta. Ellos ejecutan solamente las órdenes de sus superiores, pues, como lo dice la experiencia política de nuestro país, no dirigen las armas contra el pueblo, como pasó ayer, si no tienen instrucciones, si no están autorizados para ello.

Durante el Gobierno de don Pedro Aguirre Cerda, ni una sola vez un hombre armado o policía se permitió o se atrevió a atentar contra la vida o contra la seguridad aun del que fuera el más humilde de los campesinos u obreros. Y, ahora, nuevamente se ha puesto de actualidad esta cosa tan trágica, que es una tradición tan funesta y tan llena de sangre y de zozobra en nuestro país, como son los atropellos y los crímenes colectivos en contra de nuestro pueblo.

Por eso, en resguardo del derecho de la Corporación, querríamos oír de la Mesa alguna explicación sobre este hecho. Y pedimos, para empezar, que adopte, como digo, en resguardo de la dignidad del Congreso, de su independencia como Poder democrático del Estado, las medidas que correspondan para que termine esta situación que acabamos de denunciar.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— La Mesa declaró hace pocos minutos, que, tan pronto como termine la sesión, se preocupará de estudiar los hechos denunciados por los Honorables Diputados.

El señor ARAVENA.— ¡No vaya a ser demasiado tarde!

El señor ROSALES.— ¡Suspenda la sesión, señor Presidente!

El señor GODOY URRUTIA.— Señor Presidente, le concedo una interrupción al Honorable señor Silva Ulloa.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Silva Ulloa.

El señor SILVA ULLOA.— Señor Presidente, a nosotros nos tiene asombrados la conducta de la Mesa. Por las expresiones de Su Señoría, deduzco que, por instrucciones suyas, se ha pedido fuerzas de Carabineros para impedir que entre gente a los jardines del Congreso Nacional.

Los Diputados socialistas...

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Honorable Diputado, la Mesa ha sido bastante clara. Ha manifestado que su Presidente ignora lo que está pasando en la calle, y que tan pronto como termine la sesión se preocupará de los hechos denunciados.

El señor SILVA ULLOA.— Señor Presidente, en nombre de los Diputados socialistas, debo manifestar que los trabajadores de Santiago están invitados por nosotros a concurrir al Congreso. Son visitas nuestras, como lo son del resto de los Diputados del Frente de Acción Popular, y entiendo que también de los Diputados demócratacristianos. Han sido invitados los trabajadores que quieran venir al Parlamento, y como no tenemos comodidades en el interior del edificio, los vamos a recibir en los jardines, quiéralo o no Su Señoría, porque si hay impedimentos aquí, saldremos a buscarlos a la calle.

Termino diciendo que queremos evitar dificultades con la Mesa. Ni siquiera vamos a ejercer el recurso de la censura, lo que podríamos hacer en esta oportunidad, aunque tenemos experiencia ya de lo que ocurre con las censuras que son votadas con criterio político. Reitero a la Mesa que los trabajadores de Santiago están invitados por los Diputados de estas bancas para concurrir al Congreso.

Nada más y muchas gracias, Honorable señor Godoy Urrutia.

El señor GODOY URRUTIA.— He concedido una interrupción al Honorable señor Montes.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Montes.

El señor MONTES.— Señor Presidente, como Comité del Partido Comunista debo expresar también la extrañeza que nos causa la situación que estamos viviendo en estos instantes. Lo que pasa en estos momentos es absolutamente improcedente, y no tenemos antecedentes de que haya ocurrido en otras oportunidades.

Luego de los hechos que ha conocido el país y que han sido denunciados en la Honorable Cámara en el día de hoy, nos vemos abocados a la emergencia de que fuerzas de carabineros, evidentemente con orden del Gobierno de la República, con conocimiento del Ministerio del Interior, impiden el libre acceso de los ciudadanos al recinto del Congreso Nacional.

Esta situación es absolutamente inconstitucional. Como lo ha señalado el Honorable señor Silva Ulloa, sin tener previo conocimiento de que el Supremo Gobierno retiraría de la Legislatura Extraordinaria el proyecto de ley que reajusta las rentas del sector privado, habíamos invitado a los trabajadores a concurrir a presenciar la sesión de esta tarde, en la cual se debatiría este proyecto. A aquellos a quienes no fuera posible ubicarlos en las aposentadurías de tribunas y galerías de la Cámara de Diputados, lo habíamos invitado a concurrir a los jardines del Congreso Nacional.

El problema que se ha producido con el retiro del proyecto por parte del Ejecutivo y el acordonamiento de los sectores cercanos al Congreso Nacional por fuerzas policiales, pueden crear graves situaciones que no serían, evidentemente, de responsabilidad de aquellos ciudadanos invitados por Diputados de Oposición, o de Gobierno —no lo sabemos— a presenciar la sesión de hoy.

Por ello, nos parece legítimo que, en defensa de las atribuciones del Congreso Nacional y de las garantías constitucionales de este Poder del Estado, se recabe del señor Ministro del Interior, a la brevedad posible, el retiro de las tropas que acordonan, repito, el Congreso Nacional, con el objeto de evitar posibles funestas consecuencias, como al parecer, se viene tratando de producir desde el día de ayer por determinados sectores de Gobierno que parece tienen interés en crear una situación difícil en nuestro país.

Que no se diga que los parlamentarios de Oposición queremos crear una situación difícil, asumiendo actitudes absolutamente al margen de nuestra calidad de parlamentarios de Oposición; absolutamente al margen de cualquiera resolución que podamos haber tomado. Las fuerzas policiales están actuando de manera arbitraria. Repito que esto "tiene cara" de una conspiración en marcha y ojalá que la cordura se imponga. La Mesa de la Cámara de Diputados, en resguardo de las atribuciones del Congreso Nacional, debe pedir insistimos en ello, el inmediato retiro de las fuerzas policiales que rodean el Congreso Nacional, porque se veja a este Poder del Estado al impedirse el libre acceso de la ciudadanía a observar las deliberaciones de esta rama del Parlamento.

Esto es todo, señor Presidente.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Quedan cuatro minutos al comité Comunista.

Puede continuar el Honorable señor Godoy Urrutia.

El señor GODOY URRUTIA.— Señor Presidente, nosotros estamos verdaderamente extrañados y nos produce estupefacción la forma cómo el Gobierno se ha conducido frente al movimiento de protesta, al paro decretado ayer por la Central Unica de Trabajadores. Han sido verdaderos partes de guerra los que durante todo el día de ayer se estuvieron proporcionando para desorientar a la opinión pública y las medidas de tipo policial, con acuartelamiento de tropas, que se adoptaron, diciéndose en la prensa que el país está poco menos que en estado de asamblea, que rigen disposiciones legales que solamente en caso de guerra tendrían aplicación.

Todo esto, señor Presidente, no hace más que configurar las denuncias que se han estado haciendo en el día de hoy. Sin embargo no les sacude ni siquiera la epidermis, no altera en lo más mínimo su sensibilidad. Ellos han glorificado el crimen y querrían chapotear en la sangre, diferenciándose incluso de aquel burro de la fábula de Apuleyo que comiéndose una flor se convertía en hombre. En cambio, estos parecen hombres que comiéndose una flor se transforman en asnos.

¡Es una vergüenza para la Honorable Cámara tener que oír cosas como las que durante esta larga sesión se han expresado aquí! Y tener que oír las palabras de un Diputado cuyo partido tendría que estar mucho más cerca de los sectores que están reclamando un mínimo de justicia. Si hubiéramos escuchado esas palabras a alguno de los Diputados que han hecho una profesión del anticomunismo, no nos habría extrañado.

Pero la voz que se ha levantado es la de un Diputado que no refleja ni traduce siquiera el pensamiento de su partido, porque fue un hombre de ese mismo partido quien reprodujo aquí en la Honorable Cámara, frente a otra masacre anterior, parte de un discurso que pronunciara el viejo Presidente Alessandri denunciando la masacre de la Escuela Santa María de Iquique.

De manera que ese Honorable Diputado no es consecuente con la tradición democrática, con la línea de principios que informa a su propio partido, sino que es una especie de "quinta columna", que está aquí tratando de cerrarle el camino a la lucha popular y legalista que lleva adelante nuestro pueblo con la responsabilidad que demostró ayer durante el paro que realizó a lo largo del país.

Nada más, señor Presidente.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Se va a dar lectura a los proyectos de acuerdo que han llegado a la Mesa.

El señor CAÑAS (Secretario).— Proyecto de acuerdo de los señores Aravena, Araya, Robles, Silva Ulloa, Tuma, Gumucio y Montes (Comité Comunista); que dice:

"Considerando:

Que los sucesos ocurridos en el día de ayer en la Población José María Caro en que fueron victimadas siete personas por fuerzas policiales deben ser suficientemente esclarecidos,

La Honorable Cámara acuerda:

Nombrar una Comisión investigadora que se aboque al conocimiento de los hechos señalados."

Proyecto de acuerdo de los señores Gumucio, Aravena, Montes (Comité Comunista) y Naranjo, (Comité Socialista), que dice:

"Considerando:

Que el despliegue policial que rodea al Parlamento vulnera los más elementales principios de dignidad e independencia de este Poder del Estado,

La Honorable Cámara de Diputados acuerda:

Protestar enérgicamente por estas medidas y representar al Ministro del Interior el vejamen que estas medidas significan y solicitar el inmediato retiro de las fuerzas policiales."

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Sala para someter a votación el primer proyecto de acuerdo presentado.

Varios señores DIPUTADOS. — No hay acuerdo.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— No hay acuerdo. Solicito el asentimiento de la Sala para someter a votación el segundo proyecto de acuerdo.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— No hay acuerdo.

Varios señores DIPUTADOS. — ¿Por qué se solicita el asentimiento unánime de la Sala?

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Se ha solicitado el asentimiento unánime porque los proyectos de acuerdo no dicen relación a la materia objeto de la presente sesión. En consecuencia, quedarán para la Hora de votación de los Proyectos de Acuerdo de la sesión de esta tarde.

Se levanta la sesión.

—Se levantó la sesión a las 15 horas y 56 minutos.

CRISOLOGO VENEGAS SALAS

Jefe de la Redacción de Sesiones.

HIPODROMO CHILE.-Domingo 25 de noviembre de 1962

PRIMERA CARRERA.— 1.400 metros.— A las 7.45 horas.— 12a. Serie.

J. Barrios	1	Fiador	55	7	1946	7.o de Spartana en 1.300 en 12a. ser. con 52,5 kls. T. 1.21 2/5
R. Medel	2	Bamboo	54	4	1946	6.o de Spartana en 1.300 en 12a. ser. con 51 kls. T. 1.21 2/5.
S. Véliz	3	Libertario	53	16	1946	4.o de Spartana en 1.300 en 12a. ser. con 49,9 kls. T. 1.21 2/5.
O. Cerda	3a	Chirimoyo	52	6	1945	14.o de Discretita en 1.300 en 13a. s. con 54 k. T. 1.21 2/5.
E. González	3b	Barriguita	48	5	1839	Ult. de Indignada 1.400 en 10a. ser. con 50 kls. T. 1.27.
M. Valdivieso	4	Pircano	53	18	1946	11.o de Spartana en 1.300 en 12a. ser. con 50,7 kls. T. 1.21 2/5.
L. A. García	5	Merluza	58	1	1945	4a. de Discretita en 1.300 en 13a. ser. con 54 kls. T. .21 2/5.
A. Díaz	6	Temucana	53	15	1946	9a. de Spartana en 1.300 en 12a. ser. con 50 kls. T. 1.21 2/5.
L. Godoy	7	Vierol	52	8	1898	5.o de Madonna en 1.500 en 11a. ser. con 53 kls. T. 1.35.
E. Guajardo	8	S. Gal	51	3	1945	5a. de Discretita en 1.300 en 13a. ser. con 53,5 kls. T. 1.21 2/5.
L. Muñoz	9	Abanderado	51	9	1839	13.o de Indignada 1.400 en 10a. ser. con 53 kls. T. 1.27.
L. Hevia	10	Miss Amores	50	14	1898	4a. de Madonna 1.500 en 11a. ser. con 50 kls. T. 1.35.
M. Carú	11	Catalán	50	11	1945	11.o de Discretita en 1.300 en 13a. ser. con 52 kls. 1.21 2/5.
J. González	12	Lucero	50	13	1511	8.o de Abanderado en 1.400 en 8a. ser. con 52 kls. T. 1.28.
E. Vásquez	13	Firey	49	2	1945	7a. de Discretita en 1.300 en 13a. ser. con 51,5 kls. T. 1.21 2/5
R. Neira	14	Hill Boss	49	12	1945	8.o de Discretita en 1.300 en 13a. ser. con 51 kls. T. 1.21 2/5.
S. Pradenas	15	Agustina	48	17	——	Reaparece hija de Prince y Sopaipilla que Prep. L. E. Toledo.
A. Mora	16	Baquiano	47	10	1765	10.o de Dionisio en 1.500 en 10a. ser. con 48 kls. T. 1.35.

SEGUNDA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 8.15 horas.— Condicional.

R. Madariaga	1	Arcaya	53	14	1896	16a. de Fonética en 1.500 en cond. con 53 kls. T. 1.34.
J. Aravena	2	Bulgaria	53	12	1896	14a. de Fonética en 1.500 en cond. con 52 kls. T. 1.34.
G. Jorquera	3	Clarinda	53	4	1897	4a. de Rangosa en 1.500 en cond. con 53 kls. T. 1.33 4/5.
L. Hevia	4	Doris Day	53	2	1896	15a. de Fonética en 1.500 en cond. con 53 kls. T. 1.34.
L. Muñoz	5	Esperanza	53	3	1702	11a. de Tejuelita en 1.200 en cond. con 49 kls. T. 1.14 2/5.
N. González	6	Golosa	53	7	1897	11a. de Rangosa 1.500 en condic. con 51 kls. T. 1.33 4/5.
J. M. Aravena	7	La Mora	53	10	1896	7a. de Fonética en 1.500 en cond. con 52 kls. T. 1.34.
M. Alquinta	8	M Esperanza	53	6	1851	7a. de Doraya en 1.100 en cond. con 51 kls. C. Hípico.
A. Núñez	9	Mi Millaray	53	9	1913	5a. de Amazona en 1.300 en cond. con 52 kls. C. Hípico.
L. A. Paredes	10	M. Holmbush	53	5	737	Penúlt. de Presuntuosa en 1.100 en cond. con 52 kls. C. H.
S. Pérez	11	Recidiva	53	13	1897	6a. de Rangosa en 1.500 en cond. con 52,5 kls. T. 1.33 4/5.
S. Pradenas	12	S. Fuerte	53	11	1837	14a. de Migolosa en 1.300 en cond. con 49,5 kls. T. 1.21.
J. Barrios	13	Tadea	53	15	1537	8a. de Baroncella 1.400 en cond. con 49 kls. C. Hípico.
J. Soto	14	Tempestuosa	53	8	1838	4a. de Chams en 1.300 en cond. con 53 kls. T. 1.20 3/4.
F. Farfán	15	Cibilia	53	1	1836	3a. de Marjorie en 1.300 en cond. con 52 kls. T. 1.20 3/5.

TERCERA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 8.45 horas.— Condicional.

L. Muñoz	1	Andareña	53	10	1838	11a. de Chams en 1.300 en cond. con 52 kls. T. 1.20 4/5.
J. Barrios	2	Aruba	53	1	1838	3a. de Chams 1.300 en cond. con 52 kls. T. 1.20 4/5.
N. González	3	Aspersión	53	7	1913	9a. de Amazona en 1.300 en cond. con 51 kls. C. Hípico.
S. Pradenas	4	Cuckoo	53	4	1702	8a. de Tejuelita en 1.200 en cond. con 53 kls. T. 1.14 2/5.
A. Núñez	5	Espina	53	3	1911	6a. de Pasión en 1.300 en cond. con 48 kls. T. 1.18 C. H.
E. Miranda	6	Gotera	53	2	1836	Ult. de Marjorie 1.300 en cond. con 50 kls. T. 1.20 3/5.
E. Soto	7	Hirota	53	15	1509	8a. de Sirena 1.400 en cond. co n54 kls. T. 1.27 2/5.
V. Romero	8	Hostess	53	8	——	Debuta hija de Monty II y H. Matra, por Meyerling.
D. Cerda	9	Iodamé	53	5	1836	7a. de Marjorie en 1.300 en cond. con 49 kls. T. 1.20 3/5.
E. González	10	Lunada	53	12	1763	Penúlt. de Suzi 1.400 en cond. con 51 kls. T. 1.28 3/5.
P. Muñoz	11	Monette	53	6	1606	8a. de Pitarrilla en 1.000 en cond. con 51 kls. C. Hípico.
F. Meneses	12	Operada	53	11	1896	11a. de Fonética en 1.500 en cond. con 51 kls. T. 1.34.
C. Pezoa	13	P. Chica	53	14	1897	3a. de Rangosa en 1.500 en cond. con 53 kls. T. 1.33 4/5.
G. Farfán	14	Preferencia	53	13	1897	9a. de Rangosa en 1.500 en cond. con 52 kls. T. 1.33 4/5.
F. Toro	15	Snake	53	9	1897	2a. de Rangosa en 1.500 en cond. con 53 kls. T. 1.33 4/5.

CUARTA CARRERA.— 1.300 metros.— 11a. serie.— A las 9.15 horas.

C. Pezoa	1	Cadoré	54	2	1899	4a. de A. Patricia, 1.500 m. 10a. serie. 52,5 k. T.: 1.33 3/5
E. Soto	2	Celaje	54	7	1899	3.o de A. Patricia en 1.500 m. 10a. serie. 52 k. T.: 1.33 3/5
D. Cerda	2a	Kubán	54	16	1868	13.o de Pericles en 1.500 m. 8a. serie. 55 k. T.: 1.33 3/5
H. Salas	3	Afanosa	54	18	1947	6a. de Salinita en 1.300 m. 11a. serie. 52 k. T.: 1.20 3/5
J. Barrios	4	Mudejar	54	14	1899	8.o de A. Patricia en 1.500 m. 10a. serie. 53 k. T.: 1.33 3/5
J. Toro	5	Pericles	54	17	1899	2.o de A. Patricia, 1.500 m. 10a. ser. 50,5 k. T.: 1.33 3/5
R. Valenzuela	6	Tartagal	54	1	1959	8.o de Weidem en 1.500 m. 6a. serie. 48 k. T.: 1.34. Club
G. Jorquera	7	Don Iván	53	4	1899	6.o de A. Patricia en 1.500 m. 10a. serie. 52,5 k. T.: 1.33 3/5
R. Madariaga	8	Gaviol	53	5	1947	4.o de Salinita en 1.300 m. 11a. serie. 50,5 k. T.: 1.20 3/5
E. Saavedra	9	Huechuquito	53	6	1865	6.o de Olimpia en 1.200 m. 10a. serie. 50 k. Tiempo: 1.15
B. Muñoz	10	Guacho	52	8	1932	Ganó a Meissen en 1.200 m. Condicional. 51 k. Club Hípico
R. Neira	11	Hincapié	52	11	1899	5.o de A. Patricia en 1.500 m. 10a. serie. 51,6 k. T.: 1.33 3/5
L. Hevia	12	Zelandia	52	10	1947	Penúlt. de Salinita en 1.300 m. 11a. serie. 50,5 k. T.: 1.20 3/5
R. Jaque	13	Austriaco	52	13	1189	15.o de Busca Oro, 1.500 m. 7a. serie. 51 k. Tpo.: 1.34
S. Alcalde	14	Pretty	52	12	1947	5a. de Salinita en 1.300 m. 11a. serie. 50 k. Tpo.: 1.20 3/5
G. Farfán	15	Raco	52	15	1899	Ult. de A. Patricia en 1.500 m. 10a. serie. 51 k. T.: 1.33 3/5
A. González	16	Gitano	51	9	1814	7.o de Toronto en 1 900 m. 6a. serie. 45 k. Club Hípico
H. Basay	17	Teatino	51	3	1947	12.o de Salinita en 1.300 m. 11a. serie. 50 k. T.: 1.20 3/5

QUINTA CARRERA.— 1.400 metros.— 10a. serie.— A las 9.45 horas.— (Primera válida para la Apuesta Doble.)

F. Toro	1	Ana Patricia	55	3	1959	5a. de Weidem en 1.500 m. 6a. serie. 54 k. Club Hípico
E. Soto	2	Lombardero	55	6	1959	2.o de Weidem en 1.500 m. 6a. serie. 54 kilos. Club Hípico
J. Barrios	3	Chambeco	54	10	1948	8.o de Atila en 1.300 m. 10a. serie. 53,5 k. T.: 1.20 2/5
C. Pezoa	4	Itahue	54	11	1900	3.o de Bamen en 1.500 m. 9a. serie. 51 kilos. Tiempo: 1 33
Or. Hermosilla	5	Spartana	54	7	1946	Ganó a Dactilógrafa en 1.300 m. 12a. serie. 53 k. T.: 1.20 2/5
M. Díaz	6	Como El	54	18	1948	3.o de Atila en 1.300 m. 10a. serie. 51,5 k. Tpo.: 1.20 2/5
J. Aravena	7	Intuición	54	14	1900	9a. de Baman en 1.500 m. 9a. serie. 52 k. Tiempo: 1.33
G. Farfán	8	Montepín	54	2	1841	9.o de Papelucho en 1.400 m. 8a. serie. 53 kilos. Tpo.: 1.26
M. Alquinta	9	Angula	53	8	1948	5a. de Atila en 1.300 m. 10a. serie. 52,6 k. T.: 1.20 2/5
H. Salas	10	Escalpelo	53	9	1804	12.o de Bujara en 1.300 m. 8a. serie. 50,5 k. T.: 1.21 2/5
S. Pradenas	11	Balumba	53	17	1948	14a. de Atila en 1.300 m. 10a. serie. 52 kilos. Tpo.: 1.20 2/5
D. Cerda	12	Dionisio	52	4	1900	10.o de Baman en 1.500 m. 9a. serie. 50 kilos. Tpo.: 1.33
C. Sepúlveda	13	Ignorado	51	1	1948	4.o de Atila en 1.300 m. 10a. serie. 49,7 k. T.: 1.20 2/5
F. Meneses	14	Liguay	50	16	1947	2.o de Salinita en 1.300 m. 11a. serie. 52,5 k. T.: 1.20 3/5
H. Basay	15	Madonna	50	5	1947	9a. de Salinita en 1.300 m. 11a. serie. 54 k. T.: 1.20 3/5
L. Camus	16	Tri Sulara	50	15	1899	9.o de A. Patricia en 1.500 m. 10a. serie. 56 k. T.: 1.33 3/5
L. A. García	17	Torrentoso	49	13	1899	7.o de A. Patricia en 1.500 m. 10a. serie. 54,6 k. T.: 1.33 3/5
R. Neira	18	Dactilógrafa	49	12	1946	2a. de Spartana en 1.300 m. 12a. serie. 52,7 kilos. T.: 1.21 2/5

SEXTA CARRERA.— 1.400 metros.— 9a. serie.— A las 10.15 horas.— (Segunda válida para la Apuesta Doble.)

L. A. Paredes	1	Chams	54	7	1901	10a. de Trotinette en 1.500 m. 8a. serie. 53 k. T.: 1.32 3/5
F. Toro	2	Sansón	54	12	1901	8.o de Trotinette en 1.500 m. 8a. serie. 53 kilos. T.: 1.32 3/5
D. Cerda	3	Sirena	53	3	1949	2a. de Pluto en 1.300 m. 9a. serie. 53 kilos. Tpo.: 1.19 4/5
E. Soto	4	Metal Rojo	52	8	1949	4.o de Pluto en 1.300 m. 9a. serie. 53 kilos. Tpo.: 1.19 4/5
R. Madariaga	5	Vino Dulce	52	9	1901	2.o de Trotinette en 1.500 m. 8a. serie. 49,5 k. T.: 1.32 3/5
C. Sepúlveda	5a	Papelucho	50	10	1949	5.o de Pluto en 1.300 m. 9a. serie. 52 k. Tiempo: 1.19 4/5
H. Salas	6	Homará	52	4	1269	6a. de Resolución en 1.400 m. Condicional. 52,6 k. T.: 1.25
H. Basay	6a	Don Sata	49	1	1814	10.o de Toronto en 1.900 m. 6a. serie. 51 kilos. Club Hípico
M. Alquinta	7	Stock	52	2	1950	8.o de Jalapa en 1.300 m. 8a. serie. 51 k. Tiempo: 1.29
R. Montoya	8	El Pirata	51	13	1941	Ult. de Grimpola en 1.900 m. 6a. serie. 53 k. Club Hípico
B. A. García	9	Mancera	51	5	1949	6a. de Pluto en 1.300 m. 9a. serie. 53 kls. T.: 1.19 4/5
B. Neira	10	Zalamería	51	14	1949	Penúlt. de Pluto en 1.300 m. 9a. serie. 53 k. T.: 1.19 4/5
R. Jaque	11	Dantiac	50	6	1949	8.o de Pluto en 1.300 m. 9a. serie. 52,5 k. T.: 1.19 4/5
A. González	12	Rucanahuel	49	15	1900	5.o de Bamen en 1.500 m. 9a. serie. 53,6 k. Tiempo: 1.33
N. Vásquez	13	Salinita	49	11	1947	Ganó a Liguay en 1.300 m. 11a. serie. 52,5 kilos. T.: 1.20 3/5
J. M. Aravena	14	Kurimapú	49	16	1900	13a. de Bamen en 1.500 m. 9a. serie. 53 k. Tiempo: 1.33

SEPTIMA CARRERA.— 1.200 metros.— 2a. serie.— A las 10.45 horas.

E. Silva	1	A. Mi Negro	53	6	1962	Penúlt. de G. Age en 1.900 m. Condicional. 51 k. Club
J. Toro	2	Taguapire	51	2	1842	10.o de Alerón en 1.200 m. 3a. serie. 56,6 k. Tpo.: 1.13 3/5
H. Olguín	2a	Triunfador	51	10	1868	6.o de Bitecho en 1.400 m. 2a. serie. 50 k. Tpo.: 1.24 1/5
F. Toro	3	Oberón	51	4	1903	6.o de R. Dancer en 1.300 m. 2a. serie 49 k. T.: 1.19 2/5
E. González	3a	Calerano	46	8	1902	7.o de Lao Tsé en 1.300 m. 3a. serie. 55,5 k. Tiempo: 1.19
S. Vera	4	Azorella	50	1	1933	3a. de Thor en 1.500 m. Condicional. 53 kilos. Club Hípico
H. Pilar	5	Promotor	50	9	1674	9.o de Dollinco en 1.300 m. 3a. serie. 54 kilos. T.: 1.19 3/5
D. Cerda	6	Arc de T.	48	7	1771	8.o de Endimión en 1.300 m. 3a. serie. 49,5 k. T.: 1.19 1/5
A. González	7	Nanmarú	48	5	1902	2a. de Lao Tsé en 1.300 m. 3a. serie. 52 kilos. Tpo.: 1.19
F. Meneses	8	Samovar	46	3	1825	13.o de B. Princesse en 1.100 m. 4a. serie. 51 kilos. Club

OCTAVA CARRERA.— 1.500 metros.— Clásico.— A las 11.25 horas.— (Primera válida para la Apuesta Triple.)

C. Pezoa	1	Jaramago	62	14	1855	3.o de Freno en 1.200 m. Clásico. 61 kilos. Club Hípico
H. Pilar	2	Teseo	56	17	1855	5.o de Freno en 1.200 metros. Clásico. 61 kilos. Club Hípico
G. Farfán	3	Harpal	53	10	1820	Ult. de P. Blanco en 1.600 m. 1a. serie. 58 k. Club Hípico
R. Madariaga	4	Atropello	52	9	1807	2.o de Hiparco en 2.200 metros. Clásico. 50 k. Tiempo: 2.18
E. Soto	5	Flaubert	52	7	1820	6.o de P. Blanco en 1.600 metros. 1a. serie. 58 k. Club
F. Toro	6	Joselito	51	1	1842	4.o de Sinatra en 1.500 m. C. Especial. 56,5 k. Tpo.: 1.30
J. Martínez	7	Hereje	51	18	1867	Ganó a G. Puyehuito en 1.300 m. C. Especial. 54 k. 1.17 3/5
G. Jorquera	8	Camorrero	50	13	559	Reaparece hijo de Pandillero y N. de Noel. Pupilo A. Ramírez
C. Sepúlveda	9	G. Puyehuito	50	4	1952	4.o de R. Dancer en 1.200 m. C. Especial. 57 k. T.: 1.11 3/5
N. N.	10	Nipón	50	8	1807	5.o de Hiparco en 2.200 m. Clásico. 52 k. Tiempo: 2.18
N. N.	11	Vict. Eugenia	50	15	1916	Ganó a Freno en 1.200 m. C. Especial. 54 kilos. Club Hípico
D. Cerda	12	Palo Blanco	49	5	1939	3.o de Halcón en 1.700 m. C. Especial. 54 kilos. Club Hípico
J. Caro	13	Impresor	47	12	1882	Reaparece hijo Pandillero y Coimbra. Pup. de E. Rodríguez
F. Meneses	14	Titanium	47	3	1952	2.o de R. Dancer en 1.200 m. C. Especial. 52,4 k. T.: 1.11 3/5
J. M. Aravena	15	Bitecho	46	6	1951	2.o de A. Si. 1.500 m. 2a. serie. 57 k. Tiempo: 1.31 2/5
S. Alcaide	16	Taboleo	45	2	1951	8.o de A. Si en 1.500 m. 2a. serie. 58,5 k. Tpo.: 1.31 2/5
A. González	17	Le Girondin	45	16	1842	2.o de Sinatra en 1.500 m C. Especial, 47 k. Tpo.: 1.30
S. Allende	18	Rigor	45	11	1646	6.o Valenciano en 2.200 m. Condicional. 54 kilos. C. Hípico

NOVENA CARRERA.— 1.400 metros.— 8a. serie.— A las 12.05 horas.

N. N.	1	Cavour	54	3	1955	7.o de Kleber en 1.300 m. 7a. serie. 53,5 k. Tiempo: 1.18 4/5
González	2	Pandión	54	2	1905	6.o de Trentón en 1.500 m. 7a. serie. 53,5 k. Tiempo: 1.33
Alcalde	2a	Impasable	54	4	1953	12.o de Kleber en 1.300 m. 7a. serie. 53 kilos. Tpo.: 1.18 4/5
F. Toro	3	Pluto	54	11	1949	Ganó a Sirena en 1.300 m. 9a. serie. 53,5 k. Tpo.: 1.19 4/5
G. Farfán	4	Ansia	54	12	1953	4a. de Kleber en 1.300 m. 7a. serie. 52 k. Tpo.: 1.18 4/5
Or. Hermosilla	5	Bangkok	53	17	1968	9.o de Bramante en 1.200 m. 5a. serie. 55 kilos. Club Hípico
N. N.	6	La Golondrina	53	10	1905	4a. de Trentón en 1.500 m. 7a. serie. 51,5 k. Tpo.: 1.33
J. Caro	7	Quelle Nuit	53	6	1846	4a. de Romancero en 1.400 m. 6a. serie. 51,6 k. Tpo.: 1.26
H. Pilar	8	Mira Ríos	53	8	1953	6.o de Kleber en 1.300 m. 7a. serie. 52 kilos. Tpo.: 1.18 4/5
E. Soto	9	Aries	52	9	1950	5.o de Jalapa en 1.300 m. 8a. serie. 54 kilos. Tiempo: 1.20
H. Basay	10	Fregado	52	13	1901	7.o de Trotinette en 1.500 m. 8a. serie. 54 k. Tpo.: 1.32 3/5
S. Vera	11	Gran Clarín	52	16	1814	3.o de Toronto en 1.900 m. 6a. serie. 55 kilos. Club Hípico
R. Valenzuela	12	Trivia	52	7	1905	Penúlt. de Trentón en 1.500 m. 7a. serie. 52 kilos. T.: 1.33
G. Pezoa	13	Piperacina	51	14	1901	6a. de Trotinette en 1 500 m. 8a. serie. 53,5 k. T.: 1.32 3/5
D. Cerda	14	Trotinette	51	5	1901	Ganó a V. Dulce en 1 500 m. 8a. serie. 49,5 k. T.: 1.32 3/5
L. A. Paredes	15	Fonética	51	18	1896	Ganó a Seda en 1.500 m. Condic. 53 kilos. Tiempo: 1.34
E. Vásquez	16	Palpitación	51	1	1809	16a. de Cataviento en 1.300 m. 6a. serie. 51 k. Tiempo: 1.20
B. González	17	Baldón	50	15	1857	5.o de Antimaco en 1.300 m. 6a. serie. 53 k. Club Hípico

DECIMA CARRERA.— 1.400 metros.— Séptima serie.— A las 12 horas.— (Segunda Válida para la apuesta triple.)

E. Araya	1	Big Winner	54	16	1953	2.o de Kleber en 1.300, 7a. serie, 52 kilos, 1.18 4/5.
J. Aravena	2	Lázaro	54	2	1906	12.o de Mal Pagá en 1.500, 6a. serie, 51 kilos, 1.32 3/5.
E. Vásquez	3	Príncipe A	54	5	1195	3.o de Nizam en 1.500, 5a. serie, 51 kilos, 1.33 1/5.
E. Saavedra	4	Cachuco	54	10	1944	Ganó a Only en 1.500, condicional, con 54 kilos, 1.34 3/5.
E. Salas					1716	Ganó a Banquier en 1.200 condicional con 55 kilos, C. Hípico.
G. Farfán	6	Cuto	53	9	1772	Ganó a Vizcaíno en 1.500, 7a. serie, 51 kilos, 1.33 2/5.
L. Hevia	7	Chorombo	53	13	1968	Penúlt. de Bramante en 1.200, 5a. serie, con 54 kilos C. Hípico.
L. Camus	8	Don Jaime	53	3	1906	5.o de Mal Pagá en 1.500, 6a. serie, 50 kilos, 1.32 3/5.
A. Núñez	9	Nebucanita	52	6	1953	3a. de Kleber en 1.300, 7a. serie, 51,5 kilos, 1.18 4/5.
J. Barrios	10	Pto. Aisén	52	12	1954	6.o de On Benja en 1.300, 6a. serie, 51,5 kilos, 1.18 2/5.
A. González	11	Antimaco	52	15	1943	5.o de M. Locura en 1.300, 5a. serie, 53 kilos, Club Hípico.
H. Pilar	12	Atila	52	8	1948	Ganó a Allegada en 1.300, 10a. serie, 52,6 kilos, 1.20 2/5.
G. Jorquera	13	Ballantain	52	11	1905	3.o de Trentón en 1.500, 7a. serie, 52,7 kilos, 1.33.
E. Guajardo	14	Don Tolo	52	4	1882	Penúlt. de La Buly en 1.800, 5a. serie, 54 kilos, Club Hípico.
R. Sagardía	15	Precavido	52	14	1953	14.o de Kleber en 1.300, 7a. serie, 54 kilos, 1.18 4/5.
E. Toro	16	Jalapa	51	1	1950	Ganó a U. Recuerdo en .100, 8a. serie, 51,6 kilos, .0. 1.20.

UNDECIMA CARRERA.— 1.400 metros.— Sexta

R. Salas	1	Bujara	54	18	1954	2a. de On Benja en 1.300, 6a. serie, 54 kilos, 1.18 2/5.
J. Aravena	2	Casalis	54	4	1907	5.o de Eliano en 1.500, 5a. serie, 50,7 kilos, 1.32.
E. Saavedra	3	D. Eustaquio	54	3	1233	4.o de Blue Fog en 1.400, 4a. serie, 50 kilos, 1.25 1/5.
N. N.	4	A. el Kebir	54	15	1955	6.o de Baribal en 1.300, 5a. serie, 50 kilos, 1.18.
S. Véliz	4A	Ul. Hora	53	1	1954	3a. de On Benja en 1.300, 6a. serie, 53 kilos, 1.18 2/5.
G. Farfán					1843	6.o de Noctámbulo en 1.400, 4a. serie, 48 kilos, 1.24 3/5.
J. Barrios	5A	Aladín	50	6	1906	10.o de Mal Pagá en 1.500, 6a. serie, 52,7 kilos, 1.32 3/5.
E. Soto	6	Niké	53	17	1961	2a. de Ebanista en 1.500, 5a. serie, 49 kilos, Club Hípico.
R. Madariaga	7	Romancero	53	8	1906	4.o de Mal Pagá en 1.500, 6a. serie, 54 kilos, 1.32 3/5.
C. Pezoa	8	A la Carga	52	9	1906	2a. de Mal Pagá en 1.500, 6a. serie, 52 kilos, 1.32 3/5.
F. Toro	9	Nizám	52	12	1580	7.o de Piruncho en 1.400, 4a. serie, 50 kilos, 1.25 2/5.
L. Camus	10	B. Fresca	51	10	1906	15a. de Mal Pagá en 1.500, 6a. serie con 53,5 kilos, 1.32 3/5.
A. González	11	Tío Mono	51	2	1954	4.o de On Benja en 1.300, 6a. serie, 53 kilos, 1.18 2/5.
J. Toro	12	Agadín	51	16	1906	6.o de Mal Pagá en 1.500, 6a. serie, con 53,5 kilos, 1.32 3/5.
H. Pilar	13	Magician	51	13	1934	Ganó a Banquier en 1.000 condicional, 56 kilos, C. Hípico.
R. Jaque	14	Rangosa	51	7	1897	Ganó a Snake en 1.500, condicional, con 53 kilos, 1.33 4/5.
D. Cerda	15	Souvenir	50	14	1906	3.o de Mal Pagá en 1.500, 6a. serie, 51 kilos, 1.32 3/5.
N. N.	16	Srta. Trini	49	5	1906	7a. de Mal Pagá en 1.500, 6a. serie, 51,5 kilos, 1.32 3/5.

DUODECIMA CARRERA.— 1.400 metros.— 5a. serie.— A las 14 horas.— (Tercera válida para la Apuesta Triple.)

E. Saavedra	1	Piduco	54	2	1770	11.o de Riña en 1.300, 3a. serie, 48 kilos, 1.18 3/5.
S. Véliz	2	Respetable	54	3	1908	3.o de Noctámbulo en 1.500, 4a. serie, 48,5 kilos, 1.31.
R. Neira	3	Yoyo	54	9	1956	Penúlt. de Aloe en 1.300, 4a. serie, 49 kilos, 1.19.
J. Barrios	4	Legendario	53	1	1872	7.o de Contumelia en 1.200, 5a. serie, 58 kilos, 1 12 3/5.
R. Madariaga	5	Mollendo	53	11	1956	5.o de Aloe en 1.300, 4a. serie, con 48 kilos 1.19.
L. R. Paredes	5a	Lariate	51	18	1713	6a. de P. Todos en 1.400, 4a. serie, 54 kilos, 1.25 4/5.
L. A. García	5b	Pío Pío	50	12	1907	7.o de Eliano en 1.500, 5a. serie, 53,5 kilos, 1.32.
O. Jorquera	6	Trentón	53	7	1905	Ganó a Encino en 1.500, 7a. serie, 53 kilos, 1.33.
J. González	7	Zibarzán	53	16	1908	8.o de Noctámbulo en 1.500, 4a. serie, 49 kilos, 1.31.
C. Pezoa	8	El Cuyano	52	6	1955	5.o de Baribal en 1.300, 5a. serie, 55,5 kilos, 1.18.
F. Toro	9	Ray	52	15	1955	2a. de Baribal en 1.300, 5a. serie, 52,5 kilos, 1.18.
E. Soto	10	Maestro Pepe	52	4	1822	9.o de Serio en 1.800, clásico, con 54 kilos, 1.49, C. Hípico.
M. Alquinta	10a	Amigable	50	8	1955	Penúlt. de Baribal en 1.300, 5a. serie, 53 kilos, 1.18.
F. Meneses	11	Hill Duke	50	14	1787	Penúlt. de Absalón en 1.500, 5a. serie, 55 kilos, Club Hípico.
A. González	12	Mal Pagá	50	5	1906	Ganó a A la Carga en 1.500, 6a. serie, 50 kilos, 1.32 3/5.
S. Alcaide	13	Azulejo	49	10	1907	4.o de Eliano en 1.500, 5a. serie, 51,5 kilos, 1.32.
J. Toro	14	Free Life	49	18	1047	8a. de Renegado en 1.500, 3a. serie, 46 kilos, 1.32.
E. Cerda	15	Sabotaje	49	17	1539	Ult. de Jauja en 1.500, condicional, con 53 kilos, C. Hípico.

DECIMOTERCERA CARRERA.— 1.400 metros.— 4a. serie.— A las 14.35 horas.

1	On Benja	55	12	E. Soto	1954	Ganó a Bujara en 1.300, 6a. serie, 55 kilos, 1.18 2/5.
2	Aclamado	54	4	R. Madariaga	1908	12.o de Noctámbulo en 1.500, 4a. serie, 57 kilos, 1.31.
3	Loco Verde	54	5	E. Salas	1942	7.o de Bayao en 1.300, 4a. serie, 56 kilos, Club Hípico.
4	Para Todos	53	6	L. Camus	1808	13.o de Chalons en 1.500, 3a. serie, con 47,5 kilos, 1.31.
5	Victimado	53	10	C. Pezoa	1818	Penúlt. de Chacalluta en 1.900, 4a. serie, 54 kilos, C. Hípico.
5a	Beligerante	50	3	S. Alcaide	1956	10.o de Aloe en 1.300, 4a. serie, con 52 kilos, 1.19.
6	Damocles	53	11	N. N.	1783	4.o de Mundano en 1.500, 3a. serie, con 51 kilos, Club Hípico.
7	Rey de Reyes	52	8	R. Valenzuela	1918	Ult. de Imperioso en 1.100, 4a. serie, 49 kilos, C. Hípico.
8	Las Condes	51	9	N. N.	1908	Penúlt. de Noctámbulo en 1.500, 4a. serie, 54 kilos, 1.31.
9	Nevado	51	2	R. Montoya	1937	Ult. de Lucas en 1.900, 5a. serie, 56 kilos, Club Hípico.
10	Jabugo	50	7	N. Vásquez	1710	Ult. de Riña en 1.300, 3a. serie, 51,6 kilos, 1.18 3/5.
11	Chateau d'If	49	13	J. Caro	1908	2.o de Noctámbulo en 1.500, 4a. serie, 49 kilos, 1.31.
12	Rapa	48	1	F. Meneses	1969	7a. de Telaraña en 1.200, 4a. serie, 47 kilos, Club Hípico.

INFORMACIONES DE DEPORTE

SI NO SE SOLUCIONA el problema de la falta de pistas, el atletismo porteño carecerá pronto de figuras de la calidad de Marisol Masot, que muchos triunfos le ha dado hasta ahora. Y le seguirá ofreciendo.

Receso forzoso sufre el atletismo de Valparaíso

En nuestro país existen varios deportes que sólo se practican debido exclusivamente a la abnegada labor de algunos dirigentes, verdaderos titanes del deporte. Desconocidos la generalidad de las veces ante el público, pero, sin embargo, deseosos de ver colmada su misión en la ejecución productiva de su práctica predilecta, en beneficio colectivo y, en especial, de sus escasos cultores.

Uno de los casos más refutables lo constituye el atletismo. En Valparaíso, el atletismo pasó al olvido, perdurando solamente en las mentes de quienes en verdad lucharon y siguen luchando por hacerlo crecer como homenaje a los cultores que tuvo este deporte en los años de grandeza para las representaciones de la segunda ciudad del país. Es por ello que LA NACION, siempre atenta de las inquietudes de los deportistas, ha querido conocer el problema en toda su veracidad, del propio presidente de la Asociación Atlética de Valparaíso, Mario Hagel, quien explica con sincera exactitud con conceptos claros y precisos, los comienzos de las anormalidades.

"Aunque es un tema algo extensivo —declara—, empezaré diciendo que se suscitó en enero de 1961, cuando conjuntamente con el Administrador del Estadio Valparaíso, llegamos al convencimiento de que había que bregar por la construcción de una nueva pista atlética que midiera cuatrocientos y no quinientos metros, medida que en esa fecha poseía. Igualmente, que debía quedar a nivel de la cancha de fútbol. Con la anuencia de la Corporación edilicia porteña, la obra fue autorizada, destinándose para su demolición la suma de tres mil escudos. Los trabajos comenzaron en marzo de ese año y repentinamente fueron interrumpidos. Hasta esta fecha no hemos vuelto a saber que exista interés por concluir tan magnífica ejecución. Lo único que se logró averiguar, después de varios meses de constante trajín, fue que el estadio playanchino había sido entregado a los expositores de Asiva. En síntesis, se van a cumplir dos años sin que se practique atletismo en Valparaíso, en cuyo tiempo tampoco los colegios han realizado las tradicionales tardes deportivas.

"En la imposibilidad de obtener resultados positivos —recalca luego— en las reiteradas oportunidades que solicitamos ayuda, se decidió llevar el problema al Director del Departamento de Deportes del Estado, Fernando Renard, quien, luego de reconocer que era algo improcedente, nos recomendó que la solución más lógica era tratar de ubicar un terreno fiscal en el puerto para destinarlo a gimnasio cerrado con pista atlética, en el más breve plazo, para lo cual se nos encomendó efectuar una visita al Director de Obras Públicas. La visita la practicamos recién hace algunos días y fue de bastante provecho, por cuanto Erwin Weil, conjuntamente con el Arquitecto Jefe de la Dirección de Deportes del Estado, Mario Recordón, ex decatleta internacional, convinieron con la sugerencia del señor Renard, a la vez que nos dieron a conocer la impresionante obra de ampliación que se consultaba para el Estadio Valparaíso, de haberse obtenido una de las subsedes del Campeonato del Mundo, con una regia pista atlética... Pero de eso sólo quedó una maqueta, pues no se realizaron las gestiones respectivas.

"Por nuestra parte, ya hemos ubicado un terreno ideal, que se presta espléndidamente para construir un gimnasio con pista atlética de cuatrocientos metros. El terreno queda a escasos seiscientos metros de la Avenida Argentina, en el camino Santos Ossa. Esto lo daremos a conocer de inmediato a la Dirección de Obras Públicas y quedaremos a la espera de su adquisición y la iniciación de los trabajos".

Sin embargo, serán otros dirigentes los que deberán continuar la obra que Mario Hagel y el resto de los directivos atléticos se propusieron a toda costa, pues la incomprensión siempre termina por agotar los buenos y sinceros deseos de realizar una labor en bien general. Con las renuncias presentadas en forma colectiva e indeclinables a sus cargos, se cierra otro capítulo de la escasa cooperación hacia el engrandecimiento de una práctica sana y orientada sólo para lograr una mayor prosperidad y difusión del atletismo, deporte clásico y de difícil práctica por falta de medios, implementos y especialmente de pistas.

Armando Jorquera M.

FRANCISCO ALLEN: los atletas de Valparaíso no tienen dónde practicar su deporte. Le ocurre a Allen y a los demás cracks porteños.

CLUB HIPICO.-Domingo 25 de noviembre de 1962

PRIMERA CARRERA.— 1.000 metros.— A las 13.15 horas.— Condicional.

C. Miranda	1	Atthasa	52	3	1911	8a. de Pasión en 1.300 con 52 kls. T. 1.18; condicional.
M. Yáñez	2	A. Celeste	52	7	——	Debuta esta últ. hija de Rodogat, que entrena A. Carreño.
S. Vera	3	Dala	52	2	1851	9a. de Doraya en 1.100 con 49 kls. T. 1.05; condicional.
C. Sepúlveda	4	Ganosa	52	6	1850	14a. de Margaronia en 1.100 con 52 kls. T. 1.06; cond.
J. Martínez	5	G. Poupee	52	1	1910	11a. de Señora en 1.300 con 52 kls. T. 1.19; condicional.
G. Saavedra	6	Juvénica	52	9	1910	4a. de Señora en 1.300 con 50 kls. T. 1.19; condicional.
B. Godoy	7	Miski	52	11	1913	6a. de Amazona en 1.300 con 52 kls. T. 1.18; condicional.
R. Medel	8	Patrullera	52	5	1608	8a. de B. Chillaneja en 1.000 con 52 kls. T. 1.00; cond.
A. Núñez	9	Pitagua	52	12	1935	7a. de La Chunga en 1.000 con 49 kls. T. 0.59 3/5; cond.
J. Aliaga	11	Q. Terek	52	10	1935	8a. de La Chunga en 1.000 con 53 kls. T. 0.59 3/5; cond.
B. Parra	10	Prenda	52	8	1913	11a. de Amazona en 1.300 con 50 kls. T. 1.18; condicional.
P. Muñoz	12	Queridita	52	4	1935	5a. de La Chunga en 1.000 con 49 kls. T. 0.59 3/5; cond.

SEGUNDA CARRERA.— 1.000 metros.— A las 13.40 horas.— Condicional.

L. Fuentes	1	Clavelina	52	4	1677	13a. de Lucila en 1.200 con 52 kls. T. 1.14 2/5; condicional.
J. Aliaga	2	D. Linda	52	2	1438	14a. de Marietta en 1.200 con 52 kls. T. 1.12; condicional.
R. Parodi	3	D. Vita	52	10	1935	3a. de La Chunga en 1.000 con 54 kls. T. 0.59 3/5; cond.
A. Núñez	4	Enterprise	52	6	1911	5a. de Pasión en 1.500 con 52 kls. T. 1.18; condicional.
C. Miranda	5	Estrategia	52	12	1851	17a. de Doraya en 1.100 con 52 kls. T. 1.05; condicional.
G. Saavedra	6	Izar Zuri	52	8	1910	9a. de Señora en 1.300 con 52 kls. T. 1.19; condicional.
H. Salas	7	Keka	52	11	1913	7a. de Amazona en 1.300 con 52 kls. T. 1.18; condicional.
S. Vera	8	La Polin	52	13	1910	3a. de Señora en 1.300 con 53 kls. T. 1.1u9; condicional.
O. Hermosilla	9	Marfilada	52	5	1678	11a. de P. Linda en 1.200 con 48 kls. T. 1.13 2/5; cond.
B. Parra	10	Prinkipa	52	3	1910	10a. de Señora en 1.300 con 50 kls. T. 1.19; condicional.
E. Guajardo	11	Que Monada	52	9	1376	6a. de Q. Lady en 1.600 con 52 kls. T. 1.42 3/5; condicional.
P. Muñoz	12	Simona	52	7	1935	4a. de La Chunga en 1.0000 con 53 kls. T. 0.59 3/5; cond.
J. Martínez	13	Tagarela	52	1	1911	9a. de Pasión en 1.300 con 48 kls. T. 1.18; condicional.

TERCERA CARRERA.— 1.000 metros.— A las 14.05 horas.— Condicional.

A. Núñez	1	Bagoas	52	6	1911	3a. de Pasión en 1.500 con 52 kls. T. 1.18; condicional.
E. Guajardo	2	Becuadro	52	11	1850	11a. de Margaronia en 1.100 con 52 kls. T. 1.06; cond.
C. Sepúlveda	3	Carmelina	52	3	1911	4a. de Pasión en 1.300 con 52 kls. T. 1.18; condicional.
E. González	4	Comoedia	52	8	1838	9a. de Chams en 1.300 con 53 kls. T. 1.20 4/5; cond. Chile.
J. Aliaga	5	Eda	52	10	1935	9a. de La Chunga en 1.000 con 53 kls. T. 0.59 3/5; cond.
H. Pilar	6	Espaciosa	52	4	1913	3a. de Amazona en 1.300 con 53 kls. T. 1.18; condicional.
P. Muñoz	7	Katherine	52	13	1558	Ult. de M. Pagá en 1.100 con 48 kls. T. 1.05 3/5; cond.
C. Miranda	8	Lady Madara	52	7	1849	13a. de Tahitiana en 1.100 con 49 kls. T. 1.05 3/5; cond.
G. Saavedra	9	Lezghinka	52	12	——	Debuta, hija de Leopoldo y Gardenia II, por Herico.
R. Jaque	10	Musgosa	52	1	1437	13a. de Yam en 1.200 con 52 kls. T. 1.12; condicional.
C. Galdames	11	Orbea	52	9	1896	12a. de Fonética en 1.500 con 49 kls. T. 1.34; cond. Ch.
S. Vera	12	Tetrarquía	52	5	1936	3a. de Brillará en 1.000 con 53 kls. T. 0.59; condicional.
J. Martínez	13	Velocísima	52	2	1910	5a. de Señora en 1.300 con 48 kls. T. 1.19; condicional.

CUARTA CARRERA.— 1.100 metros.— Condicional.— A las 14.35 horas.— (Primera válida para la Apuesta Triple. Cierre a las 14.22 horas.)

E. Saavedra	1	Don Basilio	55	4	1877	Penúltimo de Marchamar en 1.200 con 51; 1.13 3/5, condicional.
J. Martínez	2	El Cuco	55	10	1954	Penúltimo de On Benja en 1.300 con 51 kilos, 6a. serie, 1.18 2/5.
R. Madariaga	3	Lucanor	55	3	1941	3.o de Grimpola en 1.900 con 55 kilos, 6a. serie, 1.58 2/5.
F. Toro	4	Palumbario	55	16	1953	9.o de Kleber en 1.300, 52 kilos, 7a. serie, 1.18 4/5, Chile.
O. Muñoz	5	Paso al Rey	55	9	1877	7.o de Marchamar en 1.200, 51 kilos, 1.13 3/5, condicional.
J. Escobar	6	Teterbero	55	2	1852	6.o de Placentero en 1.700, 51 kilos, 1.44, condicional.
R. Jaque	7	Giovanna	52	7	1968	7a. de Bramante en 1.200 con 48 kilos, 6a. serie, 1.18 2/5.
E. Guajardo	8	Isolda	52	14	1857	6a. de Antimaco en 1.300 con 49 kilos; 6a. serie, en 1.18 2/5.
S. Vera	9	Ivonette	52	1	1878	2a. de Tiberio en 1.000, 53 kilos, 6a serie, 1 3/5.
E. González	10	La Unica	52	11	1866	3a. de Gran Visir en 1.200 con 50 kilos, 9a. serie, 1.14, Ch.
P. Pradenas	11	A. Crown	50	15	1932	3.o de Guacho en 1.200 con 55 kilos, 1.13, condicional.
L. A. Marchant	12	Tenorio	50	6	1932	5.o de Guacho en 1.200 con 51 kilos, 1.13, condicional.
C. Miranda	13	Angst	47	13	1932	Ultimo de Guacho en 1.200 con 48 kilos, 1.13, condicional.
J. M. Aravena	14	Flonia	47	12	1681	Penúltima de Antimaco en 1.300 con 47 kilos, 1.20, condicional.
A. Salas	15	Goyita	47	5	1945	Ultima de Discretita en 1.300 con 48 kilos, 13a. serie, 1.21 2/5.
R. Gatica	16	Pachamanca	47	8	1932	4a. de Guacho en 1.200 con 52 kilos, 1.13, condicional.

QUINTA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional. — A las 15 horas.— (NOTA: En esta carrera habrá juego a Ganador y Dupla.)

R. Parodi	1	El Pachá	57	1	1745	3.o de Curiche en 2.000 con 52 kilos, 2.03, condicional.
L. A. Díaz	2	Simplon	57	5	1964	6a. de Ghiggia en 1.000 con 56 kilos, 0.58 3/5, handicap.
E. Araya	3	Burlanoff	53	2	1954	Ultimo de On Benja en 1.300 con 54 kilos, 6a. serie, 1.18 2/5.
P. Muñoz	4	Murmurio	53	3	1876	Ganó a Murmurio en 1.100 con 51 kilos, 1.07, condicional.
S. Vera	5	Terad	53	4	1942	4.o de Bayao en 1.300 con 50 kilos, 4a. serie, 1.17 2/5.

SEXTA CARRERA.— 1.000 metros.— 6a. serie.— A las 15.25 horas.— (Segunda válida para la Apuesta Triple. Cierre a las 15.15 horas.)

D. Muñoz	1	Falstaff	55	11	1915	6.o de Osadía en 1.100 con 56 kilos, 6a. serie, 1.06 3/5.
F. Castro	2	Hill Land	55	15	1915	2.o de Osadía en 1.100 con 54 kilos, 6a. serie, 1.06 3/5.
H. Pilar	3	Polignac	54	3	1919	13.o de Somalía, Q. of Clubs en 1.100 con 50 kilos, 5a. s. 1.06.
J. Martínez	4	Catrala	53	8	1878	9a. de Tiberio en 1.000 con 54 kilos, 6a. serie, 1 3/5.
R. Parodi	5	Tiberio	53	14	1919	6.o de Somalía Q. of Clubs en 1.100, 49 k., 5a. serie, 1.06
A. González	6	Bully	52	7	1948	9.o de Atila en 1.300 con 51 kilos, 10a. serie, 1.20 2/5, Chile.
L. Fuentes	8	Bercy	51	4	1915	13.o de Osadía en 1.100 con 54 kilos, 6a. serie, 1.06 3/5
F. Toro	7	P. de Oro	52	12	1947	3.o de Salitan en 1.300, 53 kilos, 11a. serie, 1.20 3/5, Chile.
R. Alburquerq	9	Indutto	51	9	1915	15.o de Osadía en 1.100, 53 kilos, 6a. serie, 1.06 3/5.
H. Arancibia	10	Belarmina	50	1	1915	14a. de Osadía en 1.100 con 52 kilos, 6a. serie, 1.06 3/5.
C. Sepúlveda	11	Rectángulo	49	5	1915	3.o de Osadía en 1.100 con 49 kilos, 6a. serie, 1.06 3/5.
J. M. Aravena	12	Lixie	48	13	1915	4a. de Osadía en 1:100 con 48 kilos, 6a. serie, 1.06 3/5
A. Salas	13	Norte Chico	47	10	1870	Ultimo de On Benja en 1.200, 52 kilos, 7a. serie, 1.13 2/5, Ch.
R. Gatica	14	Australiana	45	6	1790	Penúltima de Siña en 1.300, 55 kilos, 1.20 3/5, Viña.
S. Alcaide	15	Coral	45	2	1946	10.o de Spartana en 1.300 con 49 kilos, 12a. serie, 1.21 2/5, cond.

SEPTIMA CARRERA.— A las 15.50 horas.— 1.000 metros.— 5a. serie.— (Tercera válida para la Apuesta Triple. Cierre a las 15.40 horas.)

M. Alquinta	1	Joe's Love	55	4	1431	4a. de Reñeco en 1.400 m. con 49 k. 5a. serie. T.: 1.27. Chile
R. Medel	2	Vorobey	55	2	1920	9a. de Mencionada en 1,100 m. 53 k. 5a. serie. 1.05 3/5
H. Salas	3	Proeza	54	7	1870	7a. de On Benja en 1.200 m. 51 k. 7a. serie. 1.13 2/5. Chile
E. Araya	4	Africander	53	14	1810	Ult. de Enderby en 1.300 m. 55 k. 5a. serie. 1.21. Chile
E. Guajardo	4a	Maclovia	50	8	188[illegible]	8a. de Arnaga en 1.000 m. 53 k. 5a. serie. T.: 0.59 2/5
A. Núñez	5	Busca	53	11	1919	8a. de Somalia Q. of Clubs en 1.100 56 k. 5a. ser. T.: 1.06
C. Pezoa	6	Lucila	52	1	1817	Ult. de Clarión en 1.100 m. 48 k. 5a. serie. T.: 1.05
J. Martínez	6a	Boreen	51	5	1881	12a. de Arnaga en 1.000 m. con 52 k. 5a. serie. T.: 0.59 2/5
G. Farfán	7	Parisette	52	6	1966	2a. de Bramante en 1.200 m. 50 k. 5a. serie. T.: 1.12 1/5
L. A. Paredes	8	Royal Marine	52	10	1943	7a. de Miss Locura en 1.300 m. con 51 k. 5a. serie. T.: 1.18
C. Sepúlveda	9	Brasilia	51	18	1831	4a. de Arnaga en 1.000 m. 52 k. 5a. serie. Tpo.: 0.59 2/5.
R. Montoya	10	Emiliano	51	16	1871	8.o de Baribal en 1.200 m. con 54 k. 6a. serie. T.: 1.13. Chile
G. Jorquera	11	Ruralina	51	13	1919	12a. de Somalia Q. of Clubs en 1.100 m. con 54 k. 5a. s. 1.06
R. Valenzuela	12	B. Chillaneja	50	3	1881	Penúlt. de Arnaga en 1.000 m. 53 k. 5a. serie. T.: 0.59 2/5
R. Madariaga	13	La Chunga	50	17	1935	Ganó a Colono en 1.000 m. con 53 k. Tiempo: 0.59 3/5. Cond.
J. M. Aravena	14	Queen Air	50	12	1679	Ganó a Orita en 1.200 m. 52 k. Tpo.: 1.13. Condicional
S. Vera	15	Angola	48	15	1919	9a. de Somalia Q. of Clubs en 1.100 con 51 k. 5a. s. T.: 1.06
B. Parra	16	Big Surprise	48	9	1960	4a. de Mi Rucia en 1.200 m. con 51 k. Tiempo: 1.13. Condi.

OCTAVA CARRERA.— A las 16.20 horas.— 2.200 metros.— Clásico.— Handicap.— Premio "REPUBLICA ARGENTINA".— (NOTA: En esta carrera habrá apuesta a Ganador y Dupla.)

A. Núñez	1	Halcón	62	1	1939	Ganó a Duralisa en 1.700 metros con 58 kilos. Tpo.: 1.43. Esp.
J. M. Aravena	2	Tabacal	50	2	1965	Ultimo de Hiparco en 3.200 m. 61 kilos. T.: 3.24. Clás. Reg.
C. Sepúlveda	3	Cimbrón	49	6	1912	2.o de Temperley en 2 000 m. con 54 k. 1a. serie. T.: 2.05
R. Gatica	4	G. Gaucha	49	4	1816	3a. de Tabacal en 2.600 m. 53 k. T.: 2.42 3/5. Handicap
A. González	5	No-No-No	46	5	1822	4a. de Serio en 1.800 m. 51 k. Tiempo: 1.49. Clás. Condic.
F. Meneses	6	Capitello	45	3	1818	6.o de Chacalluta en 1.900 m. con 55 k. 4a. serie. 1.56

NOVENA CARRERA.— A las 17 horas.— 1.700 metros.— 1a. serie.— (Primera válida para la Apuesta Triple. Cierre a las 16.45 horas.)

L. A. Díaz	1	Mundano	56	3	1914	Ganó a Fondak en 1.600 m. con 57 k. 2a. ser. T.: 1.38
O. Olivares	2	Big Dandy	55	1	1723	Ultimo de Gloria Gaucha en 3.000 m. 50. T.: 3.08 2/5. Clás.
J. Escobar	3	Sarajevo	55	10	1939	4.o de Halcón en 1.700 m. 52 k. Tiempo: 1.43. C. Especial
R. Parodi	4	Agradecida	54	7	1380	3a. de Miss Marcela en 1.600 m. 60 kilos. Tiempo: 1.37 3/5
R. Madariaga	5	Baracaldo	52	6	1912	3.o de Temperley en 2.000 m. con 56 k. Tiempo: 2.05. 1a. s.
S. Vera	6	Muziano	52	9	1820	7.o de Palo Blanco en 1.600 m. con 52 k. 1a. serie. 1.35 1/5
F. Toro	7	Angurriento	51	4	1963	Empató el 1er. lugar con Báltica en 1.200 con 56. 3a. s. 1.12 2/5
C. Sepúlveda	8	Grand Slam	51	8	1820	2.o de Palo Blanco en 1.600 m. con 48 k. Tiempo: 1.35 1/5
H. Pilar	9	Bocaflorida	50	2	1856	Ganó a Mundano en 1300 m. con 50 k. 2a. ser. T.: 1.16 2/5
J. M. Aravena	10	Idéntico	47	5	1938	3.o de Frú Frú en 1.300 m. con 54 kilos. 3a. ser. en 1.17 2/5

DECIMA CARRERA.— A las 17.30 horas.— 1.000 metros.— Cuarta serie, handicap.

P. Ulloa	1	Harbín	55	1	1902	6.o de Lao Tse en 1.300, con 56 kilos, 3a. serie, 1.19, Ch.
F. Toro	2	Petardo	55	5	1607	Penúltimo de Bocaflorida en 1.100, con 51, en la 3a. serie.
E. Araya	3	Careo	53	9	1942	9.o de Bayao en 1.300 con 54 kilos, 4a. serie, 1.17 2/5.
D. Cerda	4	Rectory Girl	53	8	1825	4a. de B. Princesse en 1.100 con 54 kilos, 4a. serie, 1.11.
A. Núñez	5	Llamativo	52	2	1448	11.o de Cocorocó en 1.200 con 54 Kilos, 5a. serie, 1.11.
N. N.	6	Maktub	52	11	1859	Ganó a Despistada en 1.300 con 52 kilos, 5a. serie, 1.18.
R. Jaque	7	Panditxu	48	6	1825	6a. de B. Princesse en 1.100 con 48 kilos, 4a. serie, 1.4 3/5.
J. Aliaga	8	Viracocha	48	10	1785	7a. de Tonadilla en 1.200 con 53 kilos, 4a. serie, en 1.11 3/5.
F. Meneses	9	Abydos	47	7	1942	6a. de Bayao en 1.300 con 47 kilos, 4a. serie, 1.17 2/5.
J. M. Aravena	10	Quality	47	3	1672	9a. de Hereje en 1.300 con 51 kilos, 3a. serie, 1.18 3/5.
A. González	11	Aguaitando	46	4	1533	Penúltimo de Big Ben, en 1.100 con 53 kilos, 4a. serie, 1.5 2/5.

UNDECIMA CARRERA.— A las 18 horas.— 1.000 metros.— Quinta serie.— (Segunda válida de la triple, cierre a las 17.50 horas.)

J. Escobar	1	Juan Díaz	56	1	1884	8.o de Imperioso en 1.000 con 53 kilos, 4a. serie, 0.59 2/5.
O. Muñoz	2	Despierto	55	8	1921	6.o de Mi Loca en 1.100 con 52 kilos, 4a. serie, 1.04 3/5.
S. Vera	3	Bramante	54	11	1968	Ganó a Parisette en 1.200 con 52 kilos, 5a. serie, 1.12 1/5.
F. Toro	4	Comet	54	7	1920	4.o de Mencionada en 1.100 con 54 kilos, 5a. serie, 1.05 3/5.
A. Núñez	5	Margaronia	54	10	1920	2a. de Mencionada en 1.100 con 52 kilos, 5a. serie, 1.05 3/5.
J. Martínez	6	El Madrileño	53	6	1954	5.o de On Benja en 1.300 con 54 kilos, 6a. serie, 1.18 2/5, Ch.
E. Araya	7	Capuchina	52	2	1884	5a. de Imperioso en 1.000 con 49 kilos, 4a. serie, 0.59 2/5.
S. Alcaide	8	Cielo Claro	52	9	1921	4.o de Mi Loca en 1.100 con 48 kilos, 4a. serie, 1.04 3/5.
H. Salas	9	Mosquete	52	13	1969	5.o de Talaraña en 1.200 con 48 kilos, 4a. serie, 1.12.
R. Montoya	10	Melekzaman	51	5	1920	Penúltimo de Mencionada en 1.100 con 52, 5a. serie, 1.05 3/5.
J. Toro	11	Rafumón	51	12	1921	9.o de Mi Loca en 1.100 con 48 kilos, 4a. serie, 1.04 3/5.
J. M. Aravena	12	Magancia	48	4	1884	Ultima de Imperioso en 1.000 con 46 kilos, 4a. serie, 0.59 2/5.
A. Salas	13	Osadía	47	3	1915	Ganó a Hill Land en 1.100 con 53 kilos, 6a. serie, 1.06 2/5.

DUODECIMA CARRERA.— A las 18.30 horas.— 1.700 metros.— Tercera serie.

P. Ulloa	1	Lustre	56	2	1938	2.o de Frú Frú en 1.300 con 54 kilos, 3a. serie, en 1.17 2/5.
F. Toro	2	Chacalluta	55	9	1940	2a. de Aquila en 1900 con 54 kilos, 4a. serie, en 1.56 3/5,
G. Jorquera	2a	Pentateuco	53	1	1883	6.o de Aquila en 1.800 con 58, 4a. serie, 1.50.
C. Pezoa	2b	Alex	51	7	1917	2.o de Burbujón en 1.600 con 56 kilos, 4a. serie, 1.37.
H. Pilar	3	Anarquista	54	5	1940	3.o de Aquila en 1.900 con 54 kilos, 4a. serie, en 1.56 3/5.
A. Núñez	4	Aquila	53	12	1940	Ganó a Chacalluta en 1.900 con 49 kilos, 4a. serie 1.56 3/5.
S. Vera	5	Mónaco	53	8	1962	6.o de Golden Age en 1.900 con 50 kilos, 1.56, condicional.
S. Alcaide	6	Inquisidor	52	11	1940	4.o de Aquila en 1.900 con 54 kilos, 4a. serie, en 1.56 3/5.
R. Madariaga	7	Chicoco	51	3	1966	2.o de Cosmopolitán en 1.500 con 53 kilos, 4a. serie, 1.31 2/5.
J. Toro	8	Port Said	51	10	1843	11.o de Alerón en 1.200 con 52 kilos, 3a. serie, en 1.13 3/5.
F. Suárez	9	Qué Valor	49	6	1940	6.o de Aquila en 1.900 con 52 kilos, 4a. serie, en 1.56 3/5.
S. Pradenas	10	Confucio	47	4	1853	Penúltimo de Baracaldo en 1.800 con 46, 2a. serie, 1.50 3/5.

DECIMOTERCERA CARRERA.— A las 19.10 horas.— 1.000 metros.— Tercera serie. (Tercera válida de la triple, cierre a las 19 horas.)

L. A. Díaz	1	Imperioso	59	3	1918	Ganó a Nortina en 1.100 con 56 kilos, 4a. serie, en 1.04 2/5.
R. Silva	2	Pinturero	58	8	1964	7.o de Ghiggia en 1.000 con 54 kilos, 0.58 3/5, C. Especial.
F. Toro	2a	Sioux	56	12	1844	Penúltimo de Coherencia en 1.200 con 50, 2a. serie, 1.13.
R. Parodi		Parrandero	57	7	1964	5.o de Ghiggia en 1.000 con 53 kilos, 0.58 3/5, C. Especial.
R. Madariaga	4	Bataclán	54	2	1938	5.o de Frú Frú en 1.300 con 53 kilos, 3a. serie, 1.17 2/5.
G. Jorquera	5	Apóstol	53	11	1918	7.o de Imperioso en 1.100 con 57 kilos, 4a. serie, 1.04 2/5.
C. Pezoa	6	Resolución	53	1	1956	Ultima de Aloé en 1.300 con 51 kilos, 4a. serie, 19, Chile.
J. Martínez	7	Viajada	53	10	1823	3a. de Megere en 1.100 con 52 kilos, 3a. serie, 1.05.
R. Valenzuela	8	Nortina	52	6	1918	2a. de Imperioso en 1.100 con 53 kilos, 4a. serie, 1.04 3/5.
L. Fuentes	9	Vidarey	52	9	1913	5a. de Imperioso en 1.100 con 56 kilos, 4a. serie, 1.04 3/5.
A. González	10	Boxeadora	50	4	1964	4a. de Ghiggia en 1.000 con 45 kilos, 0.58 3/5, C. Especial.
C. Sepúlveda	11	Polichinela	49	5	1885	7.o de Ghiggia en 1.000 con 53 kilos, 3a. serie, 059.
J. M. Aravena	12	Ricky Bar	47	13	1725	11.o de Hill Day en 1.100 con 54 kilos, 4a. serie, en 1.04 3/5.

Valdivia pasa a ser la ciudad más iluminada y recupera sitial de ciudad-jardín del Sur

Está en marcha un gran plan de adelanto, que comprende un Gimnasio Municipal, un gran Mercado, un nuevo Edificio Consistorial, aparte de la instalación de mil luminarias, y la compra de camiones para regadío de plazas y jardines y máquinas extractoras de basuras. Alcalde, Luis Damman, agradece amplio apoyo del Presidente Alessandri

VALDIVIA.— A raíz del sismo asumió la Alcaldía de Valdivia el regidor radical don Luis Damann Asenjo, 54 años, casado con doña Amelia Espinoza Ibáñez, con una hija, estudiante del Colegio Regional de la U. de Chile de Temuco.

—La Municipalidad —comienza diciéndonos— ha superado la situación de emergencia como consecuencia de los sismos y entró de lleno a planificar un trabajo de tipo permanente. Así, por ejemplo, en este momento se está construyendo el gimnasio municipal, uno de los más importantes del país, con capacidad para 5.000 espectadores. Lo realiza la firma Ralco. La obra gruesa sube a 270.000 escudos. El financiamiento es a base de las leyes N.os 12.084 y 14.822, y Ralco tiene 10 meses de plazo para entrega de la obra gruesa.

—Esto va en marcha.

SERA ILUMINADA CON MIL FOCOS

—Luego después hay un programa de instalaciones luminarias. Se va a colocar 1.000 puntos luces. Se hará la iluminación de plazas y paseos y calles más importantes. Este trabajo estará terminado en febrero próximo, y Valdivia podrá considerarse entre las ciudades mejor iluminadas, después de Santiago, Valparaíso y Viña. Estas luminarias llegan a Puerto Valdivia a fin del presente mes. La adquisición fue hecha a través de la firma AEG, totalmente financiada. Los implementos de colocación están controlados por la firma Compac y están ya en Valdivia. Su montaje se inicia en la presente semana. Esta labor ha sido financiada de acuerdo a la Ley 14.822.

Asimismo está por terminarse la reestructuración del Mercado Municipal, cuyo primer piso será entregado al público en 15 días más, y luego el resto. Gran parte del financiamiento del Mercado ha sido posible, gracias a la cooperación del Ministerio de Economía conforme a la Ley 14.171 (Ley de Reconstrucción).

NUEVO EDIFICIO CONSISTORIAL

En sus declaraciones, el Alcalde, señor Damann, agrega, "se están haciendo los estudios para llamar a propuestas para el nuevo Edificio Consistorial, que quedará ubicado frente a la Plaza Pedro de Valdivia frente a frente al Gran Hotel Turismo. La obra contempla las comodidades necesarias para instalar todas las oficinas y dependencias municipales. Es importante subrayar que disponemos del terreno, planos y espeficaciones, certificado de suelo, fierro en gran cantidad. El concurso de proyecto lo ganó la señorita Angela Schweitzer.

MAQUINAS EXTRACTORAS Y DE RIEGO

—En enero llegarán a Valdivia implementos, tres máquinas extractoras de basuras, camiones lavadores de calles (cisternas), para el regadío de plazas y jardines. El Municipio ha contado con la cooperación del Club de Jardines en su mejoramiento urbanístico, en calles y paseos. Además, dice el Alcalde Damann, tendremos en breve camiones de volteo para las obras municipales y camiones de acarreo de carne del Matadero (máquinas Mercedes Benz, con motores Diesel), todo con crédito en Alemania con aval de la CORFO.

FINANCIAMIENTO CON PRESUPUESTO ORDINARIO

—Se está completando también un efectivo plan de pavimentación de calzadas y aceras, y, a pesar de que el programa es considerable, esperamos que el Ministerio de Obras Públicas, amplíe en un 100 por ciento este plan, para completar las obras iniciadas, evitando paralizaciones y cesantía.

Nos relata el Alcalde Damann, la situación de emergencia en que quedó la Municipalidad, ocupando locales de escuelas al principio, hasta comprar el actual local en que funciona, cuyo valor fue de 14.000 escudos, en el que se acondicionaron oficinas, bibliotecas, cooperando en ello los obreros municipales.

—Quiero hacer públicos mis agradecimientos a S. E. el Presidente Alessandri, con motivo de la dictación de la Ley 14.822, ley especial, que le entregó a nuestro Municipio los medios para obras permanentes y de beneficio colectivo. Comprendiendo S. E. las necesidades valdivianas envió el Mensaje al Senado en un período extraordinario. Hago extensivos mis agradecimientos al Dr. Sótero del Río, y al Ministro de Economía y personal del Ministerio. Quiero recalcar que el financiamiento de las obras se ha efectuado con el Presupuesto Ordinario de la Corporación edilicia.

El Alcalde Damann fue elegido en 1960 por alta mayoría de votos, y desempeñó el cargo de regidor desde 1941 a 1953, ininterrumpidamente. Descansó 2 períodos y se presentó en 1960. Recuerda con gratitud al Ministro Ernesto Pinto Lagarrigue, y su cooperación a la labor edilicia en Valdivia. (Lira, corresponsal especial).



ALCALDE, LUIS DAMANN

EN EL GRAN SANTIAGO

PEÑAFLOR.— ORGANIZADORES DEL CABILDO ABIERTO — "El Cabildo Abierto del domingo será una gran oportunidad para que cada vecino de Peñaflor exponga cuáles son, a su juicio, los problemas y soluciones que interesan al progreso de la comuna". Así dijeron a LA NACION dos de los organizadores del Cabildo, Fernando Yusta Rojas, que aparece a la derecha, presidente del Sindicato Industrial Bata; y Raúl Soto Soto, a la izquierda, tesorero del Sindicato y Secretario General del Cabildo.

EN CABILDO ANALIZARAN PROBLEMAS DE PEÑAFLOR

Se efectuará el próximo domingo con asistencia de autoridades, vecinos y parlamentarios

PEÑAFLOR.— En un Cabildo Abierto, destinado a alcanzar extraordinarias proporciones, los vecinos de Peñaflor analizarán sus problemas inmediatos y solicitarán la colaboración de las autoridades para lograr resolverlos. Esta reunión amplia del vecindario se efectuará el domingo venidero, a las 11 horas, en la Plaza de Peñaflor y a ella han sido invitadas las autoridades y parlamentarios para que escuchen, de labios de los propios interesados, cuáles son las materias cuya solución interesa a sus habitantes.

En una entrevista con LA NACION, los señores Fernando Yusta Rojas, presidente del Sindicato Industrial BATA y uno de los organizadores del Cabildo Abierto, y Raúl Soto Soto, tesorero del Sindicato y secretario general del Cabildo, dieron a conocer que estaban recibiendo importantes adhesiones para el mejor éxito de esta concentración.

"Esta es —dijeron a nuestro diario— una magnífica oportunidad para que cada vecino, ya sea empleado, obrero, dueño de casa o comerciante, exponga desde una tribuna pública, ante las autoridades y la Municipalidad, cuáles son a su juicio los principales problemas cuya solución les interesa en beneficio de la comunidad y del progreso local."

El temario de este Cabildo Abierto, positivo sistema para estudiar los problemas comunes de una ciudad y buscarles una solución de acuerdo con el criterio mayoritario de sus habitantes, comprende las siguientes materias:

Creación de nuevas fuentes de trabajo, impulsando la industrialización de la comuna;

—Extensión de la red de alcantarillado, para dar oportunidad a establecimiento de nuevas industrias y poblaciones;

—Habilitación del Hospital Comunal, agregando además una red de Policlínicas Regionales en los lugares apartados de la comuna;

—Creación de una escuela centralizada, que permita la continuación de los estudios de nuestros hijos en escuelas profesionales;

—Plan Habitacional CORVI. Urbanización de poblaciones. Alcantarillado, luz y agua potable;

—Construcción de un estadio municipal y un gimnasio;

—Creación de Ferias Libres, como paso previo a la creación de un mercado comunal;

—Mejoramiento de la locomoción colectiva mediante el establecimiento de líneas intercomunales;

—Otorgamiento de título de dominio a los actuales ocupantes de los terrenos en las distintas poblaciones;

—Mejoramiento de lugares de recreación y esparcimiento. Teatro municipal, jardines y calles del Trapiche, vespasianas públicas municipales;

—Solución de los problemas de los comerciantes del Trapiche;

—Cumplimiento del Plan de Urbanización Comunal: arreglos de veredas, pavimentación de calles de las poblaciones apartadas del centro y de los pueblos de Malloco y Padre Hurtado, y

—Creación de una Junta de Adelanto Comunal, con participación de los gremios, asociaciones, clubes deportivos autoridades de gobierno comunal y sanitarias.

Radicales de Renca visitan a diputado F. Galleguillos

RENCA.— El radicalismo de esta comuna, al igual que el de todo el Segundo Distrito, ha estado preocupado de la salud del diputado por la zona, Florencio Galleguillos, quien llegó enfermo de alguna gravedad de su viaje al Paraguay, encontrándose hospitalizado en el Pensionado del José Joaquín Aguirre. Después de un acertado tratamiento médico, el señor Galleguillos está en franca recuperación, pero aún deberá guardar cama por varios días.

Galleguillos

Ayer el diputado Galleguillos fue visitado por una delegación de la Tercera Asamblea Radical de Renca, integrada por sus vicepresidentes Fernando Zelaya Bravo y Teobaldo Mendoza; por el secretario general, Gerardo Morales; por el secretario de actas, Arturo Ibarra, y, por el director, Oscar Burgos. Estos dirigentes, junto con saludar al señor Galleguillos, le expresaron la adhesión de los radicales de esa Asamblea.

Alcaldesa ayuda a familias damnificadas en un incendio

QUINTA NORMAL.— La Alcaldesa de Quinta Normal, Berta Rosa Fuentes, ha realizado activas gestiones ante Cáritas-Chile y el Servicio de Auxilio Social para conseguir ayuda a las 15 familias damnificadas en el incendio de la calle Andes, en el que perdieron todos sus bienes.

En la tarde de ayer, la Alcaldesa Fuentes Carrasco informó a LA NACION que tiene la promesa del Servicio de Auxilio Social de facilitar a los damnificados las carpas necesarias para pernoctar, mientras se les normaliza la situación.

Al mismo tiempo, informó que propiciará una colecta pública para ir en ayuda de las personas damnificadas por este incendio, ya que son todas de modestos recursos económicos.

Se inauguran viajes de turismo entre Arica y frontera boliviana

ARICA.— La Administración del Ferrocarril de Arica a La Paz, anunció que el domingo próximo se inaugurarán los viajes de turismo entre Arica y la frontera boliviana. Para el efecto se utilizarán cómodos automotores, con capacidad para 32 personas. El viaje se hará partiendo del puerto de Arica a las 9 horas, para regresar el mismo día, alrededor de las 19 horas. Durante el viaje se aprovechará de visitar los puntos principales de valor turístico.

PERSONAL DE ADUANAS.— El administrador de Aduana de Arica, Humberto Raffo, en conferencia de prensa, ofrecida en su despacho, dio a conocer a los periodistas ariqueños el reglamento por trabajos extraordinarios que se aplicará a dicho personal. Dicho pago, expresó, se hará al personal aduanero sobre la base de la tarifa estipulada por horas, la cual se aplica preferentemente en estos tres meses finales del año por aumento del movimiento, especialmente carretero, por el control de Cuya, para lo cual el público debe asimismo, exigir el comprobante de pago.

Asimismo, Raffo informó que se tenían preparados alrededor de 200 lotes de mercaderías, principalmente productos de contrabando, los cuales se sacarían a remate antes de Pascua.

EXPULSADO DEL PAIS.— Fue puesto en la frontera peruana por personal de Investigaciones, el ciudadano peruano Ruperto Eduardo Jiménez Manríquez, quien fuera detenido a raíz de haber golpeado a obreras de Yarur, durante las elecciones sindicales de ese gremio en Santiago.

Jiménez Manríquez, de tendencias extremistas que permanecía ilegalmente en el país, según se informó, fue trasladado desde Santiago hasta la frontera misma por el Servicio de Investigaciones.

CHARLA SOBRE COOPERATIVAS.— En la Escuela de Técnicas Administrativas de la Universidad de Chile, ofreció anoche una charla sobre "Cooperativas Escolares" el economista y escritor Mario Antonioletti.

Estas es la segunda conferencia que ha ofrecido Antonioletti.

Gran edificio con teatro se construirá en Plaza Vergara

VALPARAISO.— Un nuevo edificio de modernas líneas y una altura de doce a quince pisos, se proyecta construir frente a la Plaza Vergara de este balneario, en los terrenos que actualmente ocupan las oficinas, de estructura prefabricada, del Banco de Chile, y cuyo permiso para la obra ya ha sido solicitado al Municipio.

Este edificio guardará armonía con las líneas de otros recién construidos en el sector y contará, fuera de los adelantos modernos, con una sala de espectáculos con capacidad para 270 personas y una playa de estacionamiento para 20 vehículos. Dispondrá también de una torre montada sobre una "placa de dos pisos" con departamentos y locales comerciales.

Coquimbo:

Nuevo Alcalde fue elegido el radical Guillermo A. Díaz

COQUIMBO. — La Municipalidad de este puerto, en sesión ordinaria efectuada ayer miércoles, designó nuevo Alcalde, en reemplazo del recientemente fallecido Neftalí Galleguillos, al regidor radical Guillermo Arturo Díaz.

La elección fue por tres votos contra dos que obtuvo el regidor Augusto Olivares. Los tres votos de la mayoría correspondieron a dos radicales y al del liberal, Emilio Thenkux, quien hizo un viaje especial desde Antofagasta para intervenir en esta designación. Los dos votos de Olivares fueron el suyo propio y el del regidor Mario Lobos.

Efectuada la elección, el nuevo Alcalde agradeció su designación y propuso levantar la sesión en señal de duelo por la muerte del ex Alcalde Galleguillos, lo que fue aprobado por unanimidad. — (IGLESIAS, corresponsal).



VALPARAISO.— INCENDIO EN AVENIDA PEDRO MONTT.— Anteayer se declaró un violento incendio, del que dimos cuenta en nuestra edición de ayer, en Avenida Pedro Montt esquina de Las Heras, que destruyó tres negocios, aparte de afectar otros locales y a particulares en los pisos segundo y tercero, como por ejemplo el Casino del Centro Ecuatoriano. Quedaron cinco personas lesionadas, cuatro de ellas voluntarios del Cuerpo de Bomberos; por fortuna sólo en forma leve, y los daños materiales alcanzan a muchos millones de pesos. EN EL GRABADO, un aspecto del siniestro en los momentos en que el fuego tomaba gran incremento, pudiendo verse el abnegado trabajo de los bomberos en medio del intenso humo provocado por las mercaderías e instalaciones que ardían. Cabe hacer presente que la oportuna orden dada por el Comandante del Cuerpo, Luis Marchant, a los voluntarios de retirarse del interior de uno de los locales, evitó una tragedia, ya que a los pocos minutos de hacerlo se desplomó con estrépito el entrepiso con las mercaderías que había en él.

34 heridos al estrellarse un bus contra una casa en el cerro Barón

Cinco pasajeros quedaron de suma gravedad, otros cinco de mediana y, 24 con heridas leves. El accidente se produjo al cortarse los frenos del vehículo

VALPARAISO.— Cinco personas resultaron heridas de suma gravedad, otras cinco de mediana gravedad y 24 con contusiones y lesiones menores, al estrellarse el microbús FK-671 contra la casa ubicada en calle Lautaro 387 en el Cerro Barón, a las 7.50 horas de ayer.

El hecho ocurrió cuando el colectivo, manejado por Santiago Aros Quiroz, de 22 años de edad, sufrió la rotura de sus frenos en los momentos en que bajaba por calle Mitre en el cerro Barón. Ante la inminencia del choque, el chofer viró el vehículo por calle Lautaro, donde se incrustó en la casa número 387.

En el choque resultaron heridas graves las siguientes personas: Fresia Marchant Pérez, de 34 años; Inés Salinas Navarro, de 40; Elisa López Salas, de 12; Rosa Navarrete Ruz, de 13; Sara Verdugo Lagos, de 9. De mediana gravedad resultaron heridos Juan Castro Castro de 47; Margarita Rivera López, de 16; Fernando Adasme, de 47; Víctor Olguín Hormazábal, de 12; y Cecilia Sepúlveda Barra, de 15.

Otras 24 personas, entre ellas 12 menores recibieron contusiones leves. El oficial primero de la Intendencia de la Provincia, Carlos Verdugo López, que viajaba en el vehículo, resultó con esguince del pie izquierdo.

Asamblea Radical recibe mañana al Ministro Luis Escobar Cerda

VALPARAISO.— Mañana viernes estará en Valparaíso el Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, Luis Escobar Cerda invitado por la Asamblea Radical de este puerto, la que celebrará una sesión especial para recibirle, a las 19.30 horas.

Los radicales porteños invitaron al Ministro para que les haga una amplia exposición acerca del proceso de la devaluación del escudo, las incidencias que tiene en el alza del costo de la vida y las diversas consecuencias naturales que se gestan como secuela de estos procesos.

También se tratará con el Ministro el asunto de la Empresa Marítima del Estado, en cuanto a su proyecto de arrendar sus naves, lo que ocasionaría cesantía.

Antes de esa reunión amplia con los miembros de la Asamblea, el Ministro Luis Escobar Cerda tendrá una especial previa con la directiva del Partido, en que estarán presentes también el senador Luis Bossay Leiva y los diputados, Carlos Muñoz Horst, Rolando Rivas Fernández y Jorge Aspee Rodríguez.

La flotilla de relevo viaja a la Antártida el 3 de diciembre

VALPARAISO.— La Armada Nacional ha informado que el 3 de diciembre próximo, zarpará a la Antártida, la flotilla integrada por el "Piloto Pardo", el patrullero "Lientur" y la escampavía "Yelcho", al mando del comodoro, capitán de navío, Eugenio Court Echeverría.

Estas unidades realizarán la tarea anual de relevo de las dotaciones nacionales que sirven ese territorio y cumplida esta faena, regresarán a Valparaíso, a comienzos de enero del año próximo.

Mañana el capitán de navío Eugenio Court Echeverría ofrecerá una conferencia de prensa en que proporcionará detalles de la nueva misión.

Propuesta variante ferroviaria del embalse de Paloma

OVALLE.— La Dirección de Riego del Ministerio de Obras Públicas ha solicitado propuestas para la construcción de la segunda parte de la Variante Ferroviaria del Embalse de Paloma, en este departamento.

Las propuestas serán abiertas el 9 de diciembre próximo, a las 11 horas, y su presupuesto oficial alcanza a Eº 2.934.328.30.

Mañana se inicia el Campeonato Nacional de Billar a Tres Bandas

VALPARAISO.— Se ha dado fin al campeonato de billar a tres bandas de Valparaíso, el cual ha servido de selección para el Campeonato Nacional que se iniciará mañana en el nuevo local de la calle Freire.

El resultado de la selección dio para el primer lugar a Víctor González (actual campeón de Chile), segundo a Jorge Lizana y tercero a Hernán Romero. Debe comentarse que Víctor González, en este último partido quebró el record nacional, terminando con 56 entradas y superando así el record anterior de 58 entradas que estaba en poder de Luis Baños, representante del Club Manila, de Santiago.

De este modo, serán los señores González, Lizana y Romero los que defenderán a Valparaíso contra los demás competidores que asistan desde mañana hasta el 1.o de diciembre, divididos en dos series eliminatorias de cinco jugadores cada una, siendo cabeza de serie Víctor González, actual campeón de Chile modalidad de tres bandas, y José Iglesias, vicecampeón.

El premio al jugador que se clasifique campeón de Chile consistirá en una medalla de oro macizo, con su respectiva grabación, donada por los señores Orfali y Rubio, propietarios de la Academia Willy Hoppe, de Santiago.

El programa de la inauguración será el siguiente: 1.o) Bienvenida a las autoridades y delegaciones participantes; 2.o) Participación de alta fantasía por nuestro recordman nacional de carambola libre, José Iglesias, y 3.o) Iniciación de los partidos de esta competencia. El acto comenzará mañana a las 19 horas. Los contendores serán M. Amengual (Ahumada) con H. Bustos (Manila) y V. González (Valparaíso), con U. Salinas (Santiago).

CHILOE:

Se quemaron Escuela e Iglesia de Quemay en la isla Coldita

QUELLON.— Un gran incendio consumió ayer el edificio de la Escuela 108 de la localidad de Quemay y la iglesia del mismo pueblo. Quemay se encuentra ubicado en la isla Coldita, separada del continente por un estrecho canal, al sur de Quellón.

La escuela era de material ligero, y, según se ha investigado, las llamas tuvieron su origen al saltar chispas del fuego que encendían algunos alumnos. La iglesia, que quedaba frente a la escuela, se incendió al caer en ella maderos prendidos, arrancados por la acción del viento.

Los daños, que son cuantiosos, se están calculando, del mismo modo que se dio cuenta al Juzgado de Subdelegación, para los efectos del sumario correspondiente.— (MARTINEZ VILCHES, corresponsal.)

Hoy se efectúa en Buin paseo anual de los huerfanitos

BUIN.— Hoy jueves, los taxistas de esta ciudad ofrecerán el tradicional paseo anual a los huerfanitos del Departamento, los que en los diversos hogares y asilos suman 1.500 niños de ambos sexos. El sitio elegido para este paseo es el fundo Las Camelias, ubicado en la localidad de Champa, el que fue cedido gentilmente por sus propietarios, la Comunidad Pavez.

La caravana partirá de la Plaza de Maipo, a las 8 horas, para seguir por Buin hacia el camino Longitudinal, para luego tomar hacia Champa al fundo Las Camelias, 15 kilómetros al sur. El paseo será por todo el día, para regresar a Buin, a las 20 horas. Los gastos que demande el desayuno, almuerzo y once, será costeada por los comerciantes de Buin, como igualmente los choferes correrán con parte de los gastos. (L. Núñez, corresponsal).

Espectáculos de hoy en Valparaíso

AVENIDA.— Los diez mandamientos.
CENTRAL.— Fantasía de invierno. Las piedras del camino.
COLON.— Los canallas.
CONDELL.— La fuente de la doncella. La rival.
IMPERIO.— Corrupción. Tin Tan y las modelos.
METRO.— Pistoleros al atardecer.
PACIFICO.— Jack, el matador de gigantes.
REAL.— Juego de amor entre dos.
RIVOLI.— Terror.
VALPARAISO.— La ciudadela de los Róbinson.
VELARDE.— Siga ese sueño.
VICTORIA.— El siete vidas. Nikki, el perro salvaje.

ESPECTACULOS DE HOY EN VIÑA DEL MAR:

MUNICIPAL.— Danzas de España.
ORIENTE.— Diez semanas en el circo. Adiós, hijo mío.
REX.— Un chileno en España.
RIALTO.— Sólo los valientes. La tigresa de Texas.

Nuevo edificio de Juzgado y Cárcel para Pitrufquén

En el Ministerio del Interior informaron ayer que para el próximo mes de diciembre será entregado un nuevo local para la cárcel y el Juzgado de Pitrufquen.

El local fue construido conforme a la moderna arquitectura carcelaria, con una capacidad para cien reclusos. Quedan solamente algunos detalles de pintura y ornamento, para su terminación.

MOVIMIENTO MARITIMO

HOY LLEGAN:

"Christen Smith", de Génova.
"Santa Cecilia", de Nueva York.
"Pacaya", de Nueva Orleans.
"Isabella", de Iquique.

MAÑANA LLEGAN:

"Tenna Dan", de Norfolk.
"Maipo", de Nueva York.
"Baarn V-2", de Amsterdan.

HOY SALEN:

"Reina del Mar", para Liverpool.
"Pacaya", para Nueva Orleans.

MAÑANA SALEN:

"Santa Cecilia", para Nueva York.
"Coquimbo", para Punta Arenas.
"Tenna Dan", para Norfolk.
"Isabella", para Punta Arenas.

AQUI...EL PUERTO

VALPARAISO.— La Junta General de Aduanas, a proposición de la de Valparaíso, resolvió cancelar 6 almacenes particulares habilitados en este puerto y la capital, en vista del desinterés de los beneficiarios por seguir manteniendo este régimen, por las restricciones en las importaciones y no presentar oportunamente las garantías respectivas.

■ Ayer se efectuó la anunciada reunión en la Cámara Marítima de Chile, destinada a estudiar medidas conducentes a facilitar las exportaciones de frutas a través de este puerto. Esta reunión, organizada por la Cámara, es de importancia para lograr la coordinación máxima en este rubro, valioso en el presupuesto de entradas de divisas. Estuvieron presentes personeros de los armadores, embarcadores, exportadores, Banco Central, Sanidad Vegetal, Aduana, Empresa de Comercio Agrícola y Empresa Portuaria y miembros de la Confederación Marítima de Chile. Sobre la materia, se llegó a importantes acuerdos para obtener la finalidad perseguida.

■ La Superintendencia de Aduanas iniciará gestiones para contar con un nuevo local para la Aduana de Osorno. Es probable que sea instalada en el edificio que próximamente inaugurará la Municipalidad de esa ciudad del sur. Esta medida se impone ante la importancia del movimiento marítimo y aduanero que se realiza por Bahía Mansa, junto al movimiento turístico que cobrará mayor auge con el futuro aeródromo internacional de Canal Bajo y el nuevo camino a Bariloche.

■ El Intendente, acompañado del Jefe del SNS, visitó los terrenos que este organismo posee en el sector de Las Torpederas, a fin de apreciar el proyecto de construir en ellos un auditorio público. Los terrenos serán cedidos a la Municipalidad por el SNS, con este objeto. Tiene una superficie de unos 17 mil metros y está ubicado en el sector que antiguamente ocupaba la Quinta Rolfe, cercana a la playa misma de Las Torpederas.

■ La primera autoridad visitó con el director del Hospital El Salvador, doctor Rolando Oneto, el sector de Quebrada Verde donde se construirá una posta de primeros auxilios en la Población CORVI que dependerá del Hospital El Salvador. Posteriormente el Intendente estuvo en Reñaca y Achupallas, en compañía del doctor Alberto Boudeguer, director del Hospital de Viña del Mar, para estudiar la ubicación de postas de primeros auxilios y consultorios materno-infantiles.

■ Filmado por cinematografistas chilenos y holandeses se hará un corto sobre Valparaíso, que mostrará sus atracciones, actividades y habitantes, faenas del puerto, los cerros, etc. Con este objeto estuvieron en Valparaíso cinematografistas de la U. de Chile con los técnicos holandeses. Este trabajo se financiará con capitales franceses y el corto será exhibido a través de todo el mundo, en un esfuerzo de indudables beneficios para Valparaíso, el país y el turismo.

■ Ayer se inició para terminar mañana, el desembarque de las primeras 29 locomotoras francesas adquiridas por los Ferrocarriles y llegadas en el "Christen Smith". Desde el sitio 4 serán descargadas estas máquinas de 68 toneladas de peso cada una. Veintitrés de ellas, como hemos informado, vienen listas para ser puestas directamente en la vía férrea. Las otras seis serán armadas abordo mismo para luego ser ubicadas en la vía, trabajo que se hace por primera vez en este puerto.

■ Hoy se realizará el viaje inaugural del primer automotor de lujo entre Mapocho y Valparaíso. El convoy partirá de Mapocho a las 10.15 horas, conduciendo a altos jefes de la Empresa de Ferrocarriles, técnicos de la misma y autoridades invitadas. Regresará a la capital a las 16.30 horas. Como se sabe, tres de estos automotores de lujo serán destinados a la ruta Valparaíso-Santiago, en servicio rápido y los cinco restantes del total de ocho adquiridos, para la red sur. Estas máquinas llegarán en fecha próxima, en forma escalonada.

■ Ante la comprobación de existencia del peligroso insecto llamado vinchuca, de picadura hasta mortal, en la zona de Colliguay, el SNS, iniciará en estos días una campaña de exterminio de él, a base de equipos especiales para ello, que manejarán técnicos especializados en este trabajo. El costo de esta labor es de tres millones de pesos.

■ A fin de asistir a la sesión de clausura de la Séptima Conferencia Nacional de Jubilados y Montepiados de las Fuerzas Armadas, que se hará en el Auditorio Municipal de Playa Ancha, el sábado 1.o de diciembre próximo, viajarán a este puerto el Ministro de Defensa Nacional, Julio Pereira Larraín, el Comandante en Jefe de la Armada, almirante Hernán Cubillos Leiva; el Comandante en Jefe del Ejército, general de división Oscar Izurieta Molina; el Comandante en Jefe de la FACH, general del aire, Eduardo Iensen Francke, y los Subsecretarios de Marina, Guerra y Aviación.

■ La Escuela Técnica Femenina "Gabriela Mistral", que funciona en este puerto con un alumnado de 200 jóvenes, es un hecho se trasladará a Viña del Mar, donde podrá contar con un local más amplio que le permitirá ampliar su capacidad hasta 500 alumnas y contar con talleres adecuados, de diversa índole, que precisa para sus funciones. Este traslado se hará en los meses de vacaciones para así iniciar las clases, en Viña, desde marzo de 1963.

Informaron a cubanos de término del bloqueo

La prensa agrega, "que continuará la coerción política y económica norteamericana"

LA HABANA, 21.— (UPI).— La prensa nacional, controlada por el Gobierno, informó hoy sobre el término del "ilegal" bloqueo norteamericano, pero previno que "la coerción política y económica norteamericana" continuará.

El diario "Revolución", subraya que el Presidente John F. Kennedy "no ofreció ninguna garantía de que no habrá agresión contra Cuba".

"El Mundo" dice en un artículo editorial que el Jefe del Estado norteamericano había "reconocido totalmente" el retiro por la Unión Soviética de los cohetes y equipo auxiliar, al haber ordenado el levantamiento del bloqueo.

El director del diario, Luis Gómez Wanguemert, veterano miembro del Partido Comunista cubano, dice que el fin del bloqueo "ha atenuado un poco la tirantez internacional".

En general, los diarios cubanos dan la impresión de que la acción norteamericana de poner término al bloqueo de Cuba fue decidida con renuencia por el Presidente Kennedy, sólo en razón de los "esfuerzos soviéticos en defensa de la paz". La prensa previene, asimismo, a los cubanos "que mantengan su guardia preparada, pues el peligro subsiste a pesar de todo".

Asimismo se informa, pero no en forma destacada, sobre la excitación que causó ayer el funcionamiento de las baterías antiaéreas a lo largo de la costa, cuando se hizo fuego contra un avión no identificado "que jugaba a las escondidas entre las nubes" en una extensión de ocho kilómetros entre Almendares y Marianao.

La radio de La Habana acusó hoy al Presidente Kennedy de haber "interpuesto un nuevo obstáculo" en las negociaciones para resolver la crisis del Caribe al insistir en la inspección sobre el terreno de la retirada por Rusia de armas ofensivas de suelo cubano.

Los difusores de propaganda informaron en detalle sobre el levantamiento del bloqueo naval de los Estados Unidos, pero previnieron a los cubanos que deben mantenerse alertas porque los Estados Unidos "todavía continuarán con sus medidas económicas y políticas contra Cuba".

VENEZUELA PRESENTO A LA "OEA" PLAN DE DESARROLLO ECONOMICO

WASHINGTON, 21 —(UPI) — Venezuela presentó a la Organización de los Estados Americanos (OEA) un Programa Cuadrienal de Desarrollo Económico que asciende a 9.700 millones de dólares y que será realizado en virtud de la Alianza para el Progreso, según se afirmó hoy

El plan prevé inversiones extranjeras, públicas y privadas, por un total de 1.500 millones de dólares.

Venezuela se ha convertido ahora en el quinto país de América Latina que ha presentado planes económicos de largo alcance, tal como lo dispone la Carta de Punta del Este.

El programa abarca un período de cuatro años, entre 1963 y 1966, y procura el aumento de un ocho por ciento anual del producto nacional bruto.

Para lograr tal objetivo, el Gobierno venezolano prevé inversiones por un total de 9.700 millones de dólares, de las cuales el 84 por ciento, procederá de fuentes venezolanas.

El anuncio oficial dice que el plan tiende asimismo a lograr "la diversificación de la economía venezolana para reducir su dependencia del petróleo, producto que hasta ahora constituye la fuente principal de las recaudaciones nacionales.

El plan de largo alcance de Venezuela será avaluado ahora por el grupo de expertos de la Alianza. Fue presentado por el Ministro de Hacienda, Andrés Germán Otero, y por Manuel Pérez Guerrero, titular de lo Oficina de Planificación y Coordinación de Venezuela.

La presentación del programa es necesaria para coordinar la ayuda extranjera que pueda ser ofrecida a Venezuela, a través de distintas organizaciones norteamericanas e internacionales.

Una vez aprobado el plan por los expertos, el Gobierno venezolano presentará a las distintas organizaciones financieras los proyectos concretos.

Uno de los más importantes es el de la construcción de una central hidroeléctrica en Guri, que se estima comenzará a fines de 1962.

El plan incluye, asimismo, la construcción de 244.000 viviendas de bajo costo, urbanas y rurales, así como programas comunales de desarrollo.

En el orden educacional, prevé la instrucción de 200.000 jóvenes venezolanos, por el Instituto Nacional de Cooperación Educacional, con vistas a satisfacer la demanda que existe de mano de obra especializada en la creciente industria nacional.

Los detalles del plan no fueron dados a la publicidad al hacerse el anuncio en ésta. Se presume que no se informará sobre el particular hasta que los expertos de la Alianza para el Progreso lo hayan examinado y formulen sus recomendaciones al Gobierno venezolano.

Iberos rechazan cargos de Rusia

NACIONES UNIDAS, 21. (UPI). — Portugal y España rechazaron hoy airadamente acusaciones apoyadas por los soviets de que tropas españolas están ayudando al ejército portugués a "destruir africanos" en las provincias portuguesas de ultramar.

El nacionalista de Cahinda, en el Africa occidental portuguesa, Luis Ranque Franque hizo ayer en la Comisión de Fideicomiso la acusación de que pudiera haberse enviado soldados españoles a luchar en las filas del ejército portugués.

Ranque Franque habló contestando a una pregunta indirecta del representante soviético Y. E. Fotin de si en Africa portuguesa hay tropas que no son portuguesas, acaso españolas.

El delegado portugués José Manuel Fragoso hizo uso de la palabra al principio de la sesión de hoy de la Comisión de Fideicomiso para "negar del modo más categórico estas acusaciones".

Inmediatamente después que él, Jaime de Pinies, representante de España, rechazó igualmente de plano los cargos, que fueron repetidos, a pesar de la doble negativa de hoy, por los delegados de la Unión Soviética y Guinea.

FRANCIA SE APRESTA PARA SEGUNDA ETAPA ELECTORAL

PARIS, 21.— (UPI).— Los partidarios del Presidente Charles de Gaulle y los ahora resurgentes comunistas se aprestan para el duelo total por el poder de Francia en la segunda y decisiva vuelta de las elecciones parlamentarias nacionales, a celebrarse el domingo próximo.

El objetivo degaullista es contener la campaña de los comunistas para la creación de un nuevo "frente popular". Confían en repetir la abrumadora victoria lograda el domingo último en la primera vuelta de las elecciones y en ganar una mayoría absoluta en la nueva Asamblea Nacional.

Los comunistas, que buscan desquite por la derrota que les infligiera De Gaulle cuando redujo su poderío parlamentario en 1958, acuden a todos los recursos de la estrategia política para evitar el triunfo del Presidente.

De Gaulle se reunió esta tarde con su Gabinete a las 15.30 horas, procediéndose principalmente a examinar los resultados de las elecciones del domingo pasado y a discutir las perspectivas de la próxima, que se ha convertido prácticamente en un duelo entre los dos principales partidos de Francia, La Unión para la Nueva República (UNR), al que pertenece el Presidente, y el comunista. Son los únicos dos grupos que registraron ganancias en las últimas elecciones.

EL SISTEMA ELECTORAL

En virtud del sistema electoral francés, sólo los candidatos que obtuvieron mayoría absoluta en sus distritos fueron electos el domingo último. En total representan 96 de las 465 bancas en Francia metropolitana. En los otros 369 distritos habrá elecciones el domingo próximo, y en ellas bastará una simple mayoría para triunfar.

En muchos puntos, la próxima jornada electoral constituirá un duelo directo entre un candidato degaullista y otro comunista. Habrá 39 duelos de esa índole sólo en la zona de París.

En otros distritos, la lucha será entre candidatos degaullista, comunista y un representante de la antigua línea media. Los comunistas han realizado un esfuerzo total para celebrar alianzas con otros partidos, aun con los independientes (conservadores), a fin de impedir que la UNR logre mayoría absoluta en la nueva Asamblea.

Una de las alianzas concertadas fue con los socialistas. Su dirigente, Guy Mollet dijo durante la campaña que en los lugares donde la alternativa sea un candidato degaullista y uno comunista, aconsejaría a los socialistas que votaran por el comunista. Esta es la insinuación de un posible nuevo "Frente Popular" que alarma a los partidos conservadores.

En las elecciones de 1958, las primeras de la Quinta República, los comunistas lograron 3.870.000 votos, es decir, el 18,9 por ciento del total. Pero en virtud del nuevo sistema electoral y de la alianza de todos los partidos para derrotar a los comunistas, sus bancas se redujeron de 150 a 10. Este año, el voto anticomunista fue dividido entre los degaullistas y la UNR, lo cual fue aprovechado por los comunistas.

SCHWEITZER Y STEVENSON



NACIONES UNIDAS.— El delegado norteamericano a la NU, Alai Stevenson, conferencia con el Embajador chileno ante la Organización Mundial, Daniel Schweitzer. La vista fue captada en una de las últimas reuniones de la Asamblea General. (Foto UPI.)

Violento intercambio de insultos ruso-chino en Congreso Comunista

"Deslenguados entrometidos" e "incapaces" fueron los epítetos soviéticos y "muy despreciables traidores de la clase obrera" y "lacayos imperialistas", fue la respuesta de los chinos

BUDAPEST, 21 (UPI).— La Unión Soviética y China comunista se cruzaron hoy insultos ante unos 1.300 delegados del bloque soviético, incluso de Cuba, asistentes al VIII Congreso del Partido Comunista húngaro.

El miembro del Presidium del Partido soviético, Otto Kuusinen, jefe de la delegación rusa, tomando como blanco a Albania, atacó a sus dirigentes, calificándolos de "deslenguados entrometidos" por criticar la política rusa sobre la crisis cubana.

El delegado chino, Wu Siu Tschuen, dirigiendo sus ataques a los yugoslavos, los llamó "despreciables traidores a la clase obrera" y "colaboradores de los lacayos imperialistas norteamericanos con su moderno revisionismo".

Kuusinen dijo: "Los albaneses sostienen que la Unión Soviética se ha desviado del leninismo por haber aprobado una fórmula de avenencia recíproca (en el caso de Cuba). Tales deslenguados entrometidos, tales críticos izquierdistas, blanden el arma de la palabra cuando en realidad son incapaces de ayudar a Cuba con ningún medio práctico en absoluto.

"Sólo los cielos saben cómo siguen estos deslenguados las grandes enseñanzas de Marx y Lenin."

Por su parte, Wu acusó a Yugoslavia de tratar de "socavar y destruir la lucha por la libertad de las naciones oprimidas así como los anhelos revolucionarios del pueblo de los países socialistas", y sugirió que "ningún partido tiene el derecho de imponer su voluntad a otro partido hermano inmiscuyéndose en sus asuntos internos".

Kuusinen proclamó que el Primer Ministro húngaro, Janos Kadar, y otros partidos hermanos habían condenado justamente las "perjudiciales actividades" de Albania.

De momento no se conoce la reacción del Congreso a esta polémica.

Wu censuró, además, a Kuusinen y otros delegados, declarando:

"Es lamentable que este Congreso reincida en la política que causa disensión en la unidad proletaria con este abierta y unilateral ataque al partido obrero albanés. Deploramos esto en grado sumo."

Wu había adoptado igual actitud en el Congreso del Partido Comunista búlgaro a principios de este mes.

PERSIGUEN A GUERRILLEROS QUE OPERAN EN LA ZONA DEL CUZCO

LIMA, 21.— (UPI). — Se estima inminente la captura de los dirigentes extremistas que han desatado una ola de terror en los valles del Cuzco, azuzando a los comuneros indígenas para que cometan atentados contra la vida y la propiedad.

Fuertes dotaciones policiales tienen prácticamente cercada la región de Chaupimayo, donde tiene su cuartel general el líder de los guerrilleros indígenas, Hugo Blanco.

La operación es dirigida personalmente por el general Humberto Pérez, Director General de la Guardia Civil, quien ayer sobrevoló por la extensa hacienda de Chaupimayo. Este alto jefe policial dijo que era posible llegar hasta el foco de las guerrillas, para lo que se ha tendido un gigantesco cordón policial que poco a poco se va acortando.

Se han tomado todas las precauciones del caso para evitar que escapen los agitadores extremistas.

Anoche corrió el rumor en el Cuzco de que Hugo Blanco había conseguido escapar de la justicia, cuando agentes policiales fuertemente armados habían podido cercarlo. Los indígenas que habitan la región cuidan de Hugo Blanco, quien diariamente cambia de residencia como medida de seguridad.

Policías llegados a Quillabamba, una provincia del Cuzco, informan que Blanco, protegido por 40 indígenas armados, está tratando de huir de Chaupimayo con destino a otra provincia, pero se estima que ello es imposible a causa de que el cordón policial se va cerrando.

Personas que presenciaron el ataque al puesto policial de Pujyura, refieren que el guardia Hernán Briceño, en agonías, se había referido a Hugo Blanco como la persona que disparó contra él.

En vista de que los guerrilleros se apoderaron de los uniformes y fusiles que había en el puesto policial, la policía ha recibido orden de tirar a matar contra quien vista esos uniformes.

EN LA INDIA:

CHINOS CONTINUARON ATACANDO A PESAR DE SU ANUNCIO DE PAZ

El Gobierno indio informó que no había recibido oficialmente la proposición comunista sobre cese de las hostilidades

NUEVA DELHI, 22 (UPI).— Fuerzas de China Comunista irrumpieron a través de las defensas indias y se abrieron paso hacia las ricas planicies de Assam. El plazo fijado por China para la cesación de hostilidades ya venció y no hay noticias de que la lucha haya cesado.

El Gobierno de la India informó que no había recibido oficialmente la proposición china sobre cesación de las hostilidades a la medianoche (1600 GMT), pero un portavoz dijo: "Esperemos y veamos lo que ocurre". Se negó a indicar si la lucha había terminado.

Un despacho de la agencia de noticias Nueva China, transmitido por la Radio de Pekín y escuchado en Tokio, no hizo mención alguna a la cesación de hostilidades ni indicó si continuaba la lucha después del plazo fijado por el gobierno chino.

El Ministerio de Defensa de la India anunció hoy que las tropas chinas habían lanzado una ofensiva en gran escala y atravesado las líneas de defensa al sur de Bomdila, en el sector occidental del territorio fronterizo en el noreste, y amenazaban la ciudad de Tezpur, donde está instalado el estado mayor militar y ya comenzó la evacuación.

En la región oriental del territorio fronterizo del noreste, tropas de la India retrocedieron en un sólo día más de 100 kilómetros en dirección al sur, desde Walong hacia los yacimientos petrolíferos Digboi, en Assam.

Los indios informaron que sus fuerzas se mantuvieron firmes en una acción que tuvo lugar en los alrededores de Chusul, en la región occidental de Adakh, donde los chinos anunciaron por radio que tenían bajo su control toda la frontera de China con la India.

CONFUSA SITUACION

El portavoz del Gobierno dijo, en una conferencia de prensa que se celebró una hora y media después del plazo fijado por China para suspender las hostilidades, que las proposiciones del Gobierno de Pekín acaban de ser recibidas por intermedio del Encargado de Negocios de la Embajada de China en Nueva Delhi.

Se le preguntó si existía información acerca de la suspensión de la lucha por los chinos, y contestó: "No tengo nada más que decir." Señaló, no obstante, el hecho de que el Gobierno chino anunció que tomaría al respecto acción unilateral, en el caso de que no recibiera respuesta del Gobierno de la India. "Esperemos y veamos lo que ocurre", dijo.

El informante formuló una extensa declaración, en la que reiteró el anuncio que el Primer Ministro Jawaharlal Nehru hiciera ayer al Parlamento, en el sentido de que ambas partes deben volver a las posiciones que ocupaban antes del ocho de septiembre último como condición para suspender la lucha.

A Calcuta llegaron nuevos envíos británicos de armas, en tres aviones a reacción procedentes de Singapur. Hoy mismo se espera la llegada de otros aviones de transporte procedentes de Londres.

El portavoz indio actuó con cautela y evitó rechazar las proposiciones de China comunista; pero a la vez indicó claramente que aún existen diferencias entre Nueva Delhi y Pekín con respecto a las condiciones finales de negociación.

La actitud del Gobierno indio representa claramente ni una aceptación ni un rechazo de la cesación de hostilidades propuesta.

DETIENEN A COMUNISTAS

La policía india realizó numerosos procedimientos en todo el país y detuvo a dirigentes comunistas locales, en una acción en gran escala en virtud de la ley de emergencia que faculta al Gobierno a realizar detenciones de personas consideradas un riesgo para la seguridad nacional. Hasta anoche, el número de dirigentes comunistas en custodia ascendía a 165.

Setecientos residentes chinos en Calcuta y 60 afiliados del Partido Comunista y partidarios de China en Bengala occidental, fueron detenidos. Bengala occidental tiene una población de 13.000 chinos, que es la más importante del país. Los dirigentes comunistas son famosos por su adhesión al régimen de Pekín.

AYUDA DE EE. UU.

WASHINGTON, 21 (UPI).— Estados Unidos enviará a la India doce aviones a reacción de transporte C-130, con tripulación norteamericana, según informó el Departamento de Estado.

El funcionario de Prensa, Lincoln White, dijo que los aviones "partirán desde Europa rumbo a la India "hoy y mañana" y que la tripulación y el personal de mantenimiento "son norteamericanos".

Agregó que creía, aunque no estaba seguro, que los aviones están actualmente en Alemania.

Estados Unidos, asimismo, está considerando "con carácter urgente" otros pedidos de equipo militar formulados por la India, dijo White. Subrayó que los envíos de ayuda continuarán.

Con respecto a la actuación de la tripulación norteamericana de los aviones, el funcionario informante dijo que no estaba en condiciones de afirmar si los aviones volarían hasta las zonas de combate. Señaló que son enviados a la India para que dicho país pueda transportar más rápidamente tropas y equipo, para hacer frente a la amenaza comunista que se extiende a todo lo largo de la frontera septentrional.

Que varones no vayan al Caribe piden argentinas

BUENOS AIRES 21 (UPI). — Un grupo de alrededor de cien mujeres se hizo presente ayer en la Secretaría de Guerra solicitando ser recibidas por el titular de ese departamento de Estado. Dichas mujeres hicieron entrega de una nota dirigida al Secretario de Guerra solicitando que no se envíen soldados argentinos a la zona del Caribe. Se identificaron como madres, hermanas y novias de soldados que se encuentran actualmente bajo bandera y posteriormente, en conversación con los periodistas, expresaron que habían hecho llegar una nota similar al Jefe del Regimiento 3 de la Tablada en donde en estos momentos, según manifestaron hay alrededor de 1.800 soldados de unidades de La Plata y Mar del Plata listos para ser enviados a la zona del Caribe.

Agregaron que también se están esperando contingentes de alrededor de 3.000 hombres de Bahía Blanca y Azul con el mismo fin.

Juan XXIII puso punto final a prolongado debate del Concilio

El Santo Padre consideró que la continuación del debate dañaría las finalidades de la reunión para la "Unidad Cristiana"

CIUDAD DEL VATICANO, 21 —(UPI)— El Papa Juan XXIII, dió hoy su apoyo al grupo "liberal" del Concilio Ecuménico e intervino para abreviar una "laboriosa y prolongada discusión" sobre "las fuentes de revelación".

El Pontífice pareció considerar que la prolongación del debate sobre el delicado tema teológico podría perjudicar el objetivo ulterior de la unidad cristiana que se persigue.

Este es el mismo criterio que los "liberales" habían expuesto al pedir un nuevo estudio del proyecto que tenían sometido a examen.

Ayer se puso el asunto a votación y los liberales no lograron, por muy pocos votos, la necesaria mayoría de dos tercios para devolver el tema a la comisión.

Sin embargo, al iniciarse hoy el debate del primer capítulo se anunció que el Santo Padre, había decidido que se remita a una comisión especial en lugar de discutirlo en el salón de sesiones del Concilio, por lo menos por el momento.

La medida representó una sorprendente derrota para los "conservadores" y particularmente para el Cardenal Alfredo Ottaviani, que preparó el proyecto y está generalmente considerado como el dirigente de los tradicionalistas.

Las "fuentes de revelación" constituyen una espinuda barrera teológica entre los cristianos católicos y no católicos.

Están de acuerdo en que la Biblia es una fuente, pero los protestantes no comparten la creencia católica de que la tradición es otra fuente.

Los liberales se quejaron de que el proyecto, según lo preparó Ottaviani, reiteraba simplemente los principios católicos que han existido durante años, en lugar de dejar a su discusión, y dijeron que esto crearía antagonismo entre los cristianos no católicos y perjudicaría el objetivo ulterior de unidad cristiana del Concilio.

La comisión norteamericana de "expertos", que informa a la prensa después de cada sesión, aplaudió en general la decisión del Papa.

Uno de sus miembros dijo que "demuestra la ventaja de que rija la situación una persona viva en lugar de una serie de leyes", y citó el comentario de un observador protestante, de que "esta mañana he visto por primera vez la ventaja de tener un Papa".

El "experto" se negó a decir cuál de los 30 observadores de iglesias cristianas no católicas hizo esa observación.

Otro "experto" manifestó que si el debate hubiere continuado después que la mayoría de los padres conciliares —aunque no la necesaria mayoría de dos tercios— votó contra el proyecto, "no hubieran estado en la discusión de todo corazón".

Actividad del Ministro Sandoval en Congreso de la FAO en Brasil

RIO DE JANEIRO, 21 (UPI). — El Ministro de Agricultura de Chile, Orlando Sandoval, conferenció con representantes de la Argentina, Cuba, México, Perú y Venezuela sobre el programa de tierra y recursos hidráulicos de la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO).

Sandoval es el jefe de la delegación chilena en la Séptima Conferencia Regional de la FAO para la América Latina. Chile y los otros cinco países citados son miembros de la Comisión número dos de la conferencia. Sus representantes se entrevistaron con altos funcionarios de la FAO para hablar de problemas de riego y desagüe de la América Latina.

Jesús Patiño Navarrete, Subsecretario de Agricultura de México, fue nombrado presidente de la Comisión.

El Ministro de Agricultura de la Argentina, Gabriel Perren, fue elegido delegado para informar al Pleno de la asamblea de los acuerdos de la Comisión.

Un portavoz del grupo dijo que éste recomendará que la FAO intensifique su asistencia técnica a los países latinoamericanos para aumentar la potencialidad de la tierra y los recursos hidráulicos, para proyectos de colonización y para organizar cursos sobre el uso de los recursos naturales.

Miliciana china murió en La Habana

LA HABANA, 21 (UPI). — La miliciana Ana Wong, de 31 años de edad, pereció como consecuencia de las heridas que sufrió al dispararse accidentalmente el arma que portaba mientras montaba guardia.

EE. UU. llevará a la OEA denuncia por campaña cubana de sabotaje

Tres elementos cubanos serán procesados por este delito en Nueva York

WASHINGTON, 21. (UPI).— La presunta conspiración de cinco cubanos para llevar a cabo una campaña de terror y sabotaje en la ciudad de Nueva York será planteada a la Organización de los Estados Americanos (OEA), anunciaron hoy funcionarios norteamericanos.

Dijeron que presentarán el caso como "ejemplo típico" del desorden y terror en el Hemisferio auspiciado por el régimen de Fidel Castro y para prevenir a los miembros de la Alianza Interamericana sobre los planes del Primer Ministro cubano.

El portavoz informante dijo que es posible que el caso, como consecuencia del cual un miembro de la misión de Cuba ante las Naciones Unidas fue detenido junto con otros dos cubanos, sea presentado a la OEA la semana próxima.

Además los tres detenidos en allanamientos realizados por la Oficina Federal de Investigaciones (FBI) el viernes y el sábado últimos, dos miembros de la misión cubana ante las Naciones Unidas fueron citados como cómplices en la conspiración. No pudieron ser detenidos en virtud de su inmunidad diplomática. El miembro detenido de la misión no había sido acreditado aún como representante con inmunidad diplomática.

Los funcionarios informantes dijeron que Estados Unidos aludirá asimismo en la OEA a otros hechos terroristas ocurridos en México y otros lugares, para demostrar que la conspiración de Nueva York era parte de una amplia campaña de terror que podría asumir mayores proporciones a medida que Fidel Castro se vea cada vez más aislado de sus vecinos naturales.

JUICIO A IMPLICADOS

La presentación del caso ante la OEA no tendrá ninguna relación con el juicio que seguirá contra los conspiradores el Departamento de Justicia, acusados del delito de conspiración para cometer sabotaje, sólo se trata de una prevención contra el posible aumento de los peligros que derivan de acciones similares.

Uno de los detenidos en relación con el caso es Roberto Santiesteban Casanova, de 27 años, agregado a la misión de Cuba ante las Naciones Unidas, que llegó el mes pasado de La Habana en el mismo avión en que viajó a Nueva York el Presidente Osvaldo Dórticos para hablar en la Asamblea General de la ONU.

Los otros dos detenidos son cubanos que vivían en Nueva York. El FBI indicó claramente que otros dos miembros de la misión cubana ante las Naciones Unidas estaban seriamente complicados en la conspiración. Bajo presión del Gobierno norteamericano, ambos —José Gómez Abad, de 21 años, y su esposa, Elsa, de 20— partieron de Estados Unidos el último fin de semana.

Se encuentra detenida como testigo Marie Dritsas, a la que se señaló fianza de 25.000 dólares, sin que haya podido depositarla.

La pena por no inscribirse como agente extranjero señala un máximo de diez años de prisión y multa de 5.000 dólares. El delito de conspiración es punible con cinco años de prisión y multa de diez mil dólares, como máximo.

Era parte de la confabulación que los acusados y cómplices acumulasen información sobre temas de defensa nacional, así como sobre instalaciones y servicios públicos, y se hicieran de artefactos incendiarios y materiales explosivos.

Se acusó a Casanova de haber servido de instructor de sus cómplices en el uso de esos artefactos y explosivos, que todos proyectaban emplear en la destrucción de materiales e instalaciones de defensa.

Financiamiento de un plan sedicioso investigará OEA

WASHINGTON, 21 (UPI). — El Consejo de la Organización de los Estados Americanos (OEA) tomó acción hoy para investigar el posible financiamiento de actividades subversivas en la América Latina por parte de Cuba.

Contra fuertes objeciones de Brasil, México y Chile, el Consejo de 20 naciones aprobó una asignación de once mil dólares para comenzar la investigación.

La medida determina que la nueva Comisión Anticomunista de Seguridad investigue "la transferencia de fondos a las repúblicas americanas con fines subversivos, la corriente de propaganda subversiva, y la utilización de Cuba como base de adiestramiento para realizar actividades subversivas".

Venezuela, que denunció que conspiradores comunistas llevaron a cabo el sabotaje que tuvo lugar en uno de sus campos petrolíferos el mes último, encabezó el grupo de países que exigió que la Comisión de Seguridad comience inmediatamente a realizar la investigación.

Tras dos días de prolongado debate quince países votaron a favor de la medida, y Brasil, México y Chile votaron en contra. Uruguay y Bolivia, se abstuvieron.

Cárcel para extremistas venezolanos

CARACAS, 21 (UPI).— El Consejo Supremo de Guerra confirmó hoy la sentencia de ocho años, ocho meses y ocho días impuesta al ex diputado comunista Eloy Torres cuya participación en un alzamiento militar contra el Gobierno del Presidente Rómulo Betancourt fue plenamente comprobada.

Torres fue capturado en la primera semana de mayo pasado al rendirse los rebeldes de la Infantería de Marina que se habían levantado contra el actual Gobierno. El entonces parlamentario, vestido con el uniforme de los infantes de marina rebelde, trató de huir en una lancha cuando fue capturado. Poco después el Gobierno solicitó de la Cámara de Diputado que la inmunidad parlamentaria de Torres fuera revocada para que pudiese ser enjuiciado. Durante el largo proceso de allanamiento, Torres permaneció bajo arresto dimiciliario hasta el mes pasado cuando el Congreso falló finalmente que el allanamiento era procedente. La sentencia ratificada hoy es retroactiva hasta el día en que terminó el arresto domiciliario y empezó el carcelario.

In Memoriam.-

Con motivo de cumplirse un año del fallecimiento de nuestro querido deudo, don

CARLOS ZUÑIGA SALINAS
(Q.E.P.D.)

se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, hoy, 22 de noviembre, a las 10 horas, en la capilla del Cementerio Católico.

La familia

DEFUNCIONES.—

✝ Ha fallecido nuestra querida e inolvidable madre, y abuelita, señora

REBECA CONTADOR VDA. DE GAYAN
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán mañana en el Cementerio General, saliendo el cortejo desde su domicilio, calle Nataniel N.o 289, a las 10 horas.

La familia.

✝ Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestra querida deudo, señorita

ELENA GREZ PADILLA
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde la Capilla de dicho Cementerio, a las 16.30 horas.

La familia.

✝ Ha fallecido nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, señor

JUAN GARCIA MERINO

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará, a las 9.30 horas, en la Parroquia Santa Sofía (Pedro Lagos esquina Lord Cochrane).

La familia.

DIEZ MUERTOS EN ACCIDENTE FERROVIARIO EN ARGENTINA

TUCUMAN, Argentina, 21 (UPI).— Por lo menos diez pasajeros resultaron muertos y más de cuarenta heridos al descarrilar esta mañana el expreso internacional del Ferrocarril Belgrano, que corre de La Paz, Bolivia, a Buenos Aires. El accidente ocurrió a las 8.45 de hoy, a dos kilómetros de la estación de Ataona, unos 60 kilómetros al sur de aquí.

El tren, formado por doce coches, incluyendo coche-comedor y coches-dormitorios, además de los regulares, iba tirado por dos locomotoras, cuando descarriló en un punto de la vía que recientemente había sido reparado. Los supervivientes dicen que cuando el tren tomó una curva a cierta velocidad, el eje delantero de una de las máquinas se rompió.

La locomotora rota arrastró a la otra, volcándose los seis coches que le seguían, el vagón de equipajes, el postal y cuatro coches de segunda clase.

En estos últimos, muchos braceros agrícolas bolivianos se dirigían a las labores de las cosechas argentinas.

Entre los muertos había un niño de unos cuatro años que todavía sujetaba las manos de su madre muerta. Aún no ha sido identificado, pero se cree que el padre está entre los que fueron conducidos a un hospital con heridas graves. La mayoría de los muertos identificados son argentinos.

Gonzalo Facio presidirá el Consejo de OEA

WASHINGTON, 21 (UPI).— El Embajador costarricense Gonzalo Facio fue hoy elegido Presidente del Consejo de la Organización de los Estados Americanos (OEA).

Para actuar por un período de un año como Vicepresidente, fue elegido el Embajador argentino Rodolfo A. Wiedmann.

Facio y Weidmann reemplazan respectivamente, en sus cargos de la OEA al colombiano Alberto Zuleta Angel y el salvadoreño Francisco R. Lima.

Facio recibió 17 de los 20 votos del Consejo, y Wiedmann 15.

El delegado costarricense, que tiene 44 años de edad, ha sido Canciller de su país, al que ha representado en dos oportunidades anteriores en la OEA y en las Naciones Unidas. En 1957 fue Vicepresidente del Consejo.

Wiedmann, de 53 años, fue senador nacional por la provincia de Santa Fe y presidente de la Comisión de Asuntos Constitucionales de la Alta Cámara del Congreso argentino.

Tanto Weidmann como Facio fueron nombrados Embajadores ante la OEA este año.

Su "profunda satisfacción" señaló De Gaulle

PARIS, 21 (UPI).— El Presidente Charles de Gaulle se manifestó hoy "profundamente satisfecho" con los resultados de la primera etapa de las elecciones parlamentarias, en la que sus partidarios lograron una sorpresivamente considerable victoria.

Después de una reunión de dos horas y media del Gabinete, se dio a la publicidad un comunicado, en que se expresa que el Presidente declaró que si el comicio complementario del domingo próximo confirma esa victoria, "la continuidad del Estado y la estabilidad y eficacia del Gobierno se verán en adelante aseguradas".

Es el primer comentario público de De Gaulle sobre las elecciones del domingo pasado.

Según el comunicado, De Gaulle dijo también a sus Ministros que, si triunfa el 25, Francia podrá proseguir su desarrollo económico y social y consolidar su influencia en el orden internacional.



El CUADRO DE LA "U" mostró anoche, en su triunfo frente a Concepción, algunos jugadores que no habían actuado, y que lo hicieron bastante bien. Uno de ellos, Hald, que aparece en el grabado.

CHILE JUGO MANO A MANO

El equipo nacional se constituyó en un digno adversario para el cuadro argentino. Conformó ampliamente al público del Estadio de River Plate. Salvo los 15 minutos finales, el team chileno actuó con galanura y calidad futbolística. Orlando Ramírez, la mejor figura del cuadro

Desde Buenos Aires, por RAUL HERNAN LEPPE

BUENOS AIRES, 21 (Por teléfono de nuestro Enviado Especial, Raúl Hernán Leppé)

Fue un buen partido. Jugado a un ritmo de gran velocidad en los 90 minutos. A ratos, incluso, en un tren vertiginoso. En esto, hasta cierto punto, Argentina se constituyó en una sorpresa si se toma en cuenta que en los últimos años los equipos albicelestes han fracasado por falta, precisamente, de este factor de velocidad. El triunfo de Argentina es merecido. Se justifica por los quince minutos finales, donde el cuadro local jugó a gran ritmo, con mucha fuerza y con habilidad de sus delanteros. En cambio Chile en este cuarto de hora final careció de fuerza. Se quedó mucho. Pareció mas bien acusar el intenso esfuerzo realizado a través de todo el partido. Por otra parte, los cambios que se hicieron en la formación chilena no dieron los resultados que calculaba —pensamos— el entrenador Luis Alamos. Sobre todo Cabrera no enchufó en esa delantera. Verdejo, en cambio, tuvo dos o tres minutos de calidad dentro de la línea de fútbol que había estado efectuando el ataque. En los últimos minutos, en una decisión que no alcanzamos a comprender, entró al campo Enrique Hormazábal, saliendo Orlando Ramírez, que había sido muy lejos el mejor de los delanteros chilenos, y una de las grandes figuras del partido. No comprendemos el ingreso de Hormazábal por dos razones. Primero, porque entró restando apenas cinco minuto de juego y, enseguida, porque a la vista está en otro ritmo de fútbol con respecto al que juega hoy día el equipo chileno.

En todo, caso la derrota de Chile no disminuye su prestigio y el renombre conseguido en su campaña en el Campeonato del Mundo. Nosotros más que a juicio nuestro, debemos apelar a algunas palabras que nos dijera Fernando Riera hace pocos días en Lisboa. Dijo Riera "que el partido involucraba para Chile un compromiso muy serio, muy difícil, porque a pesar que Argentina no tiene en este momento una alta cotización internacional, es siempre un gran fútbol, porque está realizado por jugadores de talento y con un gran sentido de lo que es el fútbol de construcción. De manera, entonces, que considerando estos aspectos de que a pesar que Argentina no tiene una gran cotización internacional, de que se jugaba en Buenos Aires, en un estadio, en un marco como este público que se apostó en River Plate, de 70 mil personas que tiene que haber influido indudablemente en el rendimiento de algunos jugadores chilenos, se llega a la conclusión de que la actuación de Chile es de alto mérito porque jugó mano a mano con Argentina, salvo esos quince minutos finales.

En este aspecto hay que insistir. Chile jugó con altivez, jugó con desplante, incluso en largos pasajes del partido el equipo se situó en franco ataque y hasta mandó en la cancha. Todo con ese fútbol que sabemos posee el fútbol chileno. Un fútbol de construcción de pelota bien tratada, y habilidad personal.

El conjunto chileno causó una sorpresa profunda en los aficionados. A través del partido en el sector donde estábamos apostados, e incluso por manifestaciones que llegaban de las tribunas populares que traducían esa sorpresa del público argentino. Ellos no esperaban que Chile hubiese crecido tanto, hubiese alcanzado tamaña estatura futbolística. El equipo chileno no solo jugó mano a mano, no sólo se condujo de igual a igual frente a Argentina. Ya repito en algunos pasajes en los momentos estelares del encuentro se constituyó en el animador con un fútbol que causó la sorpresa general.

El equipo argentino es ya conocido en Chile. Acaba de jugar por allá, y por las referencias que yo tengo sé que produjo una excelente impresión. Esta noche la ratificó. Gente que lo vio en Santiago me dice que tal vez no tuvieron el mismo ritmo de aquel partido que hicieron en el Estadio Nacional, pero sí tuvieron una condición de ritmo continuado. Su rendimiento no tuvo altibajos. Incluso más. En esos quince minutos finales, Argentina levantó a espectacular nivel y ganó el partido. Ganó merecidamente, porque en el último instante el equipo albiceleste mostró esa condición primordial de los futbolistas de este país: velocidad en el ataque, su capacidad de ofensiva y esa visión de gol de sus hombres, con pases profundos y con un remate sin dilación. El gol de Artime, sin embargo, fue producto de un error de la defensa chilena. Error que tuvo su protagonista principal en Raúl Sánchez tal vez si, la figura más brillante del campo. Raúl Sánchez intentó agacharse para cabecear un centro del puntero izquierdo argentino en circunstancias que si se queda en posición normal y rechaza ya fuese con una pierna o de cabeza simplemente la jugada no habría tenido trascendencia. Agachó y no consiguió ese balón y entró Artime, un hombre que es muy conocido, que no necesita presentación, y que tiene un oportunismo extraordinario para ver el momento preciso en que está el balón en posición de gol. Y entró, y marcó el tanto. Es decir, mediante esta oportunidad ofrecida por la defensa chilena, pero que dicen de la habilidad y de la visión de gol que posee el piloto argentino.

En líneas generales, entonces, la impresión del partido es muy favorable. El match gustó, conformó ampliamente. Hubo buen fútbol, hubo emoción y, más que eso, hubo lucha de calidad. El equipo chileno ratificó rotundamente la posición de privilegio que alcanzó en la Copa Rimet. Nunca antes, por lo menos, en lo que yo he visto, un equipo chileno había jugado aquí, en Buenos Aires, en su propia cancha, frente a los argentinos, de igual a igual, con altivez y con habilidad, con calidad y galanura.

Dentro de las figuras personales, de los valores más altos de la cancha, hay que mencionar en un tono de sensación a Orlando Ramírez. Este muchacho, de sólo veinte años, fue una figura simplemente excepcional, extraordinaria. Por su velocidad, por sus cambios de marcha, por su finta y, sobre todo, por su desplante. Con esa condición, diría yo tan suya, de casi no tomar en cuenta al adversario, de creer que él es tan bueno como los demás, fue una figura extraordinaria y animador permanente del ataque chileno. Por eso mismo no alcanzamos a comprender la decisión de Luis Alamos de sacarlo del campo y hacer entrar en su lugar a Enrique Hormazábal, un hombre que habla un lenguaje futbolístico absolutamente distinto al del jugador de Universidad Católica.

Por otra parte, si hubo alguien que debió abandonar la cancha, ese fue Leonel Sánchez, a quien puede considerarse, posiblemente, el hombre más bajo del equipo. Sé, por referencias, que Leonel Sánchez viene reapareciendo después de estar ausente durante varios partidos del campeonato. Esta noche se vio falto de fútbol. Se vio lento, sin imaginación y, lo que es peor, en ningún instante hizo uso de su principal arma, la más poderosa, que es su tremendo disparo de izquierda. Yo no tengo entre mis apuntes ningún remate directo, por lo menos, de Leonel Sánchez hacia la valla argentina. Es decir, que si Leonel Sánchez no remata, no puede justificar su presencia en el ataque chileno.

Hablando siempre de valores del equipo chileno, hay que hacer una mención especial de dos hombres: primero, Misael Escuti, quien, en una actuación extraordinaria, y posiblemente la más grande que ha cumplido en muchos años, atajó de todo. Estuvo sereno, tranquilo, aplomado. Dominó su área y, además, tuvo enorme decisión para salir a cortar pelotas muy difíciles, en jugadas profundas, donde los jugadores argentinos son maestros al entrar en línea recta, y buscar el tiro bajo para descolocar al arquero. Quiero mencionar una jugada de Escuti que fue la que inyectó una enorme dosis de moral a todo el equipo. Apenas comenzado el partido, al minuto de juego, Rossi se cortó sólo hacia el arco chileno. Hacia el gol. No había otra alternativa. Escuti salió valientemente con gran sentido de la oportunidad, y rechazó el balón cuando le remataba el delantero argentino, con grandes posibilidades de gol. Es de imaginarse, entonces, lo que podría haber ocurrido si Argentina se pone en ventaja de 1 a 0 cuando recién se iniciaba el match. Esta actuación de Escuti está salvada extraordinaria del arquero chileno fue la que pareció transmitir a todo el conjunto un espíritu de lucha y una seguridad integral de que eran capaces de jugar de igual a igual con su poderoso rival, cosa que ocurrió, repetimos a través de casi todo el partido. La otra figura: Tito Fouillioux. Se reveló en una nueva faceta esta noche. Con talento excepcional, unido a su habilidad para conducir a la delantera chilena, se las ingenió para estar en diversas partes del campo en un derroche generoso de energías, nos reveló un factor que no le conocíamos hasta ahora. Gran hombría, valentía. A ratos, Tito Fouillioux asumió un contorno realmente dramático por habilidad y sobre todo, por la entereza, por la gallardía moral con que luchó a través de los noventa minutos. Fue el motor del equipo chileno, y el hombre que lo condujo siempre con habilidad, con talento.

En líneas generales, entonces, la actuación de Chile satisface ampliamente y demuestra que ese tercer puesto en el Campeonato del Mundo no fue un hecho fortuito ni producto de la circunstancia. Fue consecuencia de un progreso que ya no admite duda alguna.

Los periodistas argentinos, entre ellos Borocotó, con quien me acabo de encontrar, me dijo, a mí, por ejemplo, que el equipo chileno fue esta noche el que aportó el espectáculo, porque jugó fútbol. Enzo Ardigó me hablaba de algunos valores personales del equipo chileno, y sostiene, por ejemplo, que Raúl Sánchez debe ser, sin discusión alguna, el mejor zaguero centro que hay en estos momentos en el fútbol mundial (Raúl Hernán Leppé.)

EN EL BASQUETBOL DE ANOCHE:

Hubo de todo en el triunfo de U. C. sobre Valparaíso

Con el laborioso triunfo de Santiago sobre Antofagasta, por 87 puntos contra 64, se dio comienzo anoche, en el Gimnasio Nataniel, a la tercera fecha por la Rueda Final de Ganadores del 26.o Torneo Nacional Masculino de Básquetbol.

SANTIAGO (87), ANTOFAGASTA (64).— Un serio adversario, pese a la amplitud de la cuenta a su favor, encontró Santiago en Antofagasta. El cuadro nortino, sacando a relucir una vez más su clásica garra, velocidad y empuje, no dio lugar a armarse al quinteto metropolitano, ni menos a que se le disparara en el tablero. Favoreció esta faena de los del Norte Grande, el inentendimiento de la combinación Bute-Lichnowsky como ejes centros del ataque, lo que obligó al entrenador Luis Valenzuela a ensayar una nueva fórmula que reemplazara a la anterior.

Una victoria que concretó Santiago por su mayor fortuna en los tiros de distancia, y en el eficiente rendimiento de Sibilla, Urzúa, García y Gianoni.

La anotación de equipos y puntos en este lance, fue: SANTIAGO, Schneider, 2; Sibilla, 14; Gianoni, 2; Vásquez, 3; Urzúa, 6; Bute, 10; Torres, 9; Abugoch, 13, y Lichnowsky, 21. Total, 87. ANTOFAGASTA, Vergara, 2; Sergio Contador, 12; Rolando Contador, 4; Zuleta, 7; Carrasco, 11; Rubén Contador, 24, y C. Estay, 4. Total, 64. El primer tiempo cerró 38 a 27, a favor de Santiago.

UNIVERSIDAD DE CHILE, 62 — CONCEPCION, 59.— Una victoria que nuevamente lo pone en la órbita de los primeros lugares del certamen obtuvo la "U" sobre Concepción, en el encuentro de semifondo. Para que esto sucediera, el cuadro universitario usó algunos hombres que se habían mantenido en la banca en las noches anteriores, y que en esta oportunidad le fueron de innegable beneficio, como, asimismo, dio descanso necesario al panameño Ocaña, en los momentos que su accionar no cuadraba con el ritmo que había impuesto al juego el team de Retamal. Hald y Cabrera fueron elementos utilísimos, al paso que esta vez Henry Leeson mostró mejor puntería.

Concepción nuevamente tuvo en Garafulic a su mejor lanzador, pero fueron muy bien controlados por los defensores universitarios. El primer tiempo fue frío, debido a la celosa marcación ejercida. Pero la fracción final estuvo llena de emoción y dramatismo. Prácticamente la "U" ganó el match en los últimos segundos. Actuaron y convirtieron. UNIVERSIDAD DE CHILE: Montealegre, 3; Cuéllar, 2; Aravena 22; Ocaña, 19; Leeson, 10; Cabrera, 2, y Hald, 4. Total, 62. CONCEPCION: L. de la Fuente, 6; Oreste, 10; Rojas, 2; José de la Fuente, 7; Garafulic, 21, y Peralta, 13. Total, 59.

UNIVERSIDAD CATOLICA 79, VALPARAISO 75

Fue éste un match de final de campeonato. Hubo de todo. intentos de pugilato, agresión verbal y de hecho a los árbitros, alegatos en la mesa, expulsiones, descontrol de parte de algunos jugadores en forma inexplicable; la salsa y pimienta que tienen siempre los encuentros donde el ganador tiene que recurrir a todos los medios para obtener la victoria. Partido de trámite intenso, jugado en medio de una efervescencia extraordinaria. Ambos elencos, conscientes de la importancia del juego, buscaron desde el pitazo inicial tomar ventajas en el marcador, la que en ningún momento ofreció un panorama claro para poder ratificar con certeza quien sería el vencedor.

Católica planteó el partido en forma inteligente. Con sus tres hombres altos bajo el tablero, abiertos, cubrió su zona, no permitiendo la entrada de los veloces jugadores porteños Valenzuela y Santana. Zitko salió a marcar a Valenzuela, pero hubo de abandonar la cancha por cinco faltas. Los rebotes en el tablero universitario eran bien controlados por Rogers y Thompson, y en el aro porteño González y Barrera se prodigaban intensamente. El match tomaba matices de gran encuentro con jugadas de calidad por ambos lados. El marcador se movía constantemente con generosidad y así se llegó al término del primer tiempo con una ventaja para los universitarios de solo un punto.

La segunda fracción tuvo un accionar similar aún más acrecentado por el borde de las faltas máximas de Rogers, Thompson y Etchepare que se cuidaron de no caer, para no debilitar el juego de su cuadro. La actuación de los jueces Carvajal y Valdés exacerbó los ánimos de los jugadores. En un encuentro de estas características, los jugadores siempre se sienten perjudicados. Católica llegó al pitazo final con jugadores del cuadro de reservas en cambio Valparaíso sólo veía disminuido su potencial por las expulsiones de González y Brunet por reclamar en forma inconveniente. Al final del match se armó el gran lío, parciales, jugadores, dirigentes e hinchas las emprendieron con los árbitros y hubo de llamarse protección policial para que los jueces hicieran abandono del campo. Un encuentro de gran categoría que levanta el interés del certamen y que abre la incógnita sobre el vencedor del torneo.



LICHNOVSKI se apresta a lanzar entre dos defensores de Antofagasta. Vencieron anoche los metropolitanos, realizando un buen partido.

AUTOMOVILISMO:

28 INSCRITOS EN LAS "DOS PROVINCIAS" 1962

Anoche tuvo lugar en las oficinas del Automóvil Club de Chile el cierre de inscripciones y clasificación de competidores de la prueba automovilística de velocidad en ruta "Las Dos Provincias", Gran Premio "El Diario Ilustrado", a efectuarse el domingo próximo por las principales vías camineras de Santiago y Valparaíso.

Vencida la hora de cierre, entraron en clasificación 28 inscritos, los que quedaron agrupados en la siguiente forma, con los números de orden que se indican: SERIE "E" (2): N.o 21, Carlos Tapia, y N.o 22, Luis Oscar Sorrel. SERIE "D" (4): N.o 30, Alfonso Gasep; N.o 31, Juan Gac; número 32, Carlos Calderón, y N.o 33, Carlos López. SERIE "C" (20): N.o 40, Armando Band, y N.o 41, Mario Amenábar. SERIE "B" (5): N.o 50, Juan Castillo; N.o 51, Luis Jimeno; N.o 52, Fernando Correa; N.o 53, Manuel Bengolea, y N.o 54, Hernán Hermann. SERIE "A" (5): N.o 60, Antonio Torres; N.o 61, Michel D'Estacatha; N.o 62, Danilo Marinkovic; N.o 63, Ismael Irarrázaval, y N.o 64, Rafael Peralta. GRAN SPORT (1): número 70, Germán Picó D. TURISMO CARRETERA (9): número 3, Raúl Jaras; N.o 5, Manuel Podestá; N.o 7, Segundo Vidal; N.o 11, Carlos Niemayer; N.o 14, Eduardo Alarcón; número 15, José D. Moreno; número 16, Joaquín Perrotta, argentino; N.o 17, Sergio Neder, y N.o 18, Hugo Tagle.

ARGENTINA, 1 - CHILE, 0:

ARTIME HIZO EL UNICO GOL

A los 32 minutos del segundo tiempo, el piloto trasandino conquistó el triunfo, batiendo a Escuti desde muy cerca. El equipo chileno cumplió una actuación llena de dignidad y vergüenza

BUENOS AIRES, 21 (Especial).— Cerca de 70 mil personas (pagaron 3.400.000 nacionales) estuvieron esta noche en el Estadio Monumental de River Plate para presenciar el segundo cotejo de las selecciones de fútbol de Argentina y Chile, por la Copa "Carlos Dittborn", donde triunfó el cuadro albiceleste por 1 gol a cero.

El partido se demoró un tanto frente a la disputa de un encuentro de equipos amateurs. Cuando el árbitro Roberto Goicoechea, a quien secundaron Luis Ventre y Juan C. Prauddade como guardalíneas, llamó a las selecciones al centro del campo, éstas observaron la siguiente alineación:

Argentina: Andrada; Simeone, Navarro y Cardozo; Griguol y Maldonado; Juárez, Menotti, Artime, Rossi y Broookes. Entrenador: Jim López.

Chile: Escuti; Valentini, R. Sánchez y Navarro; Contreras y Rojas; Ramírez, Fouillioux, Landa, Valdés y L. Sánchez. Entrenador: Luis Alamos.

En los primeros 45 minutos, hubo buenas jugadas por parte de los argentinos, pero la defensa andina anduvo bien en la contención, no dejando que prosperaran los avances locales. En el primer minuto, Escuti se lució al atrapar una pelota impulsada por Menotti, dando esta acción la pauta de lo que sería la etapa, dónde los chilenos se colocaron a mano con sus rivales, jugando de igual a igual.

En el segundo tiempo, no hubo cambios al comienzo de los 45 minutos finales, pero estos ocurrieron en el cuadro argentino al cumplirse 7'. Ingresaron Albrecht y Ciacia en lugar de Griguol y Brookes, respectivamente. A los 20', Cabrera reemplazó a Valdés y Verdejo por Landa. Diez minutos más tarde ingresó Rodríguez para suplir a Menotti. Y a los 40' Hormazábal ocupó el puesto de Ramírez, pasando Fouillioux a la punta derecha.

El único gol del encuentro se produjo a los 32', cuando Artime, piloto del ataque local, tomó un rebote y desde cercanos cinco metros batió a Escuti con tiro arrastrado.

LATINOAMERICANO DE BOXEO:

EL CHILENO ROBLES GANO POR ABANDONO A LIMENZA, ANOCHE

BUENOS AIRES, 21 (UPI). — La quinta jornada del Campeonato Latinoamericano de Boxeo, se efectuó esta noche en el ring del Luna Park, con los siguientes resultados:

MOSCA: Floreal García, de Uruguay, derrotó por decisión unánime a Pastor Azuaga, de Paraguay.

Manuel Segarra, de Perú, venció por puntos a José Soarez, de Brasil.

PLUMA: Sergio Robles, de Chile, se impuso por walkover a Eusebio Limenza, de Paraguay, que se lesionó por el resto del torneo.

Miguel Piriz, de Uruguay, ganó por puntos a Julio Barbosa, de Brasil.

Héctor Pace, de Argentina, derrotó por decisión unánime a César Guzmán, de Perú.

MEDIOMEDIANO LIVIANO: Américo Masoratini, de Uruguay, ganó por puntos a Adolfo Moreira, de Argentina.

Julio Novella, de Perú, venció por decisión unánime a Alberto Jaramillo, de Chile.

MEDIANO LIVIANO: Máximo Fariña, de Paraguay, derrotó por K.O. al primer round, a Manuel Ronchez, de Perú.

Osvaldo Marino, de Argentina, ganó por decisión unánime a Elcio Neves, de Brasil.

Tabare Ferreyra, de Uruguay, se impuso por decisión unánime a Ramon Aburto, de Chile.

MEDIO PESADO: Rubén de Oliveira, derrotó por K.O. al tercer round a Francisco Morante, de Argentina.

SUPLEMENTO DEPORTIVO

Segunda Sección

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — JUEVES 22 DE NOVIEMBRE DE 1962

Fundado el 14 de enero de 1917

Real Madrid es Historia Antigua

"Descendió a primera división", dice la gente que vive a las orillas del Río Manzanares. El cuadro merengue de ahora parece un remedo del que fue considerado, en su tiempo, como el mejor del mundo. Baja está su defensa, y se han obscurecido Di Stéfano y Puskas, actuando Gento como un náufrago en la punta izquierda. Fútbol alegre, de corte sudamericano, es el de Sevilla

Escribe desde Madrid: RAUL HERNAN LEPPE

La escena corresponde a la final por la Copa Europea, donde Real Madrid ganó a Rheims, por 2–0. Eran otros tiempos... En el grabado, Leblond, defensor del equipo galo, es aprisionado por Di Stéfano, a la derecha, y Mateos, que cabecea el balón.

Madrid, exclusivo para LA NACION, por Raúl Hernán Leppé, enviado especial. — A pocas horas de partir de Madrid con rumbo a Lisboa, para tomar, luego, la ruta de regreso a Chile, hemos visto jugar a Real Madrid. En su cancha de Chamartín venció por dos goles a uno a Sevilla.

Ha sido un match interesante. No de gran calidad, pero sí, entretenido, con pasajes de lucha intensa y emotiva. Para nuestro modo de ver, Sevilla pudo lograr y hasta se mereció el empate. El fútbol, propiamente tal, lo aportó el cuadro andaluz, que posee un juego alegre, en función de ataque, con cierto corte sudamericano. Es posible que Sevilla haya podido jugar luciendo así, porque la defensa del Madrid está muy baja, pero, así es como la vimos y nos dejó la sensación de que ése es su verdadero nivel de fútbol.

Algo más que la defensa está bajo en el famoso cuadro madrileño; este Real Madrid de ahora, ausente Di Stefano, en franca declinación Puskas, oscuro y tan sólo como un náufrago Gento en la punta izquierda es un remedo del excepcional conjunto que estableció una clara hegemonía en el fútbol de Europa y hasta pudo ser considerado, en un momento dado, el mejor equipo del mundo. Es lo que decían, al menos. Pero ésta es historia antigua. El Madrid que hemos visto es inferior a otros que hemos observado en esta jira por el Viejo Mundo. Y no nos cabe duda respecto a su inferioridad en relación a un Santos a un River Plate y a más de uno de los buenos equipos que tenemos en Chile. A no asustarse con esta última afirmación que no es una impresión tropical del cronista. Responde a una realidad absoluta, rotunda. Ya es tiempo de que nosotros mismos comprendamos el verdadero valor que tiene el fútbol chileno y lo ubiquemos en su verdadera dimensión dentro del concierto universal.



Jonquet, capitán de Rheims, y Muñoz, de Real Madrid, se saludan antes de la final de la I Copa de Europa, donde triunfaron los "merengues" por 4–3. El árbitro es Arthur Ellis, de Inglaterra. El 56 fue el punto de partida de la fabulosa trayectoria de Real.

Pero ésa es otra cuestión. Volvamos al equipo de Di Stefano y a su victoria difícil sobre Sevilla. Es tan cierto esto de que el Real ha bajado que escuché en el Estadio Bernabeu, una frase feliz que define lo que es hoy día el famoso cuadro español: "Ahora que el Real ha descendido a primera división...".

Antes, Real Madrid era un equipo de excepción. Lleno de figuras, de calidad y de clase. Ahora, por lo que le vimos, y la forma en que se ha conducido en el torneo español, es un buen equipo, que puede ganar y perder, como que ya cayó frente a Oviedo y a Valencia, el conjunto que dirige Alejandro Scopelli. Para ganarle a Sevilla contó con mucha suerte. Ninguno de sus dos goles fueron de juego o producto de su propia faena. Veamoslos: Sobre los 30' Campanal, zaguero centro sevillano, cometió foul contra Puskas. El húngaro tomó el tiro libre casi pisando el área y fusiló al arquero Mut con un zurdazo impresionante. Injusto, porque en esos momentos jugaba más y mejor Sevilla. La justicia vino, sin embargo, para el equipo visitante que empató con gol del centro delantero Areta, en maniobra personal muy hábil, bien que favorecido también por la confusión que reinaba en la defensa madrilista, donde hay otro héroe que está cansado y se ve harto disminuido: el uruguayo Santamaría.

Este empate se produjo, salió jugándose ya el segundo tiempo y cuando Sevilla estaba con "todo" en el empate, haciendo un fútbol armónico, elegante y con destellos de calidad. Aquí fue donde apareció la figura dominante y avasalladora del eje medio Ruiz-Soza, jugador de talento, que lleva muy bien el balón, tiene fuerzas en las piernas y es de aquellos a los que la pelota parece siempre buscarlos. Entre él, el argentino Diéguez, Areta y Mateos, anduvieron trayendo de cabeza a los "merengues" que por momentos se veían descompaginados, sin una batuta que impusiera la partitura que manda el buen fútbol. Cada uno tocaba por su lado. Algo se compuso Real Madrid —lo suficiente para sacar una victoria apretada— cuando Amancio pasó de insider derecho dejando al brasileño Evaristo en la punta y quedándose el francés Muller en el centro; pero en posición retrasada. Amancio, ya hablamos de él, en una nota anterior, es bueno sin vuelta. El mejor jugador que tiene en este momento el Real Madrid. Es una especie de Jaime Ramírez, que trabaja por todo el campo, con habilidad e inteligencia; tiene mucho fuelle, maneja muy bien el balón, es guapo y entrador. Un insider muy completo, pero en ningún caso puntero. El traslado suyo a su verdadero puesto salvó a Real Madrid y le dió la victoria que sólo pudiera justificarse por esa labor maciza y efectiva de Amancio. Fue él incluso, quien gestó el gol del triunfo. En la media cancha puso en juego a Muller y el galo abrió hacia la izquierda para la entrada de Gento. El winger habíase pasado muy solo, abandonado por Puskas que el decir de los hinchas madrilistas, está enojado con él, y no le da una pelota ni aunque el famoso puntero izquierdo esté a un metro del arco. Lo cierto es que Muller lo puso en juego ahora y Gento salió disparado como un bólido. Dejó un par de hombres en su trayectoria y siempre a toda marcha puso el centro cruzado. Amancio que había seguido el avance, conectó el que Mut sacó parcialmente hacia un costado. Allí fue donde el paraguayo Achucarro metió la pata, porque en lugar de rechazar o de sacar la pelota al corner, la mandó cruzada hacia su propia valla. Apareció entonces un convidado de piedra, el brasileño Evaristo que vino de atrás como impulsado por un cohete y cabeceó espectacularmente hacia abajo conquistando el gol.

Esa ventaja le dió tranquilidad a Real Madrid que pudo mantener el score aunque pasó más de un susto, porque Sevilla luchó con gran ardor y se jugó hasta al último minuto. Fue un partido bravo, entre guapos. No es posible, sin embargo, afirmar que Real Madrid impuso su calidad. No la tuvo en verdad y para nuestro gusto nos convenció más como expresión futbolística el once sevillano. Apuntamos ya algunas de las excelentes condiciones del mediozaguero Ruiz-Soza, el hombre que construye, apoya mucho y "sabe irse". Areta, el piloto, es alto, seguro en el pase, se desmarca y va de un costado a otro con mucha visión del juego. El argentino Diéguez parece un bailarín con su estilo fino, desconcertante. A ratos, eso sí, se quedó mucho con la pelota, pero se pegó una farra frente a la defensa madrilista, especialmente con su marcador Felo y, sobre todo con Isidro, que todavía debe estar borracho. También jugaron bien Mateos y el grasileño Canario como si hubiesen querido probar que ellos deberían haber seguido en las filas "merengues".



Este fue el Real Madrid de sus mejores tiempos. Cuando aparecía poco menos que invencible. El 57 ganó todos los torneos donde intervino, y se paseó por canchas europeas arrollando a sus adversarios. En la final de la II Copa de Europa, ganó a Fiorentina, 2–0. Formó, entre otros, con los siguientes jugadores: Alonso; Lesmes, Muñoz, Marquitos, Zarraga, Koppa, Di Stéfano, Rial (estuvo en Unión Española) y Gento.

Aparte de Di Stefano, Real Madrid debió lamentar la ausencia de otro delantero: Ruiz. Estas deserciones podrían explicar su labor de calidad feble. Pero aun así no alcanzan a desmentir el declive de Santamaría y la presencia inexplicable de Pachín e Isidro, dos zagueros laterales que difícilmente tendrían puesto en alguno de los mejores equipos chilenos. Puskas está muy deteriorado. Sólo le queda la zurda y en los tiros libres. Porque tuvo dos ocasión más espléndidas que le proporcionó Amancio y erró el remate. El francés Muller es medio zaguero y no insider. Para esta función se mueve con lentitud y es algo blando. Eso sí, tiene elegancia, es muy fino para jugar. Con Di Stefano cerca deben armar muy bien desde el medio campo.

El Estadio Santiago Bernabeu es uno de los más imponentes de cuantos hemos visto en Europa. Con una capacidad de 110 mil espectadores recibió casi 100 mil para este partido. La luz es espléndida, con un sistema que no deja rincón del campo donde el espectador pueda apreciar todos los detalles del juego. Nosotros fuimos al partido con Gilera, uno de los periodistas españoles más reputados. A través suyo conocimos a mucha gente importante o volvimos a encontrar a algunos que ya habíamos conocido en Chile: Santiago Bernabeu, Saporta, Escartín y muchos otros dirigentes de Real Madrid y del deporte español. Y lo más grato que en medio de esa multitud encontramos algunos compatriotas: Lucho Gatica, Renato González, Raúl Matas, Dionisio Cruz y el doctor Hernán del Pino. Todas coincidimos en la misma opinión:

Real Madrid ya no es el de antes. Descendió a primera división, como dice la gente que vive a orillas del Río Manzanares.



Cinco veces seguidas tuvo en su poder Real Madrid el valioso trofeo.

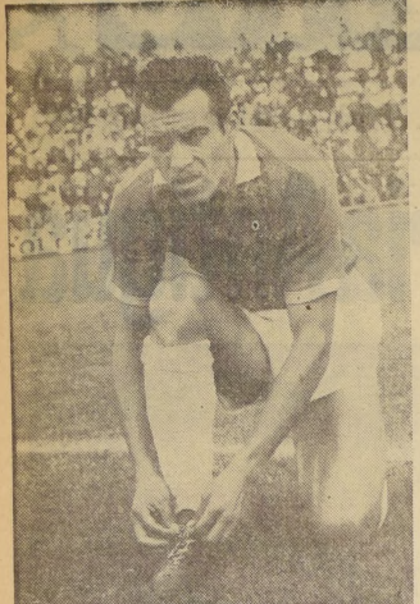


En el ocaso franco está el húngaro Puskas, "veterano" insider del cuadro "merengue". Di Stéfano sigue el camino a su co-equipo. Reapareció recientemente en el clásico con Atlético, pero "no jugó", sólo estuvo en la cancha, de 9 en la espalda, pero "radicado" en la punta derecha. A ambos se les termina la cuerda...

RENE CARDENAS:

El artillero de Unión San Felipe

Un apunte sobre el número 8 del cuadro sanfelipeño. Empezó en Quillota y hace cuatro años que juega en el equipo de Aconcagua. Sus primeras actuaciones las cumplió de alero derecho. Jorge Toro y Enrique Hormazábal, los mejores valores chilenos en su puesto



A PESAR QUE EN LAS ULTIMAS fechas ha bajado en su rendimiento, es René Cárdenas un buen entreala derecho. Un físico apropiado para el puesto, buen toque de pelota y un disparo de notable fuerza son sus mejores virtudes.

Hace tiempo que teníamos en cartelera escribir algo sobre René Cárdenas, el número ocho de Unión San Felipe. En cierto modo, estábamos debiendo esta nota, aunque tenemos la impresión que no es el momento oportuno, tal vez debimos haberla hecho antes. Porque, en realidad, Cárdenas, en estas últimas fechas, ha bajado bastante, e incluso, cuando lo vimos frente a Colo Colo, su desempeño fue muy pobre.

Pero en todo caso, una golondrina no hace verano y lo de Cárdenas puede ser una baja circunstancial, tomando en cuenta que durante las primeras fechas y a lo largo de la participación de Unión San Felipe en el ascenso, fue su valor más encumbrado, tanto que llegó a pensarse en él como integrante de la selección nacional.

Las razones que puedan explicar esta baja, las analiza Cárdenas, diciendo: "Creo sinceramente que si he jugado mal, se ha debido, principalmente, a que me siento cansado, sin ánimo. El entrenamiento no ha disminuído, le pongo empeño, pero llega el partido y parece como que las piernas me pesaran una tonelada. El público, los hinchas, hablan y han llegado a decir que no me cuido, pero no es así. Lo que pasa, como le digo, es que físicamente no me siento bien. Eso es todo. Una vez que descanse, creo que volveré a rendir lo que soy capaz.

—¿Cuál ha sido su trayectoria en el fútbol profesional?

—Tengo actualmente 27 años, y empecé a jugar en el club Magallanes, de Quillota, mi ciudad natal. El año 1956, me contrató San Luis, pero jugué muy poco: sólo dos partidos en primera división. En el cuadro canario, me ponían de puntero derecho y en ese puesto fui contratado por San Felipe en 1958.

—¿Cómo y por qué cambió de puesto?

—Fue Selim Amar, entrenador entonces de San Felipe, el que insistió en que yo era entreala y no puntero. A mí, personalmente, el cambio me gustó, ya que de alero me sentía algo abandonado, y a veces tenía que pasar mucho rato sin tomar la pelota, lo que no ocurre si juego de entreala. En este puesto, hay que moverse, correr, luchar, que es lo que me gusta y creo que está más de acuerdo con mis condiciones físicas.

—¿Qué virtudes cree usted que tiene como hombre de medio campo?

—Bueno. La verdad es que cuesta mirarse uno mismo y poder decir si tiene o no virtudes. En todo caso, creo que lo mejor que tengo es el toque de pelota y el tiro al arco de media distancia. No soy goleador neto, pero cuando tengo un hueco y le encajo el tiro, la pelota va adentro... y más o menos fuerte, se lo aseguro...

—¿Le gustaría ser llamado a la Selección Nacional?

—Por supuesto. Para cualquier jugador es la culminación de una carrera. Pero en mi caso, creo que ya es un poco tarde. Tal vez si fuera más joven, podría ser... pero nadie sabe y si se acuerdan de mí, le pondría mucho empeño para responder bien..

—¿Cómo estima la campaña de su equipo?

—En general, creo que estamos colocados donde nos corresponde. No tenemos muchos jugadores y a veces, como ocurrió con Colo Colo, hemos entrado a la cancha con varias reservas, lo que influye en el rendimiento. Pero, tampoco nos pueden mirar en menos así como así. Completos, le damos guerra a cualquiera, y si las cosas salen bien, podemos ganar al más pintado... En todo caso, hay que considerar que el cuadro es joven en su mayoría y que una vez que nos acostumbremos a jugar en primera división, tendremos que rendir mucho más. La próxima temporada pienso que estaremos mucho mejor ubicados y con un poco de suerte, quien le dice si no disputamos el título. Es cuestión de reforzar un poco los vacíos y esperar que los nuevos logren más experiencia.

—En su puesto, ¿a quién considera el mejor de todos?

—De estar en Chile, nadie puede discutir que Jorge Toro es el número 1. Ausente él, me parece que Hormazábal es superior al resto. Por lo menos, mientras juegue como lo está haciendo en estos momentos...

—¿Cómo le ha ido en el fútbol profesional?

—En la cancha, más o menos bien. Afuera y en el asunto plata, no me puedo quejar. Con los 150 mil pesos mensuales que recibo de sueldo y con el empleo que me consiguió el club en la Municipalidad, me defiendo bastante bien. Además, me han ofrecido comprarme una casita, en un poco tiempo más. Como no soy exigente, con esto me basta.

—¿Satisfecho, entonces, en San Felipe?

—Totalmente. Me tratan bien. Los sueldos están al día y creo que con el empleo, tengo el futuro asegurado, cuando deje de jugar. Por ello, y aunque nada se puede decir, no tengo intenciones de irme a otra parte. En San Felipe pienso terminar mi carrera y radicarme definitivamente

JORGE FERNANDEZ



RENE CARDENAS: "me gustaría ser llamado a la selección nacional, pero... creo que es un poco tarde para mis 27 años..."

POR LOS CAMPOS DEL ASCENSO:

U. Técnica aprovechó bien la pasada que le dejó Coquimbo

Mientras los colegiales se están afirmando en los tramos decisivos, nortinos pierden la línea. Los "colistas" también están trenzados en lucha dramática

■ DESOLACION hubo en Coquimbo con la derrota del cuadro dueño de casa ante Valparaíso Ferroviario. Y no era para menos. En ese match el team coquimbano perdió el cincuenta por ciento de sus posibilidades de ser campeón. Ahora el panorama se le presenta oscuro, aunque no totalmente velado.

■ SE DIJO que no había tal, pero seguimos insistiendo. Fue peligroso, sumamente peligroso para Coquimbo cambiar de entrenador sobre el término del torneo. Es posible que dicho cambio no le cueste el título, pero es posible también que lo pierda por esta razón.

■ OBSERVAMOS ante Valparaíso Ferroviario, a un Coquimbo desordenado, sin base y desorientado. No hubo nadie dentro de la cancha que llevara las cosas por el camino más conveniente. Y si fuera del campo el coach impartió las instrucciones que el caso requerían, éste no fue advertido.

■ NO APARECIA Valparaíso Ferroviario como un rival de cuidado para Coquimbo. Pero, lo ganó. Y lo que es más trascendente, lo ganó bien. Con buenas armas y con excelente orientación táctica. Los porteños están peligrando con el descenso de la serie "B" y por ello se juegan enteros en cada confrontación.

■ UNA ESFORZADA y entusiasta hinchada de Valparaíso acompañó a su equipo favorito a ese triunfazo. Nos parecía increíble que un club nuevo, que ha efectuado una campaña poco auspiciosa, contase con una "barra" tan fiel. Pero los clubes de ascenso tienen ese algo. Y este campeonato "B" también tiene ese algo, de reunir en torno suyo a grupos de esforzados hinchas desparramados por todas las ciudades.

■ UNIVERSIDAD TECNICA aprovechó bien la derrota de Coquimbo, y al vencer a Iberia, pasó a ocupar solo el primer lugar. Y ahora en las fechas decisivas esta posición de los colegiales tiene enorme importancia. Tres partidos les restan a los técnicos: dos en casa, frente a San Antonio y Coquimbo. Y uno en tierra extraña: ante Luis Cruz, en Curicó.

■ PUEDE la "UT" darse el lujo de perder uno de sus dos próximos compromisos y llegar a la gran final con Coquimbo —siempre que los nortinos ganen sus dos encuentros venideros—, en la favorable situación de local. Es decir, de seguir pisando los técnicos con cuidado, el campeonato lo tienen en la mano.

■ PERO la última palabra no está dicha. En las tres fechas que restan pueden pasar muchas cosas. Y aparte de Coquimbo, que le pisa los talones a la Técnica, San Antonio, Luis Cruz y Lister Rossel están en situación de arremeter muy fuerte en los tramos decisivos.

■ LA VENTAJA que llevan los colegiados, a porteños, curicanos y linarenses, con ser muy importante, no es aún definitiva. La próxima fecha —especialmente el match U. Técnica-San Antonio— podrá aclarar mucho el panorama. Como, asimismo, bastante tendrá que ver la suerte que corran, Lister Rossel y Luis Cruz, en sus compromisos ante San Bernardo y Trasandino, respectivamente.

■ SI EL ASUNTO entre los de la delantera no está claro, tampoco lo está entre los de la retaguardia. Peligran con el descenso, Trasandino (15), Valparaíso Ferroviario e Iberia (14) y Colchagua (11). Indudablemente que en la situación peor está el cuadro colchagüino, al que sólo un milagro lo salvaría de salir de la serie "B".

■ TAL COMO se presumía, el ascenso 1962, terminará con ojo mágico para fijar los primeros y últimos lugares. Pero mientras el torneo acaparó más atracción que nunca, las recaudaciones —como se ha repetido hasta el cansancio— bajaron, lo que está haciendo pensar muy seriamente a los clubes de división de honor en ir a una reestructuración total de la serie "B"; la que podría llegar, incluso, a su supresión, si es que no se logra darle la orientación que corresponde.

MANUEL E. COSSA



SAN ANTONIO, pese a haber cumplido una campaña con altibajos, está sólo a tres puntos del líder, U. Técnica. Y el próximo domingo los porteños enfrentarán justamente al puntero. Este encontrón bien puede decidir mucho en la lucha por la corona del ascenso. En el grabado, Campos, Osvaldo Díaz, Vásquez, "Peta" Fernández y Muñoz, integrantes de la línea delantera de San Antonio.



Loyola y "Marinda", campeones

El teniente Gustavo Loyola, de Coraceros de Viña del Mar, repitió, montando en "Marinda", su triunfo en el campeonato de Chile de salto ancho. Y siempre en su misma cabalgadura. En 1961 venció con 7,40 metros, y ahora volvió a vencer con la misma marca. Respondió "Marinda" a las bridas manejadas por el avezado jinete viñamarino, dando un triunfazo a su plantel.

Cuesta arriba va Kuzmanic

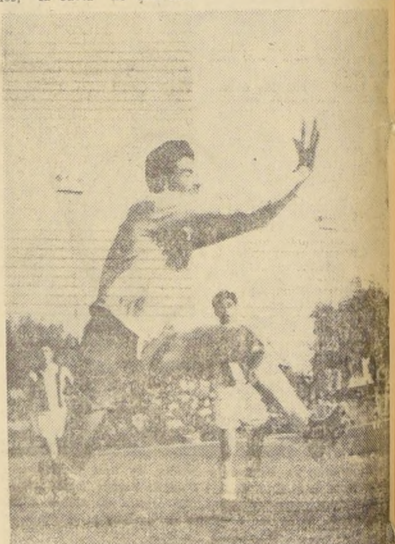
El arquero de San Bernardo Central está deseoso de jugar en primera división

Simón Kuzmanic, 24 años de edad, 1,86 y 75 kilos de peso, se tiene mucha confianza. Defiende actualmente el arco de San Bernardo Central, pero estima que no está lejos el día que figure en primera división. Buen deportista, disciplinado, acepta todos los consejos que vayan a enmendarle los defectos. Y ha aprendido mucho, sobre todo mandar a su defensa. Arquero que no sepa gritar, más bien que se retire de los tres palos...

Kuzmanic comenzó desde muy pequeño a custodiar la valla. A los 12 años defendía el del Deportivo Imperial, club de la Cisterna, donde estuvo largo tiempo. En 1957 se asomó en la cuarta de Audax. Y le vino la mala. Se fracturó la muñeca de la mano derecha. La molestia lo persiguió durante largo tiempo. Inactivo obligado, no le quedó otra cosa que hacer que ser espectador.

En 1961, un dirigente de San Bernardo "habló" a Kuzmanic. Aceptó las condiciones, actuando en 7 partidos oficiales del Ascenso. Este año, ha defendido el pórtico de San Bernardo en 17 de los 18 encuentros disputados. "Hemos andado bien, nos dijo, pero sólo en la segunda rueda. En la primera, no sé que nos pasó. Estuvimos nerviosos, intranquilos, y en el primer gol del rival, prácticamente se nos cayó la casa encima. Ahora, estamos más tranquilos. Las cosas nos están resultando mejor. Hemos vencido a Coquimbo, a la Técnica, a Trasandino, y Municipal. Ocho puntos en 4 partidos; la cuota no está mal. Hemos reaccionado. Ojalá sigamos a este mismo tranco. El cuadro está imponiendo un ritmo lento, acompasado, reteniendo y controlando mejor la pelota. Táctica simple, pero muy efectiva. Pueda ser que la suerte nos siga acompañando. Si pudiera hacer un gol con mi saque...

E. V. R.



"CUESTA LLEGAR ARRIBA", dice el arquero Kuzmanic, de San Bernardo Central, pero se tiene fe, y cree que no está lejos el día que forme en un equipo de primera.



¿CUANDO jugaré en primera?, se pregunta Kuzmanic, meta de San Bernardo. Piano... piano, se va lontano.

EN EL RECIENTE NACIONAL DE TENIS:

VERA ZUKOVA TAMBIEN BRILLO EN EL PARQUE

VERA ZUKOVA: confirmó sonriente, sin mayor apuro ni zozobra, la clase excepcional que la llevó a conquistar en Wimbledon el vicecampeonato este año. Ahora luce en su ranking otra piocha: la de Campeona de Chile. Y con entero mérito y justicia.

La estrella checa, vicecampeona de Wimbledon, fue la mejor figura del torneo. Certamen de sorpresas, accidentes y cosas raras. Ausentes la emoción, la calidad y el colorido. Tenis pobre, blando, sin alma y a la expectativa. Fracaso de los nuestros. Sólo Carmen Ibarra logró a medias un título

■ A sideral distancia de muchos torneos anteriores, en cuanto a expresión como espectáculo y a calidad deportiva y técnica, estuvo, a decir verdad, este recién pasado Campeonato Nacional de Tenis.

Fue, en este aspecto, no sólo el más bajo de cuantos se han realizado hasta la fecha en nuestro medio, sino que también el torneo de los accidentes, las cosas raras y los desenlaces sorpresivos. Se desmayó Santana; se enojó un día con los contra-luces de las sombras, Hammersley, y se resfrió, jugando sin chispa y garra, como ausente, Patricio Rodríguez, nuestra mejor carta.

■ **Y el desenlace de la gesta, es decir, la final en singles damas y varones, dobles femeninos y masculinos y diploma en mixtos, estuvo a tono con esa orquestación.**

Del selecto número de raquetas de prestigio que vinieron, sólo dos o tres figuras mantuvieron su habitual standard jerárquico de juego. Las restantes bajaron ostensiblemente o se desempeñaron con irregularidad.

De ahí que se llegara a un epílogo frío, poco vibrante y sin ninguna importancia o trascendencia para el tenis nacional.

La suerte de todos los títulos en disputa quedó entregada a manos extranjeras, salvo Carmen Ibarra, que, con Renée Schurmann por compañera, ganó en dobles femeninos.

■ ¡Cómo se agrandaron en este pasado Campeonato Nacional de Tenis, y en el recuerdo y la evocación, las figuras de los hermanos Torrealba, los Deik, Galleguillos, Taverne, González, Sanhueza, Facondi, Lucho Ayala y Anita Lizana!

Vagaron como almas en pena por entre los frondosos árboles del Parque Cousiño, desfilando como seres mitológicos en la nostálgica retina de los estoicos espectadores de la justa.

■ **En el orden individual, respondiendo a sus títulos y antecedentes, Vera Zukova fue la estrella cumbre. La notable jugadora checa fue la de más parejo rendimiento. Conquistó con todo mérito y justicia la corona en singles. Asombraron su fría y serena seguridad; la sobriedad de sus recursos, su contundente saque y su tremenda precisión en las devoluciones. Ante ella, la conocida potencia y eficacia del "drive" de izquierda de Renée Schurmann, que le disputó el título, se diluyó. Y la glamorosa raqueta sudafricana se vio disminuida y hasta acomplejada en la final. Y cayó, sin mayor pena ni gloria, ante la vicecampeona en Wimbledon, por 6|3 y 6|2 faltos de chispa y emoción. ... ..**

■ La final de singles varones tuvo casi la misma semblanza. Tenis de ritmo lento, de acciones blandas, cuidando cada cual celosamente el punto. Tanto Dieter Ecklebe, el ganador, como Ivo Pimentel, el perdedor, accionaron a la expectativa, atentos al menor desliz del adversario. Y, en este juego, quien salió mejor parado fue el alemán. Usó con mayor acierto su saque y apuró con "drives" de izquierda sobre el revés de Pimentel. Y el venezolano quedó fuera de foco y tuvo que ceder el triunfo, después de casi dos horas de monocorde peloteo. La cuenta favorable a Ecklebe fue: 7|5, 6|0 y 6|4.

■ **Algo levantó presión y también el entusiasmo de los espectadores, el Doble Damas por el título. Carmen Ibarra se vio magistral haciendo pareja con Renée Schurmann y, contra lo que muchos esperaban, se ganaron de jugar a jugar al fuerte binomio formado por Vera Zukova y María Tort, por elocuentes 6|3 y 6|1 en las planillas.**

En Dobles Varones, segundo título para Dieter Ecklebe. Haciendo equipo con su compatriota Wilhelm Bungert y después de un comienzo reñido y apretado, arrollaron al binomio sudamericano Pimentel Argón 6|0 en el segundo set y accionaron sueltos al final, para hacer suyos el último juego y el partido, por igual score que el primer set: 8|6.

DIETER ECKLEBE: disminuidos en sus habituales standards de juego el chileno Patricio Rodríguez y el venezolano Ivo Pimentel, no encontró rivales de peligro en su camino y fue campeón en singles.

■ El título en Dobles Mixtos quedó en dignas manos. La joven pareja internacional —para muchos ideal— formada por el germano Bungert y la sudafricana Renée Schurmann. Como en Dobles Damas, **aquí se agrandó nuevamente** la figura enjuta, vivaz y esbelta de Carmencita Ibarra, que no sólo le contestó exitosamente pelotas a la Schurmann, sino que también a Bungert, pero todo ese derroche de energías, clase y calidad no fue emulado por su compañero. Pimentel decayó ostensiblemente por cansancio en el segundo set y después sólo tuvo en reacción fugaces chispazos, sin lograr recuperarse. Y por la cuenta 8|6 y 6|4, la romántica pareja germano-sudafricana se hizo del último título en disputa.

RAUL AEDO RUIZ



RENEE Schurmann: sólo cedió el paso ante Vera Zukova, y, con eso, está dicho todo. Las raquetas nacionales, en una era pobre para nuestro tenis, no fueron capaces de contenerla. Fue, además, campeona en dobles damas con Carmen Ibarra como compañera y de dobles mixtos, haciendo ideal pareja con el alemán Wilhelm Bungert.

Los campeones y su campaña

La campaña de los campeones y vicecampeones del último torneo nacional de tenis fué:

SINGLES VARONES

Dieter Ecklebe (campeón.) — Venció a Luis Cornejo: 6|4, 6|3 y 6|4; a Patricio Rodríguez: 3|6, 6|3, 9|7 5|7 y 6|4; a Orlando Zuleta (Ecuador): 6|3, 5|7, 6|4, 0|6 y 6|4 y a Ivo Pimentel (Venezuela) en la final, por: 7|5, 6|4 y 6|4.

IVO PIMENTEL (Vicecampeón): Venció a José Tort: 6|0 y 6|2; a José Luis Arilla: 8|6, 6|4 y 6|1; a Patricio Apey: 6|3, 6|2 y 6|2; a Jaime Pinto: 8|6, 6|1, 1|3 y W. O.

SINGLES DAMAS

VERA ZUKOVA (campeona).—Venció a Margarita Bender: 6|1 y 6|1; a María Tort: 6|3 y 6|4, y a Renée Schurmann: 6|3 y 6|2.

RENEE SCHURMAN (vicecampeona). — Venció a Ana Cornejo: 6|2 y 6|3; a Helen Jacobs: 6|1 y 6|2, y a Carmen Ibarra: 7|5 y 6|3.

DOBLES VARONES

ECKLEBE - BUNGERT (campeones).—Vencieron a Tort-Ossandón: 6|0 y 6|2; a Rodríguez-Apey: 10|8, 5|7, 6|3 y 6|4, y a Pimentel-Argón: 8|6, 6|0 y 8|6.

PIMENTEL-ARGON (vicecampeón). — Vencieron a León-Sanhueza: 6|1 y 6|3, y a Zuleta-Cornejo: 6|1, 7|5 y 8|6.

DOBLES DAMAS

SCHURMANN - IBARRA (campeonas).—Vencieron a H. Jacobs-S. Baeza: 6|0 y 6|0; a V. Zaror-M. L. Soto: 6|1 y 6|2, y a V. Zukova-M. Tort: 6|3 y 6|1.

ZUKOVA - TORT (vicecampeonas).— Vencieron a M. Herceg-I. Valdés: 6|1 y 6|1, y a M. Bender-M. Ibarra: 6|2 y 6|1.

DOBLES MIXTOS

W. BURGERT - RENEE SCHURMANN (campeones). — Vencieron a: E. Argón-Ana Cornejo: 6|1 y 6|1; a J. L. Arilla-María Ibarra: W. O. y a I. Pimentel-Carmen Ibarra: 8|6 y 6|4.

I. PIMENTEL-CARMEN IBARRA (vicecampeones).— Vencieron a: D. Ecklebe-Sonia Berríos: W. O.; a Hammersley-Vera Zukova: 2|6, 6|2 y 6|3.

FUTBOL DE EVERTON, ¿ESTA FUERA DE MODA?

Críticas anónimas para Salvador Biondi. El "coach" cuenta con la confianza y respaldo de los dirigentes del cuadro viñamarino

VALPARAISO. — (Especial por Armando Jorquera M.) — Una improcedente e inaceptable campaña de hostilidad se ha desatado en contra del coach Salvador Biondi, culminando con la confección y distribución de volantes alusivos e insultos desde las graderías, en contra de dicho entrenador, a quien se lo califica de culpable de la no evolución del fútbol de Everton, agregando que el que practican los "oro y cielo" está fuera de moda.

De acuerdo con las averiguaciones practicadas en torno a estos hechos anormales y desusados en nuestro medio, se ha llegado al convencimiento de que los autores de tal campaña en contra de Biondi, no serían socios de la entidad, siendo sólo, en cambio, apasionados hinchas surgidos, luego del mundial, de muy escaso criterio y desposeídos de una capacidad suficiente que les permita comprender lo que debe entenderse por "jugar buen fútbol".

Por su parte, Biondi ha recalcado que "el entrenador debe estar dispuesto a aceptar todo tipo de inquietudes e incomprensiones. Que es absurdo que se me catalogue de no querer evolucionar con el fútbol chileno, cuando nuestra ubicación nos está indicando que el planteamiento de Everton no es errado. Por lo demás, nuestro fútbol lucido y efectivo, es algo ya tradicional en el plantel viñamarino. Pero, tampoco, esto quiere decir que no haya variado fundamentalmente. Actualmente, estamos empecinados en conseguir un control más preciso de la pelota, con pases calculados y bien ejecutados, para lo cual son los propios jugadores los encargados de llevar a la práctica mis instrucciones. Pues, ellos son los dictadores en la cancha".

SALVADOR BIONDI: un sector de hinchas de Everton lo está criticando.

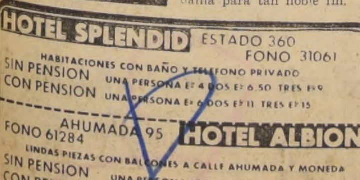
En relación con las críticas de que ha sido objeto Salvador Biondi, quisimos conocer la autorizada opinión del vicepresidente de Everton, Dr. Oscar Marín, quien subrayó que "Biondi es un gran entrenador, y muy hincha del club. Recuerdo que en 1948, cuando llegó al equipo como jugador, le resultó difícil ambientarse, pero en virtud de su dedicación constante, logró rendir como notable player, llegando a convertirse en las temporadas de 1950-1952, en el mejor centro half de la competencia. Ahora, como entrenador, no ha hecho más que ratificar sus buenos atributos y experiencias, de hombre poseedor de una recia personalidad, disciplinado, muy dúctil con los jugadores y estudioso del fútbol. Eso es lo que importa. Y no las críticas sin fundamentos que buscan solamente el daño".



DR. OSCAR MARIN: activo dirigente de Everton, quien respalda la actuación de Biondi, como "coach" del cuadro.

Colecta pública Pro Fortín Prat

Con éxito se efectuo ayer en Valparaíso la colecta pública pro terminación del Fortín Prat. La campaña para reunir 70 millones de pesos que faltan para dejar a dicho escenario convertido en un verdadero Palacio de los Deportes, es comandada por el Círculo de Periodistas Deportivos del vecino puerto, organismo que está recibiendo amplia cooperación de toda la ciudadanía para tan noble fin.



EL MEDALLON DE LA SEMANA



En el quinteto de Concepción vino Leopoldo Peralta, jugador de larga y exitosa trayectoria en el básquetbol. La misma clase que mostrara en Unión Española, lo hizo pronto destacarse en canchas penquistas, defendiendo los colores del cuadro de Huachipato, donde es un puntal. Ahora, en el nacional que se está desarrollando en el Gimnasio de Nataniel, de nuevo Peralta ha lucido sus magníficas condiciones, constituyéndose en una figura de la selección penquista. Contribuyó exitosamente al sorprendente triunfo sobre Santiago, lo cual condujo al equipo a la serie final junto a los "grandes" del baloncesto chileno. Por su trayectoria, por las bondades de su juego, por la jerarquía del mismo, Leopoldo Peralta se hizo merecedor al "Medallón de lea Semana", que LA NACION concede únicamente a los que hacen y contribuyen a engrandecer la bella actividad que es el deporte.



GOLEADORES

En las 19 fechas que van cumplidas del torneo profesional de fútbol, se han marcado 565 goles. Sus autores fueron los siguientes jugadores:

Con 17: Fuenzalida (SM).
Con 16: Landa (UE), Cabrera (O'H).
Con 15: Verdejo (LS).
Con 14: Valdés (CC).
Con 13: Campos (U).
Con 11: Ramírez (UC), R. Sepúlveda (GC).
Con 9: Olivares (F), Bracamonte (SF).

Con 8: González (M), Sánchez (U), Ibáñez y Fouillioux (UC), Betta (E), Portillo (CC) y R. Díaz (W).

Con 7: Cárdenas (SF), Silva (LC), Vargas (AI), Cruz (UE), Alvarez y Méndez (W).

Con 6: Bello (CC), J. Soto (F), Bellomo (SF), Gentillini (AI), Pérez (LS), y Leal (E).

Con 5: P. Alvarez (SF), Grillo (UE), Godoy y Carvajal (LS), Moreno, Soto y Alvarez (CC), Torres (LC), Coll (P), Musso (U), Torres (O'H), y Ríos (SL).

Con 4: Acevedo (F), Nakwaci y Tobar (UC), Pedutto (W), Abello (UE), Escudero y Giarrizo (E), Morales (O'H), Troncoso (P), Zullinger y Ortiz (LC), Albornoz (M), Benavides (R), Torres (LS), Cubillos (SL), Carrasco (R).

Con 3: Luque y Mohor (SM), Zamora (AI), O. Coll y Marcos (U), Valenzuela y Mercuri (SL), Roblá y Porcel de P. (R), Haroldo (LS), M. Abello, Navarro y Toro (P), Dagnino e Iturrate (GC), E. Rojas (E), Fuentes (F), Guerra (O'H), Ampuero (M), Ramírez (UE), Hormazábal (CC) y Orlando (LC).

Con 2: Miranda y Molina (S), Spencer y Cortés (P), Vásquez, Venegas, Aguila y Araya (AI), Ortiz (LS), Millas (SL), C. Sepúlveda, Godoy y Body (GC), Hoffmann (W), Soler (M), Failla y Rodríguez (F), Sulantay y Vairo (O'H), Rojas y A. Sepúlveda (U), Cortés (UE), Trigilli (UC).

Con 1: Contreras y Alvarez (U), Riquelme (LS), G. Díaz, Reynoso y Dubost (W), Rosales, Gutiérrez, Yávar, Picó, Brescia y Clavijo (M), Rojas y Gutiérrez (SL), Driuzuk, Encinas y Pacheco (GC), Godoy, Alcaíno y M. Rojas (E), Luna y Rodríguez (O'H), Pérez (AI), Roa, Toledo y Castro (P), Arredondo, A. Sepúlveda, Medina, Matus, Cantattore y Martínez (R), Vargas, Meléndez y Tapia (LC), Rodríguez Contreras, Scholack, Cruz, Vásquez y Leiva (SM), Manterola, Bustos y Valdés (F), Rivera, M. Soto y Sullivan (UC), Cruz, Castillo y Espinoza (SF).

Autogoles: Guevara (CC) a favor de San Felipe; Mena (SL) a favor de Everton; Castillo (F) a favor de Audax Italiano; Cruz (SM) a favor de Ferro; Castillo (F) a favor de Green Cross; Lobos (SF) a favor de Everton; Arrospides (GC) a favor de La Serena; Figueredo (LS) a favor de Colo Colo; Figueredo (LS) a favor de Magallanes; Maturana (GC) a favor de Wanderers; Torres (M) a favor de La Calera; Martínez (E) a favor de La Serena; Zuleta (LC) a favor de La Serena; Figueroa (SF) a favor de Audax.

Forjar hombres, ¡qué gran tarea! Usted puede hacerlo cooperando con el Hogar de Cristo. Envíe lo que sus hijos ya no usan: libros, silabarios, cuadernos, ropas. Alonso Ovalle 1479.

EN CIRCULACION "CAZA Y PESCA"

Se encuentra en circulación la revista "Caza y Pesca", órgano oficial de la Federación de dicho deporte. Adorna su portada Gilberto Navarro, campeón chileno y panamericano de tiro skeet. Se trata del primer número de una revista dedicada especialmente a los amantes de estos deportes.





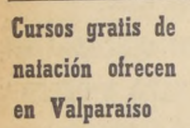
ATLETISMO:

Se cumple segunda etapa del Torneo de Primavera

Las pruebas tendrán lugar el sábado 24 y domingo 25 en el Estadio Nacional. Puntaje servirá para designar el mejor club de Chile

La segunda versión del Campeonato de Primavera "Héctor Benaprés" ha sido programada por la Asociación Atlética de Santiago para el sábado 24 y domingo 25 del mes en curso. En esta oportunidad los clubes que no alcanzaron a totalizar 8.000 puntos tendrán una nueva opción para aumentar sus merecimientos. Al mismo tiempo, las entidades que ya superaron el mínimum exigido tendrán la oportunidad de acumular puntos para acreditarse como el mejor club de Chile.

El programa a cumplirse el sábado 24, a partir de las 15 horas, es el siguiente: 110 metros vallas, series con tiempo, varones; marca mínima, 19 segundos. 100 metros planos, series con tiempo, varones; marca mínima, 13"7. Lanzamiento de la bala, varones; marca mínima, 8,40 metros. Salto con garrocha; marca mínima, 2,40 metros. Lanzamiento del disco, damas; marca mínima, 20 metros. 100 metros planos, series con tiempo, damas; marca mínima, 16 segundos. Salto alto, varones; marca mínima, 1,40 metro. 400 metros planos, series con tiempo; marca mínima, 1'1". Lanzamiento del disco, varones; marca mínima, 24 metros. Lanzamiento del dardo, damas; marca mínima, 16 metros. 1.500 metros planos varones; marca mínima, 4'54". Salto largo, damas; marca mínima, 3,30 metros. 5.000 metros planos; marca mínima, 18'30". Posta 4 por 100 metros planos damas; marca mínima, 1'2" 4 décimas. Posta 4 por 100 metros, varones; marca mínima, 53"6.



Cursos gratis de natación ofrecen en Valparaíso

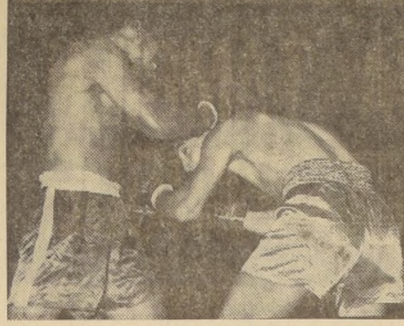
Los auspicia la Municipalidad del vecino puerto

Una plausible iniciativa ha tenido la Municipalidad de Valparaíso al auspiciar cursos gratuitos de natación, para fomentar la práctica de este deporte entre niños y adultos de ambos sexos. Para tal objeto ha dispuesto la contratación de técnicos especializados que tendrán a su cargo dichos cursos que funcionarán en la piscina del Auditórium "Osmán Pérez Freire", tres veces a la semana. El único requisito que deberán cumplir los postulantes a estos cursos será contar con un certificado médico. Este lo podrán obtener también gratuitamente en la Clínica del Club Valparaíso.

Green Cross busca fondistas

La rama atlética del Club de Deportes Green Cross realizará el domingo 16 de diciembre una competencia en el Parque Cousiño, cuyo principal objeto será el de encontrar nuevos fondistas. El programa de esa jornada consulta las siguientes pruebas: 1.000, 2.000, 4.000 y 9.000 metros planos. Las pruebas se iniciarán a las 9.30 horas.

Se ha dispuesto que solamente intervendrán en el torneo atletas novicios que no hayan competido en ninguna otra ocasión. Las inscripciones se recibirán los martes y jueves de 19 horas adelante en París N.o 838.



Román Aburto, que había triunfado en su debut en el Latino americano de Buenos Aires, cayó después estrechamente frente al peruano Manuel Ronches, a la izquierda. (Foto remitida por Juan Mora y Araujo, corresponsal de LA NACION en Buenos Aires.)



El juez levanta la diestra de José Gajardo, tras su triunfo sobre el uruguayo Calistro. (Foto enviada por Juan Mora y Araujo, corresponsal de LA NACION.)

Caída de Luis Jiménez impresionó al jurado

Discutible fue el contraste del chileno a manos del peruano Chávez. Merecido el triunfo de Gajardo sobre Calistro, del Uruguay. Difícil la victoria de Zúñiga ante Toledo, del Paraguay. Una nota desde Buenos Aires, de Juan Mora y Araujo, corresponsal de LA NACION

■ BUENOS AIRES, Nov.— (UPI).— La cuarta reunión del Campeonato Latinoamericano de Boxeo, afirmó la ventaja que ha logrado el equipo local, que hoy cosechó otras dos victorias. Chile inició la noche auspiciosamente con el triunfal debut en la competencia del liviano Luis Zúñiga, quien encontró en el paraguayo Bernardino Toledo, un adversario más difícil de lo que podía suponerse. Tuvo que trabajar más de lo esperado Zúñiga, pero respondió a esa exigencia y ganó por margen claro. Sólo habría que señalarle a su labor, una excesiva desaprensión defensiva. Quizá se deba ello a que el oponente no exigía más.

■ El medio mediano Luis Jiménez sufrió una derrota que además, de discutible, tuvo su origen en un golpe sorpresivo que lo tumbó en el primer round, por 2 segundos en la lona. Una izquierda larga del peruano Chávez dio en la cara del chileno y lo hizo caer. De ahí en adelante, Jiménez fue reaccionando y se anotó claramente a su favor la segunda vuelta, desbordando a Chávez con firme y hábil ofensiva. El peruano, que parecía haber perdido el rumbo, desconcertado por esa reacción de su oponente, no consiguió evitar que el tercer asalto también correspondiera a Jiménez aunque por menos margen que el anterior. El jurado, con criterio que por lo menos creemos discutible, pareció valorizar mucho aquella caída del comienzo y otorgó el triunfo a Chávez.

■ Pero Chile tuvo otro halago en el cierre de la velada. Se lo otorgó el mediano José Gajardo, quien se impuso meritoriamente al uruguayo Saul Calistro, anotándose de esa manera su segunda victoria en dos presentaciones. Fue muy laborioso el triunfo de Gajardo, quien debió mantenerse activo las tres vueltas para lograrlo.

■ El gallo uruguayo Washington Rodríguez, reafirmó su condición de firme postulante al título aniquilando en el primer round al paraguayo Luis Schinini. El brasileño Luis Rocha, en esa misma categoría, consiguió un ajustado pero legítimo triunfo ante el peruano Manuel Llanos, merced a un boxeo mejor armado y más sereno. Llanos intentó jugarse, pero lo hizo desordenadamente y en el tercer asalto perdió totalmente su línea combativa, todo lo cual favoreció a Rocha.

■ Tal vez el boxeador feliz no es camisa lo que no debe tener, sino pantalón. Así deben opinar los hombres del equipo uruguayo, porque sin pantalón lo mandaron al ring a Washington Trapani para que enfrentara al brasileño Augencio Almeida, por la categoría liviano. Cuando le iban a sacar la robe a Trapani, se dieron cuenta sus segundos que no tenía puesto el pantalón. Tuvo que ir al vestuario a ponérselo. Después, Trapani, con una buena labor, derrotó a Almeida.

■ El liviano argentino Luis Ramírez ofreció una magnífica exhibición de esgrima boxística. Cimentado en diestras piernas, entró y salió con acierto realmente llamativo y se tornó inaccesible para los golpes del peruano Minami. En cambio, sus manos, aunque sin potencia, llegaron con profusión al cuerpo y la cara del oponente.

■ El mediomediano local se impuso sin mayor problema al uruguayo Gregorio Hernández. Y el mediano peruano Carlos Estrada obtuvo la definición más rápida del torneo frente al paraguayo Pedro Figueredo. Al producirse el primer cambio de golpes, el referée debió intervenir deteniendo el cotejo, dada la evidente inferioridad de Figueredo.

■ La reunión se cerró con el ya mencionado triunfo de Gajardo frente a Calistro. El argentino Servioli (mediano) no combatió, pese a estar anunciado, por haberse retirado del torneo su adversario de hoy, Luiz de Carvalho. Esta categoría, pues, quedó reducida a cinco hombres.

Juan Mora y Araujo.

Eo 200.000 PARA TERMINAR EL ESTADIO DE ANTOFAGASTA

Gestión exitosa del Alcalde de dicha ciudad. Más de Eº 50.000 de déficit afronta deportes Temuco. Hoy regresa la Selección Chilena. El portero de Wanderers está lesionado

FUTBOLERIAS

■ El Tribunal de Penalidades de la Asociación Central ha citado para su audiencia de esta noche a los siguientes jugadores: Spencer y Cortés (Palestino), Vairo (O'Higgins), Mercuri (San Luis), Giarrizzo y Rojas (Everton), Campos (Trasandino), Morales (Coquimbo), Cabrera, Galdames y Lecaros (Iberia), Orellana y Borello (U. Técnica) y López y Velásquez (Municipal).

■ Será terminado pronto el Estadio Regional de Antofagasta. Favorables resultaron las gestiones que efectuó en la capital el Alcalde de dicha ciudad, señor Santiago Gajardo. El Ministerio de Obras Públicas dispuso la suma de 200 mil escudos para completar, por administración, las obras más importantes que faltan para habilitar dicho escenario deportivo. Como se sabe, la construcción del Estadio de Antofagasta se hallaba paralizada hace largos meses debido a la quiebra de la empresa constructora que estaba ejecutando las obras. Pero ahora, con la exitosa gestión del Alcalde, los antofagastinos tendrán su estadio.

■ Seguirían adelante —en el Tribunal de Penalidades— las investigaciones para esclarecer los hechos relacionados con el impedimento por parte de Universidad de Chile para que Leonel Sánchez jugase por la Selección en el primer match con Argentina. La responsabilidad del caso la tiene el presidente de la rama de fútbol de la "U", Jorge Pica.

■ Hay algunas gestiones de cambios para la cartelera de fútbol profesional de este fin de semana. El programa, Palestino - Ferrobádminton y Universidad de Chile - Rangers, fijado para el sábado en la tarde en el Estadio Santa Laura se correría para el martes en la noche, en el mismo escenario o en el Estadio Nacional. Y el programa Green Cross - San Luis y Universidad Católica - San Felipe, fijado para el domingo en la tarde en Independencia, se realizará en el Estadio Nacional. Por otra parte, por el ascenso, Valparaíso Ferroviario y Municipal jugarán el domingo en Viña del Mar, en lugar de Limache.

■ Daniel Torres está a cargo de los entrenamientos de Everton, ya que el coach Salvador Biondi viajó a Buenos Aires, con ocasión de la revancha Chile - Argentina.

■ Grande es el déficit de Deportes Temuco. Nada menos que Eº 54.039,11, suma de la cual debe cancelar Eº 15.718,32 al 31 de diciembre. Por tal motivo el citado instituto ha solicitado una subvención fiscal, consiguiendo de inmediato una ayuda particular de los diputados de la zona, del orden de los Eº 5.000, para cumplir sus compromisos más urgentes.

■ Jorge Pica, presidente de U. de Chile, que viajó a Buenos Aires al match Chile - Argentina, llevó la misión de su club de contratar a un player trasandino de categoría, para la próxima temporada. Iba en la mente del timonel de la "U", el racinguista Oleniak.

■ Muy resistida es por algunos hinchas —especialmente de provincias— la cancelación de un bono de cooperación, para los clubes, acordado por el Consejo de la Asociación Central —en calidad de voluntario—, junto con las entradas que se adquieren en las sedes de las instituciones. Pero ocurre que para partidos de mucha trascendencia, en provincias se venden únicamente en la sede del club local, lo que obliga a los aficionados a comprar su entrada con el respectivo "bonito".

■ Sanguinetto, arquero de Wanderers, se halla desgarrado, y es difícil que pueda jugar frente a Audax, el próximo sábado. El equipo porteño, además, tiene enyesados, todavía, a G. Díaz y Berly.

■ En Limache se concentrará, desde hoy, el equipo de La Serena, para su match con Everton. Era probable que en el cuadro nortino reaparecieran Ambler o Espinoza, en la zaga.

■ Hoy regresa la Selección Chilena, que jugó anoche en Buenos Aires la revancha con Argentina. La hora de su arribo deberá confirmarse en las primeras horas.

McKay se impuso al Deportivo Fernando Reich

Deportivo McKay consiguió una significativa victoria el domingo ante Deportivo Fernando Reich, en disputa de un balón. El encuentro se realizó en la cancha del primero de los nombrados y los resultados fueron los siguientes: terceros equipos: F. Reich 2, McKay 1; segundos equipos, empate a cero gol; primeros equipos McKay 3, Fernando Reich 1. En consecuencia, el balón se lo adjudicó el Deportivo Mc Kay.

Jugaron por el primer equipo del vencedor: A. Cassigoli, J. Helky, Oscar Millanes, Luis Vivanco, Alexandro González, G. Maraboli, M. Vásquez, P. Gómez, L. Campos, Fernando Ossorio.

Goles: González, Gómez y Campos.



SANTOS NO VIVE SOLO DE PELE

Campeón de campeones con todos los merecimientos. Su triunfo se debe tanto a la clase de sus jugadores como al buen criterio y sentido de sus directivos. A partir de ahora, cobrará cuarenta mil dólares por encuentro

RIO DE JANEIRO. — (De "Reporteros Unidos", exclusivo para LA NACION).— Con todos los honores, y haciendo uso de los más legítimos derechos, el Santos F. C., se ha encaramado —y, a lo que parece, por mucho tiempo— al trono que, durante años y años, ocupó —con la mayor brillantez, dicho sea de paso— el legendario Real Madrid.

Su serie de triunfos comenzó con su victoria en las finales del Campeonato Sudamericanos de Clubes frente al Peñarol, de Montevideo; continuó con las derrotas que infligió —por amplio margen de tantos, en Río y en la capital portuguesa— al bicampeón europeo, el Benfica, de Lisboa, y fue cerrada, con broche de oro, ganando en París, al Racing, por cinco a dos, empatando en un mal partido con el Hamburgo, y refrendando su calidad al vencer, por cuatro a dos, al Sheffield Wednesday, en Londres.

LA VERDAD SOBRE EL SANTOS.—Hay quienes aseguran que el Santos Fútbol Club, es un equipo de excelentes individualidades (Pelé, Zito, Gilmar, Pepe, Coutinho)..., pero no un conjunto. Es posible que lleven razón; pero sólo en parte, porque a los éxitos "santistas", también contribuyen otros factores de importancia extraordinaria, factores que van desde el papel de "acompañantes de glorias", que desempeñan algunos de sus jugadores, hasta la inteligencia y la dedicación de sus directivos.

Quizás esta última faceta —la de aquéllos que no recogen los aplausos de las masas en medio del campo, que no firman autógrafos para los aficionados, que pasan casi inadvertidos al gran público— sea una de las que más cuentan en el fútbol moderno, profesionalizado, principalmente, cuando se trata de fútbol de clubes. ¿Acaso el Real Madrid, por ejemplo, hubiera llegado a alcanzar su esplendor sin un Bernabeau y sin un Saporta? ¿Hubiera sido posible que el Brasil se proclamase campeón mundial de selecciones nacionales, por dos veces consecutivas, sin la inteligencia y el tacto de un Joao Havellange y de sus colaboradores del Comité Técnico? En Brasil existen dos, tres, cuatro clubes —Botafogo, Corintians, Palmeiras, Flamengo...— que pueden tratar de tú a tú al Santos F. C.; pero falta en ellos: o valentía, o celo, u organización por parte de sus directivos, o capacidad para vencer las tentaciones, cuando alguien llega ofreciendo millones y millones por el traspaso de alguna figura destacada de su "once".

En los últimos años, decenas y decenas de jugadores de los grandes conjuntos brasileños han marchado al extranjero. Pero del Santos no ha salido ninguno, a pesar de haber sido este club el principal blanco de los empresarios internacionales, con una acentuada manía presecutoria de Pelé. Los directivos "santistas", por el contrario, han ido poco a poco incorporando a su "once" nuevas figuras de otros equipos, como el guardameta Gilmar, por ejemplo. Y así, preocupándose del descubrimiento de nuevos valores y no desperdiciando ocasión de atrapar figuras consagradas, siempre que las circunstancias se las pusieran al alcance de la mano, se ha ido formando, aproximadamente en cinco años, un equipo joven, potente, de calidad extraordinaria y, actualmente, sin parangón en el mundo.

LAS BASES DEL EXITO.— La directiva del Santos Fútbol Club, resume en seis puntos el secreto de su éxito:

1.o Pagar bien. 2.o Premiar bien. 3.o No vender jamás jugador alguno sin tener antes la certeza de que cuenta, por lo menos, con dos de la misma o de superior calidad. 4.o Comprar, sin regatear demasiado en el precio, jugadores jóvenes y de futuro. 5.o Crear sus propias figuras, amoldando su carácter al espíritu del club, despertando su cariño al uniforme que visten, uniendo a todos en una gran familia. 6.o No dejar envejecer el equipo. Renovarlo constantemente.

Pero estas seis, al parecer sencillas máximas, merecen un comentario.

BUENOS SUELDOS Y BUENAS PRIMAS.—Los jugadores del Santos F. C., son, con los del Botafogo, los mejores pagados del Brasil. Ahora mismo, por su victoria en el Campeonato Mundial de Clubes, cada uno de los jugadores del Santos ha recibido un millón doscientos mil cruzeiros como premio a sus esfuerzos y medio millón más, por los partidos disputados contra el Racing, el Hamburgo y el Sheffield, y en concepto de dietas por el tiempo que duró su permanencia en Europa.

NO VENDER JUGADORES. —Contadísimos son los jugadores que llevan algún tiempo en el Santos F. C. y que no han querido ser fichados por equipos de otros países, especialmente italianos y españoles. Ante los incrédulos ojos de Zito, de Coutinho, de Mauro, de Mengálvio, de Pepe, y no digamos de Pelé, se han esgrimido montañas de liras, de dólares y de pesetas. Cada vez que la tentación llegaba, Atié Jorge Curi, Modesto Roma y los restantes miembros de la directiva santista hacían las mismas declaraciones:

—No vendemos jugador alguno ni por todo el oro del mundo.

Para dejar al futbolista contento, hacían un esfuerzo económico más y aumentaban su salario.

Recientemente, una revista carioca, de circulación nacional, justificaba la postura de los directivos del Santos, concretamente en el caso de Pelé, con estas palabras:

"Si cualquier club del mundo desea comprar hoy el pase de Pelé tendrá que pagar, por lo menos 6.500 millones de cruzeiros. Tal cantidad puede parecer excesivamente astronómica, pero los dirigentes del Santos la justifican con sus propias matemáticas. El precio de Pelé está calculado al céntimo de la siguiente forma: Como el jugador tiene veintidós años de edad, es de esperar que aún pueda continuar actuando durante trece años más; gracias a él, el Santos tiene capacidad para ganar anualmente cerca de 500 millones de cruzeiros; de este modo, en trece años, recaudará 6.500 millones".

Es posible que el articulista exagere un poco, pero no se le puede negar que lleva una gran parte de razón. De todos modos, ¿habrá algún club en el mundo capaz de pagar la mitad de esa cifra, —es decir, 3.250 millones de cruzeiros, más de seis millones de dólares— por un solo jugador, aunque éste sea Pelé? Pues, si no lo hay, pueden estar seguros de que el "rey del fútbol" no saldrá de Santos...

ADQUISICION DE JUGADORES JOVENES. — El presidente del Santos no ha hecho más que regresar de Europa y ya está empeñado en la conquista de nuevos valores para su equipo. Intenta el fichaje de los grandes y jóvenes defensas Djalma Dias, del América, y Altair, del Fluminense, ambos seleccionados para el último campeonato mundial. De ambos se dice que, en el 66, irán a Londres, a los próximos encuentros de la "Copa Jules Rimet", como titulares del equipo del Brasil.

También andan los santistas atrás de Germano, jugador actualmente en el Milán, que también fué seleccionado para la fase de preparación del mundial de Chile y que, al parecer, no está jugando todo lo bien que sabe en los estadios italianos. Germano es apuntado como el sucesor de Garrincha o de Zagalo, en los extremos de la delantera brasileña. Desde luego, es un auténtico mago del balón redondo.

Aparte de todo esto, también está tratando el Santos del fichaje de otros cuatro o cinco jugadores de parecido valor, aunque menos conocidos, como Dudu y Bazzini, de la Ferroviaria de Araquara, y Haroldo y Ñelsinho, del Olaría, de Río de Janeiro.

EL SANTOS "HACE" SUS PROPIOS JUGADORES.—Por increíble que parezca, Pelé, Pepe y Coutinho, entre otros, no costaron nada al Santos: Pelé fué descubierto en un modesto equipo de Baurú, que ningún derecho tenía sobre el jugador; Coutinho ingresó en el club a los catorce años, por recomendación, y Pepe, desde que tiene uso de razón, siempre ha vestido la camiseta del Santos.

Los casos de estos tres jugadores son un ejemplo de la política seguida por el Santos en su descubrimiento de "promesas". Los rectores del club prestan siempre una atención especialísima a sus equipos infantiles, juveniles y aficionados y no desperdician oportunidad, por otra parte, de llevar hasta su campo de Vila Pelmiro, a cuantos chiquillos sean vistos jugando al fútbol con cierto arte. Después, es sólo ir enseñándoles, esperar a que crezcan y... lanzarlos hacia la fama.

RESULTADOS.— La paciencia con que se ha ido creando, puntada a puntada, la potencia futbolística que hoy día es el Santos Fútbol Club, comienza ya a dar sus mejores frutos.

No sólo en el terreno deportivo, sino también en el económico. Si no, veamos la "tarifa de precios" que el campeón de campeones tiene preparada para entrar en vigor en 1963:

Precio por partido aislado en Europa, 40 mil dólares. Precio por partido aislado en Inglaterra, 10 mil libras esterlinas. Excursión previamente contratada, con un mínimo de tres partidos y un máximo de diez, a ser disputados con un intervalo de cinco días, entre uno y otro. Por cada compromiso, 30 mil dólares. Precio mínimo por partido a ser jugado dentro del Brasil, 3 millones de cruzeiros.

Además, Santos exige en todos los casos, para sus excursiones, alojamiento en hoteles de primera clase y todos los gastos pagados.

A pesar de estos tan altos precios, el Santos ya tiene contratados diez partidos para principios de 1963, a ser disputados en Europa. Ganará por ellos, 200 millones de cruzeiros, de los que la mitad serán destinados a reforzar aún más su extraordinario conjunto. — (R. U.)



SE DEJARA PEDIR premios fabulosos el Club Santos por cada actuación del cuadro campeón mundial. No menos de 30 mil dólares por partido. En el grabado, el team paulista que empató a 1 con la UC, en las eliminatorias de la Copa Libertadores de América. De pie, están: Zito, Dalmo, Calvet, Gilmar, Lima y Mauro; agachados: Tite, Mengalvio, Pagao, Dorval y Pepe.



EL FABULOSO PELE, cuya sola presencia en el cuadro de Santos, obliga a pedir al club campeón del mundo, nada menos que 30 mil dólares por partido. Si se trata de un encuentro aislado, la puntería se eleva a 40 mil.

275 mil dólares por 10 partidos

El empresario europeo Julio Ukrayinski ha ofrecido al famoso equipo del Santos F. C., campeón sudamericano y mundial de clubes, 275.000 dólares, libres de todo gasto, por disputar diez encuentros en el Viejo Mundo durante los meses de mayo y junio del próximo año. Parece que la directiva del Santos está dispuesta a aceptar la oferta. (R.U.).

514 GOLES DEL NIÑO-CAMPEON

Desde su ingreso en el profesionalismo —en 1957— el futbolista Pelé lleva marcados 514 goles, lo que supone un promedio de más de cien tantos por año.

Los famosos goles del genial Pelé pueden ser clasificados de la siguiente manera:

Campeonato paulista	242
Amistosos en el exterior	121
Amistosos en Brasil	53
Selección brasileña	38
Torneo Río-Sao Paulo	27
Copa Brasil	9
Selección de Sao Paulo	8
Combinados	6
Campeonato del Mundo	5
Copa Libertadores de América	4
TOTAL	514

Con fútbol, básquetbol y pimpón sigue S. A. Bancario

La jornada de hoy consulta también un paseo de las delegaciones al Arrayán y alrededores

Con un paseo a El Arrayán y competencias de fútbol, básquetbol y pimpón continúa hoy el desarrollo del Campeonato Sudamericano Bancario, cuya organización está a cargo de la Asociación Deportiva del Banco del Estado de Chile.

A las 8.30 horas de hoy las delegaciones participantes se dirigirán a El Arrayán en buses y otros vehículos.

En la tarde, 16 horas, se medirán los conjuntos del Banco Central de Argentina con Banco do Brasil y Banco de la República de Uruguay con Banco del Estado de Chile, en la continuación de la competencia futbolística. A las 18.30 horas, Banco de Chile y Banco del Estado competirán en pimpón. Esta competencia continúa luego, a las 19.30 horas, con el encuentro de Banco de la República de Uruguay con Banco Central de Argentina.

En básquetbol, el programa consulta los siguientes encuentros: a las 20.30 horas, Banco de Chile con Banco del Estado; a las 21.30, Banco de la República de Uruguay con Banco Central de Argentina.

INGLATERRA GOLEO A GALES 4 POR 0

Escaso público estuvo en Wembley: 27.500 personas. Tres empates en el fútbol galo. Hoy juegan Benfica y Norrkoping, por la Copa de Europa

FUTBOL EN EL Mundo

■ WEMBLEY 21 (UPI).— Inglaterra derrotó a Gales por cuatro a cero en un partido internacional de fútbol efectuado en el estadio de Wembley, ante 27.500 espectadores.

Inglaterra aventajaba por dos a cero al final del primer tiempo.

Las alineaciones fueron las siguientes:

Inglaterra: Springett, Armfield, Shaw, Moore, Labone, Flowers, Connolly, Hill, Peacock, Greaves y Tambling.

Gales: Willington, Williams, Sear, Hennessey, Nurse, Lucas, Barrie Jones, Ivor Allchurch, Leek, Vernon y Medwin.

■ PARIS, 21 (UPI).— Con tres empates terminaron los partidos de fútbol de primera división de la Liga Francesa jugados esta tarde.

El encuentro entre Bordeaux y Grenoble terminó uno a uno; el de Mónaco contra Toulouse y el de Nancy contra Stade Francais, cero a cero.

Los partidos entre Lens y Rennes y Sedán y Valenciennes fueron postergados debido a que las canchas estaban inundadas con motivo de la intensa nevada de anoche. Se jugarán mañana o en fecha ulterior.

■ Hoy, en cancha de Lisboa, se enfrentarán por los octavos finales de la Copa de Europa, los conjuntos de Benfica y Norrkoping de Suecia, que empataron en el partido de primera vuelta, a 3 goles.

BASQUETBOL DE CARABINEROS:

TRES PARTIDOS AGRUPA LA JORNADA OFICIAL

Esta noche, en el Gimnasio Maccabí, juegan Prefectura Rural con Personal, Hospital con Orden y Seguridad y Prefectura Sur con Prefectura Norte

Con tres importantes cotejos, como han resultado todos los que hasta la fecha se han jugado, esta noche continuará disputándose el campeonato de básquetbol organizado por la Dirección General de Carabineros, en el Gimnasio Auditórium del Club Maccabí, Tarapacá N.o 850.

Iniciará la reunión la Prefectura Rural de Santiago frente al poderoso quinteto del Departamento del Personal. Pese a todo, se estima que la Rural debe conquistar los dos puntos, ya que su rival se cree que no le hará estragos, por contar con algunas figuras de relieve y ya conocidas en el ambiente basquetbolístico santiaguino.

A continuación, el Hospital de Carabineros y el Departamento de Orden y Seguridad tratarán de asegurarse el primer triunfo en el torneo. La mejor opción la llevan los "médicos", por tratarse de un plantel más homogéneo y completo.

En el partido de fondo, el quinteto de la Prefectura Santiago Norte, que ya mostró ser un cuadro bien preparado y con hombres que pasan por un buen momento, como son el teniente Montero y el escribiente Retamales. Tendrán como rival al nóvel y entusiasta "five" de la Prefectura Santiago Sur, que puede hacer pasar otro mal rato a la defensa "nortina" y dar la sorpresa de esta competencia.

PROGRAMA Y HORAS

20.30 horas: Prefectura Rural de Santiago con Departamento del Personal. Director de turno: Oscar Alvarez Núñez.

21.30 horas: Hospital de Carabineros con Departamento de Orden y Seguridad. Director de turno: René Walker Trujillo.

22.30 horas: Prefectura Santiago Norte con Prefectura Santiago Sur. Director de turno: Pedro Luna González.

XXVI NACIONAL DE BASQUETBOL MASCULINO:

Santiago frente a la UC en un partido decisivo

Juegan esta noche en el encuentro estelar de la jornada doble que se inicia a las 20.15 horas con el match entre Concepción y Antofagasta. Presentación de gimnasia a cargo de alumnos del Instituto de Educación Física se raelizará a las 21.30 horas

El Torneo Chileno de Básquetbol Masculino entra a su etapa decisiva.

Esta noche, en programa doble, continúa en el Gimnasio de Nataniel el certamen que en la rueda final ha ofrecido, al numeroso público asistente, partidos dramáticos, de intensa lucha y que sólo se han definido en los segundos postreros.

La jornada se inicia a las 20.15 horas, con el match entre dos equipos de provincias, Antofagasta y Concepción. La mejor opción, por lo mostrado a través de los encuentros realizados, la tiene Concepción, que posee un cuadro homogéneo, de hombres de buena estatura y de excelente puntería. Los penquistas, que eran serios candidatos al título, tuvieron la mala suerte de ser programados en los dos lances iniciales, frente a equipos poderosos, como son Valparaíso y Santiago, viendo así disminuída su opción a llegar entre los primeros lugares de la tabla. Por su parte, Antofagasta es, sin lugar a dudas, el conjunto más débil de los seis, y de ahí entonces que el favoritismo lo tenga completamente el cuadro de Concepción.

Para matizar el programa nuevamente se presentarán los alumnos del Instituto de Educación Física, realizando una demostración de gimnasia moderna, la que tuvo mucho éxito en el certamen anterior femenino. Esta clase de gimnasia ha sido fijada para las 21.30 horas.

Y en el cotejo estelar de la noche, dos cuadros metropolitanos, Universidad Católica frente a la representación de Santiago. Choque de fuerzas parejas. La UC con su trío de jugadores de estatura, Thompson, Etchepare y Rogers, y la Santiago con un plantel más numeroso pero de menor estatura.

Los hombres que dirige "Caluga" Valenzuela, aún no han podido jugar lo que realmente son capaces de rendir. Se han probado varias fórmulas que parecen no conformar al entrenador Valenzuela. El equipo titular con Torres, Sibilla, Lichnovski, Vásquez y Bute, bien reforzado con García, Urzúa, Sánchez y Schneider, tendrán la oportunidad de mostrar su real juego y asegurar su paso a la obtención del título, ya que siempre se pensó que la escuadra metropolitana, haría suyo el preciado galardón de campeón.

POLO HABRA ENTRE CHILENOS Y PERUANOS

El sábado y domingo próximos, en cancha del Club San Cristóbal

El sábado y domingo próximo se efectuará en el Club San Cristóbal un torneo internacional de polo, con la participación de los equipos peruanos Orrantia de 25 goles, San Isidro, de 14, y Monterrico, de 7 goles, los que competirán con seis equipos nacionales por la Copa Chile.

La competencia será por puntos, adjudicándose dos puntos el ganador y uno para cada equipo en caso de empate. El puntaje total acumulado por los equipos peruanos y chilenos en los seis partidos a jugarse, arrojará el ganador del torneo.

El programa confeccionado consulta los siguientes partidos:

Sábado 24.— Monterrico (Perú), de 7 goles, con Santo sidad Católica B (Chile), de 10 goles; San Isidro (Perú), de 14 goles con Cuatro Ases (Chile), de 12 goles; Orratia (Perú), de 25 goles con Lo Castillo (Chile), de 18 goles.

Domingo 25.— Monterrico (Perú), de 7 goles con Santo Domingo (Chile), de 9 goles; San Isidro (Perú), de 14 goles con Naicura (Chile), de 12 goles; Orrantia (Perú), de 25 goles con Universidad Católica A (Chile), de 23 goles.

Todos estos partidos serán dirigidos por jueces de la Asociación Universitaria de Chile.

Según las informaciones disponibles hasta este momento, la formación de los equipos será la siguiente:

Orrantia: N.o 4, W. Ivanecevich, 6 goles; N.o 3 Max Peña, 7; N.o 2 José Peña, 7; N.o 1 J. Rizo-Patrón, 5; total 25 goles. **San Isidro:** N.o 4 Mulanovich, 4 goles; N.o 3 Mulanovich, 4; N.o 2 Rizo-Patrón, 3; N.o 1 Dávila, 3; total, 14 goles.

No existen informaciones detalladas sobre la formación de Monterrico.

Por su parte, los equipos chilenos tendrán la siguiente alineación:

U. Católica "A": N.o 4 J. Unzurrunzaga, 5 goles; N.o 3 J. Zegers, 6; N.o 2 F. Astaburuaga, 6; N.o 1 J. M. Aguirre, 6; total, 23 goles. **Lo Castillo:** N.o 4 A. Correa, 3 goles; N.o 3 F. Echenique, 5; N.o 2 A. Chadwick, 6; N.o 1 J. Undurraga, 4; total, 18 goles.

CUATRO ASES: N.o 4, H. Vásquez, 3 goles; N.o 3, P. Vial, 3; N.o 2, F. Echenique, 3, y N.o 1, H. Prieto, 3. Total, 12 goles. U CATOLICA "B": Número 4, G. Valdés, 2 goles; N.o 3, R. Labbé, 3; N.o 2, S. Andueza, 3, y N.o 1, A. Costabal, 2. Total, 10 goles. NAICURA: N.o 4, A. Rozas, 2 goles; N.o 3, F. Fantini, 4; N.o 2, J. Bunster, 3, y N.o 1, H. Troncoso, 3. Total, 12 goles. SANTO DOMINGO: N.o 4, J. Arbat, 1 gol; N.o 3, E. Errázuriz, 5 goles; N.o 2, S. Correa, 1, y N.o 1, B. Moreno, 2. Total, 9 goles.

Deptvo. Baquedano U. Normandi, nueva entidad santiaguina

Ha quedado fundado con fecha 24 de octubre último por un grupo de aficionados de la Organización Teatral Chilena, el Club Deportivo Baquedano Unión Normandi.

Su primer directorio quedó constituido de la siguiente forma: presidente, Luis A. Villegas Salinas; vicepresidente, Dante Arellano; secretario, Eduardo Duarte; prosecretario, Modesto Martínez; tesorero, Guillermo Moreno; protesorero, Héctor Díaz; director técnico, Carlos Henríquez y capitán del primer equipo, Héctor Díaz.

SERIOS Y RESPONSABLES, los hermanos Contador Balmaceda, Sergio, Rubén y Rolando estuvieron en nuestra redacción conversando sobre las alternativas del XXVI Torneo Chileno de Básquetbol. Los tres han resultado figuras relevantes del certamen al paso de constituirse en factor determinante de la buena campaña cumplida por el team nortino.

SERGIO, RUBEN Y ROLANDO CONTADOR:

LOS HERMANITOS DEL "DIABLO"

Antofagasta trae a este certamen nacional de básquetbol, un trío de jugadores que forman la base del cuadro

Antofagasta, la bella ciudad nortina ha enviado a este XXVI Torneo Chileno de Básquetbol masculino, una selección que ha resultado toda una grata revelación. Hacía muchos años que el básquetbol antofagastino no estaba representado en la justa máxima del deporte del balón y el cesto. Para ser más precisos, desde el año 1955, en aquel Torneo realizado en La Serena en el cuál Universidad de Chile, obtuvo el título en gran faena.

La razón de este ausentismo de la fase final, se debe a que casi siempre el básquetbol de Iquique pospuso los afanes de la afición y players del puerto nortino. Pero esta vez, esa etapa fue superada. En la fase eliminatoria, los antofagastinos en la rueda Zonal, con sede en Chañaral quebraron la "jetta". Con un cuadro rápido, tremendamente efectivo y con un estado anímico inmejorable lograron ganar su serie y viajar a Santiago.

Llegaron silenciosamente, como si no quisieran que les dieran ninguna opción, para así actuar más tranquilos. Su debut frente a Rancagua, si no fue decepcionante, no tuvo ni por asomo visos de mostrar un conjunto con pretensiones. Pero llegó el match definitorio frente a Temuco. Tenían que ganar por un margen superior a seis puntos. Y el cuadro nortino mostró lo suyo. Desde el vamos salió a jugar con el acelerador a fondo. Rompiendo todos los moldes del básquetbol clásico estatático y bien jugado. Velocidad pura, muchos quiebres y jugadores inspirados. Los hermanos Contador, Sergio de 23 años de edad, subteniente de Carabineros, Rubén Antonio, de 30 años y Rolando, de 26, años, soltero, hicieron el milagro.

De ahí entonces que la inquietud periodística nos hiciera llegar junto a estos "tres mosqueteros" del básquetbol nortino. Llamamos por teléfono al Hotel donde se hospedan y la cita quedó concertada.

Rubén el mayor es el que abre los fuegos: "La verdad es que si los tres llegamos al básquetbol fue por iniciativa mía. Hace 10 años que juego por el Club Rencort de Antofagasta. Mis primeros balbuceos en este deporte los tuve cerca de ese gran entrenador que fue Hugo Gárate, y mi asiduidad a los entrenamientos hizo que posteriormente llegara Rolando y años más tarde, Sergio, el hermano menor".

"Yo era jugador de fútbol, comenta Rolando que es el goleador de los 3 jugaba de wing izquierdo, pero me decidí por el básquetbol, y lo tomé con tanto cariño, que después me olvidé que existía el fútbol".

—"Y para no ser menos —agrega Sergio, el menor—, como tenía que hacer de utilero de los dos, llevándoles la maleta, también empecé a jugar. Actualmente estoy en Iquique, desde hace un año y medio. Cuando estudiaba jugué por Carabineros en el Torneo de la "U" por espacio de tres años, junto a Hald, Bastías, Oyarce y Styles. En el zonal de Chañaral me tocó enfrentar a Antofagasta, así es que tuve que jugar contra Rubén y Rolando".

—¿Les debe resultar fácil jugar entre ustedes por el conocimiento que tienen de cada uno?

—"Sí —responde Rubén—, sobre todo que Rolando es muy rápido y hay que jugarle largo para que él corra. En general el básquetbol de Antofagasta es todo igual. Mucha velocidad, quiebres y puntería".

—"Para venir a este torneo —agrega Rolando— nos preparamos desde el mes de julio. Fuimos a Chañaral, y a seguir entrenando. Habíamos tenido siempre muy mala fortuna; en todos los torneos nos eliminaba Iquique, por mucho que jugáramos bien, como lo hicimos en varios torneos cuadrangulares, llegaba el momento de ratificar ese standard de juego y los iquiqueños nos ganaban.

—¿Cómo definiría usted, Rolando, el básquetbol antofagastino?

—Como impresión general creo que es explosivo. En nuestra ciudad no hay mucho interés en aprender fundamentos del básquetbol sólo interesa correr mucho y tener buena puntería, y creo que estamos en una buena senda, ya que el básquetbol que se juega actualmente responda a esta idea.

Alfredo Leonel Parra.

EN EL ESTADIO MILITAR CULMINA EL CAMPEONATO MONUMENTAL C. C. U.:

¡El domingo los barrios tendrán su campeón!

San Adolfo y Unión Doñihue disputan el título en sensacional match; Matadero Blanqueado y Juventud Relámpago, juegan por el tercer lugar

Extraordinario entusiasmo se advierte en los diversos sectores, ante la jornada final del Campeonato Monumental de Fútbol de los Barrios, que auspicia la Compañía Cervecerías Unidas. Esta reunión del domingo próximo tendrá un magnífico escenario en el Estadio Militar, excelente campo deportivo, ubicado en el costado sur del Parque Cousiño. El Estadio Militar ha sido cedido gentilmente por la Dirección de Instrucción del Ejército, colaborando en forma plausible al mejor éxito de la reunión final del torneo.

Unión Doñihue y San Adolfo, se enfrentarán en disputa del título de campeón. Ambos cuadros han cumplido meritoria campaña en el Campeonato, y sus parciales confían plenamente en la victoria final. Este encuentro reunirá emoción, empuje y espíritu de lucha, cualidades remarcables de los dos conjuntos más poderosos del Campeonato.

El partido final tiene una atracción más, pues será dirigido por Carlos Robles, el calificado pito nacional, estimado como uno de los mejores de Sudamérica. Carlos Robles también ha querido prestar su valiosa cooperación, para el mayor brillo de esta última jornada del torneo. Su actuación garantiza un arbitraje eficiente, en un match de tanta trascendencia.

Cabe consignar que si los cuadros finalizan el partido en un empate, se jugarán dos tiempos suplementarios, de 15 minutos cada uno. Si subsiste la paridad en el marcador, se deberá jugar un nuevo encuentro, para definir la situación.

Pero no todo el atractivo lo acaparan los cuadros que disputarán el título. También el preliminar resulta interesante, pues Matadero Blanqueado y Juventud Relámpago disputarán el tercer lugar de la tabla, luego de cumplir excelentes campañas. Matadero Blanqueado era uno de los favoritos para lograr el título, pero en la semifinal fue derrotado, con un gol de agonía, por Unión Doñihue, flamante aspirante al cetro de campeón de los barrios. Por su parte Juventud Relámpago, que luce en su delantera al scorer del torneo, su centrodelantero Jaime Villalobos, ha intensificado su preparación para este encuentro decisivo. Este match entre Matadero Blanqueado y Juventud Relámpago comenzará a las 14 horas, y el partido de fondo por el título, entre San Adolfo y Unión Doñihue, a las 16,15 horas.

EXPECTACION.— Los parciales de los cuadros que intervendrán en la reunión final, se aprestan a concurrir en masa al Estadio Militar para alentar fervorosamente a sus favoritos. Desde la localidad de Doñihue, cerca de Rancagua, vendrá el domingo una verdadera legión de parciales de Unión Doñihue para estimular a sus coterráneos con extraordinario entusiasmo en la lucha por el título de campeón.

A esta reunión final han sido invitadas autoridades, encabezadas por el Intendente Alcalde general (R) Ramón Alvarez Goldsack, quien ha estimulado entusiastamente al deporte popular. Recordamos que la primera autoridad edilicia estuvo presente en el festival de inauguración del torneo, en abril, en el Parque Cousiño y que en su discurso invitó a los participantes a luchar hidalgamente en aras de los más puros conceptos del deporte. El Intendente Alcalde, igualmente, ofreció donar un premio especial para aquél deportista que más haya destacado por su trabajo y espíritu de cooperación. Asistirán, además el presidente de Colo Colo, Jovino Novoa, donante de un hermoso trofeo, para entregarlo al equipo campeón en nombre de la institución alba. También concurrirán personeros de la empresa auspiciadora del torneo, la Compañía Cervecerías Unidas y otros deportistas que han colaborado entusiastamente con el Campeonato. Entre ellos figuran Jorge Flores, gerente de la Empresa Turística "Nueva O'Higgins - San Martín"; Atilio Paredes, propietario de casa SEDERAP; Renato Acevedo, de Casa ESTADIO; Palmiro Alonso, de Casa "ALONSO E HIJOS"; Luis Fredes García, fabricante de los botines para fútbol "SUPER ASTRO" y representantes del diario LA NACION, cuya empresa también donará un estímulo para premiar al goleador del certamen.

El cuadro campeón, recibirá el trofeo donado por Colo Colo y 18 pares de zapatos "SUPER ASTRO", para sus integrantes, que viajarán a Mendoza y otras ciudades argentinas, cumpliendo una jira para alternar con prestigiosos cuadros de la otra banda. Viajarán los campeones en los automóviles de la Empresa Turística "Nueva O'Higgins-San Martín", por gentileza de su gerente, Jorge Flores. Esta acreditada empresa comienza sus actividades de temporada con viajes a Mendoza, el próximo 8 de diciembre, con servicios de extraordinaria comodidad y economía para quienes desean visitar la vecina República.

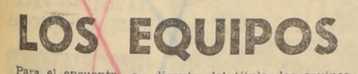
Los cuadros que se clasifiquen a continuación del campeón, tendrán atractivos estímulos de la Compañía Cervecerías Unidas y de los deportistas antes mencionados que, en todo momento, han colaborado al buen éxito de este torneo. La repartición de premios se realizará en una ceremonia especial en la primera semana de diciembre.

EXCELENTE ORGANIZACION.— El Comité Ejecutivo del Campeonato, integrado por Tito Moreno, Luis Pérez Valenzuela, Carlos Gamboa y Archibaldo Herrera, veteranos dirigentes de gran prestigio en el deporte amateur, ha ultimado todos los detalles concernientes a la realización del gran espectáculo del domingo próximo en el Estadio Militar.

En esta forma la organización de la reunión final del campeonato, marchará sobre rieles, completándose así un espectáculo ejemplar desde todos los aspectos.

Carros con bebidas de la Compañía Cervecerías Unidas, permitirán al público disfrutar de refrescantes productos para un día de calor.

Se calcula una extraordinaria asistencia de público a esta jornada final del Campeonato Monumental de Fútbol de los Barrios, torneo que ha demostrado fehacientemente que los clubes aficionados saben ser grandes cuando cuentan con estímulo y apoyo como el que en todo momento les ha brindado la Compañía Cervecerías Unidas. La del domingo, será sin duda el broche de oro de esta competencia sin precedentes en el campo del fútbol amateur.



LOS EQUIPOS

Para el encuentro en disputa del título, los equipos de Unión Doñihue y San Adolfo, han anunciado las siguientes alineaciones:

UNION DOÑIHUE: Gaete; Soto, Zúñiga y E. González; Cabrera y G. González; Kisner, Barrios, Rioseco, Astudillo y Sánchez.

Suplentes: León, Bolgne y Juan Cerda. Director técnico: Julio Sanza.

SAN ADOLFO: Maldonado; Arce, P. Silva y R. Silva; G. Silva y Tudela; C. Silva, L. Silva, E. Silva, Jerez y Pavez.

Suplentes: J. Silva, Muñoz y J. Pavez.

Arbitro: Carlos Robles. Guardalíneas: Celis y Campos.

El match preliminar, entre Matadero Blanqueado y Juventud Relámpago, por el tercer puesto, comenzará a las 14 horas, siendo dirigido por el referí Juan Goulart.



JUVENTUD RELAMPAGO.— Los representantes de Chile en la rueda final del Campeonato Monumental de Fútbol de los Barrios, disputarán el tercer lugar con el poderoso cuadro de Matadero Blanqueado, que se presenta con todos sus titulares. Juventud Relámpago ha intensificado sus entrenamientos y su goleador, Jaime Villalobos, espera en este encuentro afirmar su posición para clasificarse scorer del torneo, lugar que le disputa Luis Silva, entreala de San Adolfo. Este partido acapara también la atención de los aficionados, pues sus protagonistas han sido destacados animadores del torneo.

¿UNION DOÑIHUE O SAN ADOLFO?: LAS OPINIONES ESTAN DIVIDIDAS

Ante la inminencia del encuentro final por el título, entre San Adolfo y Unión Doñihue, existen opiniones diversas acerca del resultado del sensacional match por el Campeonato Monumental de Fútbol de los Barrios.

RENATO ACEVEDO, propietario de la Casa de Deportes "Estadio" y director de "Unión Doñihue", confía plenamente en el triunfo de su club. "Sin desmerecer la capacidad de San Adolfo —dijo—, estimo que Unión Doñihue debe salir victorioso, por cuanto sus integrantes vienen actuando juntos desde hace años. Siete de los jugadores, actuaron el año 59, cuando mi club se clasificó campeón de los barrios".

ATILIO PAREDES, entusiasta deportista y propietario de la popular Casa SEDERAP, estima que la campaña de San Adolfo ha sido brillantísima y que la efectividad de su delantera es prenda de garantía para el triunfo final. Atilio Paredes, agrega: "El encuentro, en todo caso, será reñidísimo y el que marque un gol lo defenderá a morir. El triunfo puede ser de San Adolfo, por la cuenta mínima".

JORGE FLORES, administrador de la Empresa Turística "Nueva O'Higgins - San Martín", espera que el encuentro decisivo sea una confirmación de las luchas nobles que se han registrado a través del torneo. "Tanto Unión Doñihue como San Adolfo han demostrado ser buenos a las derechas —agregó— y resulta difícil predecir el resultado del partido".

ALBERTO CALLIS, Jefe de Informaciones de Radio Agricultura y veterano deportista, cree que Unión Doñihue debe alzarse con la victoria final. "Asistí al encuentro de Unión Doñihue contra Matadero Blanqueado —dijo el entrevistado— y comprobé que los doñihuanos tienen un cuadro de solvente defensa y un ataque que en cualquier momento puede resolver un partido estrecho".

LUIS FREDES GARCIA, fabricante de los botines para fútbol "SUPER ASTRO", estima que el encuentro será reñidísimo y que se resolverá, por lo tanto, con un resultado estrecho. "Resulta difícil —dijo— anticipar un ganador. Pero todos esperamos un partido emocionante por las cualidades técnicas y el coraje que ambos cuadros han demostrado en todos sus compromisos".

INVITADO DE HONOR



El Intendente Alcalde de Santiago, general (R) Ramón Alvarez Goldsack, ha sido invitado especialmente por el Comité Ejecutivo del Campeonato a presidir la reunión final del Torneo Monumental de Fútbol de los Barrios. La primera autoridad edilicia ha estimulado entusiastamente todas las manifestaciones del deporte popular desde su alto cargo.

MARIO JIMENEZ, el jovial maitre del Restaurante "Nuria", es hincha incondicional de San Adolfo, el cuadro de San Bernardo, y lo ha seguido a través de su campaña en el torneo. Mario Jiménez, dijo: "Los muchachos de San Adolfo llegan a la final en inmejorables condiciones y pese a que el partido con Unión Doñihue será estrecho, confío en el triunfo de mis favoritos".

EDUARDO BERNARDI, dinámico industrial, estima que Unión Doñihue, a menos que la fortuna le vuelva la espalda, debe clasificarse el domingo campeón de los barrios, como corolario de una campaña a todas luces meritoria. "Yo estaré tempranito en el Estadio Militar —dijo—, para presenciar cómodamente el encuentro final y enronqueceré gritando por mis colores".

Como puede verse, las opiniones no pueden estar mas divididas y ello es reflejo de que ambos rivales se merecen. Tanto San Adolfo como Unión Doñihue, confían plenamente en la victoria y esta disposición de sus hombres asegura un match de contornos apasionantes y que será seguido con vivo interés por el público que se reúna el domingo en el Estadio Militar.

DIRIGIRA LA FINAL



CARLOS ROBLES, el cotizado "pito" nacional, dirigirá el partido final entre Unión Doñihue y San Adolfo en disputa del título de campeón del Torneo Monumental de Fútbol. Robles ha colaborado gentilmente en esta oportunidad, asumiendo esta responsabilidad que garantiza la acertada dirección del decisivo cotejo entre los dos "grandes" del deporte de los barrios.

4.—AUTOMOVILES, GARAGES y VEHICULOS

¡GRAN OCASION! VENDO MOtoneta Lambretta 1960 LI. Tratar Ricardo Cumming 383. Teléfono 91375.
Z 15|4

8.—ARRIENDOS OFRECIDOS

BELLAVISTA 0599, FRENTE BUses, arriendo pieza calle, 2 balcones y 2 closets, con pensión, baño, agua caliente, vianda.
Z-22|8

ARRIENDO PIEZA A CABALLEro solo en casa de familia, Unión Americana 334, fono 94534.
Z-26|8

ARRIENDO LINDA PIEZA CALLE, closet, agua caliente, teléfono, c|s desayuno. Teléfono 80105.
Z. 30|8.

15.—FABRICAS DIVERSAS

NOVIOS COMPREN SUS ARGOllas en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostin. Nueva York 66.

14.—ESTATUTOS y LEGALES

TERCER JUZGADO CIVIL SANtiago.— Quiebra "Celia Claro".— Resolución treinta octubre 1962, túvose por verificado los siguientes créditos: doña Valeria Lanza Tobía de Martini, por E° 640, proveniente dinero entregado Sociedad Claro y Calvo y Cía.; doña Amelia Ceci vda. de Sanzolini, por E° 1.323,61, proveniente dinero entregado Sociedad Claro y Calvo y Cía.; don Víctor Martini Lanza, por E° 2.190,50, provenientes dinero entregado Sociedad Claro y Calvo y Cía.; don Javier Serra Cortés, por E° 2.000, provenientes dinero entregado Sociedad Claro y Calvo y Cía.; doña Elvira Di Francesco de Pappadia, por E° 400, proveniente dinero entregado Sociedad Claro y Calvo y Cía.; don Salvador Serra Coll, por E° 8.100, proveniente dinero entregado Sociedad Claro y Calvo; Doña Renée Chassagne Roberts de Ortiz, por US$ 1.600, provenientes dólares entregado Sociedad Claro y Calvo y Cía.— Secretario.
A. 22|14.

TERCER JUZGADO CIVIL, QUIEbra Berdicewsky Clemen Samoil. Resolución veintitrés octubre último, túvose por verificado extraordinariamente crédito por E° 1.866,37, a favor de Rayonhil, Industria Nacional de Rayón S. A., proveniente cheque girado por fallido de Banco Sudamericano-Ñuñoa.— Fernández, secretario.
A. 22|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIbreta N.o 981791 del Banco del Estado de Chile, perteneciente a Luis Lucero Pardo, queda nula por haberse dado aviso.
A-22|14

POSESION EFECTIVA.— POR REsolución 22 octubre 1962, Juzgado de Letras, Puente Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada Axel Poulsen Lassen a sus hijos legítimos Ilda Sofía, Mercedes Astrie, Gerda Ruperta, Adela Desma, Karen Margarita, Just Henrik, Carlos Alberto, Johanne Augusta y Natalie Jenara Poulsen Baeza y a doña Ofelia Poulsen Lepe en representación padre fallecido Axel Per Poulsen Baeza, sin perjuicio cónyuge sobreviviente Aurora Bravo Landaeta. Practicaré inventario solemne 23 noviembre, 11 horas, en oficina Juzgado.— Secretaria.
A-22|14

POSESION EFECTIVA.— POR REresolución 6 septiembre 1962, ordenóse practicar inventario solemne en posesión efectiva herencia intestada Antonio Caliri Maravigna, autos 3059, Juzgado Puente Alto, concedida misma fecha. Lo practicaré 23 de noviembre actual, 11 horas, oficina Juzgado.— Secretaria.
A-22 14

14.—ESTATUTOS Y LEGALES

POR HABERSE EXTRAVIADO cheques N.o 2171728 y 2171729, serie BB, del Banco Panamericano, se ha dado el aviso legal correspondiente, quedando nulos y sin valor.
A-22|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO TAlonario cheques serie H. S. 0135077 al 100, del Banco del Estado, Sucursal Huérfanos, queda nulo, por darse el aviso correspondiente.
A. 23 (14).

JUZGADO LETRAS MAIPO CONcedió posesión efectiva Evaristo Pino Angulo y Angela Díaz, sus hijos: María, representada hijo Osvaldo Fernández Pino; Abrahan Antonio, representado Victoria de los Angeles Pino Díaz; Ana Luisa Pino Vidal, Amalia, Hernán, Mario, Alberto y Abrahán Pino Cartagena; Antonio, Elcira, Juan Ramón, Exequiel representado hijos Jorge, Enrique, Laura y Nilda Pino Castro, y Teresa Pino Díaz.— La secretaria.
A. 23|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LOS títulos 16095 A. por 145 acciones, 8216 A. por 382 acciones, 10540 A. por 301 acciones, 7223 A. por 70 acciones, 14105 A por 898 acciones, 8876 por 658 acciones, 22458 A. por 102 acciones, y 23313 A. por 255 acciones, de Vidrios Planos Lirquén, S. A., a nombre de Elena Claro vda. de González, quedan nulos y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.
A. 23|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEque 7497873, Cta. 4243-3, Banco del Estado, Ñuñoa, perteneciente a Víctor Stockebrand Ossandón, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.
A. 23|14.

SINDICATO PROFESIONAL DE PAnificadores de Talagante. Con asistencia del señor inspector del Trabajo se llevó a efecto el cambio de Directorio periodo 1962-1963, quedando constituido de la siguiente manera: Presidente, Raúl Pinto F. (reelegido); secretario, Samuel Godoy C.; tesorero, Domingo Azócar G. (reelegido); directores, Humberto Vera F. y Rafael Díaz G.
A. 23|14.

RENOVACION DE DIRECTIVA. EL Sindicato Profesional de Obreros en Cartonaje, cita a Asamblea General para el miércoles 28 de noviembre, en Santo Domingo 1431, a las 20 horas. Tabla: Elección de directiva periodo 1962-1963.— El Secretario.
A. 22|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIbreta del Servicio de Seguro Social N.o 57.515.137, queda nula y sin ningún valor por haberse dado el aviso correspondiente.
A 22|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Julio Pereira a Alicia Juana, Celia Adriana, Hilda Margarita Eliana y Guillermo Eduardo Alberto Pereira Wachenhusen, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente doña Guillermina Wachenhusen Domínguez. — Secretario.
A 23|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEdió posesión efectiva herencia Rafael Mozó Merino a herederos testamentarios Rafael, Carmen, Hernán, Patricio, Marcelo, Pedro Pablo, Mario y María Isabel y Roberto Mozó Gerdtzen. Inventario solemne practicaré 24 actual, 10 horas.— Secretario.
A 23|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEdió posesión efectiva herencia José Manuel Huerta Maturana a José Manuel, Roberto, José Miguel, María Alicia, Bernardo Sergio, Lucrecia del Carmen y Corina Eliana Huerta Muñoz.— Secretario.
A 23|14

QUIEBRA SOCIEDAD NACIONAL Vidriera. Tercer Juzgado Civil. Resolución 23 octubre 1962, tuvo por presentada nómina créditos reconocidos, figurando siguientes acreedores: valistas reconocidos: Alda, Fábrica de Vidrios por E° 3.157,48. Valistas impugnados: no hubo. Preferentes reconocidos: Banco del Estado de Chile, por E° 8.171,62. Preferentes impugnados: No hubo.— Secretario.
C 24|14

AVISO

SOLICITA CONCESION DE SERVICIO ELECTRICO

La Empresa Nacional de Electricidad S. A. está solicitando del Supremo Gobierno que, en conformidad con la Ley General de Servicios Eléctricos, le otorgue concesión definitiva de servicio público para establecer, operar y explotar una línea de transporte de energía eléctrica de 13,2 KV., entre Vichuquén y Llico, en el departamento de Mataquito, provincia de Curicó.

El objeto de esta línea será transportar energía eléctrica para su distribución en Llico.

En su recorrido, de 17,312 kilómetros, esta línea atravesará los predios siguientes, en las longitudes que se indican, y en los de propiedad particular será necesario establecer servidumbres, en conformidad con la Ley.

Nombre del predio	Longitud en metros
Propiedad fiscal	20
Camino	18
Alejandro Santelices	165
Estero Vichuquén	33
Juan Pavez	64
José Mercedes Calquín	258
Suc. de Primitivo Santelices	915
Adán López San Juan	130
Camino	10
Máximo Correa	501
Albino Montero	203
Ernesto Véliz	238
Clodomiro Pavez	260
Julia Moraga	135,50
Celedonia López	70,50
Angel Muñoz	78
Suc. de Juan Calquín	126
Carmen Caicedo	61
María Jiménez	121
Filidor Santelices	266
Suc. de Benilde Santelices	248
Blanca Castro	525
Camino	20
Luis Santelices	70
Juan de D. Rivera	605,91
Soc. Forestadora Lago Vichuquén	931,01
Efraín Correa Santelices	140
Camino	10
Efraín Correa Santelices	365
Francisco Ubilla	230
Javier Correa	50
Camino	15
Javier Correa	1.058
Suc. de Primitivo Santelices	427,87
Camino	15
Raúl de la Fuente	463,86
Francisco de la Fuente	507
René Mesa Cambell	320,57
Francisco de la Fuente	644,58
Heriberto Rivera	1.580,49
Suc. Santelices Correa	1.526,22
Suc. de Tomás Beltrán	243
Camino	20
Osvaldo Mujica	586
Camino	30
Osvaldo Mujica	2.181,60
Camino	12
Osvaldo Mujica	627
Camino	17
TOTAL	17.143,05

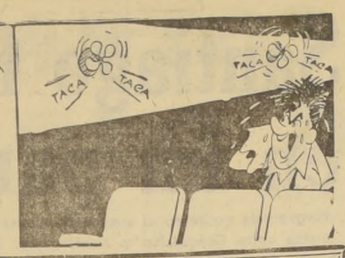
Se hace la presente publicación en conformidad con la Ley General de Servicios Eléctricos.

EL INGENIERO DIRECTOR DE SERVICIOS ELECTRICOS Y DE GAS

CICUTA..







GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos, rectificaciones nombres, Moneda 1137 Of. 78. Fono 80813.
H|O C. GP.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131. Oficina N.o 318 Teléfono 88387.
30 GP.

RAQUEL KOGAN B.
Abogado
Toda clase asuntos. Compañía 1048. Teléfono 84844. Horas: 6—8 P. M.
C. 31|GP.

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114.
H|O. C. GP.

MATRONA — Sra. BURGOS
Partos — Compañía 1439. Altos.
51 G.P.

MEDICOS

DR. ABRAHAM WAISSBLUTH W.
Especialidades Corazón, Pulmón, Estómago, Hígado, Rayos X. Consulta: República 68 Santiago. Teléfonos 94092-465451. Atención de 16 a 19 horas.
16|12. GP.

DRA. LUISA PACHECO PIZARRO
Médico-cirujano, señoras y niños. Consultas de 15 a 18 horas. Lord Cochrane 177. Fono número 86762.

DR. ERNANI PARODI
Piel Sífilis, Venéreas. Serrano N.o 333. Fono 382268.
6|12 GP.

DOCTORA NAVARRETE
Señoras: Obstetricia, Ginecología. Vicuña Mackenna No 315. Fono 35912.
H|O. GP.

DR. GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez N.o 56. Fono 68828.
H|O. C. GP.

ABDELKARIN DAVIS
Señoras
Ginecología, Sexología, Psiconeurosis. Consultas: 3 a 7. Huérfanos 2084.
13-12 GP.

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Practicante.
Inyecciones, Curaciones. Atención domiciliaria. Edificio Waldorf Ahumada 131, Oficina 916. Teléfono 60828.

DENTISTAS

DENTISTA RODRIGUEZ
Extracciones. Prótesis inmediatas. Corona. Fundas. Rapidez. Compañía 1068. Oficina.
30|11. GP

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas. CLINICA DENTAL EDWARDS Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por Ahumada 312. Teléfono 67578.
30|11. GP

ENFERMERAS UNIVERSITARIAS

CLINICA DE ENFERMERIA.
Atención en Clínica y domiciliaria. Enfermeras Universitarias.

Nebulizaciones, Ultravioleta, Control presión arterial, sondeos, curaciones, inyecciones, cateterismo vesical, etc., Educación pre-natal. Atenciones recién nacido, niño labio leporino, prematuros. Lunes, —sábado 8 a 10 horas. Lunes — Viernes 15 a 20.30 horas. Huérfanos 714 — Oficina 117. Informes: Teléfono 483926.
30|11. GP

MECANICA DENTAL

Prótesis dentales. Reparaciones inmediatas. Atención desde 8.30 horas.
CLINICA DENTAL CENTRAL.

Compañía 1068, oficina 1105. Fono 85702, edificio Teatro Plaza.
30|11. GP

14.—ESTATUTOS y LEGALES

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEdió posesión efectiva herencia Ignio Aguirrebeña Ojeda a Julio, Blanca, Luis, Pedro Manuel, Angela y María Aguirrebeña Gabiola, sin perjuicio derechos cónyuge Jesusa Gabiola Arrizubieta.— Secretario.
A 23|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO TItulos N.o 497 por 100 acciones y 6437 por 42 acciones del Banco de Crédito e Inversiones a|n de Dino Samoledo Trabucco, quedan nulas por haberse dado el aviso correspondiente.
C 23|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO TItulo N.o 21784 por una acción del Banco de Crédito e Inversiones a|n de Mauricio Rosenblatt Podlubne, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.
C 23|14

CON FECHA 17 DE NOVIEMBRE de 1962, de 11 a 15 horas, en el terminal del paradero en Avenida Santa María, se llevó a efecto la renovación de directorio del Sindicato Profesional de Choferes de Microbuses, Línea San Francisco Bellavista, presidió el acto el inspector del Trabajo, señor Jorge Videla Garrido, y la mesa quedó compuesta de la siguiente manera: presidente, Luis Gómez Reyes, reelegido; secretario, Jorge Concha Pizarro, reelegido; tesorero, Juan Aravena Garrido, reelegido; directores: José Pinto Aguilera, reelegido; Raúl Astorga Gaete. Se hace la presente publicación de conformidad al artículo 378 y 379 del Código del Trabajo.
A 23|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEdió posesión efectiva herencia Donato Calabrese Giganti a Doménico Calabrese Baccelliere, sin perjuicio derechos cónyuge Angela Rosa Baccelliere.— Secretario.
A 23|14

EXPROPIACION DE TERRENOS con motivo de la ejecución de las obras del recinto del pozo N.o 240, y planta elevadora para el servicio de agua potable de Cristóbal Colón. Propietario, Mario González Valdés; superficie, 1.050 m2.; valor, E° 2.100. Para reclamar judicialmente de este avalúo, hay un plazo de veinte días contados desde la última publicación.— Ramón Alvarez Goldsack, Intendente de Santiago.
C 22, 28 y 4|14

QUIEBRA: JAIME DOMINGUEZ Ortúzar. 2.o Juzgado Civil. Resolución 10 de noviembre 1962, declaró cerrado procedimiento ordinario verificación, verificándose siguientes créditos: Banco Osorno y La Unión, E° 1.000, valista, Agencia Graham S. A. C., E° 4.474,70, valista, Compañía Distribuidora Nacional "Codina" S. A. C. E° 3.888,16 valista, Sucesión Mario Montero Schmidt, E° 4.000 valista.— Síndico.
C 24|14

EXTRAVIOSE TITULO NOMINA N.o 534 Inocente Casarotto Mondin. Queda nulo y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.
A 24|14

SOLICITUD MERCED DE AGUA en el Estero Alhué. Solicita merced de agua de ejercicio eventual continua del Estero de Alhué.— Excelentísimo señor: Luis Ruiz-Tagle Vicuña, ingeniero, domiciliado en Santiago, Morandé 322, oficina 417, es dueño de los fundos Viña Vieja e Hijuela de Alhué, ubicadas en el Departamento de Melipilla, Comuna de Alhué. Ambos fundos son colindantes y están situados en el Valle de Alhuée junto a la ribera norte del Estero del mismo nombre. Por tanto ruego a V. E., que previo los trámites de rigor, se sirva otorgar merced de agua de ejercicio eventual continua de 100 litros por segundo del Estero de Alhué, para el regadío de 100 hectáreas de terreno de ambos fundos. La captación estará ubicada junto al camino público a la Villa de Alhué, en el deslinde entre los fundos Viña Vieja e Hijuela de Alhué. Las aguas se extraerán con una bomba centrífuga, accionada con motor eléctrico De acuerdo con lo estipulado en el artículo 260 del Código de Aguas, se acompaña los documentos exigidos. Saluda atte. a V. E (Fdo.), Luis Ruiz-Tagle Vicuña.
A. 24|14.

POSESION EFECTIVA.— POR resolución 30 agosto 1962, Juzgado Letras, Puente Alto, autos 3133, concedió posesión efectiva herencia intestada Hermógenes Enrique Hormazábal Barros a hijos legítimos Oriana de las Mercedes, Haydée del Carmen, Guillermo Enrique; Eduardo Javier y María Isabel Hormazábal Jofré, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, Silvia de las Mercedes Jofré Muñoz. Practicaré inventario solemne 30 noviembre actual, 11 horas, oficina Juzgado. La secretaria.
C. 24|14.

DECLARACION.— SOC. FABRICA Chilena de Ampolletas S. A.— En Santiago de Chile, el doce de noviembre de mil novecientos sesenta y dos, ante mí, Luis Azócar Alvarez, abogado, Notario Público y de Hacienda, de este departamento y los testigos cuyos nombres se expresarán a la conclusión, comparecen: don Ernesto Barros Jarpa, chileno, casado, abogado, con cédula de identidad número ochocientos setenta y un mil doscientos sesenta y ocho, del Gabinete de Santiago; don Arturo Aldunate Phillips, chileno, casado, ingeniero, con cédula de identidad número quinientos setenta y nueve mil doscientos cincuenta y cuatro, de Santiago; don Roberto Bonnetaud Herluison, francés, casado, factor de comercio, con carnet de extranjería, número cuatro millones setecientos cincuenta y dos mil novecientos sesenta y dos, de Santiago, y don Ignacio Salazar Domeyko, chileno, casado, abogado, con cédula de identidad número tres millones cuatrocientos sesenta y seis mil trescientos, de Santiago; todos de este domicilio, Avenida Santa María número cero setecientos sesenta, los tres primeros en su calidad de directores de la Sociedad Fábrica Chilena de Ampolletas S. A., y el último en su calidad de secretario del directorio de la misma sociedad, los comparecientes mayores de edad, a quienes conozco y exponen: Primero: Que venían en reducir a escritura pública el acta de la sesión celebrada por el directorio de la Sociedad Fábrica Chilena de Ampolletas S. A., con fecha treinta y uno de octubre de mil novecientos sesenta y dos, y que dice así: Sesión número ciento treinta y cuatro. En Santiago de Chile, a treinta y uno de octubre de mil novecientos sesenta y dos, en sus oficinas de Avenida Santa María, número cero setecientos sesenta, siendo las dieciséis horas, se reunió el directorio de Sociedad Fábrica Chilena de Ampolletas S. A., con asistencia de sus directores señores Ernesto Barros, Robert Bonnetaud y Arturo Aldunate Phillips. Presidió don Ernesto Barros, actuando de secretario don Ignacio Salazar. Se trató lo siguiente: Primero: Se leyó y aprobó por unanimidad el acta de la sesión anterior. Segundo: El presidente dio cuenta que la Philips Chilena S.A. de Productos Eléctricos, había comprado a la Sociedad N. V. Great Bay Inc., y al señor Carlos G. Gelb, las veintinueve mil novecientas noventa y diez acciones que respectivamente tenían en la Sociedad, según los traspasos que exhibió. Todos los directores estuvieron de acuerdo en aceptar las transferencias y dejaron establecido que en esta forma la Philips Chilena S. A. de Productos Eléctricos ha reunido en sus manos todas las acciones emitidas por la Sociedad Fábrica Chilena de Ampolletas S. A., sociedad esta que, por lo tanto, deja de existir por ministerio de la ley, radicándose todo su activo y pasivo en poder de Philips Chilena S. A. de Productos Eléctricos. Tercero: En vista del hecho establecido en el acuerdo anterior, el señor presidente indicó que conforme a lo dispuesto en el artículo noventa y dos del Decreto con Fuerza de Ley número doscientos cincuenta y uno de veinte de mayo de mil novecientos treinta y uno, sobre Compañías de Seguros y Sociedades Anónimas, el último directorio de esta Sociedad debe consignar el hecho de haberse ella extinguido por la reunión en manos de una sola persona del total de las acciones emitidas, y de la radicación del activo y pasivo en manos del único accionista Philips Chilena S. A. de Productos Eléctricos, en una escritura pública que otorgarán todos los directores presentes, comunicar esta situación, enviando una copia de dicha escritura a la Superintendencia de Sociedades Anónimas y hacer las publicaciones e inscripciones establecidas en la disposición legal citada. El directorio así lo acordó. Se levantó la sesión. Firman los asistentes: "Ernesto Barros, Arturo Aldunate, R. Bonnetaud, Ignacio Salazar". Conforme. En comprobante firman, previa lectura. Fueron testigos doña Olga Zuvic Hevia y doña María Cordero Gallegos de Apiolaza. Se otorgó esta escritura en papel de cinco centésimos; se pagó al margen del Registro cincuenta centésimos por impuesto, más la contribución notarial y se dio copia. Doy fe. Ernesto Barros, R. Bonnetaud, Arturo Aldunate, I. Salazar, Olga Zuvic, H. María de Apiolaza.— Ante mí, L. Azócar Alvarez Not. Enmendado: "contactos", vale. Entre líneas: "Arturo Aldunate", vale. Conforme con su original esta 2a. copia. Santiago 12 noviembre 1962.
A. 24|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO cheque N.o 04133471, serie AA-1, cuenta 19977-1, del Banco Nacional del Trabajo, por la cantidad de E° 50, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.
A. 24 14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Rogelio Armando González González a cónyuge María Ninfa Adelina Sanhueza González, sin perjuicio sus derechos.— Secretario.
C. 24 14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva Ana Román Armijo a Lidia Román, beneficio inventario. Secretario.
C. 24|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Homero Lois Fraga a María Lucy Lois Lorca y Celestina de las Nieves Lois León. Secretario.
C. 24|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Francisco Rolando Espinoza Pérez a Lucía Ernestina Espinoza Gatica. Tramítase beneficios Ley 5.427. Secretario.
C. 23.14.

QUINTO JUZGADO CIVIL, SANtiago.— Quiebra Sociedad Comercial Hamdorf y Cía. Tuviéronse por verificados siguientes créditos: Banco del Estado de Chile, por E° 2.200, más intereses, gastos, proveniente letras; E° 1.500 de Hugo Gosch Fatschel, gastos, intereses, provenientes letras; E° 6.586 de Ultramar Agencia Marítima Ltda., proveniente letras, gastos e intereses. Secretario.
C. 24|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL, SANtiago.— Túvose por verificado crédito de Caja Nacional de Empleados Públicos, ascendente E° 6.300, más intereses, costas. Proviene de letras. Secretario.
C. 24|14.

18.—EDUCACION Y SUS MEDIOS

ESCUELA NACIONAL PELUQUEría. Aproveche fin año. Estudie peinados modernos, permanentes también peluquería hombres. Diplomas, Catedral 1257.
A-22|18

EN 15 DIAS APRENDA DACTIlografía en dos meses, taquigrafía, contabilidad. Instituto Alonso Figueroa, Catedral 1257.
A-22|18

ACADEMIA SUPERIOR: CORTE confección. Catedral 1257. Empiezan cursos; modistas, lencería, sastrería, cortador, diplomas.
A-22|18

ESCUELAS POLITECNICAS PROFEsionales "Díaz-Gascogne". Matrícula abierta. Modas e-infantil (corte-confección), peluquería completa señoras, caballeros, niños, pedicuro, cortador sastre, tejidos, enseñanza rápida, práctica individual. Diplomas profesionales. Establecimientos reconocidos Supremo Gobierno. Fundados 1914. Internado femenino alumnas provincias. Unica dirección: Eulogia Sánchez 064 (por Vicuña Mackenna, frente Marcoleta).
C. 26|18.

24.—MAQUINAS DE ESCRIBIR

VENDO MAQUINA ESCRIBIR Planillera. "Underwood" Bandera 517.
A. 25|24.

VENDO MAQUINA ESCRIBIR "Underwood", otra portátil, calle Rodó 1912, Bilbao-Lyón.
A-12|24

COMPRO MAQUINA DE ESCRIbir, portátil, fono 497288.
A-12|24

REPARACIONES MAQUINAS EScribir, sumadoras, calculadoras. "Talleres Continentales". Bandera 517, teléfono 85479.
A-12|24

30.—MUEBLES y UTILES

E° 150 COMEDOR SHERATON, MEsa, 6 sillas, 2 sillones, bufet, Vendo. Roberto Pretot 42, departamento 41.
C 26|30

36.—OCUPACIONES BUSCAN

SE OFRECE GASFITER AUTORIZAdo. Calle José Ureta 872. Paradero 18. Plaza Ovalle. Román Reyes R.
Z 23|36

SE OFRECE GASFITER AUTORIzado. Calle Borgoño 2874, Población Bulnes, pasado de la Panamericana, Nibaldo Cancino.
Z 23|36

ELECTRICISTA E INSTALACIONES de luz fluorecente se ofrece para cualquier industria, taller o fábrica de lámparas. Tratar Covarrubias 9102. La Cisterna.
Z 23|36

SE OFRECE PRACTICO EN jardines. Moneda 2345, Caupolicán Meléndez G.
Z. 24|36.

40.—PROPIEDADES VENDEN

SE VENDE SITIO 35x20, EN LAS Cruces (Playa Blanca). Tratar en Laura León Coloma N.o 206, Paradero 28, Gran Avenida, La Cisterna.
Z. 30|40.

VENDO SITIO, 2.500 MT. VERLO Egaña 1603. Tratar fono 371900.
Z. 30|40.

SE VENDEN SITIOS, AV. EGAÑA N.o 1480 esquina Lo Hermida, 14 por 26; Los Plátanos 299, 22 por 32. Tratar Dardignac 179.
Z. 30|40.

37.—OCUPACIONES OFRECEN

SE NECESITAN AYUDANTAS ADElantadas vestonera. Ahumada 131, entrepiso, local 120.
Z. 24|37.

48.—REMATES Y CITACIONES

REMATE JUDICIAL.— ANTE EL 5.o Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, Bandera 342, 3er. piso, se rematarán el día 7 de diciembre próximo, a las 10 horas, los inmuebles San Nicolás o parcela N.o 35 del Fundo La Leonera y parcela denominada El Tranque, de la comuna de Graneros, departamento de Rancagua inscrita a fojas 530 N.o 630 del año 1958 del Registro de Propiedades del Conservador de Bienes Raíces de Rancagua, siendo el propietario Alfredo Alvarez Huentén. El mínimo de la subasta E° 9.631. El precio se pagará al contado. Dos postores rendirán caución del 10 o|o del mínimo en boleta bancaria. Más bases y antecedentes en los autos rol N.o 93856, Valle Augusto con Alvarez Alfredo, ejecución cuaderno de apremio tribunal indicado. — Luis Manterola Avila, secretario.
A 24|48

REMATE.— SEIS DICIEMBRE próximo 10.30 horas, saldrá remate Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, inmueble ubicado en Pedro Lagos N.o 638 al 640, esquina Víctor Manuel N.o 1530 al 1532, esta ciudad. Mínimo E° 2.394. Garantía 10 por ciento mínimum. Bases, antecedentes, secretaría Tribunal, juicio ejecutivo 159283, "De Caso Adolfo con Daruich, Manuel".— Secretario.
A. 23|48.

REMATE JUDICIAL. ANTE Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, se rematará día 5 de diciembre de 1962, a las 10.30 horas, propiedad ubicada en calle Angaroa N.o 698, de esta ciudad, e inscrita a nombre del demandado a fojas 7.168 número 12.864 del Registro de Propiedades del Conservador Bienes Raíces de Santiago, año 1954. Minimum subasta: E° 9.749, valor correspondiente al avalúo de la propiedad, según rol 1.287-18. Forma de pago: al contado, dentro tercero día efectuado remate. Tomar parte subasta acompañar vale vista por valor 10 por ciento minimum, orden Tribunal, o dinero efectivo igual cantidad. Todos gastos escritura, impuesto transferencia, y, en general, todos gastos necesarios posesión material propiedad serán cargo subastador. Demás bases y antecedentes expediente N.o 161.426, caratulado "Amenábar, Guillermo con Radic, Juan, Ejecutivo. El secretario.
A. 24 (48).

REMATE.— EL 23 DE NOVIEMbre de 1962, a las 10 horas, se rematará la propiedad de calle Clemente Díaz N.o 420 de Maipo, sobre las siguientes bases: 1.o.— Minimum E° 552; 2.o.— Para intervenir en la subasta boleta equivalente al 10 por ciento del mínimo; 3.o.— Pago al contado. Demás bases y antecedentes en el juicio Carlos Boock con José Hamed y otro, del Juzgado de Buin, N.o 9468. Buin, 26 octubre 1962.— La secretaria.
A-3-10-17-22|48

48.—REMATES y CITACIONES

QUIEBRA: SOC. CIA. AGRICOLA Central "AGROCEN" Ltda. Quinto Juzgado Civil. Resolución 5 noviembre 1962, fijó audiencia día 5 diciembre próximo, a las 10 horas, para el remate de los sitios ubicados en el lote B del Plano del Balneario Mar Azul de la Población Quintero y Ritoque, siendo los mínimos para comenzar las posturas los que se indican a continuación: Manzana K: Sitio 198, E° 38,67. Manzana L: Sitios N.os 213, E° 79,93; 214, E° 88,46; 215, E° 79,93. Manzana N: Sitios N.os 257, E° 17,54; 258, E° 21,80; 259, E° 11,80; 260, E° 13,40; 261, E° 18,40;; 262, E° 19,03; 263, E° 18,35; 264, E° 15,33. Manzana P: Sitio N.o 306, E° 82,66. Manzana Y: Sitio N.o 457, E° 34. Manzana I: Sitios N.os 161, E° 37,38; 162, E° 38,06; 163, E° 30,44; 164, E° 48,78; 165, E° 48,78; 166, E° 30,44; 167, E° 38,06; 168, E° 37,38. Manzana J: Sitios N.os 171, E° 37,98; 172, E° 30,37; 173, E° 49,09; 174, E° 49,09; 175, E° 30,37; 176, E° 37,98; 177, E° 37,27; 178, E° 41,27; 179, E° 37,27; 180, E° 37,98; 181, E° 30,37; 182, E° 49,09; 183, E° 49,09; 184, E° 30,37; 185, E° 37,98; 186, E° 37,27; 187, E° 41,27; 188, E° 37,27. Manzana O: Sitios N.os 273, E° 44,73; 274, E° 35,68; 276, E° 48,15; 277, E° 48,15; 279, 35,68; 280, E° 37,45; 281, 37,45; 284, E° 34,24; 285, E° 34,24; 286, E° 45,58; 289, E° 46,01. Manzana Q: Sitios N.os 325, E° 34,64; 326, E° 40,95; 327, E° 54,18;; 328, E° 46,54; 329-A, E° 24,97; 330, E° 34,96; 332, E° 24,97; 333, E° 37,45; 334, E° 37,45; 335, E° 37,45; 336-A, E° 27,78; 337, E° 45,70; 338, E° 34,40; 339, E° 34,90; 340, E° 35,33; 341, E° 35,83; 342, 36,11. Manzana R: Sitios N.os 353, E° 29,33; 355, E° 32,51; 357, E° 41,81. Manzana U: Sitios N.os 389, E° 39,27; 390, E° 39,27; 391, E° 48,23; 393, E° 25,84; 394, E° 25,84; 396, E° 36,20; 397, E° 37,41; 398, E° 48,58. Manzana Z: Sitios N.os 476, E° 30,82; 477, E° 34,48; 478, E° 38,25; 479, E° 41,80; 480, E° 45,33; 480-A, E° 48,98; 481, E° 39,96; 482, E° 39,96; 485, E° 54,12; 486-A, E° 53,25; 487, E° 67,82. Manzana AA: Sitios N.os 488, E° 31,70; 490, E° 33,68; 492, E° 39,24; 493, E° 39,24; 494, E° 39,24; 495, E° 39,24; 496, E° 38,25; 497, E° 34; 498, E° 27,70; 499, E° 26,88; 500, E° 38,87; 502, E° 31,20; 503, E° 28,41; 504, E° 32,24; 505, E° 36,14; 506, E° 38,71; 507, E° 39,24; 508, E° 39,24; 509, E° 39,24. Manzana AB: Sitios N.os 513, E° 26,42; 514, E° 36,98;; 515, E° 36,98; 516, E° 36,98; 517, E° 36,49; 518, E° 41,70; 519, E° 33,28; 520, E° 29,80; 521, E° 39,80; 523, E° 30,99; 525, E° 30,80; 527, E° 34,87; 529, E° 34,87. Manzana AC: Sitios N.os 537, E° 19,22; 538, E° 22,14; 539, E° 23,55; 540, E° 30,55; 541, E° 30,55; 542, E° 30,55; 543, E° 30,55; 544, E° 30,55; 545, E° 30,55; 546, E° 30,55; 547, E° 30,55; 548, E° 28,10; 549, E° 19,22. Manzana AD: Sitio N.o 556, E° 39,10. La inscripción de dominio de estos sitios rola a fs. 476, N.o 472, del Registro de Propiedades del año 1958, del Conservador de Bienes Raíces de Quillota. El precio de remate se pagará íntegramente al contado dentro del décimo día de efectuada la subasta. Boleta de garantía equivalente al 10 o|o del minimum asignado a cada sitio, en dinero efectivo, o boleta del Banco del Estado mediante depósito hecho en la cuenta del Tribunal. Todos los gastos de contribuciones, impuestos, deudas de pavimentación, gastos de escritura, de inscripción y demás que fuere necesario realizar hasta aprehensión civil y material sitio, serán de cargo del subastador. Demás bases y antecedentes en los autos de quiebra de la Sociedad Cía. Agrícola Central "Agrocen" Ltda., del Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía, de Santiago, cuaderno de administración.— Secretario.
C 22|48

REMATE.— ANTE CUARTO JUZgado Civil de Mayor Cuantía, se rematará 11 de diciembre, a las 10 horas, propiedad ubicada en calle Carrera 359. Minimum para comenzar posturas la suma de E° 3.000. Precio pagadero con E° 2.000 contado y saldo a tres y seis meses plazo, con intereses fijados y bajo hipoteca propiedad. Boleta garantía o dinero efectivo 10 o|o del minimum. Demás bases y antecedentes juicio caratulado "Banco del Estado de Chile con Fresia Ardiles C.".— Secretario.
A 24|48

REMATE SEMANAL DE MENAjes de casa, viernes 23 de noviembre, de 10.30 a 12.30 y 3.30 de la tarde adelante, Compañía 1390, por orden de los señores Hilda Sossa, Ana Padilla, María San Martín, Carlos Varas, Donatila Castro, Alfonso Figueroa, Carmen Ossa, Carlos Icarau, Hernán Zañartu, Sergio Navarro. A la vista.— Alfredo Recart Schmidt, Gustavo Echeverría Vigil, Ricardo Araya Navarrete, martilleros públicos.
C 23|48

REMATE.— ANTE QUINTO JUZgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, remataráse, 7 diciembre 1962, a las 10 horas, sitio P. de calle Nueva Hannover 5731, inscripción fs. 3697, N.o 4880, año 1960, Registro Conservador Propiedades Santiago. Mínimo, E° 8.555, contado. Caución postores, 10 por ciento mínimo, dinero o boleta. Gastos e impuestos cargo subastador. Más bases autos 89865, Maroto con Prohmovich, ejecutivo. Secretario.
C. 22|48

REMATE JUDICIAL.— ANTE Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, Bandera número 342, tercer piso, se rematará día 17 de diciembre 1962, a las 15.30 horas, sitio N.o 84, plano loteo parte Chacra Santa Julia, Comuna Ñuñoa, esta ciudad, ubicado en calle Nueva Dos N.o 2652, Inscrito a fojas 2922, N.o 3897, Registro Propiedades año 1958, Conservador Bienes Raíces Santiago. Minimum subasta, E° 600. Forma de pago, al contado. Todos gastos escritura, inscripciones, impuestos, incluso de transferencia e impuesto renta sobre intereses, escritura cancelación e inscripción serán cargo exclusivo subastador. Tomar parte subasta consignar orden Tribunal, o depositar dinero efectivo, valor, 10 por ciento mínimum. Demás bases y antecedentes expediente N.o 151.162, caratulado: "Cía. Industrial de Construcciones Cindec, S. A. con Salgado Bastías, José Hipólito", ejecutivo. El secretario.
A. 25|48.

POR RESOLUCION DEL SEXTO Juzgado del Trabajo en juicio "Caja de Previsión de Empleados Particulares con Mujica de Pizarro Inés", el martillero Miguel Herrera L., rematará el veintisiete de noviembre próximo, 16 horas, en Compañía 1357: 4.438 paquetes contienen en total 325.000 ejemplares (revistas gráficas, colecciones del Oeste, Ranger, Flash Gordon, El Enmascarado). El secretario.
A. 25|48.

REMATE JUDICIAL.— EL 20 DE diciembre próximo, a las 10 horas, ante el Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, en autos "Banco del Estado de Chile con Empresa Nacional de Aguas Subterráneas S. A. Endas", se rematará la propiedad ubicada en la comuna y departamento de Talca, Camino Longitudinal Sur, formado por los lotes A y B del plano de subdivisión, protocolizado en la notaría de don César Jiménez Fuenzalida, Talca, cuyo actual propietario es Empresa Nacional de Aguas Subterráneas S. A. Endas. El lote A tiene una superficie aproximada de 6.4.. metros cuadrados con un frente de 40 metros, y el lote B una superficie aproximada de 9.9.. metros cuadrados con un frente de 64 metros. Ambos lotes son contiguos. Mínimo, E° 17.000. Precio se pagará de contado. Caución postores, 10 por ciento mínimo en dinero efectivo o boleta de depósito bancario. Gastos e impuestos de cargo del subastador. El secretario.
A. 25|48.

NOMINA DE CONSIGNATARIOS del remate de calle Chacabuco N.o 763, a efectuarse el día viernes 23, a las 15 horas: Eladio Vera, Luis Farías, Antonio Oleart, Heriberto Keim, Juan Puyol, Hugo Díaz, Félix Cisternas, Oscar León, Joaquín Daza, Hugo Costa, Mario Tapia, Virginia Pardo, Mario Contreras, Eliseo Bustamante, Jaime Ralitch, Lucy Deik, Alberto Lert, Emilio Alvarez, Luciano Acevedo, Roberto Saavedra, Alberto Cornejo, Lorenzo Zúñiga, José Mateu, Alfonso Díaz, José Fuentes, Cecilia Fortín. Además se rematará por cuenta del señor Osvaldo Muñoz López, patente de expendio de bebidas alcohólicas N.o 1125, de la comuna de Santiago con instalaciones y enseres a la vista.— Nicanor Marticorena Pereira, martillero público.
C 23|48

55.—CITACIONES COMPAÑIAS DE BOMBEROS

CUERPO DE BOMBEROS DE ÑUñoa. Segunda Compañía. De orden del señor Director, cito a la Compañía a sesión extraordinaria para el viernes 23 del presente a las 22 horas. Tabla: aniversario de la Cía. y otros asuntos a tratar.— El secretario.
O 23|55

CUERPO DE BOMBEROS DE ÑUñoa. Primera Compañía. "Unidos Serviremos". Cito a la Compañía a ejercicio para el día viernes 23, a las 22 horas. Tenida, uniforme de trabajo. Punto de reunión, el cuartel.
O 23|55

CUERPO DE BOMBEROS DE Ñuñoa. Primera Compañía, "Unidos Serviremos".— Cito a la Compañía a acto de recuerdo voluntarios fallecidos para el día domingo 25, a las 10.30 horas. Tenida de civil. Punto de reunión, Cuartel. El ayudante.

DIRECCION DE VIALIDAD
OFICINA CENTRAL

PROPUESTAS PUBLICAS POR MAQUINARIAS

SE RUEGA A LAS FIRMAS COMERCIALES QUE HAN RETIRADO BASES Y ANTECEDENTES DE LAS PROPUESTAS PUBLICAS PARA EL SUMINISTRO DE DIVERSAS MAQUINARIAS, SE SIRVAN PASAR A RETIRAR LAS "ACLARACIONES ANEXAS" A DICHAS BASES.

HORAS DE ATENCION:
DIARIAMENTE, DE 10 A 12, EN LA OFICINA N.o 4, IMPORTACIONES, DEL DEPARTAMENTO DE MAQUINARIAS Y ADQUISICIONES, MORANDE 71, 2.o PISO.

HIPODROMO CHILE — Resultados GENERALES

PRIMERA CARRERA.— 1.200 metros.

1.o	CENTAURO (2), 56; por Manipour y Josefina, del Stud Norte Chico. Jinete: Edo. Soto ...	15636	
2.o	Watusy (8), 56; E. Araya .. .	34567	0,25
3.o	Gaucha Linda (10), 51; Alb. Salas	14409	0,61
4.o	Hill Fox (3), 56; Fdo. Toro . .	20136	0,43
5.o	Lighkeeper (4), 52; S. Campos .	7169	1,22
6.o	Al Rodeo (1), 55; S. Véliz . .	10374	0,84
7.o	Eudemis (9), 49; V. Espinoza	4510	1,94
8.o	Solera (14), 49; E. González . .	1040	8,42
9.o	Sardabad (7), 56; J. Aravena .	1060	8,26
10.o	My Hill (12), 51; E. Neira . .	6525	1,34
11.o	Mulpún (6), 56; S. Alcalde .	1135	7,71
12.o	Monocle 5), 54; L. Muñoz . . .	370	23,66
13.o	Ventisca 15), 49; L. Marchant .	595	14,71
14.o	Realeza 13), 49; S. Pradenas . .	643	13,61
15.o	Metida 11), 49; A. Mora . . .	115	76,11
		118284	

GANADA9: por 1 1|2 cuerpo, el 3.o a 1|2 cuerpo, el 4.o a 1 cuerpo, el 5.o a 1 1|2 cuerpo, el 6.o a 3|4 cuerpo.
Tiempo: 1.14 3|5.
Corrieron todos.
Preparador: Nicanor Peralta.
DIVIDENDOS: 0,56 y 0,16; 0,14 y 0,17.

DESARROLLO: My Hill picó al frente, pero fue desplazada por Centauro que se cortó adelante para vencer sin apremio, a sus rivales.

SEGUNDA CARRERA.— 1.200 metros.

1.o	BOMBARDON 2), 56; por Lucky Lord y Bombacha, del Stud Los Angeles. Jinete: Ricardo Madariaga	25706	
2.o	Alexis 1), 52; S. Pradenas.. ..	9938	0,84
3.o	Lardaco (3), 55; Jn. Barrios .	3549	2,35
4.o	Venturita 15), 53; G. Farfán ..	25374	0,33
5.o	Sun Ren 7), 56; Fdo. Meneses .	1747	4,77
6.o	Saturday 5), 52; O. Cerda . . .	2350	3,54
7.o	Termar 8), 56; Fdo. Toro . .	11730	0,71
8.o	Coneja Rubia 11), 49; E. González	1878	4,43
9.o	Bucara 10), 51; C. Galdames .	18763	0,44
10.o	Antiparra 9), 49; S. Campos . .	1140	7,30
11.o	Narita 14), 51; O. Hermosilla . .	3738	2,23
12.o	Lonjista 12), 49; V. Espinoza .	4949	1,68
13.o	Siracuso 6), 55; L. A. García .	493	16,89
14.o	Oscarillo 4), 52; L. Hevia . .	1148	7,25
		112503	

GANADA: por 13 cuerpos, el 3.o a 1 cuerpo, el 4.o a 3|4 cuerpo, el 5.o a 1|2 cuerpo, y el 6.o a 1 pescuezo.
Tiempo: 1.13 3|5.
Retirado el (13) Mangosta.
Preparador: Silvio Miceli.
DIVIDENDOS: 0,32 y 0,16; 0,26 y 0,87.

DESARROLLO: Bombardon, exigido desde la partida tomó la delantera y no se dejó alcanzar en todo el recorrido. Venció muy fácilmente.

TERCERA CARRERA.— 1.200 metros.

1.o	(3) CARMORAN, 54; por Prince y y Colinita; del señor Octavio López; jinete, Luis Muñoz	13393	
2.o	(15) Seda, 53; G. Jorquera	42016	0.26
3.o	(2) Big Captain, 52; L. Hevia	970	11,38
4.o	(10) Birlocha, 53; R. Madariaga .	4118	2,68
5.o	(11) Connie, 53; F. Toro	32912	0.34
6.o	(9) Ancoa, 51; R. Neira	3401	3,25
7.o	(7) Volcador, 56; P. Ulloa	17261	0,64
8.o	(14) Mona Roja, 51; A. Salas ..	7228	1,53
9.o	(5) Diablo Rojo, 56; H. Salas .. .	17491	0,63
10.o	(12) Cuchilla, 53; J. Martínez	2777	3,98
11.o	(4) Diablo Mocho, 52; S. Pradenas .	650	16,99
12.o	(8) Albahaca, 49; O. Hermosilla . .	938	11,77
13.o	(13) Figale, 53; L. Camus	5053	2,18
		49208	

GANADA por 3|4 de cuerpo; el 3.o a 8 cuerpos; el 4.o a 3 1|2 cuerpos; el 5.o a 2 cuerpos, y el 6.o a 1 pescuezo.
Tiempo: 1.13 2|5.
Retirados el (1) Baldosin y el (6) Quinto Año.
Preparador, Octavio López.
DIVIDENDOS: E° 0,82 y 0,25; 0,14 y 1,22.

DESARROLLO: Otro que venció en la partida fue CARMORAN, que galopó al frente y detuvo bien la embestida final de Seda.

CUARTA CARRERA.— 1.200 metros.

1.o	(1) DON ALFONSO, 56; por Abarquero y Raduga; del Stud Parral; jinete, Santiago Véliz	31011	
2.o	(3) Nereidita, 54,5; J. Barrios .. .	14019	0,81
3.o	(10) Príncipe Negro, 51; L. Muñoz	26747	0,42
4.o	(2) Aura, 55,5; L. A. García	5478	2,06
5.o	(13) Siracusana, 48; E. González .	2504	4,52
6.o	(11) Milsán, 50; V. Espinoza	6051	1,87
7.o	(6) Meissen, 52,5; R. Jaque	25290	0,45
8.o	(5a) Entusiasmo, 51; J. González ..	8588	1,32
9.o	(12) Vanagloria, 48,5; H. González .	2435	4,65
10.o	(7) Inversionista, 52; R. Neira	11856	0,95
11.o	(8) Mister Gay, 51; O. Hermosilla .	1690	6,69
12.o	(5) Vulcano, 53,5; M. Carú, llave 5	—	—
13.o	(4) Silente, 54; A. Salas	5337	2,12
14.o	(9) Morenilla, 51; V. Barra	11854	0,95
		152860	

GANADA por 4 cuerpos; el 3.o a 3 cuerpos; el 4.o a 1 cuerpo; el 5.o a 4 cuerpos, y el 6.o a 3 cuerpos.
Tiempo: 1.13 2|5.
Preparador, Fco. Castro.
DIVIDENDOS: E° 0,36 y 0,19; 0,21 y 0,17.

DESARROLLO: Príncipe Negro tomó el mando, seguido de Aura y Nereidita. En tierra derecha, atropelló Don Alfonso, abierto a media cancha y los ganó con suma facilidad.

QUINTA CARRERA.— 1.200 metros.— 9a. serie.

1.o	(7) HUECHUQUITO, 52; por Parral y Vablen; del señor Héctor Honorato, jinete, A. González	21557	
2.o	(5) Róbinson, 53; S. Alcalde	26888	0,50
3.o	(3) Happy Boy, 54; J. Aravena ..	2782	4,86
4.o	(6) Momentitó, 52,5; R. Madariaga	49674	0,27
5.o	(10) Pastorcita, 50; D. Cerda	10954	1,24
6.o	(9) Storm Cloud, 50,5; C. Pezoa .. .	18740	0,72
7.o	(4) Buque, 53; G. Farfán	29173	0,46
8.o	(8 Abedul, 51; S. Alcalde	19601	0,69
9.o	(2) Gran Patria, 55; Fdo. Meneses .	2699	5,01
10.o	(1) Farellones, 55; R. Pavez	824	16,42
		182892	

GANADA por 1 1|4 cuerpo; el 3.o a 4 cuerpos; el 4.o a 2 cuerpos; el 5.o a 1 pescuezo, y el 6.o a 6 cuerpos.
Tiempo: 1.13 2|5.
Retirado el (11) Sun Glory.
Preparador, E. Navarro.
DIVIDENDOS: E° 0,63 y 0,23; 0,22 y 0,88.

DESARROLLO: Happy Boy estuvo al frente, seguido de Momèntito, al llegar al derecho, Robinson pasó adelante pero Huechuquito atropelló y venció bien.

SEXTA CARRERA.— 1.200 metros.— 9a. serie.

1.o	(3) REBUENA, 53; por Faubourg y Rebonita; del Stud El Rosarino; jinete, J. Martínez	9482	
2.o	(4) Shangaicita, 53; M. Alquinta .. .	54444	0,31
3.o	(7) Corsi, 51; S. Pradenas	20581	0,83
4.o	(12) Teche, 48; N. Vásquez	5620	3,01
5.o	(9) Newhaven, 51; D. Cerda	42732	0,40
6.o	(1) La Unica, 54; A. González .. .	57823	0,29
7.o	(3) Aldebarán, 52; L. Godoy	2329	7,27
8.o	(6) Belarmina, 51; G. Arancibia ..	1570	10,79
9.o	(10) Romántico, 51; Fdo. Meneses .	10138	1,67
10.o	(11) Purapinta, 48,5; S. Alcalde .. .	7160	2,37
11.o	(2) Lloroncito, 53; L. Gutiérrez .. .	773	21,91
12.o	(8) Huxley, 51; R. Jaque	16223	1,04
		228875	

GANADA por 1 pescuezo; el 3.o a 5 cuerpos; el 4.o a 3 1|2 cuerpos; el 5.o a 2 cuerpos, y el 6.o a 3|4 de cuerpo.
Tiempo: 1.12 4|5.
Corrieron todos.
Preparador, Aliro Sepúlveda.
DIVIDENDOS: E° 1.79 y 0,40; 0,16 y 0,21.

DESARROLLO: Desde la partida estuvo Rebuena entre los punteros, para pasar en plena curva y ganar en buen estilo —eso si que defendiéndose mucho—, a Shangaicita. doi

SEPTIMA CARRERA.— 5a. serie.— 1.200 metros.

1.o	(2) LLAHUE, 53,5; por Latido y Chiquita; del Stud Tongolele; jinete, Omar Muñoz	6749	
2.o	(11) Rara, 50; C. Pezoa	34604	0,56
3.o	(3) Cuyano, 53; S. Pérez	31021	0,62
4.o	(7) Maktub, 51,5; Fdo. Toro	71310	0.27
5.o	(9) Biblioteca, 50; D. Cerda	11511	1,67
6.o	(8) Lomaso, 51; L. A. García	21807	0,88
7.o	(5) Errata, 52; Edo. Soto	47997	0,40
8.o	(4 Llegará, 53; J. Barrios	1412	1,34
9.o	(6) Leviathan, 52; G. Farfán .. .	7873	2,45
10.o	(10) Mazucamba, 50; R. Jaque	13911	1,38
		260255	

GANADA por 1 3|4 de cuerpo; el 3.o a 2 1|2 cuerpos; el 4.o a 2 cuerpos; el 5.o a 2 1|2 cuerpos.
Retirado el (1) Binding.
Preparador, Juan Francisco González.
DIVIDENDOS: E° 3,35 y 0,54; 0,23 y 0,21.

DESARROLLO: Mazucamba corrió a la delantera, seguida de Llegará y Maktub. En tierra derecha, atropelló Llahué que exigido en todo instante, venció en buena forma.

OCTAVA CARRERA.— 1.200 metros.— Octava Serie

1.o	ROYAL ENCLOSURE (6), 53; por Treble Crown y La Tribu; del señor Ismael Martín	35479	
2.o	Canaletto (7), 52; G. Farfán .	61996	0,32
3.o	Spartanera (9), 49; Jn. Miranda .	22970	0,86
4.o	Palaciego (10), 47; J. Caro	28287	0,69
5.o	Vergonzoso (4), 56; M. Díaz . .	6848	2,87
6.o	Imperial Eagle (8a.), 47; S. Allende	60246	0,33
7.o	Puente Verde (11), 47; Fdo. Meneses	11351	1,73
8.o	Asturia (1), 56,5; S. Pérez ..	15743	1,25
9.o	Bobby (8), 49; Alb. Salas (llave 8).		
10.o	Corbacho (5), 53,5; H. Olguín .	1738	11,31
11.o	Quality 3), 56; G. Jorquera .	17436	1,13
12.o	El Jerarca (2), 56; O. Hermosilla	3601	5,46
		265695	

GANADA: por 2 1|2 cuerpos, el 3.o a 3 cuerpos, el 4.o a 1|2 cabeza, y el 5.o a 2 1|2 cuerpos.
Corrieron todos.
Preparador: Aquiles Petit.
DIVIDENDOS: 0,55 y 0,18; 0,17 y 0,21.

DESARROLLO: Casi desde la largada, estuvo Royal Enclosure adelante, no dejándose alcanzar en todo el recorrido y venciendo en buena forma a sus rivales.

NOVENA CARRERA.— 2.000 metros.— Carrera Especial.

1.o	TEMPERLEY (2), 56; por Mio Sea y Esplendida, del Stud Sin Ruido. Jinete: Luis A. Díaz . .	31691	
2.o	Montecatini ([illegible]), 52; G. Farfán	28009	0,48
3.o	Atropello (1), 56; Jn. Martínez .	32189	0,42
4.o	Black Cargo (6), 45; Art. González	29732	0,45
5.o	Black Emperor (7), 46; J. M. Aravena	21145	0,64
6.o	Multimillonario 3), 54; R. Parodi	26072	0,52
7.o	Valenciaho (5), 50; C. Pezoa .	13766	0,98
		182604	

GANADA: por 1 1|2 cuerpo, el 3.o a 2 cuerpos, el 4.o a 8 cuerpos, el 5.o a 4 cuerpos, y el 6.o a 8 cuerpos.
Tiempo: 2.05.
Corrieron todos.
Preparador: Raúl Celpa.
DIVIDENDOS: 0,43 y 0,23; y 0,23.

DECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— 7a. serie.

1.o	(14) HUASO SEGUNDO, 51; por Filibustero y Evergreen; del señor L. A. Contreras	38063	
2.o	(10) Trilaleo, 52; H. Pilar	41961	0,62
3.o	(5) Hija de Oro, 53; R. Neira	16716	1,55
4.o	(2) Cabiria, 54; Fdo. Soto	24255	1,07
5.o	(11) Olimpia, 51,5; L. A. García .	17897	1,45
6.o	(7) Pasión, 53; L. Godoy	2939	8,81
7.o	(8) Romance	2939	8,81
8.o	(4) Espartero, 53; S. Vera	58996	0,44
9.o	(1) Marjorie, 55; H. Salas	73647	0,35
10.o	(3) Ernesto, 53; J. González .. .	9104	2,84
11.o	(9) La Siesta, 52; A. González .. .	3677	7,04
12.o	(6) Menorca, 53; B. García	4961	6,22
13.o	(13) Fra Angélico, 51; L. Camus ..	10796	2,40
14.o	(12) Abeñuk, 51; G. Farfán (rodó)	6997	3,70
—	(15) Dido (rodó), 49,5; F. Meneses ..	26788	0,97
		349722	

GANADA por 2 cuerpos; el 3.o a 1 1|4 cuerpo; el 4.o a 4 1|2 cpos.; el 5.o a 2 cuerpos, y el 6.o a 2 1|2 cuerpos.
Tiempo: 1.14 2|5.
Corrieron todos.
Preparador, Luis A. Contreras.
DIVIDENDOS: E° 0,68 y 0,21; 0,22 y 0,40.

DESARROLLO: Cabiria tomó la punta, pero al entrar al derecho, era Trilaleo el que corría en la punta. Atropelló, Huaso Segundo y lo venció bien en la meta.

DECIMOPRIMERA CARRERA.— Sexta serie.— 1.200 metros.

1.o	(1) BALLANTAIN, 54; por Sandwood y Brindille, del Stud Ministerio; jinete, Fdo Toro	83474	
2.o	(12) Esponja, 51; J. M. Aravena	61255	0,39
3.o	(3) Diestro, 54; Jn. Toro	11462	2,11
4.o	(14) Lieca, 50; R. Jaque	20359	1,19
5.o	(2) Conspicuo, 54; M. Díaz	17391	1,39
6.o	(6) Nipororo, 54; J. Baeza	31429	0,77
7.o	(4) Gramour, 54; L. A. García ..	11554	2,10
8.o	(15) Monacal, 50; Art. González	14389	1,68
9.o	(5) Makarios, 54; Jn. Martínez	19296	1,25
10.o	(7) Cotería, 53,5 N. Vásquez	14008	1,73
11.o	(9) Pista, 52,5; L. Muñoz	21254	1,14
12.o	(11) Orfeo Negro, 52; M. Alburquenque	3320	7,29
13.o	(13)Rubicunda, 50,5; L. A. Paredes	17765	1,36
		326956	

GANADA por 3|4 cuerpo; el 3.o a 2 cuerpos; el 4.o a 3|4 cuerpo; el 5.o t 2 1|2 cuerpos, y el 6.o a 3|4 cuerpo.
Retirados (8), Talvox y el (10) Taball.
Preparador: Francisco Castro Inda.
DIVIDENDOS: E° 0,29 y 0,16; 0,17 y 0,29.

DESARROLLO: Diestro corrió a la delantera, pero al llegar al derecho, surgió Ballantain que los venció en excelente faena.

DECIMOSEGUNDA CARRERA.— Tercera serie.— 1200 metros.

1.o	(9) LAO TSE, 51,5, por Blue Boy y Sensitiva, del Stud Collao; jinete, Jn. Martínez	65688	
2.o	(12)Mequetrefe, 48,5; M. Aravena	20154	1,82
3.o	(14) Cañamal, 48; S. Vera	58895	0,60
4.o	(7) Marcianita, 53; A. Salas ..	9188	2,95
5.o	(4) Riña, 54; R. Jaque	43965	0,70
6.o	(3) Oberón, 54; F. Toro	48303	0,65
7.o	(2) Taguapire, 54; J. Toro	36615	1,00
8.o	(6) Balandro, 53; M. Díaz	40949	0,80
9.o	(15) Careo, 48; A. González	22218	1,40
10.o	(5) Dollinco, 53; E. Soro	23293	1,36
11.o	(11) Alerón, 50; S. Alcalde	12582	2,90
12.o	(8) Arc de Triomphe, 52,5; R. Madariaga	38551	1,08
13.o	(10) Sardiniere, 50,5; G. Jorquera	17753	1,96
14.o	(13) Platino, 48,5; S. Pradenas ..	32554	1,20
		471708	

GANADA por 2 1|2 cuerpos; el 3.o a 3 cuerpos; el 4.o a 1|2 pescuezo; el 5.o a 3|4 cuerpo; el 6 a 3 1|2 cuerpos.
Tiempo: 1.14 3|5.
Retirado el (1) Hillman.
Preparador: L. Navarro.

DIVIDENDOS: E° 0,53 y 0,22; 0.35 y 0,22.

DESARROLLO: Riña corrió en punta. Al llegar al derecho pasó Lao Tse y ganó en buena formas a sus rivales.

CON EXCELENTE CONDUCCION, 1.o TEMPERLEY

Luis A. Díaz volvió a demostrar su conocimiento del tren de carre ra. Segundo fue Montecatini; 3.o, Atropello, y 4.o, Black Cargo



AURELIO NUÑEZ conducirá nuevamente a Halcón en el Clásico "República Argentina", que se corre el domingo en el Club Hípico.

¿Qué es más importante? ¿El jinete o el caballo? Esa es una pregunta que quedó en los labios de todos los asistentes a la reunión extraordinaria de ayer en La Palma, donde Temperley, dirigido en forma excepcional por L. A. Díaz, se impuso en la prueba especial sobre 2.000 metros. Indudablemente, un ejemplar sin clase no puede hacer lucirse a un jinete, pero es el caso que Temperley, que en su última, en esta cancha, remató lejos del lote ganador, en un desabrido cuarto lugar, esta vez superó a sus adversarios en forma clara, mostrando que no era animal inferior, y que todo se debía a una conducción acertada, con un jockey que, conociéndole, supiera exigirle el máximo.

Ayer, en La Palma, los asistentes pudieron comprobar que el jockey es parte vital en la conducción de un animal. Temperley, que en su anterior aquí llegó mal cuarto, esta vez, corrido magistralmente, vino ganando a uno, apuró en los 900, y en tierra derecha fue largado, para ganar en fácil acción a sus rivales.

L. A. Díaz mostró su gama de recursos al imponerse en esta prueba, y es a él, antes que a nadie a quien hay que deberle la magnífica exhibición de Temperley, que, con otra monta, quién sabe dónde habría rematado.

DESARROLLO.— Al darse la partida, Atropello, con su clásica ligereza, picó al frente, seguido de Montecatini y Valenciano, mientras cuarto se ubicaba Multimillonario, y penúltimo, Temperley. Así cruzaron la meta por primera vez. En la recta opuesta no hubo cambios de importancia; sólo se vio a Temperley, a la altura de los 900, apurar a su cabalgadura, que se colocó tercera. En tierra derecha, atropelló Temperley, y sin rivales de envergadura llegó a la meta con 1 1|2 cuerpo sobre Montecatini, que había dominado a Atropello por 2 cuerpos. Cuarto remató Black Cargo, que vino mal en las primeras distancias, y que llegó a cuatro cuerpos; 5.o Black Emperor, a 4 cuerpos; 6.o Multimillonario, a 8 cuerpos, y último Valenciano. Tiempo, 2.05.

VALPARAISO Sporting CLUB
VIÑA del MAR

Domingo 25 de noviembre de 1962

PRIMERA CARRERA.— 1.300 metros.— Indice del 18 al 29.— A las 15.15 horas.

5 4 0 0	1	Escritor	56	3	A. Hughes	D. Sandoval
0 0	2	La Coupole	54	6	H. Rozas	R. Saavedra
Reaparece	3	L. Romanch.	54	8	F. Añiñir	J. Arenas
0 0 6 0	4	Monterreal	54	14	M. Carrasco	G. Mancilla
0 0 2 0	5	B. Romance	53	13	V. Lobos	S. Olivares
Reaparece	6	Flechada	53	12	F. Arancibia	U. Bravo
0 0 0 0	7	Bazara	52	2	E. Rodríguez	O. Leiva
Reaparece	8	Recocido	52	5	J. Farías	M. Maira
0 4	9	Cecilia Ida	51	1	R. Núñez	F. Parisi
3 3 0 0	10	Livorno	51	4	E. Wastavino	R. Bernal
5 5 3 5	11	Provisora	51	7	S. Azócar	J. González
0 0 3	12	Extinguidor	50	10	M. Toro	H. Alcántara
2 6 3 0	13	Dunkerque	49	11	L. Morales	O. Aliaga
4 0 3 0	14	Loustau	45	9	N. N.	J. Romero

SEGUNDA CARRERA.— 1.500 metros.— Condicional.— A las 13.45 horas.

— — —	1	Filaret	56	9	A. Naranjo	O. Urbina
— — —	2	Freviro	56	12	E. Carreño	A. Carreño
— — —	3	Kursan	56	2	L. Morales	G. Sarmiento
— — —	4	Miyamoto	56	13	P. Bravo	O. Manríquez
0	5	Arconte	55	3	R. Arredondo	U. Duque
0 0	6	Ll. Blanco	54	11	E. Muñoz	E. González
0 6 4	7	Emir	53	6	J. Farías	A. Breque V.
— — —	8	V. Paz	53	5	N. Bravo	M. Maira
0	9	S. Love	52	7	A. Parra	F. Galleguill.
0 0 0 0	10	Picadilly	49	1	J. Gálvez	R. Saavedra
2 6 2 2	11	Atardecer	48	10	P. Vargas	O. Leiva
0 0 0 0	12	Gaspar	48	8	R. Durán	L. E. Vásquez
4 5 2 6	13	Mirita	45	4	Mirita	G. Avila

TERCERA CARRERA.— 1.500 metros.— Condicional.— A las 14.15 horas.

0	1	Gabán	55	9	A. Parra	O. Manríquez
0	2	Marquesito	55	13	J. Farías	A. Breque V.
0	3	Veedol	55	5	H. Rozas	O. Leiva
0	4	Hispaniola	52	2	J. Pacheco	E. González
0 0 0 0	5	Trofeo	52	3	L. Mejías	O. Aliaga V.
0 0	6	Pehuenchita	51	12	V. Lobos	D. Bernal
0 0 0	7	Chapalita	50	10	R. Durán	L. E. Vásquez
5 5 0 6	8	Stranidin	50	8	G. Cortés	H. Garretón
5 0 0 4	9	Ambar	49	6	J. Miranda	A. Martínez
0 0 0 0	10	Ondulada	49	7	A. Orellana	L. Alvarez B.
0 0 0 0	11	Almendrita	48	1	C. Jorquera	H. Navarro
0 4 4 0	12	Winchester	48	11	S. Azócar	F. Galleguill.
0 0 4 2	13	Flor de Ulmo	45	14	L. Arquero	L. Valle
6 0 0 0	14	La Pochita	45	4	P. Vargas	G. Avila

CUARTA CARRERA.— 1.300 metros.— Indice del 29 al 37.— A las 14.45 horas.

6—0—1—2	1	Siña	55	8	A. Naranjo	O. Urbina
0	2	Arpa	53	1	M. Carrasco	G. Mancilla
3—6—0—5	3	Satana	52	6	J. Parra	R. Saavedra
4—1—0—0	4	P. Presto	51	11	J. Pacheco	R. Saavedra
0—6—4—0	5	Señorial	52	10	S. Benavides	D. Araya
2—0—4—0	6	Bufido	48	7	R. Durán	D. Araya
0—1—1—0	7	Brown Top	51	3	J. Fríes	L. Valle
0—0—0—0	8	Pronóstico	51	13	A. Orellana	L. Alvarez B.
0—0	9	Azteca	50	9	J. Pavat	C. Muñoz E.
2—6—0—1	10	Luz Marina	50	12	S. Azócar	J. González H.
4—0—6—3	11	Trigonia	50	5	R. Arredondo	D. Alvarez
6—5—0—5	12	Mister Fox	49	4	G. Cortés	O. Aliaga
0—0—5—3	13	Treble Sky	49	14	G. Núñez	O. Leiva
0—0—0—0	14	M. California	47	2	J. Miranda	H. Alcántara

QUINTA CARRERA.— 1.300 metros.— Indice del 69 al 82.— A las 15.25 horas.— (En esta carrera se inicia el juego a la Apuesta Triple.)

Reaparece	1	Beltrame	58	10	J. Farías	A. Breque V.
Reaparece	2	Ava	55	9	G. Saavedra	A. Padovani
1—4—2—1	3	Mangual	55	5	A. Naranjo	G. Sarmiento
1—5—5—0	4	Esquire	52	2	J. Pacheco	O. Aliaga
Reaparece	5	Sintonía	49	4	G. Núñez	O. Aliaga
3—0—0—0	6	Broche de O.	50	7	A. Orellana	L. Romero
6—1—2—2	7	Retruque	49	11	S. Azócar	J. González H.
0—0—0—4	8	Melania	48	6	J. Miranda	H. Alcántara
1—0—3—0	9	Trouvaille	48	8	A. Parra	G. Sarmiento
0—0—0—5	10	Cortijo	47	1	R. Durán	J. González H.
4—0—2—6	11	Arquería	45	3	L. Arquero	D. Bernal

SEXTA CARRERA.— 1.300 metros.— Indice del 36 al 41.— A las 16.00 horas.— (En esta carrera se inicia el juego a la Apuesta Doble.)

———	1	Moal	61	7	P. Bravo	A. Gutiérrez
4—4—1—0	2	Sparadra	55	13	M. Carrasco	H. Navarro
0—0	3	Mont Blanc	54	9	J. Pavat	C. Muñoz E.
0—3—1—0	4	M. Nevado	54	2	G. Saavedra	J. González H.
1—5—0—4	5	Aquitania	53	14	J. Miranda	N. Ramírez
0—3—1—6	6	Black Hill	53	12	R. Arredondo	A. Martínez
3—3—0—5	7	Pistolina	53	10	J. Farías	I. Saavedra
0—2—1—5	8	Calimba	52	1	J. Pacheco	R. Saavedra
2—4—4—0	9	C. Nome	52	6	C. Astorga	D. Sandoval
1—0—3—0	10	Mundo R.	52	11	R. Núñez	F. Parisi
0—4—3—0	11	Spartan H.	52	3	S. Arellano	O. Urbina
6—0—4—3	12	Bañador	51	8	J. Parra	H. Jara
0—0—0—3	13	Respeto	51	5	N. Bravo	G. Sarmiento
0—2—4—0	14	Aitui	50	4	V. Lobos	E. Spirea

SEPTIMA CARRERA.— 1.700 metros.— Premio "AGUSTIN EDWARDS". — Especial.— A las 16.35 horas.

2—1—0—2	1	Jubiloso	59	1	C. Astorga	D. Sandoval
6—6—3—1	2	Shangri La	52	3	S. Arellano	H. Navarro
4—1—2—2	3	Fleuret	51	2	J. Pacheco	O. Urbina
2—5—1—5	4	Acreedor	46	4	J. Miranda	O. Castillo

OCTAVA CARRERA.— 1.300 metros.— Indice del 40 al 49.— A las 16.10 horas.— (En esta carrera continúa el juego a la Apuesta Triple.)

2—0—3—4	1	Foxy	56	8	R. Arredondo	O. Leiva
4—3—3—1	2	Fortachín	55	10	G. Saavedra	H. Garretón
0—5—1—3	3	Alusiva	53	4	J. Farías	O. Aliaga
2—1—5—1	4	Mache	53	5	C. Astorga	J. González
2—6—2—3	5	Pandero	53	13	S. Arellano	L. Alvarez B.
0—0—0—1	6	Bankú	52	11	S. Benavides	H. Navarro
0—0—0—0	7	Baroncella	51	12	G. Cortés	F. Galleguill.
0—0—6—0	8	Jalma	50	9	N. N.	C. Muñoz E.
Reaparece	9	Miss Bella	50	14	A. Orellana	G. Sarmiento
4—0—0—4	10	Farrero	49	2	J. Miranda	D. Sandoval
0—1—0—0	11	Farma	48	6	N. N.	E. Spirea
4—0—2—1	12	Q. Libertad	48	3	R. Durán	O. Silva
5—5—1—0	13	Altavoz	47	1	H. Rivera	H. Jara
0—0—0—0	14	Landeau	47	7	L. Arquero	R. Bernal

NOVENA CARRERA.— 1.300 metros.— Indice del 54 al 63.— A las 17.45 horas.— (En esta carrera finaliza la Apuesta Doble.)

2—2—3—6	1	P. al Viento	56	2	O. Saavedra	A. Padovani
1—0—1—0	2	Llanero	55	7	G. Saavedra	J. González
0	3	Luzón	53	11	C. Astorga	J. González
4—1—6—3	4	Minera	54	12	A. Naranjo	O. Castillo
0—0—0	5	Contulmo	53	11	L. Mejías	H. Jara
1—2—1—0	6	Bricketazo	53	5	S. Arellano	O. Urbina
2—0	7	Alter Ego	48	4	G. Cortés	O. Urbina
0—0—4—3	8	Brentano	50	3	J. Miranda	G. Sarmiento
4—6—3—4	9	Machuco	50	13	S. Azócar	R. Bernal
6—0—0—0	10	Mandato	50	6	J. Parra	E. González
0—0—1—0	11	Tamboreo	49	10	N. N.	H. Garretón
Reaparece	12	Manifiesto	48	8	G. Núñez	I. Saavedra
0—0—0—4	13	Plácida	47	9	R. Durán	O. Silva

DECIMA CARRERA.— 1.300 metros.— Indice del 47 al 52.— A las 18.25 horas.— (En esta carrera finaliza la Apuesta Triple.)

0—0—5—0	1	Arroyo	53	5	S. Benavides	D. Araya
0	2	Acendrada	50	6	M. Toro	D. Araya
0—0—0—0	3	Lujosa	53	9	L. Mejías	H. Jara
6	4	Fulgor	52	2	C. Astorga	H. Garretón
0—5—2—5	5	Futurete	52	11	S. Arellano	D. Bernal
0—0—0—0	6	M. Linda	49	7	C. Jorquera	D. Bernal
Reaparece	7	S. Amaro	52	12	R. Arredondo	O. Leiva
5—3—0—0	8	Tonifare	50	1	G. Núñez	O. Leiva
0	9	Yam	52	14	V. Lobos	A. Padovani
.—.—.—.	10	Pamplemou.	51	3	J. Miranda	G. Sarmiento
3—4—2—2	11	R. Flush	51	13	S. Azócar	J. González
0	12	Ashley	50	8	A. Orellana	J. Bernal
0—0—0—0	13	Moulinet	48	4	E. Wastavino	A. Martínez
1—0—6—5	14	Tempestiva	48	10	R. Durán	O. Silva

FERNANDO TORO logró ayer batir el record que desde 1944 tenía Juan Francisco Marchant con 139 victorias. Con Ballantain, que venció en la 11a. carrera, llegó a 140 triunfos y de esta manera señaló una marca que estamos seguros será aumentada con muchas victorias. Una satisfacción merecida para un jinete que es ejemplo, dentro y fuera de la pista.

¡F. Toro batió el record!

Con Ballantain llegó a las 140 victorias.— Emotivo homenaje se le rindió en La Palma

Una emotiva manifestación rindió la Sociedad Hipódromo Chile al líder Fernando Toro, con motivo de haber batido el record de carreras ganadas en nuestro país, que mantenía hasta la fecha, el jinete J. F. Marchant.

Lo notable del caso, es que este homenaje le fue rendido al filo de la Carrera Especial, cuando aún "Torito" no completaba su victoria número 140. Este número lo logró con Ballantain, en la undécima carrera, y pasó así a ser el jinete que más carreras ha ganado en el curso de un año de estadística.

Durante toda la manifestación, los aplausos fueron ensordecedores y reflejaron el cariño que el público aficionado a la hípica siente por este extraordinario jockey, que a más de ser un excelente profesional, es en la vida privada todo un ejemplo.

LA NACION se asocia a este homenaje y cree, sinceramente en que "Torito" aumentará con creces la cifra de 140 victorias, ya que faltan aún ocho fechas para finalizar el año hípico.

Un jinete de excepción que ya ha pasado a los anales del turf chileno.

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

DIRECCION DE VIALIDAD.— OFICINA CENTRAL.— Llámase a propuestas públicas a Contratistas inscritos en Cuarta Categoría y superiores, del Registro General de Contratistas del Ministerio de Obras Públicas, para la construcción del Nuevo Puente Negro, sobre el río Choapa, en el Km. 45,115,17 del camino de Los Vilos a Illapel, provincia de COQUIMBO.

Características: Longitud total de 70 metros, dividida en dos tramos de 35 m. cada uno.

Calzada de 4 metros y pasillos de 0,60 m. cada uno.

Superestructura: tablero de madera sustentado por dos vigas metálicas.

Infraestructura de hormigón armado. Fundación directa.

Presupuesto oficial: Eº 88.743,90.

Fecha de apertura de la propuesta, el 6 de diciembre de 1962, a las 11 horas.

Recepción de documentos calificatorios, Art. 3.o Bases Administrativas, hasta el 1.o del mismo mes.

Bases, antecedentes y planos, a disposición de los interesados, en la Oficina de Partes del Departamento de Puentes de la Dirección de Vialidad, Morandé 71, 2.o piso, oficina 20, a partir de hoy jueves.

DIRECCION DE ARQUITECTURA.— POSTERGACION DE PROPUESTAS.— Las propuestas públicas solicitadas para el día 26 del presente mes, para la construcción de los edificios para CORREOS y Telégrafos y casa-habitación de Puerto Porvenir, se postergan para el día 28 del mes en curso, a las 12 horas.

Solicítanse propuestas para la construcción del Internado de la ESCUELA Industrial de Constitución.

Contratistas de Tercera Categoría y superiores, del Registro General de Contratistas en la especialidad "i" (Obras de Arquitectura).

Apertura propuestas, Sala de Despacho del Intendente de la Provincia de Maule y oficina del Arquitecto Jefe del Departamento Relacionador de la Dirección, el día 14 de diciembre, a las 11 horas.

Antecedentes, en el Archivo Técnico de la Dirección.

Solicítanse propuestas públicas para la ejecución de los trabajos de la obra gruesa de la Escuela N.o 194 de BATUCO (1ra. etapa).

Podrán participar en ellas los Contratistas inscritos en el Registro de Obras Menores, en las categorías 5a. y superiores, en la especialidad "i" (Obras de Arquitectura) del Registro General de Contratistas del Ministerio de Obras Públicas.

Apertura de la propuesta, en la oficina del Arquitecto Provincial de Santiago, el día 30 del presente, a las 11 horas.

Antecedentes, en la Oficina Provincial de Santiago de la Dirección de Arquitectura.

DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA.— Llámase a propuestas públicas para la construcción de GALPONES de estructura metálica para las plantas asfálticas de Santiago, Concepción y Punta Arenas.

Estas propuestas se abrirán simultáneamente, el 26 de noviembre en curso, a las 11 horas, en las oficinas del Ingeniero Jefe del Departamento de Maquinarias y conservación, del Delegado de Pavimentación de Concepción y del Delegado de Pavimentación de Punta Arenas.

Bases y antecedentes pueden retirarse en la Oficina de Partes, Moneda 723, 3er. piso, de lunes a sábado, de 10 a 12 horas.

DIRECCION DE OBRAS SANITARIAS.— Llámase a propuestas públicas para la ejecución de las obras de agua potable de PEMUCO. Instalación del Servicio, Proyecto N.o 3.984.

Presupuesto oficial: Eº 49.143,74.

Se entregarán antecedentes desde el 28 al 30 de noviembre. La propuesta se abrirá el 7 de diciembre, a las 11.30 horas.

DIRECCION DE OBRAS PORTUARIAS.— Solicítanse cotizaciones públicas por:

a) 2 vehículos tipo JEEP, modelo año 1962, equipado con cabina metálica apta para la zona sur austral.

b) 2 camionetas tipo Pick-Up, modelo año 1962, con cabina metálica y 500 Kgs. de carga útil.

Las ofertas se formularán en Escudos, por vehículos nuevos, puestos en Santiago, para entrega inmediata, incluyendo los gastos de entrega e impuestos vigentes.

Los oponentes deberán indicar las características generales de los vehículos ofrecidos (marca, modelo, potencia HP y N.o del motor), rendimiento Kmt. x Lt. de bencina consumido, repuestos y accesorios que formen parte del vehículo mismo, y garantías, etc.

Las cotizaciones se recibirán el día 27 del presente mes, a las 11 horas, en la Oficina de Coordinación y Estadística de esta Dirección, ubicada en Morandé N.o 59, octavo piso.

CONSEJO DE DEFENSA DEL ESTADO

DEPTO. DE COBRANZA JUDICIAL DE IMPUESTOS

DE CONFORMIDAD CON LO DISPUESTO EN EL CODIGO TRIBUTARIO, SE PONE EN CONOCIMIENTO DE LOS DEUDORES MOROSOS DE CONTRIBUCIONES DE BIENES RAICES DE LA COMUNA DE SAN IGNACIO, DE LA PROVINCIA DE ÑUBLE, QUE EN EL DIARIO OFICIAL DE HOY SE PUBLICA EL AVISO DE REMATE DE LOS INMUEBLES QUE ADEUDAN CONTRIBUCIONES EN DICHA COMUNA.

SANTIAGO, 22 de noviembre de 1962.

ABOGADO - JEFE

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

Propuestas Públicas

Adquisición Materiales y Utiles

Decreto Sec. 2a. N.o 2244, de 5 de noviembre de 1962. LLAMASE A PROPUESTAS PUBLICAS para la adquisición de materiales y útiles para el funcionamiento de diversas reparticiones municipales durante el año 1963. Las bases podrán ser retiradas por los interesados en el Departamento de Adquisiciones, ubicado en calle Bartolomé de Vivar N.o 803, de 15 a 19 horas.

Las propuestas se abrirán en el Departamento mencionado, en las fechas y horas que a continuación se indican:

LETRAS A — B — D — E — F — G
Martes 27 de noviembre, a las 16.30 horas.
LETRAS H — J — K — L — M
Miércoles 28 de noviembre, a las 16.30 horas.
LETRAS Ñ — O — P — Q — R — S
Jueves 29 de noviembre, a las 16.30 horas.

Firmado: **RAMON ALVAREZ GOLDSACK**
Alcalde de Santiago

MARIO ARENAS BLANLOT
Secretario de la Alcaldía

¿Qué hizo su caballo?

HIPODROMO CHILE

Miércoles 21 de noviembre

PRIMERA CARRERA: CENTAURO, al dar la largada, pilló de inmediato a My Hill y se cortó adelante, para ganar sin apremio. WATUSY atropelló, contra su modalidad habitual de ir a la delantera. GAUCHA LINDA desde la largada se vio incapaz para los que le precedieron; las potrancas parecen ser inferiores. HILL FOX giró la curva en tercer lugar, viéndose muy fácil. Al final fue cuarto escasamente. LIGHTKEEPER en su anterior pagaba una fortuna y desde la partida quedó de los últimos; ahora intentó pelear desde la largada, pagando poco más de diez veces. No siempre resultan estas cosas... AL RODEO confirmó su buen estado al meterse sexto; a la otra será peligroso. MY HILL es una calamidad; apenas la afligen se entrega y no lucha. LOS RESTANTES: Parecen ser solo malitos.

SEGUNDA CARRERA: BOMBARDON respondió a sus excelentes cotejos y galopó a sus rivales, ganando por trece cuerpos. ALEXIS se emperró al comienzo y no quería pasar. También tuvo tropiezos; sin embargo, volaba al final. LARDACO no venía en parte alguna; mejoró mucho atropellando. VENTURITA desde la partida estuvo persiguiendo a BOMBARDON; se agotó. SUN REN se metió en el grupo sólo al final. SATURDAY venía muy mal al comienzo. CONEJA RUBIA estuvo sexta al promediar la curva. LOS DEMAS: Malones; difícil que figuren.

TERCERA CARRERA: CARMORAN también venció de extremo a extremo y se defendió bien de los ataques de sus rivales. SEDA mucho atropelló, pero se vio incapaz. BIG CAPTAIN mejoró mucho en relación a sus anteriores. Ojo. BIRLOCHO también mejoró, pero hubo muchas facilidades en esta prueba. CONNIE al comienzo no podía seguir. ANCOA peleó desde la largada. VOLCADOR: Ojo con éste, que quedó último en la largada y sólo fue exigido en los últimos metros; es un próximo ganador en tiros superiores. FIGALE estuvo entre los delanteros. LOS DEMAS: Malitos; pero parece que algunos no se interesaron en el premio.

CUARTA CARRERA: DON ALFONSO se mostró muy superior; ganó al galope. NEREIDITA le puso mucho empeño; pero era inferior al ganador. PRINCIPE NEGRO desde la largada estuvo a la delantera. AURA, otra que salió peleando desde el vamos. SIRACUSANA reapareció en buen estado; a la otra. MEISSEN desde la largada vino muy atrás. VULCANO dio tanda en la partida; en la carrera, nada. LOS DEMAS: En un canódromo pueden figurar algún día.

QUINTA CARRERA: HUECHUQUITO, al comienzo, no venía en parte alguna, fue tapado al entrar al derecho, pero pese a todo, buscó y atropelló en gran estilo para ganar fácilmente. ROBINSON, cuando pasó al frente, pareció que ganaba. HAPPY BOY, estuvo a la delantera. MOMENTITO estuvo con los punteros. PASTORCITA, trató de puntear pero era inferior a los que marcaban rumbos. BUQUE, venía cuarto al comienzo. LOS DEMAS, llegaron lejos del lote.

SEXTA CARRERA: REBUENA, luchó desde la partida y al final, tuvo que afirmarse mucho para vencer. SHANGAICITA, peleó el primer lugar desde la largada. CORSI, otro que estuvo en punta desde la largada. TECHE, se veía en gran estado, pero no le cundió su avance. NEW HAVEN, trató de luchar todo el recorrido. LOS RESTANTES, no los movieron.

SEPTIMA CARRERA: LLAHUE, atropelló en tierra derecha. RARA, desde la largada persiguió a los punteros. CUYANO, le puso mucho empeño, pero falló. MAKTUB, pudo atropellar, pero no lo hizo. LLEGARA, desde la largada peleó. MAZUCAMBA, estuvo en punta hasta los comienzos del derecho, después, nada. Los RESTANTES, sin interés.

OCTAVA CARRERA: ROYAL ENCLOSURE, nuestra favorita, ganó desde la partida. CANALETTO, lo nombraron adelante en la curva. SPARTANERA, sólo al final se hizo presente. PALACIEGO, vino un tanto enredado en las primeras distancias. VERGONZOSO, mejorando lentamente.

BOBBY, dio tanda en la largada. IMPERIAL EAGLE, estuvo entre los punteros. PUENTE VERDE, alcanzó a estar entre los punteros.

DECIMA CARRERA: HUASO SEGUNDO, atropelló en la recta y ganó bien. TRILALEO, luchó todo el recorrido. No lo exigieron al final. HIJA DE ORO, era estimada, fija, escasamente salvó el tercer lugar. CABIRIA, desde la largada estuvo entre los delanteros. PASION, mejoró mucho sus anteriores. OLIMPIA, no pudo hacer su carrera. ROMANCE, dio tanda en las huinchas, en carreras, nada. DIDE, rodó en la carrera.

UNDECIMA CARRERA: BALLANTAIN, vino colocado, atropelló y ganó en buen estilo. ESPONJA, al final atropellaba. DIESTRO, estuvo entre los punteros. LLECA, tuvo contratiempos, pudo llegar más cerca. CONSPICUO, desde la largada estuvo luchando. NIPORO, corrió colocado desde el comienzo. EL RESTO, no mostró interés en el premio.

DUODECIMA CARRERA: LAO TSE, mostró su buen estado al ganar fácil su compromiso. MEQUETREFE, peleó todo el derecho, pero se vio superior su vencedor. CAÑAMAL, no venía en parte alguna. Sólo al final se hizo presente. RIÑA, punteó desde la largada. OBERON, el lote le queda grande. BALANDRO, no se vio ni siquiera ligero. LOS RESTANTES, no mostraron interés en el premio.

Raciones alimenticias que da el Hogar de Cristo constituyen un permanente llamado a los agricultores, proveedores, a las almas de buena voluntad, a quienes rogamos dirigir sus donaciones a Alonso Ovalle 1479.



CORPORACION DE LA VIVIENDA

PROPUESTAS PUBLICAS

PARA LA CAJA DE PREVISION DE EMPLEADOS PARTICULARES

POBLACION "FRESIA", DE FRESIA, PROVINCIA DE LLANQUIHUE.

Solicítanse propuestas públicas, a suma alzada para la construcción y urbanización de la Población "FRESIA", de Fresia, Provincia de Llanquihue, compuesta de:

30 VIVIENDAS DE DOS PISOS, MAS URBANIZACION

Podrán optar a esta licitación los contratistas inscritos en primera, segunda y tercera categoría, de los Registros vigentes de la institución.

Bases, especificaciones y demás antecedentes para esta propuesta, se encuentran a disposición de los señores contratistas en la Secretaría de la Sección Proyectos y Obras Zona Sur, Arturo Prat 48, 5.o piso.

Se podrán retirar antecedentes y hacer observaciones a los mismos hasta las 17 horas del día 26 de noviembre de 1962.

Las propuestas se abrirán el día 6 de diciembre de 1962 a las 16 horas, en la oficina del Jefe del Departamento de Construcción.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO



CORPORACION DE LA VIVIENDA

PROPUESTAS PUBLICAS

PARA PROVISION DE MAQUINARIAS Y EQUIPOS DE IMPORTACION

Se solicitan propuestas públicas para la provisión del siguiente material de importación: grupos moto-bomba para pozo profundo, equipos de cloración, medidores con remarcador, manómetros, equipos de eyectores para aguas servidas, grupos compresores de aire y accesorios destinados a las obras de urbanización de la Población "San Pedro", de Coronel, provincia de Concepción.

Bases Administrativas, Especificaciones Técnicas y demás antecedentes para estas propuestas, podrán solicitarse en la Secretaría de la Sección Ingeniería, Arturo Prat 48, 1.er piso, de lunes a viernes, de 14.30 a 17 horas.

Las propuestas se abrirán el día 3 de enero de 1963, a las 16 horas, en la oficina del Jefe del Departamento de Construcción, Arturo Prat 48, 4.o piso.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO.

Santiago, noviembre de 1962.

MUNICIPALIDAD DE PROVIDENCIA

PROVIDENCIA, 15 DE NOVIEMBRE DE 1962.

A LOS PROPIETARIOS DE LA COMUNA

En cumplimiento de lo dispuesto en la Ley N.o 13.937, esta Municipalidad dictó un Reglamento sobre la forma y dimensiones de los letreros indicadores del nombre de las calles y sentido de tránsito de vehículos, y la manera cómo deben ellos colocarse. Dado que dicho precepto legal obliga al propietario a instalar la expresada señalización a sus expensas, me permito poner en conocimiento de Ud. que los Arts. 2.o y 3.o del expresado Reglamento, dicen:

Art. 2.o— Los letreros deberán ser de forma rectangular; los que correspondan a calles, se pintarán o se colocarán letreros metálicos según las circunstancias lo aconsejen, de 0,60 mt. de largo por 0,25 mt. de ancho, y de 0,90 mt. de largo por 0,30 mt. de ancho en las Avenidas.

Art. 3.o— La colocación de estos letreros en cada predio, para los efectos de su uniformidad, mejor visibilidad y aprovechamiento, será en cada caso determinada por la Dirección del Tránsito de I. Municipalidad de Providencia, teniendo en consideración la naturaleza de las fachadas, panderetas, rejas o cercas divisorias de las propiedades. En todo caso, la altura a que deberán colocarse será de 2,10 metros sobre nivel de la vereda.

Firmado:

MAURICIO LITVAK RECEPTER
Alcalde de Providencia

CRONICAS SOCIALES

Por LUCIA ARRIETA

EN LA DIPLOMACIA

Después de varios meses de ausencia en Europa han regresado a Chile, a bordo del Reina del Mar, la señora Margaret Rosalind de Eves y su hija Geraldine. La señora Eves es esposa del Primer Secretario de Informaciones de la Embajada de Gran Bretaña.

PROXIMOS MATRIMONIOS

El próximo sábado 24 será bendecido en la Capilla del Colegio de San Ignacio (Avenida Pocuro 2743), el matrimonio de la señorita Luz María Parot Benavides con el señor Hernán Villaseca Calvo. La bendición del matrimonio será a las 18.30 horas.

—El domingo 2 de diciembre será bendecido en la Parroquia de la Inmaculada Concepción, de Vitacura, a las 18.30 horas, el matrimonio de la señorita María Margarita Díaz Soffia con el señor José Miguel Valdés Zegers.

PREMIERE ESCUELAS TALLERES SANTA TERESITA

El lunes 3 de diciembre se llevará a efecto en el Cine Lido la Gran Premiere a beneficio de las Escuelas Talleres de Santa Teresita. Se pasará la hermosa cinta "Ana de los Milagros". Para esta premiere ya han tomado entradas numerosas familias de nuestra sociedad.

RECEPCIONES

La señorita Margarita Díaz Herrera ofreció una recepción a un numeroso grupo de sus relaciones el sábado pasado.

—Cecilia Huneeus Cox ofrecerá una recepción el sábado 24 de noviembre.

MATRIMONIO CRUZ SERRANO-CHELLEW VERGARA

Hoy será bendecido en la Iglesia de Nuestra Señora de Los Angeles, de El Golf, a las 19 horas, el matrimonio de la señorita Lorraine Chellew Vergara con el señor Roberto Cruz Serrano.

COCTEL

La señora Florea Yáñez de Echeverría ofrecerá mañana un coctel a un grupo de sus relaciones sociales.

PARTES DE MATRIMONIO

Rolando Coloma Mellado y Adriana Vera de Coloma participan a sus parientes y amigos el matrimonio de su hijo Rolando con la señorita Gabriela Cisternas Bravo y les invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Parroquia de Nuestra Señora de Los Angeles (El Golf), el jueves 29 de noviembre, a las 19.15 horas en punto.

—Rolando Coloma Vera participa a sus parientes y amigos su matrimonio con la señorita Gabriela Cisternas Bravo, y les invita a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Parroquia de Nuestra Señora de Los Angeles (El Golf), el jueves 29 de noviembre, a las 19.15 horas en punto.

Nota: No se enviarán partes y no habrá recepción.

TE

La señorita Raquel Benavente Ruiz Tagle ofreció ayer un té a un grupo íntimo de sus amigas, encontrándose entre otras, Luz María Aldunate Monreal, Rosita Arrau Merino, Patricia Tagle Valdivieso, María Elvira Doll Soler, Loreto Villarroel Correa, Carmen Gloria Zaldívar Gatti, Ximena Arrau Merino, María Eliana Fuenzalida Ossa, Carmen Gloria Villarroel Vorrea, y otras.

NACIMIENTOS

En la Clínica Santa María ha nacido un hijo del señor Carlos Montes Matte y de la señora María Cecilia Saavedra de Montes.

—Una hija del señor Manuel Labbé Franco y de la señora Ximena Rodríguez de Labbé.

—En la Clínica Alemana ha nacido una hija del señor Adolfo Rasmussen y de la señora Yvonne Duhart de Rasmussen.

ENFERMOS

Se encuentra delicada de salud la señora Rosa Mackenna de Detmer.

EN LA PREMIERE DE OBRAS SOCIALES DE SAN JORGE



Todo un acontecimiento social constituyó la Gran Premiere que a beneficio de las Obras Sociales de San Jorge tuvo lugar en el Cine Astor. Un grupo de hermosas debutantes contribuyó con su presencia vendiendo flores y cigarrillos, a darle mayor realce a este beneficio. En el grabado, las señoritas Marianne Muzard Ureta, María Angélica Bulnes Ripamonti y Patricia Matte Larraín, momentos antes de la premiere.

HOY SE INICIA EN LA "U" VIII FESTIVAL DE MUSICA CHILENA

En el Salón de Honor de la Universidad de Chile tendrá lugar hoy jueves, a las 19 horas, el primer concierto correspondiente al 8.o Festival de Música Chilena organizado por el Instituto de Extensión Musical.

El acto, al cual asistirá el público inscrito en los Registros del Festival, estará dedicado a la interpretación de cinco obras de música de cámara, a saber:

Sonata para flauta y piano, de Alfonso Boegeholz, que interpretarán los instrumentistas Alberto Almarza y Josefina Almarza.

"Dos Salmos", de Leon Schidlowsky, a cargo de la contralto Ivonne Herbos con acompañamiento instrumental de vientos y cuerdas.

"Amarillys", para coro a capella, que cantará el Coro de la Universidad de Chile, bajo la dirección del maestro Hugo Villarroel. Esta obra pertenece al compositor y crítico musical Federico Heinlein.

"Suite para piano" de Enrique Rivera, en interpretación de la pianista Carla Hüoner, y "Cuarteto de Cuerdas N.o 5", que ejecutará el Cuarteto "Santiago".

De acuerdo al Reglamento del Festival, cada persona inscrita en los Registros, recibirá al hacerse presente en el local del concierto un voto, a través del cual, y en forma secreta, calificará las obras de acuerdo a su criterio. Ese voto será depositado inmediatamente de efectuado el concierto en las urnas "ad hoc" que estarán instaladas en el fóyer de la Casa Central de la Universidad.

La entrada al concierto es libre, pero, debido a que hay más de 1.000 personas inscritas, se dará preferencia a éstas, ya qua ese número, prácticamente copa las aposentadurías de los tres pisos del Salón de Honor.

El segundo concierto del Festival tendrá lugar el sábado próximo a las 19 horas.

Sindicato Orquestal celebra hoy, día de Santa Cecilia

El Sindicato Profesional Orquestal celebra hoy el Día de Santa Cecilia, patrona de la música, con diversos actos.

Los miembros del Sindicato se reunirán a las 10, en una misa que se oficiará por los socios fallecidos en la Basílica Sagrado Corazón de María, Copiapó, esquina de Gálvez.

Posteriormente asistirán a un almuerzo en Maipo. La Municipalidad de Buin ha dispuesto que el Estadio y la piscina estén hoy sólo a disposición de los músicos y sus familias.

La comisión de fiestas ha contratado varios microbuses para el traslado de los socios. Como punto de reunión se fijó la Plaza Bulnes, frente al Teatro Continental, a las 11 horas.

Los socios que aún no han adherido, pueden hacerlo en la sede social, Bandera 206, Oficina 719.

Conferencias, Exposiciones, Música

PERMANENTES

MUSEO DE BELLAS ARTES.— Parque Forestal. De martes a sábado desde las 9.30 a 12.30 y de 15 a 16.30 horas.

MUSEO DE HISTORIA NATURAL: Quinta Normal. Martes a sábado, de 9 a 12 y de 14.30 a 18 horas.

MUSEO B. VICUÑA MACKENNA: Avenida Vicuña Mackenna 94-A. Martes a sábado, de 15 a 18 horas. Domingo, de 10 a 13 horas.

MUSEO PEDAGOGICO.— Dieciocho 145. De lunes a viernes de 14.30 a 19.30 horas. Sábado de 9 a 12.30 horas.

MUSEO DE ARTE POPULAR: Cerro Santa Lucía. Martes a sábado, de 10 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas. Domingo: de 15 a 18.30 horas.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO.— Quinta Normal, martes a sábado, de 15 a 20 horas. Domingo, de 11 a 13 horas. Cerrado los lunes, entrada libre.

MUSEO HISTORICO NACIONAL: Miraflores 50. De martes a sábado, desde 9 a 12 y de 15 a 18 horas. Domingo, de 15 a 18 horas.

BIBLIOTECA NACIONAL: Alameda esquina Mac-Iver. Cerrada por reparaciones.

HOY:

SALON BANCARIO DE FOTOGRAFIA: Exposición del Foto Cine Club Bancario. Exhiben 80 muestras de empleados bancarios. Instituto Bancario de Cultura, Huérfanos 1234 B.

COMEDIAS AMERICANAS DE LOPE DE VEGA: Conferencia de la profesora Elena Martínez Chacón. Hablará sobre "El Arauco domado", "El Brasil restituido", "Nuevo mundo descubierto por Colón" y "La Araucana". Auditorio de la Biblioteca Nacional. 19 horas.

IMPRESIONES DE UN VIAJE A EUROPA: Conferencia de la profesora de UTE, Adonina Salce de Petzoldt. 19.30 horas. Círculo Español, Alameda 1550.

EXPOSICION PEDAGOGICA: Alumnos del Liceo Manuel de Salas presentan muestra en homenaje a 120 años de la U. de Chile. Casa Central Universitaria.

25.o ANIVERSARIO DE LA CONSTRUCTORA: Sala de Exposiciones de la Biblioteca Nacional. Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales inaugura hoy a las 19 horas, exposición de aniversario.

MANUEL EDUARDO HUBNER: Ciclo de conferencias "Tres milagros contemporáneos". 19 horas. Instituto Cultural de Providencia. Providencia 2653.

CINE: Exhibiciones en el Instituto Chileno-Británico de Cultura, Teatinos 307. 19 horas.

PINTURAS PARA NIÑOS: Toky exhibe en la Sala del Banco de Chile, Huérfanos 972, entrepiso.

IV CENTENARIO DE LOPE DE VEGA: Exp. de obras y libros valiosos del escritor español pertenecientes a la Biblioteca Nacional. Moneda 650. Entrada libre.

MARCEL STEGLE: Exp. pinturas Inst. Ch-Francés de Cult. Agustinas 719.

SERGIO ROJAS: Dibujos y xilografías. Galería Bolt. Londres 92.

TITO MORENO: Exp. de retratos y textiles estampados a mano. Sala Exp. Diario Ilustrado. Abierto todo el día.

GALERIA CARMEN WAUGH: Exp. pinturas cerámicas y grabados artistas contemporáneos chilenos. Bandera 121.

GASTON JIMENEZ: Exp. de óleos. Casa de la Cultura de Ñuñoa. Avda. Irarrázaval 4055.

BONATTI, NUÑEZ, VIAL, GARAFULIC, etc. Sala Beaux Arts. Bandera 183, subterráneo.

ROBERTO POHLHAMMER: Exp. esculturas en madera. Inst. Ch.-Británico. Teatinos 307.

29 SALON ANUAL DE BELLAS ARTES.— Exp. de 150 obras. Palacio "La Alhambra", Compañía 1340.

PAULO BECKER: Exposición. Galería de Arte del Centro Brasileiro de Cultura, Alameda 1650.

SALA LIBERTAD.— Exposición Pan Pacífico de Pintores Jóvenes de Tokio. Catedral 1261.

MIREYA LAFUENTE.— Expone sus obras bajo el título de "Escafandrismo". Sala Universidad de Chile. Altos Librería Universitaria.

TRABAJOS REALIZADOS POR LISIADOS.— Venta y Exposición, Taller P. Aguirre Cerda, Av. Viel 1495.

¿QUE ES ESTE ANIMAL HUMANO?: Curso de 10 lecciones de Benjamín Subercaseaux. Sala V. Letelier, Huérfanos 1117, piso 3.o, desde el martes 20 del presente. Inscrip. Secc. Conferencias, Huérfanos 1117, of. 318, de 10 a 20 horas.

GERHART HAUPTMANN: Conf. sobre el dramaturgo alemán, a las 19 hrs. Sala V. Letelier, Huérfanos 1117, piso 3.o por Domingo Piga, Direct. Esc. Teatro U. Chile. Entrada libre.

LXXIII SALON OFICIAL 1962: Museo de Arte Contemporáneo. Quinta Normal.

EGRESADOS DE ESC. BELLAS ARTES: Exp. Rubí Henríquez, Luis Proaño y Arnoldo Canales. Sala Decor Moneda esq. Miraflores.

CURSO DE FOTOGRAFIA: Por Bob Borowicz, miércoles 21, a las 19 hrs. Inst. Cultural de Providencia. Avda. Providencia 2653.

GRABADOS DE LA ESCUELA DE BELLAS ARTES: Inaugura Exp. a las 19 hrs. Sala Exp. Inst. Ch-N. Americano, Moneda 1467.

2.o Concierto de Alumnos Destacados del Conservatorio

En el Salón de Honor de la Universidad de Chile tendrá lugar mañana viernes, a las 19 horas, el segundo concierto del ciclo de audiciones de fin de año programadas por el Conservatorio Nacional para sus alumnos más destacados.

En el concierto, que tendrá entrada libre, se presentarán obras de Winter (concierto para corno y piano); Schumann y Debussy (obras para piano); Corelli, (sonata para violín en mi menor) y Rudolf Ganz, obra para instrumentos de percusión, a cargo de los alumnos del profesor Jorge Canelo.

HOY SE REPONE CARMINA BURANA

Tres nuevas funciones de "Carmina Burana" ha anunciado el Ballet Nacional Chileno, que dirige Ernst Uthoff.

Dos tendrán lugar hoy (función de vermut y noche), en el Teatro Victoria y la tercera mañana, viernes, a las 19 horas, en el mismo local.

Las presentaciones de esta tarde serán acompañadas con música grabada por la Orquesta Sinfónica y el Coro de la Universidad de Chile, en cinta magnética, en tanto que la de mañana contará con la actuación en cuerpo presente de estas mismas agrupaciones artísticas.

Esta última función es organizada por la Asociación Nacional de Egresados de la Universidad de Chile, en homenaje al 120.o aniversario de la corporación, como una festividad más entre las efectuadas hasta la fecha.

CONCURSO DE DECORACION MURAL

Ayer se realizó en los salones de la Escuela de Bellas Artes la reunión final del Jurado que se designara para discernir los premios instituidos por SAVORY LTDA. para estimular a los artistas participantes en el Concurso abierto en torno a un tema para la decoración mural de la nueva Planta de esa Empresa. Este Jurado estuvo compuesto por las siguientes personas: René Sepúlveda, presidente de Savory; Norberto D'Alessandri, Gerente de la Empresa; Raúl Vargas, en representación del Decano de la Facultad de Bellas Artes de la Universidad de Chile; Pascual Gambino, de la Sociedad Nacional de Bellas Artes, y Francisco Otta, de la Asociación Chilena de Pintores y Escultores.

El fallo, adoptado después de cuidadosos estudios, favorece a las siguientes personas:

Primer Premio: a la obra "Huacán", correspondiente al señor Gregorio de la Fuente.

Segundo Premio: a la obra "Peregrino", del señor Iván Vial.

Tercer Premio: al trabajo "Kraus", del señor Jorge San Martín.

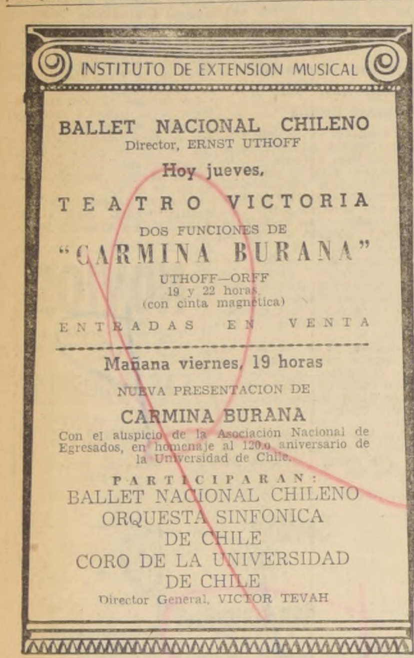
Cuarto Premio: al proyecto "Juan Cristián", de la señora Virginia Huneeus de Vera.

Menciones Honrosas, a los trabajos correspondientes a los siguientes artistas: Teresa Gazitúa, Carlos Ortúzar, Dolores Walker, Nelson Santander, Eduardo Chiappe, Sergio Montecino, Elsa Bolívar y René Leal.

Los trabajos presentados al Concurso de Savory Ltda., cuyo número y calidad son testimonio de la extraordinaria acogida dispensada a esta interesante iniciativa, serán exhibidos hoy y mañana en los salones de la Escuela de Bellas Artes, de 9 a 12 horas y de 15 a 20 horas.

Aplazada hasta mañana llegada de Isabel Sarli

La llegada de la escultural estrella del cine argentina, Isabel Sarli, junto al ex boxeador y director de casi todas sus películas, Armando Bo, que estaba anunciada para hoy, ha sido aplazada para mañana viernes. La actriz que viaja en Aerolíneas Argentinas, arribará a Los Cerrillos al mediodía. En la tarde, asistirá a un té junto a diez lectoras de la revista "Ecran", y luego se presentará en el Teatro Pacífico durante el estreno de su película "La Burrerita de Ypacaraí". El sábado se dirigirá a Viña del Mar, con el mismo objeto de presentar su film, en el que, como es de rigor, ella aparece en idéntica tenida, pero sin hoja de parra. Los admiradores de la estrella que se hayan dirigido desde las primeras horas de la madrugada a esperarla al aeropuerto, tendrán pues que volver a madrugar mañana.



Forjar hombres, ¡qué gran tarea! Usted puede hacerlo cooperando con el Hogar de Cristo. Envíe lo que sus hijos ya no usan: libros, silabarios, cuadernos, ropas. Alonso Ovalle 1479





GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 25 (61200).— El perro del hortelano.
CAMILO HENRIQUEZ, Amunátegui 31 (88959).— La pérgola de las flores.
CARLOS CARIOLA, San Diego 242 (89350).— Cía. Viena-Madrid: La opereta de Kalmann, "La princesa de las Czardas". A las 19 y 22.30 horas.
MARU, Huérfanos 786 (397907).— 19 y 22 horas: Silvia Oxman y Emilio Gaete: "Claudia no se baña sola".
MONEDA, Estado 82 (31477).— Cía. de Américo Vargas y Pury Durante. "Ocho mujeres".
MOZART, Apoquindo 3384, lado cine El Golf (480531).— Silvia Piñeiro. "La Idiota".
CENTRO BRASILEIRO DE CULTURA, Alameda 1650.— Teatro de Arte Santa Fe. Poemas y canciones del litoral argentino. Historias para ser contadas. 21.30 hrs.
PETIT REX, Huérfanos N.o 735 (31144).— 19 y 22: Boeing Boeing.
SEPTIEMBRE, San Dionisio 2565 (94321).— Cía. de Arturo Moya Grau.
TALIA, San Diego 242 (89350). — 19 hrs.: La señora Stein y los del Arcángel.
LA COMEDIA, Merced 849. — Un sabor a miel.

CINES
HORARIO FIJO

ALCAZAR, Brasil 373 (80122). — Cía. de Comedias de Arturo Moya Grau. "El Angel Negro".
ASTOR, Estado 257 (392112). — Ruta de Hong Kong.
BANDERA, Bandera 76 (89111).— El pueblo de las casaderas.
CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (498061).— 15.45, 19.10 y 22.15: El vals inmortal.
CENTRAL, Huérfanos 930 (33555). — Los amantes deben aprender.
DANTE, J. Washington N.o 26 (494359).— La noche de los forasteros.
DUCAL, Agustinas 777 (35375). — 14.30, 18.15 y 22: El Cid.
EGAÑA, Los Guindos N.o 3368 (471026).— Infierno en la tierra.
EL GOLF, Apoquindo 614 (480046) — 15.15, 19 y 22.15 horas: Ruta de Hong Kong.
GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60082).— El vals inmortal.
HUERFANOS, Huérfanos N.o 939 (33...).— Motín de mujeres.
IMPERIO, Estado 235 (397960).— 11, 16.30, 19.15 y 22.15: Turno para morir.
KING, Huérfanos 840 (32838). — 15.15, 19 y 22: Carmen de fuego.
LAS CONDES, Noruega N.o 6316 (484067).— 19.15 y 22.15: Turno para morir.
LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116).— 18.45 y 22: Turno para morir.
LIDO, Huérfanos 680 (34366). — Su mejor enemigo.
LO CASTILLO, Vitacura 2284 (481981).— En cada feria un amor. La venganza del rebelde.
METRO, Bandera 137 (83361). — 15, 19 y 22 horas: Dos semanas en otra ciudad.
NILO, Monjitas 879 (392078).— 15.30, 19 y 22 horas: Sueño de una noche de verano.
ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— 19.15 y 22.15 horas: Los amantes deben aprender.
PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921) Un guapo del 900.
PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— 18 y 21.30 horas: Infierno en la tierra.
PLAZA, Compañía 1068 (84714).— Las vacaciones de papá.
REX, Huérfanos 735 (31143-31144). — 18.45 y 22 horas: La ventana indiscreta.
SANTA LUCIA, Avenida Bernardo O'Higgins 615 (34718).— M. V. y N.: Vacaciones con cinerama.
WINDSOR, Moneda 1025 (89761).— 15, 18.45 y 22 horas: Yo amo, tú amas. Noticiario.

ROTATIVOS

ALAMEDA, Av. B. O'Higgins 2987 (91254).— Tarzán al rescate, El gran riesgo.
ALHAMBRA, S. Pablo 4160 (90527) — El barón sardonicus. Al compás del twist. Hércules y los tres chiflados.
AMERICA, Ñuble N.o 390 (52443). — Historia de dos pilletes. La mujer leona. Oro mortal.
ANDES, Irarrázaval 435 (43811). — Las dos caras del Dr. Jeckill. El tronar de los tambores. Paquete de sorpresas.
AUDITORIUM, Bandera 236. (84688).— La princesa de Cleves.
AVENIDA MATTA, Av. Matta 618 (51455).— Los tres sargentos. Las dos caras del Dr. Jeckill. La cima del mundo.
BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (31787).— Naciste en la tierra de los cíclopes. El espía.
BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— Legiones de los Césares. Silencio en el espacio. Generación violenta.
CAPITOL, Independencia 224 (372406).— Kalapur. Una luz en el bosque. Seis caballos negros. El paso del Rhin.
CAPRI, Monjitas 825 (392414).— Codicia. La gran ilusión.
CARRERA, Avenida Bernardo O'Higgins 2151 (86685). — Los valientes andan sólos. Alma gitana.
CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894).— París vive de noche.
CINELANDIA, Puente 540 (67532) — Naciste en la tierra de los cíclopes. El espía.
CITY, Agustinas 1022 (66687).— El último matón.
COLON, San Pablo 3001 (90577).— La dama de la madrugada. El último héroe. El tronar de los tambores.
CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735).— Rotativo desde las 14 horas: Un chileno en España. Noticiarios.
CHILE, Recoleta 2104 (372566) — La verdad. Pasaporte a la deshonra. Vecinos y amantes.
EL SALTO, El Salto 3130 (373334). — Meneos y zapateos al ritmo del twist. Trece fantasmas. Por los barrios bajos.
ESMERALDA, San Diego 1035 (64303).— Tres balas perdidas. El gallo giro.
FLORIDA, Estado 226 (34289).— Terror.
GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163).— Guarnición inmortal. El engañador. Una noche en el Moulin Rouge.
HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389).— Los cuatro jinetes del Apocalipsis. Tamango.
HUELEN, Huérfanos 979 (31603).— Huracán de pasiones.
IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (92138).— Crimen en Montecarlo. Los vampiros. Hombres de presa.
IMPERIAL, San Diego 1344 (5111?) La jungla de cemento. Ribera de heroísmo. Jinete justiciero.
LAUTARO, Carmen Mena 602.— El día que me quieras. Cuesta abajo. Del cuplé al tango. He nacido en Buenos Aires.
LIBERTAD, Vivaceta 1564 (361627) — Pueblo sin compasión. Los tres sargentos.
LIRA, P. Ciccarilli 293 (52181).— Los caballeros del rey Arturo. Pueblo sin compasión. Riberas de heroísmo.
LO FRANCO, Carrascal 4604 (02705).— Salvajes inocentes. Calibre cuarenta y cuatro. La sangre siempre es roja.
MADRID, Chacabuco 32-C (93657). — Taxi para Tobrouk. Leona de Romaña. La legión de los césares.
MAIPO, San Pablo 4251 (95050).— El pecado de una madre. Carmen la de Ronda.
MARCONI, Manuel Montt 032 (42867).— Los cuatro jinetes del apocalipsis. Tamango.
MAYO, Monjitas 879 (391201).— La dama del perrito. Vuelan las cigüeñas.
MISTRAL, San Diego 279 (63994). La luz en la plaza. Socio secreto.

Rock Hudson estará en el Cine Bandera desde la próxima semana, en seis de sus mejores películas.– Un Festival que hará época



Rock Hudson es hoy por hoy el máximo intérprete de la cinematografía mundial. Su repercusión en todas las taquillas no conoce rival. Es el actor sobrio, varonil y simpático por excelencia. Universal, al proyectar desde el jueves 29 un Festival de Rock Hudson, colocará en la pantalla del Bandera seis de sus mejores films, todos en colores y con temas que van del drama a la comedia, a la sátira social y a las aventuras vigorosas del Oeste. Será, pues, un acontecimiento cinematográfico.

MINERVA, San Pablo 3230 (91464). —La luz en la plaza. Socio secreto.
MODERNO, Gran Avenida 6544 (253 La Cisterna).— Sedock el herrero del diablo. Odio y pasión. El gallo colorado.
MONACO, Arturo Prat 715 (383845) El Alamo. A un paso de la muerte. Riberas de heroísmo.
NACIONAL, Independencia 801 (370594).— Mi bella acusada. Piratas del río sangriento. Las noches de Rasputín.
NORMANDIE, Av. B. O'Higgins 139 (392749).— De repente en el verano. Quiere usted bailar conmigo.
NOVEDADES, Cueto 257 (94594).— Amor es juego prohibido. La reina del bikini. Veracruz.
O'HIGGINS, San Pablo 2285 (86929).— La paloma y el gavilán. Tarzán y la fuente de la juventud. La ley de la montaña.
PALACE OVALLE, Iquique 6698. El día que me quieras. Cuesta abajo. Del cuplé al tango. He nacido en Buenos Aires.
PORTUGAL, Diez de Julio 252 (34816).— Los médicos jóvenes. Alegres ladrones. Refugio de criminales.
PRAT, San Diego 2117 (50754).— Atrapado en Tanger. Oro mortal. Sedock el herrero del diablo.
RECOLETA, Recoleta 597 (373133). La cima del mundo. Katty. Historia de dos pilletes.
REGINA, Vicuña Mackenna 624 (36097).— La bahía del tigre. Me prohiben quererte.
REPUBLICA, República 239 (93613) — Mi bella acusada. Piratas del río sangriento. Leona de Romaña.
RIO, Monjitas 743 (33550).— Milagro por un día.
RITZ, San Antonio 50 (380613).— Desvístase doctor. El espejo desnudo.
RIVIERA, Diagonal Cervantes 802 (36093).— La noche Jessica.
ROMA, San Diego 236 (67258).— Los valientes anda sólos. Alma gitana.
ROXY, Huérfanos 1055 (80809). — Iván el conquistador.
SAN ANTONIO, San Antonio 255 (33605).— Ese cuerpo tan deseado.
SAN DIEGO, San Diego N.o 612 (81093).— Cuando hierve el infierno. Rosa de sangre.
SAN MARTIN, Avenida Bernardo O'Higgins 776 (35357).— Si yo fuera diputado.
SAN MIGUEL, Euclides 1202 (51262). — Bendito entre las mujeres. Esposa o amantes. Dos hijos desobedientes.
SANTA FE, San Diego 1950 (55103).— Los héroes nunca se rinden. Dino el rebelde. Costa azul.
SANTA ROSA, Santa Rosa 3890 (50965).— He nacido en Buenos Aires. Cuesta abajo. El día que me quieras. Del cuplé al tango.
SANTIAGO, Merced 829 (32888).— La cárcel de Cananea.
SAO PAULO, Merced 772 (397946) — Madame Sans Gene.
SEPTIEMBRE, San Dionisio 2565 (94321).— Tarzán y la fuente de la juventud. Psiscosis. Fiestas de invierno.
SUR, San Diego 935 (61524). — Tarzán al rescate. El gran riesgo.
TIVOLI, Huérfanos 757 (30611).— Corazón de hielo.
TOESCA, Huérfanos 1313 (63289). —En la ardiente oscuridad.
VALENCIA, Independencia 2199 (370288).— La Jungla de cemento. Oro mortal. Salario criminal.
VENECIA, Castro 130 (80336).— Beneficio Escuela San Lázaro. El perro indomable. El gran circo.
VERDI, Pedro de Valdivia 5273 (499704).— Plaga de pistoleros. Duelo en la noche. El hombre marcado.
VICTORIA, Huérfanos 827 (30021). —Ballet chileno, en "Carmina Burana".
YORK, Ahumada 166 (66687). — Nicky, el perro salvaje.

CINES COMUNALES

CERVANTES (San Antonio). — Si yo fuera diputado. Serengeti.
EL BOSQUE, Gran Avenida, Paradero 33 (530066, anexo 88).— Discípulos del diablo. Diez segundos en el infierno.
MAIPU, 5 de Abril 19 (571530).— Maipú. — El oro del dragón. Norman el recluta. La zarzuela del 900.
MUNICIPAL (Peñaflor).— El pequeño coronel. La trama siniestra.
MUNICIPAL (San Bernardo). — El vampiro negro. La nave del espacio.
NACIONAL (Puente Alto). — La justicia del lobo. Ese soy yo. Mi meta son las estrellas.
PLAZA (Puente Alto).— El terror de las chicas.

TEATRO
HOMENAJE A JORGE QUEVEDO

Cuarenta años de lucha constante, de alegrías y sinsabores, cuarenta años de teatro cumplirá el querido actor nacional Jorge Quevedo. Durante este tiempo ha recorrido todo Chile y América llevando el teatro nuestro por los escenarios sudamericanos.

El Instituto del Teatro de la Universidad de Chile rendirá hoy a las 19 horas un homenaje a este actor en la Sala Valentín Letelier de Huérfanos 1117, tercer piso. En esta oportunidad Agustín Siré, director del ITUCH entregará un diploma recordatorio; el autor Wilfredo Mayorga hará una breve semblanza del homenajeado y el propio Quevedo contará su vida de actor con algunas interpretaciones.

A este acto puede asistir el público que lo desee y así brindarle su adhesión a uno de los más brillantes actores nacionales.

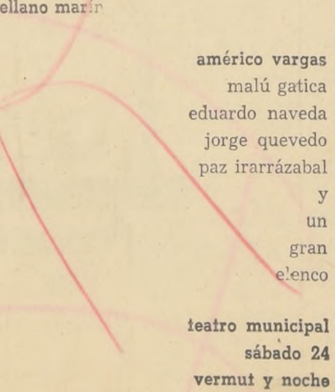
CIRCO "LAS AGUILAS HUMANAS" 1962, HOY en Doñihue y mañana en Rancagua

La Caravana Motorizada del Nuevo Circo "Las Aguilas Humanas" 1962 intensifica sus éxitos en las provincias y chicos y grandes aplauden el espectáculo dimensional que tanto gustara en el "Caupolicán" de Santiago, con la ornamentación de los graciosos "Elefantes Futbolistas" y la manada de leones agresivos africanos.

Hoy jueves 22, en única función nocturna, se presentará en Doñihue.

Mañana viernes 23, actuará en Rancagua: el sábado 24, triples penúltimas fiestas rancagüinas: matiné infantil, vermut y noche, y el domingo 25, tres despedidas de Rancagua.

Seguirán a Peumo, San Vicente Tagua - Tagua, Santa Cruz, Nancagua, San Fernando, Chimbarongo, Curicó, Molina y Talca.





ORQUESTA FILARMONICA DE CHILE

TEATRO MUNICIPAL

TERCER CONCIERTO DE ABONO

PRO TOURNEE INTERNACIONAL Y CONCURRENCIA AL TERCER FESTIVAL INTERAMERICANO DE MUSICA EN WASHINGTON.

VIERNES 23 DE NOVIEMBRE — A LAS 19 HORAS

DIRECTOR : JUAN MATTEUCCI
DIRECTOR DE COROS: WALDO ARANGUIZ
SOLISTAS : JUAN CORREA, Clarinete
SILVIA WILCKENS, Soprano
HILARINO DAROCH, Barítono
JORGE ALVAREZ, Recitante

CORO DE LA ORQUESTA FILARMONICA DE CHILE Y CORO DEL PUERTO DE SAN ANTONIO.

PROGRAMA:
DEBUSSY :Pequeña Suite
DEBUSSY :Primera Rapsodia, con clarinete solista
MOZART :Concierto para clarinete y orquesta
HONEGGER :Oratorio Sinfónico Coral para doble coro, solistas y Orquesta Sinfónica "Danza de los muertos".



MAÑANA ACTUA EL MIMO ROBERTO ESPINA

Mañana viernes en una única función, a las 22 horas, se presentará en el Teatro Camilo Henríquez, el actor argentino Roberto Espina, en un espectáculo de mimos, interpretando a dos personajes, "Mimus", el duende de la ciudad y "Timoteo", un campesino argentino inadaptado en el mundo mecanizado actual. Roberto Espina visitó Chile hace ocho años, formando parte de la compañía "Fray Mocho", de grato recuerdo entre los amantes del teatro. Posteriormente, Espina ha dirigido diversos teatros en Buenos Aires y ha recorrido todo el territorio argentino junto a la compañía "Comediantes de la Ruta". Considerado uno de los grandes mimos de Argentino, el público tendrá esta breve ocasión de aplaudirlo en su silenciosa y difícil labor.

"COROS Y DANZAS DE ESPAÑA", DOS DESPEDIDAS DE CHILE EN EL TEATRO CAUPOLICAN, SABADO 24 Y DOMINGO 25

Con el patrimonio del Excelentísimo señor Embajador de España en Chile, el calificado espectáculo de fama europea "Coros y Danzas de España", continuando en su laudable misión de confraternidad artística chileno-española, también actuará en el amplio y popular Teatro Caupolicán.

Al efecto, finalizadas las actuaciones en el Teatro Municipal de Viña del Mar, la joven y entusiasta pléyade de artistas hispánicos se instalará en el "Caupolicán", cumpliendo los dos últimos espectáculos finales de despedidas de Chile el sábado 24 y domingo 25 de la presente semana.

Serán las cuatro últimas fiestas españolas en Chile, dos espectáculos cada día, en vespertina a las siete de la tarde y nocturna a las diez, que serán realzadas con la asistencia de todos los elementos del populoso sector y de San Miguel, La Cisterna, La Granja, San Bernardo, Maipú y comunas alrededores.

Estas funciones españolas, destinadas a reunir fondos de socorro a las víctimas de las inundaciones de Barcelona y Cataluña, a su significación espiritual suman la grandiosidad del espectáculo más perfecto del folklore regional de la Madre Patria.

El Teatro Caupolicán, desde hoy entrega los tickets numerados para los dobles programas del sábado 24 y domingo 25.

INSTITUTO DE EXTENSION MUSICAL

8º FESTIVAL DE MUSICA CHILENA

HOY JUEVES, 19 HORAS.

INAUGURACION

SALON DE HONOR

UNIVERSIDAD DE CHILE

Primer Concierto de Cámara

PROGRAMA:
Alfonso Bogeholz, "Sonata para flauta y piano"
Alberto Almarza, flauta
Josefina Almarza, piano
LEON SCHIDLOWSKY, "Dos Salmos"
Ivonne Herbos, contralto
Orlando Gutiérrez, clarinete bajo
Rafael del Giudice, clarinete
Stefan Terc, violín
Hans Loewe, cello
FEDERICO HEINLEIN, "Amarillys", para coro a capella
Coro de la Universidad de Chile
Director, Hugo Villarroel
ENRIQUE RIVERA, "Suite para piano"
Carla Hübner, piano
GUSTAVO BECERRA, "Cuarteto de Cuerdas Nº 5"
Cuarteto Santiago
Stefan Terc, primer violín
Ubaldo Grazioli, segundo violín
Zoltán Fischer, viola
Hans Loewe, cello

Segundo Concierto de Cámara, sábado a las 19 hrs.

ENTRADA LIBRE

Tendrá preferencia el público inscrito en los registros del Festival.



LA "DOLCE VITA"

Cualquier lector mal pensado que vea esta foto, en la que se ve al actor Américo Vargas en amable brindis con la buena moza actriz y cantante Malú Gatica, imaginará que Américo Vargas se está aprovechando de las vacaciones que le brindara la obra "Ocho mujeres" que presenta su compañía en el Teatro Moneda, en la cual no hay papeles masculinos, y que mientras Pury Durante, su esposa, trabaja en dos agotadoras funciones, el esposo se dedica a una envidiable "dolce vita". Sin embargo, la realidad es otra, desde hace más de un mes Américo Vargas está trabajando en la interesante obra chilena "La Cuestión del Sacristán", del autor Manuel Arellano Marín, en la cual interviene un extraordinario elenco de actores y actrices, entre las que figura la atractiva Malú Gatica. La foto fue captada durante la conferencia de prensa, en la que se dieron a conocer detalles de este nuevo estreno, que tendrá lugar el próximo sábado en el Teatro Municipal.

NOTICIAS DE ESPAÑA:

ALEMANES HICIERON OPERA EN UN ACTO CON "MARCELINO, PAN Y VINO"

Alec Guinness y Tita Merello, en Madrid.— Importan especialistas en "can-cán" desde Francia.— Silvana Pampanini vuelve de "vedette"

MADRID (IAPA).— El popular cuento de JOSE MARIA SANCHEZ SILVA, "Marcelino, Pan y Vino", llevado al cine con tan gran éxito en todo el mundo, ha saltado ahora, del papel y del celuloide, a las tablas del teatro. Ha sido un escritor alemán el adaptador, y lo ha hecho en forma de ópera en un acto, con música del compositor VIKTOR FRIEDRICH. El trasplante se ha hecho, según nuestras noticias, un poco libremente, pero siempre dentro de la línea argumental trazada por SANCHEZ SILVA, que conoce la ópera y le ha dado su aprobación. Parece que la música es de buena inspiración, dentro de la línea clásica, y su número culminante es aquél en que el pequeño Marcelino acepta la muerte. Los empresarios de por ahí ya se están disputando la gala de ponerla en sus escenarios, porque, parece ser, como ya sucedió con el film, que la obra resultará de las de buena taquilla.

ALEC GUINNESS, DE NUEVO EN MADRID

Otra vez se encuentra en la capital española el actor británico ALEC GUINNESS, que viene a incorporarse a la ya extensa lista de intérpretes del film **"La caída del Imperio Romano"**, que va a dirigir Anthony Mann. Sir Alec será en la pantalla el emperador Marco Aurelio, ejemplo, según la Historia, de sabiduría, humanidad y sencillez.

En el mismo lugar en que se alzó el transitorio Pekín, en las cercanías de Madrid, que se está destruyendo por las cinematográficas explosiones y las llamas artificiales, durante estos días, se va a levantar ahora el Foro romano, para el rodaje de la nueva película de Bronston.

DOS NUEVOS FILMS DE BARDEM

JUAN ANTONIO BARDEM prepara dos nuevas realizaciones: **"Nunca pasa nada"**, uno de sus viejos y más acariciados proyectos, con FRANCOISE ARNAULD como intérprete, y **"Metro Pope"**, relato sobre la vida y peripecias de las muchachas de servir, que se marchan a Francia. BARDEM terminó recientemente en Buenos Aires **"Los inocentes"**.

LA ACTRIZ ARGENTINA TITA MERELLO, MARCHARA A MADRID

BUENOS AIRES (IAPA).— Una gran actriz argentina del teatro y de la pantalla, TITA MERELLO, nos anuncia desde Buenos Aires su inmediato traslado a España, donde va a incrementar el ya abultado censo de artistas porteños que trabajan en los estudios nacionales españoles. La intérprete de **"Arrabalera"** y **"Pasó en mi barrio"**, espera tener pronto contratos abundantes en la capital de España.

OCHO ESPECIALISTAS EN CAN-CAN

MADRID (IAPA).— Para intervenir en la película española **"La casta Susana"**, actualmente en rodaje, con MARUJITA DIAZ como protagonista, han llegado de París ocho muchachas especialistas en "can-cán", del **Moulin Rouge.** Al frente de ellas viene Mme. DORIS HAUG, directora de aquel famoso ballet.

VUELVE SILVANA PAMPANINI

MADRID (IAPA).— Dentro de unos días se espera la llegada de la actriz italiana SILVANA PAMPANINI, pero esta vez no para actuar en un film, sino para presentarse como "vedette" de una compañía de revistas.

Atractiva pelirroja



En la nueva revista que está presentando el "Humoresque", en la cual hay gran profusión de números españoles de gran calidad, entre los que destaca la actuación de la "Chuni", la precoz bailarina gitana, se presenta también la atractiva vedette argentina Ruby Lopresti, quien regresó de su reciente jira a Lima, con una cabellera color fuego que destaca su natural belleza. La inclusión de esta vedette contribuye a que la actual revista sea una de las mejores que se han presentado últimamente en la sala de la calle San Ignacio.

FESTIVAL ARTISTICO ALEMAN 1962 POR PRIMERA VEZ EN CHILE

Ayer, en avión Lufthansa, procedente de Francfurt, llegó a Santiago el distinguido promotor artístico alemán señor Siegward Glotzbach, quien viene a Santiago a ultimar los detalles finales del gran Festival Artístico Alemán 1962, en que intervienen 55 artistas germanos, previamente seleccionados mediante certámenes y concursos realizados en diversas ciudades principales de Alemania Federal.

SIEGWARD GLOTZBACH

El señor Glotzbach es el adelantado de la organización del Festival Alemán, pues los artistas participantes llegarán a Los Cerrillos el lunes 26 próximo.

Intervienen actores extraordinarios, tales como Dynastia Herman Renz Family, la familia alemana más histórica del mundo, alambristas a gran altura, grupo aéreo, tres señoritas y tres jóvenes que actúan a 30 metros de elevación sin red protectora.

"Asgard-Troupe", ocho saltadores, cuatro señoritas y cuatro gimnastas, con triples saltos ornamentales en báscula-balancín; "Zugspitz-Artisten", los famosos equilibristas en los elevados alambres de acero desafiando todas las leyes del espacio; el dúo encantador de adaggio acrobático-gimnástico Gesch Wister Von Dreusche, en base a música de Bach.

Otras doce atracciones alemanas más, de primera clase, actuarán en el Festival Artístico Alemán 1962, que es patrocinado por la Embajada de la República Federal de Alemania en Chile.

El señor Glotzbach hoy estudiará los diversos locales públicos y determinará el lugar definitivo donde presentará dicho Festival Artístico Alemán 1962, que por su novedad será acontecimiento de resonancia en Chile.

Nueva Popular de "El Perro del Hortelano": HOY, 19 hrs.



Así de encantadora aparece Fanny Fischer, caracterizada como Marcela, en la graciosa comedia de Lope de Vega: "EL PERRO DEL HORTELANO", que el Instituto del Teatro de la Universidad de Chile entrega hoy, a las 19 horas, en función popular, a precios rebajados, en el Teatro Antonio Varas.



Estos son los escombros de una fábrica textil que existía en la aldea de Rubí, España, y que fue destruida por las recientes inundaciones que afectaron la región de Barcelona, una de las peores sufridas por España. Para ayudar a estas víctimas, un grupo de chilenos ha creado un movimiento llamado "Chile pro damnificados de España".

CHILENOS ORGANIZAN CRUZADA PARA AYUDAR A DAMNIFICADOS DE ESPAÑA

"Chile pro damnificados de España", es el lema que ha enarbolado un grupo de chilenos que, con gratitud y humanidad, buscan la manera de llevar alivio y socorro a las víctimas de las inundaciones que, últimamente, han asolado la zona de Cataluña, especialmente la región de Barcelona, en España.

—Este movimiento, como todas las cosas que salen del corazón, nació espontáneamente —explica el Capellán Presbítero Gilberto Lizana, quien, junto a un grupo numeroso de personas, ha tomado a su cargo la realización de este deseo vehemente de ir en ayuda de los damnificados de la Madre Patria.

El Padre Lizana, cuya actividad es ampliamente conocida, a pesar de que emplea el máximum de tiempo en la organización de las actividades de este movimiento, nos recibió en su casa de Dieciocho N.o 443, para explicarnos las proyecciones de esta obra que, en el fondo, no es sino de retribución.



El Capellán Presbítero Gilberto Lizana se muestra satisfecho con el éxito obtenido por este movimiento, si se toma en cuenta que nació hace sólo unas semanas. Sin embargo, esta ayuda es poca para cooperar con los damnificados de España, y por esto el Padre Lizana pide la colaboración de todos los chilenos.

CHILE ENTERO DEBE AYUDAR

"Nos reunimos un grupo de chilenos amantes de España —dice el Padre Lizana—, y después de algún cambio de ideas acordamos constituir una Directiva, para que se preocupara de impulsar todo lo que diga relación con la ayuda que los chilenos podemos y debemos enviar a España.

"Nos ha movido a esto un sentimiento humano y cristiano, juntamente con el sentido de hispanidad y gratitud, a fin de retribuir en algo lo mucho que generosamente hizo por nosotros España, en los días trágicos del sismo de mayo de 1960.

"Nuestra frase de batalla, "Chile pro damnificados de España", quiere significar que esta idea debe interesar y preocupar a todos los chilenos, sin distinción de ninguna naturaleza. Es Chile el que agradece y retribuye a España."

TODA DONACION ES VALIOSA

Aunque esta campaña tiene tan sólo semanas de vida ya ha recibido apoyo de todos los sectores que comprenden bien la noble expresión por la que se esfuerzan.

"Con el ánimo de allegar fondos, manifiesta el padre Lizana, sería muy hermoso que en colegios se hicieran colectas y que las radios, además de prestarnos su propaganda, recibieran donaciones y las hicieran llegar a nuestra secretaría donde daremos los respectivos recibos."

La secretaría funciona en Moneda 1811, departamento A, teléfono 66444, en horarios de oficina. Hasta allí pueden llegar todas las personas que quieran aliviar en algo la dolorosa tragedia española y a la vez se agradecerá cualquier idea que tienda al mejor resultado de este movimiento.

Entre las muchas iniciativas que irán en beneficio total de esta campaña destacan la colecta pública nacional que el Gobierno autorizó para el viernes 14 de diciembre y la limosna de los fieles que se recogerá en todas las iglesias, donde se reza el Mes de María, el jueves 6 del próximo mes.

Los autobuseros por su parte han prometido colocar en sus vehículos un letrero alusivo a la campaña. Igual cooperación se pedirá a los taxistas.

El fútbol chileno dará también su generoso aporte. "Parece que él estuviera más obligado que nadie —expresa el Capellán Lizana—, por cuanto la primera ayuda que recibió Chile para sus damnificados fue la del Real Madrid, que jugó en nuestras canchas. El equipo con sus propios recursos se costeó el viaje y gastos de permanencia."

COMITE DIRECTIVO

Presiden el movimiento "Chile pro damnificados de España", Luis Subercaseaux Errázuriz, Hernán Figueroa Anguita y Sergio Fernández Larraín, los tres ex embajadores de Chile en España. Vicepresidentes el Capellán Gilberto Lizana y la esposa del Ministro del Interior, señora Luisa Schaeffer de Del Río. Secretario, don Jorge Santiago Irarrázaval; y tesorero, don Fernando Sordo.

Junto con esta directiva trabaja activamente un Comité de Damas, que preside la esposa del Ministro de Relaciones Exteriores, señora Emilia Nogueira de Martínez. Vicepresidenta Ejecutiva, Juanita Izquierdo de Alessandri; Vicepresidentas: Lucy Santa María de Ortúzar, Carolina Errázuriz de Fernández, Alicia Cañas de Errázuriz y Yolanda Antúnez de Lecaros. Las dos primeras vicepresidentas tienen a su cargo lo relacionado con la colecta pública nacional y las otras dos todo lo que signifique beneficios y espectáculos que se harán para obtener fondos.

Asesoran en su calidad de directoras, entre otras, las esposas: del presidente del Senado, señora Ana Coll de Zepeda; del Intendente Alcalde de Santiago, señora María de la Barra de Alvarez, y del Director General de Carabineros, Mary Brown de Queirolo.

Recientemente la esposa del Ministro de Relaciones Exteriores, Emilia Nogueira de Martínez en su calidad de presidenta, convocó a una entrevista de prensa, para pedir la colaboración de diarios, radios y revistas en favor de esta campaña.

"A mi no me cabe la menor duda que Chile entero sabrá responder", asegura el Padre Lizana, y agrega "por mi parte no tengo sino palabras de bendición y aplausos por la forma abnegada y talentosa con que este distinguido grupo de señoras está realizando este pensamiento humanitario, hispánico y de grata retribución."

63 BARCOS DE GUERRA Y 25 MIL SOLDADOS DE EE. UU. INTERVINIERON EN EL BLOQUEO CUBANO

WASHINGTON, 21 —(UPI) — La armada norteamericana reveló hoy que la fuerza encargada del bloqueo de Cuba, estaba integrada por 63 buques y 25.000 hombres, cuando el Presidente John F. Kennedy ordenó anoche su disolución. Constituía una fuerza superior al poderío normal de la sexta flota norteamericana en el Mediterráneo.

Un portavoz de la armada dijo en una conferencia de prensa que la fuerza de bloqueo comenzó a disolverse 45 minutos después de que el Jefe de Estado inició anoche (el martes) su conferencia de prensa. Las naves se dirigen ahora a puertos de la costa oriental de Estados Unidos y a otros puntos

Es posible que algunos de los buques hayan llegado ya a sus puertos y que otros estén en viaje para llegar a tiempo para la celebración del "Día de acción de gracias".

El funcionario informante dijo también que la fiscalización del retiro de los bombarderos soviéticos IL-28 que están en Cuba estará a cargo de la flota antisubmarina del Atlántico. Se utilizarán particularmente aviones patrulleros P2-V que realizan reconocimiento fotográfico.

MANTIENEN CONTROL

El vicealmirante E. B. Taylor, comandante de la fuerza antisubmarina, recibió instrucciones de "localizar y fotografiar los buques soviéticos que zarpen de puertos cubanos", conduciendo de regreso a Rusia los bombarderos bimotores soviéticos, anunció el portavoz de la armada.

Dijo que tales instrucciones estarán en vigor unos treinta días, que es el plazo indicado por el Primer Ministro Nikita Khrushchev al Presidente Kennedy para el retiro de los bombarderos.

Los cinco submarinos que se dirigían a Cayo Hueso eran los únicos que integraban la fuerza del bloqueo en el momento de su disolución, agregó.

Durante el mes que estuvo en vigor el bloqueo, la fuerza del mismo varió de tamaño.

SUSPENDEN BLOQUEO

El comandante en jefe de la flota del Atlántico, almirante Robert L. Dennison comenzó a disolver las unidades del bloqueo anoche a las 6,45. Ordenó al vicealmirante Alfred Ward que suspendiera la acción y que todas las unidades de la fuerza 136 retornaran a sus operaciones normales.

La fuerza 137 también abandonará las operaciones de bloqueo y es probable que inicie maniobras de instrución.

Está integrada por buques de Estados Unidos, dos de Venezuela, dos de la Argentina y dos de la República Dominicana.

PODERIO SOVIETICO

MOSCU 21 (UPI). (Urgente) — La URSS dejó hoy sin efecto medidas militares de emergencia que pesaban a raíz de la crisis cubana e incluían el envío de submarinos con cohetes a puestos de acción en el extranjero y un estado de "alerta de combate" de todo el comando de cohetería.

Las fuerzas del pacto de Varsovia —equivalente comunista de Alianza del Atlántico Norte (OTAN)— recibieron orden de levantar el estado de alerta en Europa Oriental.

El Ministro de Defensa, Mariscal Rodion Malinovsky, fue "instruído por el gobierno soviético", según anuncios, para que dejase sin efecto las medidas de emergencia, con motivo de la decisión del Presidente de los Estados Unidos, John F. Kennedy, de levantar el bloqueo de Cuba al producirse el retiro de los proyectiles y los aviones bombarderos de reacción rusos de la Isla del Caribe.

PROPORCIONES DE LA ALERTA

Los términos de la orden revelan públicamente por primera vez el enorme grado en que las fuerzas soviéticas aparentemente se habían preparado para lo que en un momento dado pudo haber sido un enfrentamiento militar con los Estados Unidos, a raíz de Cuba.

Las instrucciones impartidas a la Armada dan la impresión de que unidades submarinas soviéticas se encontraban en puestos de acción en el exterior, inclusive en el mar de las Antillas.

"La Armada —dice la orden— volverá al entrenamiento militar normal, y la flota submarina regresará a sus bases de costumbre".

Se cree que la marina de guerra soviética —que en toneladas es superada sólo por la de los Estados Unidos— tiene la fuerza submarina más grande del mundo. Cuenta con sumergibles comunes y de propulsión nuclear y con cohetes.

La orden que deja sin efecto el estado de alerta se aplica asimismo al ejército, la fuerza aérea y los servicios de defensa antiaérea y de cohetes.

También levanta la suspensión de los licenciamientos de conscriptos con el período militar cumplido.

El "alerta de combate" estaba en vigor desde el 23 de octubre.

EL ANUNCIO

El anuncio de hoy se hizo una hora después de que Radio Moscú informase sobre la decisión de Kennedy sobre el bloqueo de Cuba y el acuerdo sobre el retiro de los bombarderos.

Poco más tarde, las radioemisoras soviéticas informaron, sin hacer comentarios, sobre la oferta china comunista de tregua en la frontera con la India.

El diario oficialista "Izvestia", al comentar el anuncio de Kennedy en torno del levantamiento del bloqueo de Cuba, dice que ve con agrado la llegada de "noticias alentadoras de Washington", pero insta a la inmediata finalización de los vuelos norteamericanos de reconocimiento sobre la isla, cosa que, manifiesta, será el paso que pondrá término a la crisis del Caribe.

Así Atendemos al Público

LA CARENCIA DE MEDICOS EN ANGOL NO ES DE RESPONSABILIDAD DEL SSS

Señor Director de LA NACION
Presente.

Señor Director:

En la edición del día 16 del mes en curso de su importante diario, en la Sección "Cartas al Director", se publica una carta con la firma "Un Angolino", quien se queja de que en la ciudad de Angol se ha creado una difícil situación por la carencia de médicos en el Servicio de Seguro Social.

> **122) SSS de Angol se encuentra sin médicos**
>
> Señor Director:
>
> A Angol se le ha creado una difícil situación por la carencia de médicos en su Servicio de Seguro Social, ocasionando con ello perjuicios evidentes para su población obrera y un trastorno natural en la organización de ese organismo. Diversas entidades han influido a fin de remediar este problema, sin obtener, hasta el momento, resultados positivos; incluso, la importancia que reviste esta irregularidad ha sido comentada profusamente por el diario local, "El Diario de Malleco". Sobre el mismo tema han escrito cró-

Lamentablemente este Angolino se equivocó de institución y seguramente se quiso referir al Servicio Nacional de Salud, que es el que tiene que ver con médicos y hospitales para toda la República.

Nuestro Servicio de Seguro Social es un Instituto de Previsión para obreros, cuya fundamental misión es cubrir los riesgos de vejez, invalidez y viudez de sus imponentes, y no tiene responsabilidad alguna en plantas médicas, pues esto último, como lo hemos aclarado en varias oportunidades, es de exclusiva incumbencia del Servicio Nacional de Salud.

Actualmente nuestro Servicio de Seguro Social tiene en vigencia para sus imponentes los siguientes beneficios:

a) Pensiones de invalidez total o parcial.
b) Pensiones de vejez.
c) Pensiones de viudez.
d) Pensiones de orfandad.
e) Reajuste de pensiones.
f) Asignación familiar por hijo, esposa y padres de pensionados.
g) Cuotas mortuorias.
h) Préstamos para construir en terreno propio y urbanizado.
i) Préstamos para adquisición de bienes muebles.
j) Régimen de continuidad de la previsión.
k) Asignación familiar.
l) Indemnización por años de servicio y auxilio cesantía.
m) Venta de casas a los imponentes.

En consecuencia, la justa reclamación de este amigo Angolino debe elevarse a la Dirección General del Servicio Nacional de Salud.

Saluda atentamente a Ud., **Alfredo Araya Rojas**, Jefe Informaciones y Propaganda subrogante.

Cartas al Director

153) Alcantarilla constituye un peligro

Señor Director:

Un evidente peligro para la seguridad de los peatones lo constituye la presencia de una alcantarilla abierta en la calle Lord Cochrane esquina de Alonso Ovalle. El hecho de que su ubicación esté situada en la misma esquina de las citadas calles, imposibilita al transeúnte para reaccionar en resguardo de su integridad física, y generalmente, es víctima de un golpe. La lenidad de las autoridades correspondientes para permanecer impasibles ante las numerosas "trampas", diseminadas en nuestra ciudad, debe evitarse. No se justifica en una urbe de la importancia nuestra, que existan alcantarillas sin su correspondiente tapa, en constante asechanza para los menores de edad, ancianos y personas con defectos visuales, incapacitadas para prever con la debida anticipación la presencia de tan inesperado peligro. — **Un vecino, carnet 144563**, Santiago.

154) Buena actitud de conductor de un taxibús

Señor Director:

Como ciudadana y madre me permito exponer un caso que por su hondo significado de comprensión humana merece ser considerado y destacado. El miércoles 14 del presente, en las primeras horas de la madrugada, mi hija Fanny Vásquez Rojas, con domicilio en calle Chayaihue 5745, de la Población Miguel Dávila Carson, sintió prematuramente los dolores del parto, como el caso requería prontitud, traté en compañía de algunos familiares de obtener un taxi para llevar a mi hija hasta la Maternidad del Hospital Barros Luco.

Desgraciadamente, lo avanzado de la hora fue imposible ubicarlo. Con la nerviosidad que es de suponer, nos dirigimos al paradero de los taxibuses, ubicado en la Población Villa Sur, para tratar de conseguir que mediante una tarifa de taxi se nos trasladara a nuestro destino. Ahí hablamos con el chofer, señor Sergio Ponde Guajardo, conductor de la máquina patente G. K. 550, quien comprendiendo humanamente nuestra aflictiva situación, no vaciló en conducir a mi hija hasta las puertas de la Maternidad con la rapidez que el caso requería, donde fue sometida a un tratamiento de urgencia. En esta ocasión, el conductor no cobró tarifa especial o extraordinaria que bien se habría justificado.

Gestos como éstos tan poco comunes, comprometen la gratitud de las personas beneficiadas y merecen ser puestos de relieve como digno ejemplo de solidaridad humana, ya que la actitud del citado conductor prestigia aún más la línea de taxibuses Dávila-Negrete.— **Adriana Rojas de Vásquez.**

155) Reclama por negligencia municipal

Señor Director:

Sería interesante para el suscrito y para muchos vecinos del sector Avenida Independencia, conocer las razones aducidas por la Ilustre Municipalidad de Santiago, para justificar la inexplicable desidia que existe por parte de los servicios encargados de la extracción de basura, en el cometido de sus funciones de utilidad pública. La Avenida Independencia es una extensa arteria, cuya importancia es innegable, ya que es un tránsito obligado para muchos turistas y viajantes que desembocan en la Carretera Panamericana, de ahí que resulte inadmisible el estado de abandono y desaseo que presenta esa Avenida, a causa de la negligencia absoluta de los encargados de su diaria limpieza. El martes 20 del presente, por razones desconocidas, y que se tornan habituales por la frecuencia con que ocurren, no pasaron los camiones encargados de la recolección de basura, presentando a las 13 horas, la calle un aspecto impropio del prestigio que nos corresponde como ciudad limpia y ordenada.

Es absurdo exigirle al público normas de aseo y orden en la ciudad, sino comienzan primeramente por cumplir con las funciones específicas de su cometido, los Servicios de utilidad pública.— **Susana Villanueva, Carnet 1774563**, Santiago.

156) Demagógica labor de la "CUT"

Señor Director:

Es evidente que Chile constituye una gran esperanza en cuanto a recursos materiales y en cuanto a poder creador y organizador.

Desgraciadamente, los buenos propósitos mantenidos por un gran sector de trabajadores y empleados, se ven entorpecidos por la agitación extremista con que el marxismo despierta en las masas ingenuas un belicoso estado de ánimo de desesperación. Lejos de contribuir a mejorar las condiciones de vida de los trabajadores, la CUT y el FRAP agobian más al pueblo con la convocatoria a paros y huelgas, que redundan en perjuicio evidente para la economía de las clases obreras, por la pérdida que les significa un día de inactividad. Todo esto, sin tomar en cuenta los resultados trágicos de la violencia que preconizan, parapetando su acción política y demagógica detrás de masas indefensas e irresponsables.— **Antonio Salinas, carnet 16654**, Valparaíso.

157) Sucesión de fraudes en los sindicatos

Señor Director:

Es penoso comprobar para muchos obreros la continua sucesión de robos y fraudes que están ocurriendo en los Sindicatos de nuestro país. Esta especulación política —que no otro origen tiene el 80 por ciento de los casos— de las organizaciones sindicales no ha sido ni considerada en la Campaña contra la Especulación, a pesar de la gravedad que encierra el desvirtuar los fines del Sindicato para servir propósitos ya señalados a la opinión pública como de "traición a la patria".

Sería conveniente que el Supremo Gobierno, que ha [illegible] demostrando su interés por los beneficios inherentes a los obreros chilenos, junto a los organismos correspondientes, considerara el caso y procediera a poner punto final a esta vergonzosa especulación. Si es necesario una modificación de la actual reglamentación y aun del Código del Trabajo, que se pida y se haga, pero no se postergue, con complicidad manifiesta, un estado de cosas que nadie justifica ya.

Manuel Silva Toledo, Talcahuano.

158) Total abandono del Club de Tenis de FF. CC.

Señor Director;

Resulta inadmisible que la Empresa de Ferrocarriles posea en la calle Avenida Balmaceda (Recinto Ferroviario) unas dependencias insalubres que sirven de sede al Club de Tenis de los servicios. Carece en absoluto de comodidades para sus afiliados y para la persona encargada de su administración, a quien se le proporciona una casa-habitación totalmente abandonada y desprovista de las más elementales condiciones de seguridad, lo que ha dado motivo a continuos hurtos de equipos, dinero y ropa de los asociados. Sus servicios higiénicos son totalmente insalubres, notándose en ello, la desidia absoluta observada por los Servicios de Bienestar Social de los FF. CC. Los plausibles fines a que fue destinado este club, pierden notoriamente su valor, ante las precarias condiciones mantenidas por el recinto en que se ubicó. Sería interesante que el presidente del citado Club, se abocara a este problema, iniciando las tramitaciones necesarias para mejorar el estado de conservación de la sede en beneficio de sus asociados y en pro del prestigio de la institución.

Carlos Araneda Brown, carnet 4607111, de Santiago.

DICK TRACY — POR CHESTER GOULD



JUAN MARINO — POR SAM LEFF





TARZAN — Por Edgard Rice Burroughs



RAMONA — POR JORGE PALACIO



